

近代麻雀コミックス

第①卷

麻雀

福本伸行

● TAKE SHOBO ●

目次

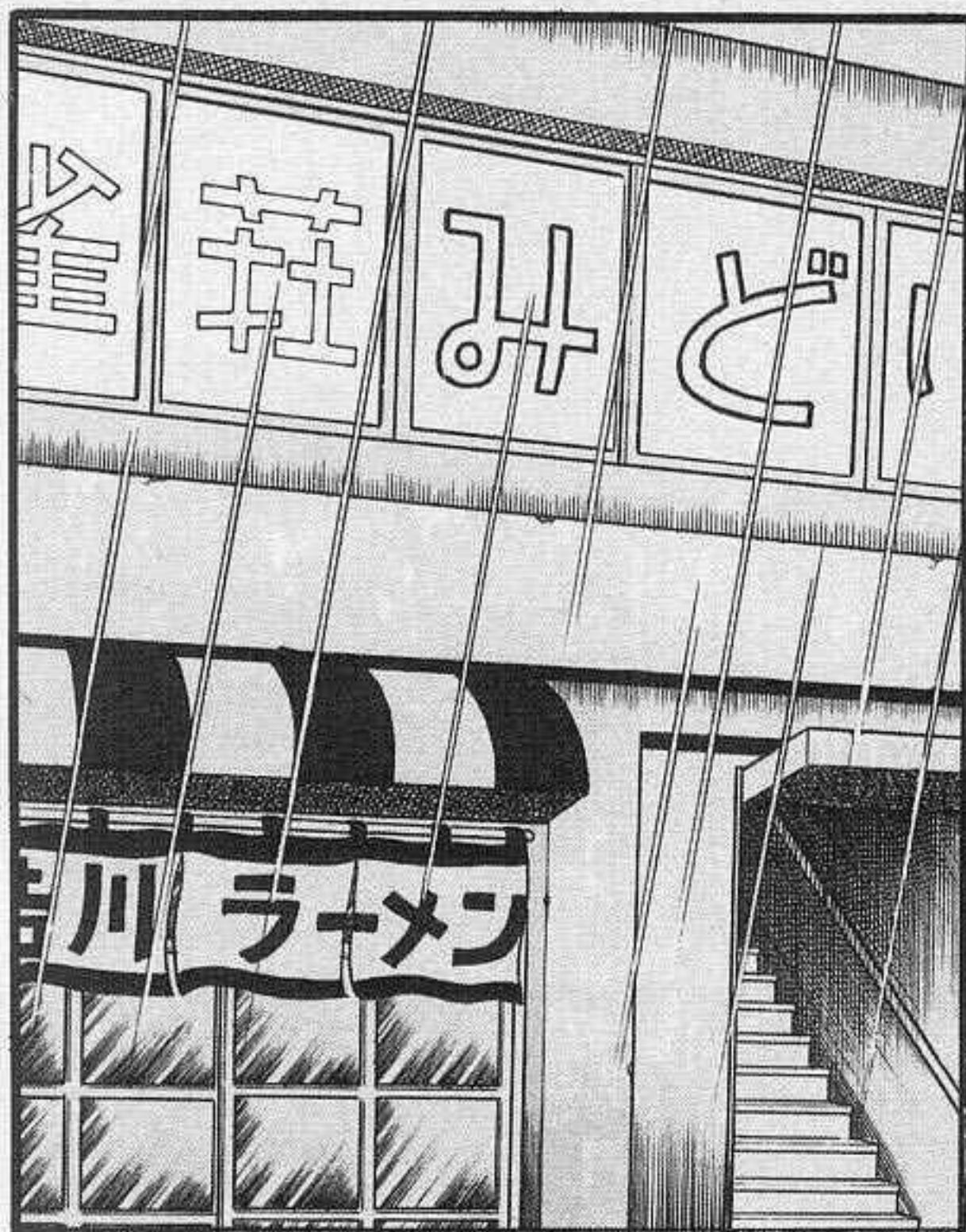
●別冊近代麻雀平成3年7月号、平成4年3月号所載

第1話	変化	5
第2話	取引	31
第3話	強運	55
第4話	洞察	79
第5話	覚醒	103
第6話	感度	127
第7話	間隙	151
第8話	資質	175
第9話	魔物	199

ALL I
WANTED...

WAS
CHANGE...





第1話 変化



CHAPTER 1: CHANGE

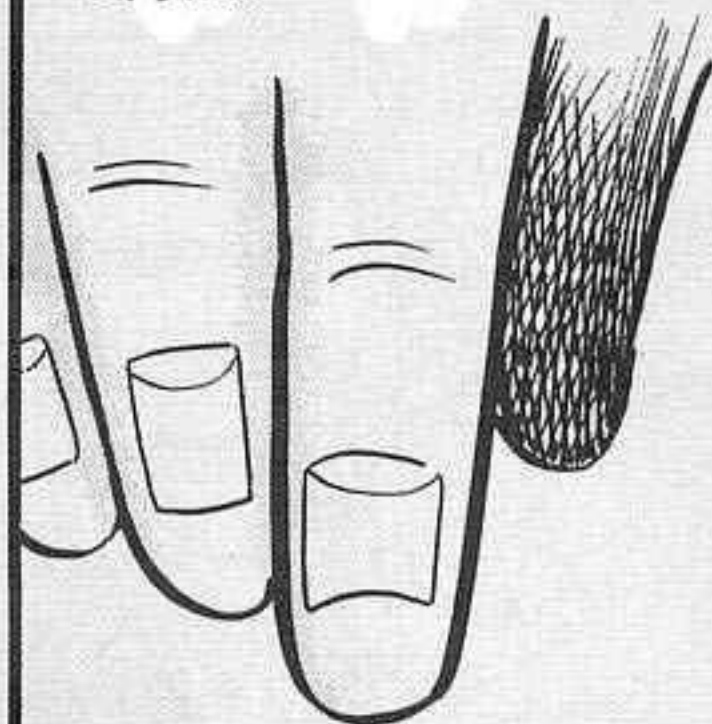




BUT...
THAT WAS
SOMETHING
I NEVER
HAD...



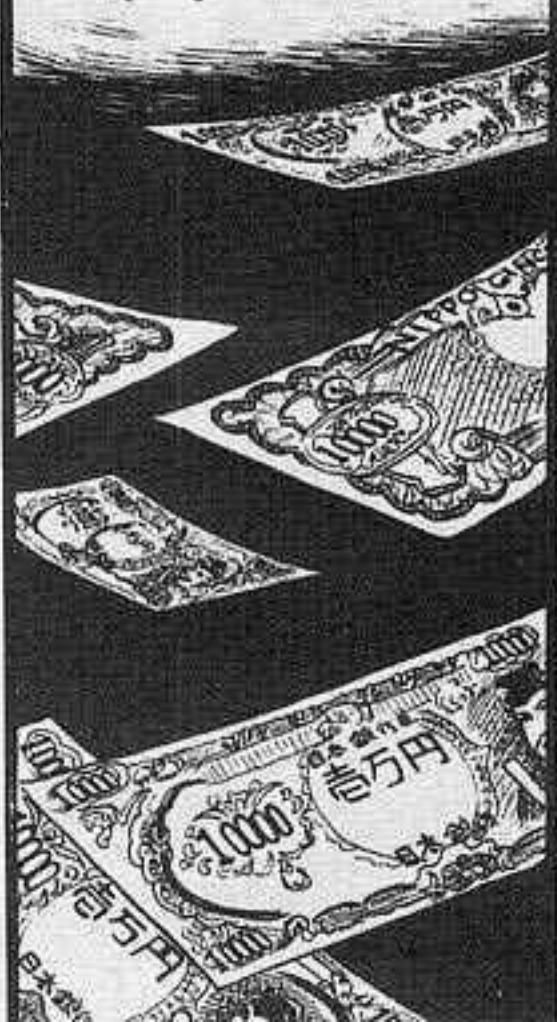
A CHANGE
THAT TURNS
EVERYTHING
AROUND,
ONE THAT
BRINGS
ME A NEW
LIFE...!



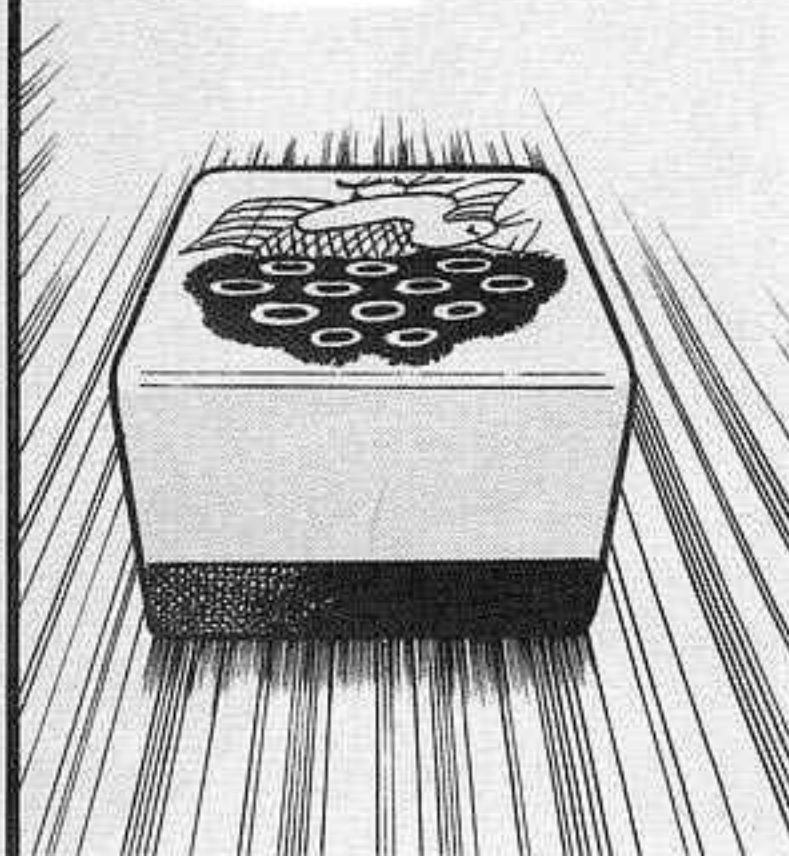
SO TONIGHT,
I'M TRYING TO
CANCEL THE DEBTS I
OWE.



GETTING
RID OF
THEM
WAS A
MISTAKE...



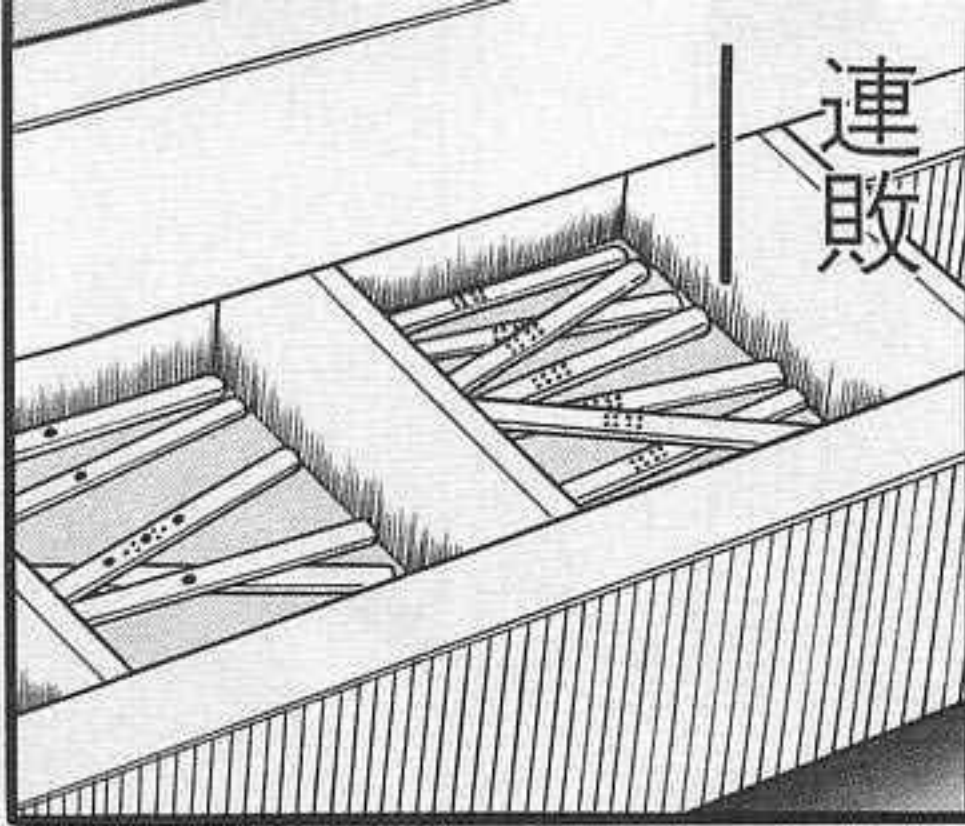
ALL THE
STOCKS I
HAD
FAILED...



連敗

4+5..

THEY GOT
ME
CORNERED
...!



IN THE
MEAN TIME,
MY CHEST
IS CLOSING
UP...

4TH? NO IM
RANKED 3RD,
I KEEP LOSING,
JUST GOTTA
KEEP GOING
TILL A TURNING
POINT

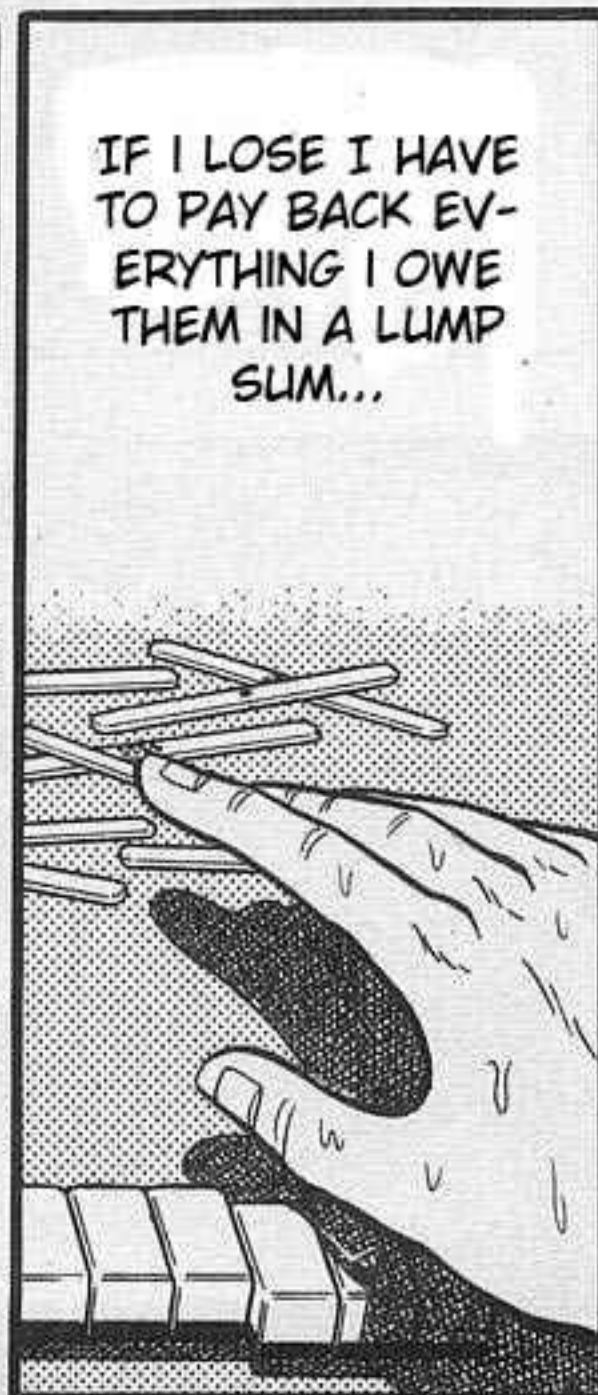


THE
BENEFICIARY
IS THIS GUY'S
MISTRESS...

I BOUGHT
LIFE INSUR-
ANCE LAST
MONTH...



IF I LOSE I HAVE
TO PAY BACK EV-
ERYTHING I OWE
THEM IN A LUMP
SUM...

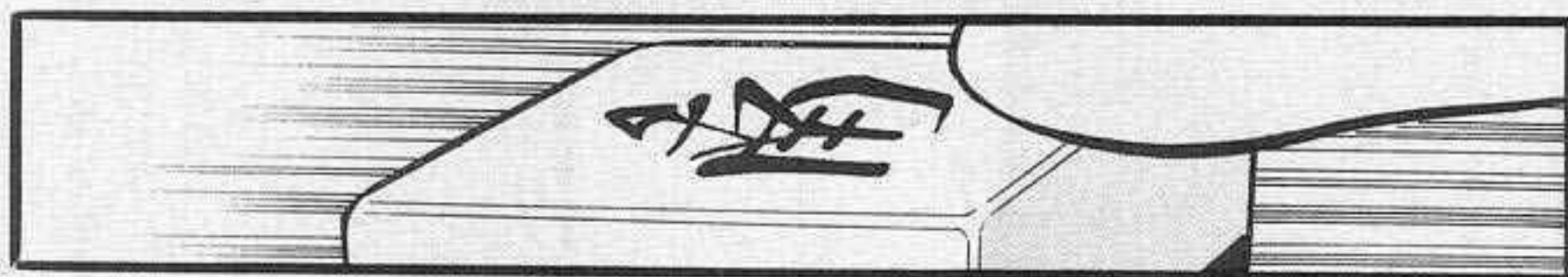


NEXT
TURN





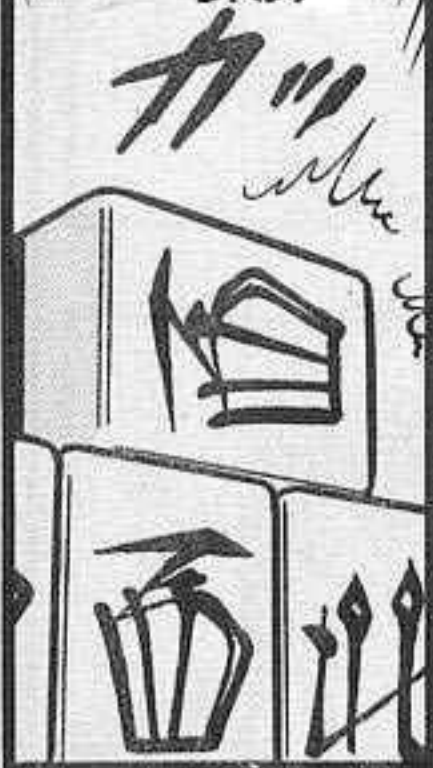
I DONT KNOW WHAT ONE TO GET RID OF...



I BEG
YOU....
....!



I'VE GOT
TO FINISH
3RD!



IT ISN'T
OVER
JUST YET!



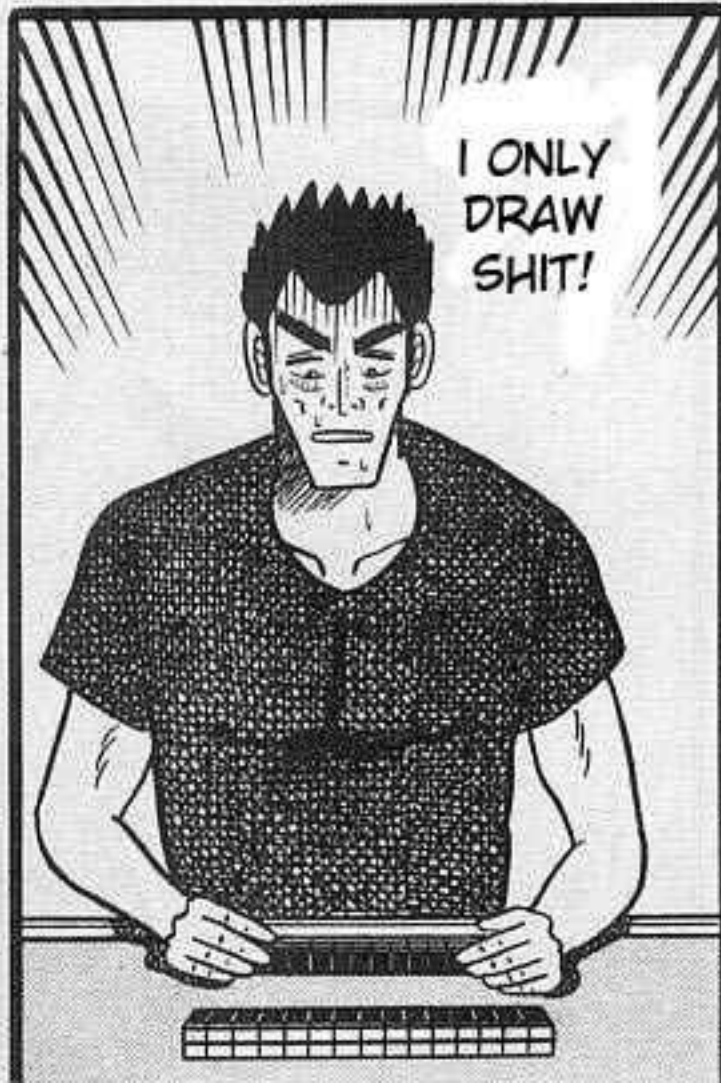
IF I DONT
WIN THIS
ROUND IT'S
ALL OVER...



DAMMIT,
I'VE
GOT TO
DO
SOME-
THING!



I ONLY
DRAW
SHIT!



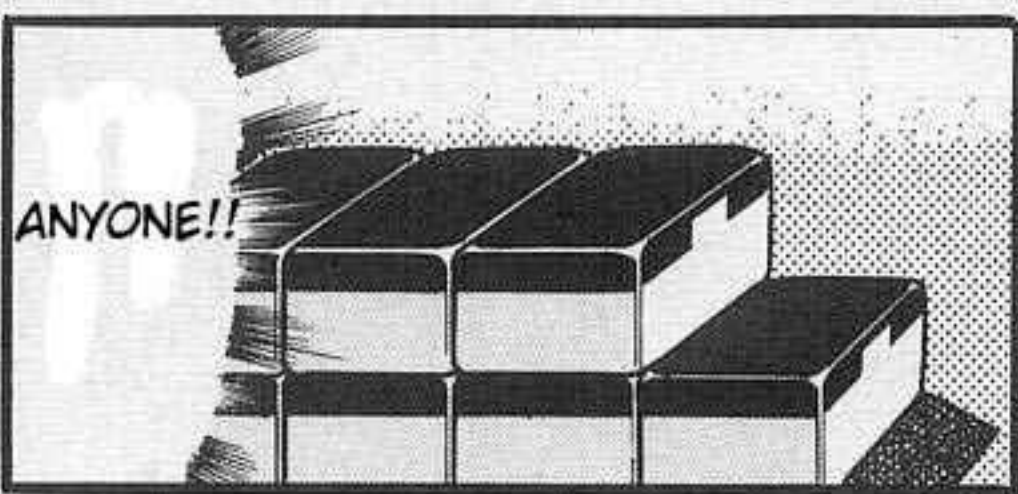
EVEN
THE
DEVIL!



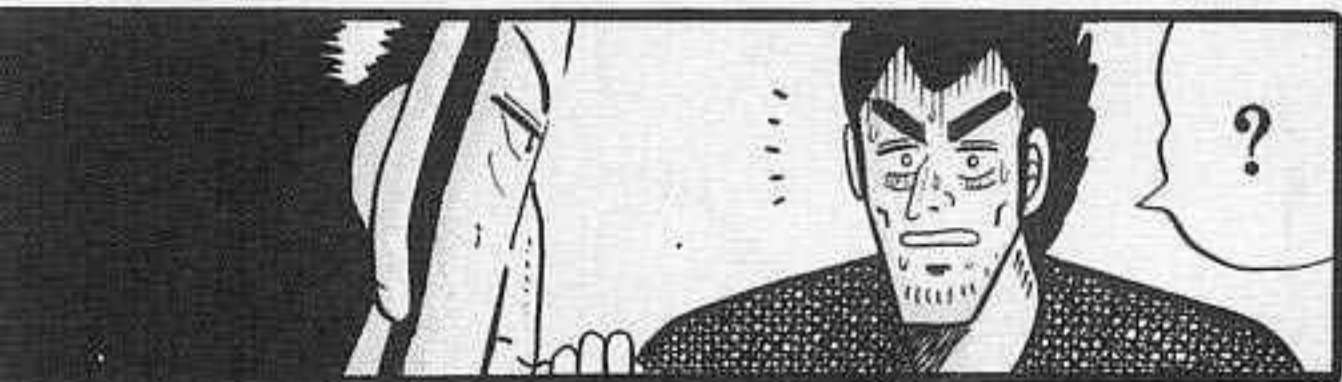
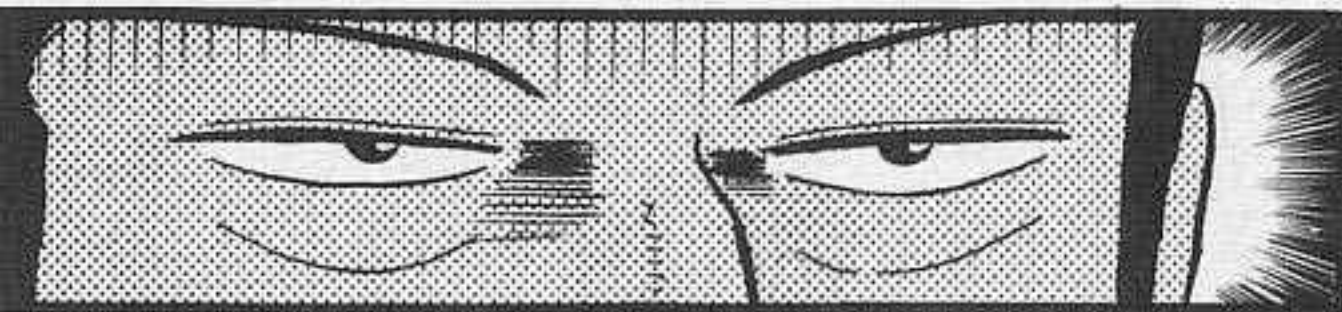
COME OUT OF
THIN AIR IF YOU
HAVE TO!
JUST SAVE ME!



ANYONE
IS
FINE...



ANYONE!!



YOU!
OVER AT
THE
DOOR!

WHO'S
THERE?



18 19

25 26

5分

商店







THEN HE
SAID THAT
HE'D DO
THAT.

IF HE DIDN'T
HEAR ANY-
THING FROM
ME BY 12 I
TOLD HIM TO
CHECK ON ME.



I'M THE
ONE WHO
CALLED
THAT KID
OVER
HERE.



LET ME
GET
HIM A
TOWEL.

RYUUZAKI,
LET'S TAKE A
BREAK SINCE
HE CAME
INSIDE.



I NEVER
EVEN MET
THIS KID
BEFORE.

OF
COURSE
THAT
WAS A
LIE.

A CHANCE
TO TURN
THIS GAME
AROUND.



I JUST
NEEDED
TO TAKE A
BREAK.





JUST
LOOK
AT
THEM
OVER
THERE!



BUT...
I'M STILL NOT IN
THE CLEAR JUST
YET...



THINGS
MIGHT
JUST
CHANGE
FOR ME.



THE HEAT
OF THE
GAME IS
DYING
DOWN.

IT'S LIKE
SOMEONE
RUINED
THEIR
FUN.



I CAN'T
GIVE
UP
JUST
YET!



WAIT
IT
OUT
...!

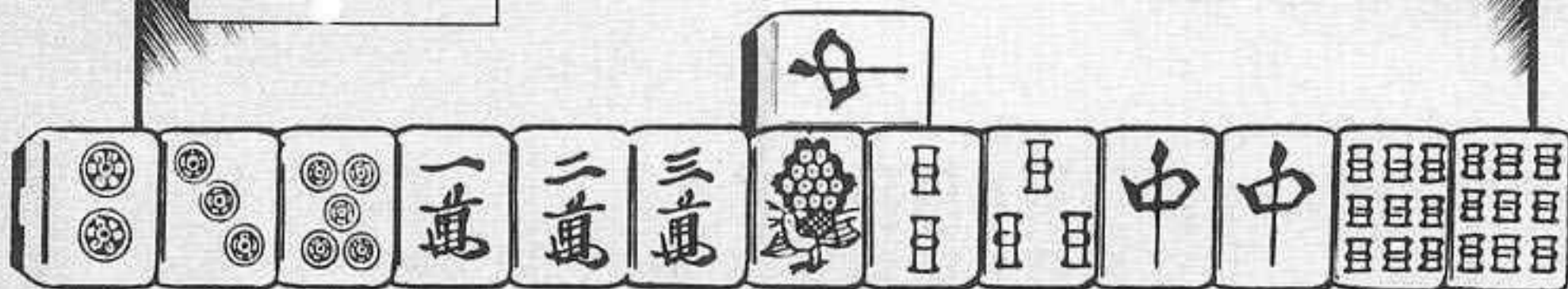


THEN I CAN
COME FROM
BEHIND IN
THE NEXT
HAN-CHAN*
SESSION.

I DON'T NEED
TO TAKE THE
LEAD. I
JUST NEED
TO NOT
FINISH LAST.

LADY LUCK
GAVE NANGOLI
A HELPING
HAND...

THEN ON THE
8TH DRAW
OF THE
SOUTH'S
4TH ROUND.



HOW-
EVER...

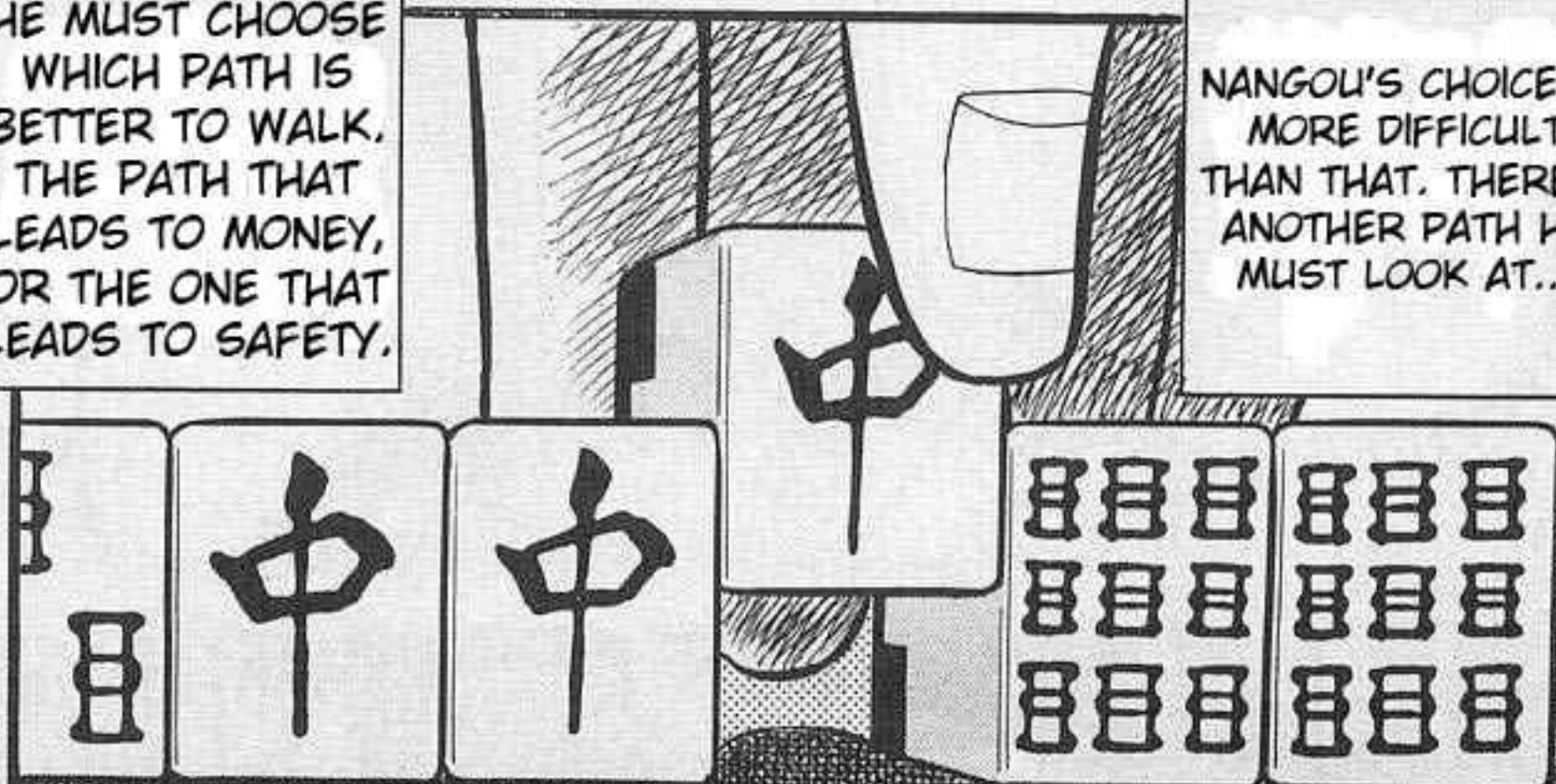
AND IF I
CAN GET
DORA* I
CAN MAKE
IT A HANE
MAN*!

THIS
WOULD
LET ME
TAKE THE
LEAD!


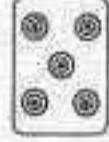
I CAN CUT THE
AND BE IN WAIT
FOR A OR
BUT
IF I GET THE
IT'D BE A 3
COLOR CHUN
CHAN*

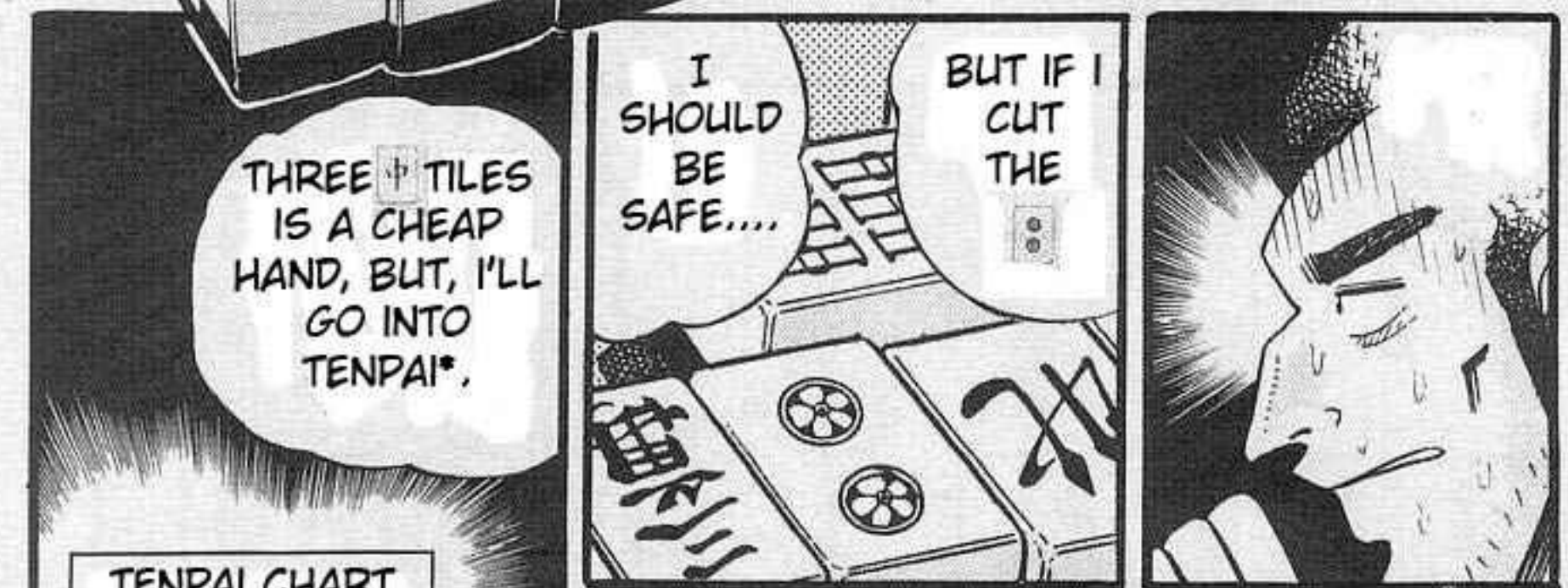
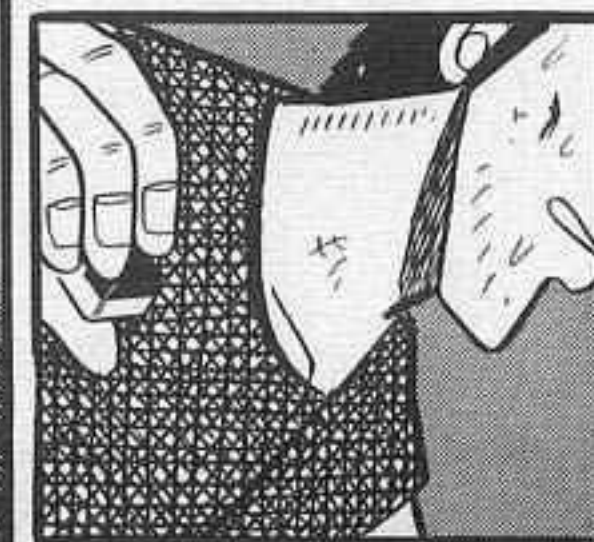
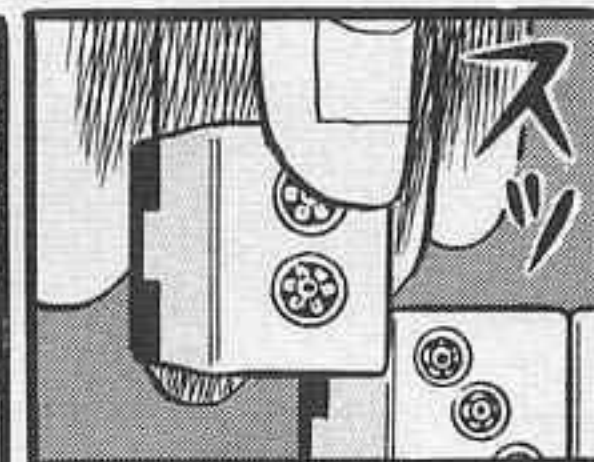
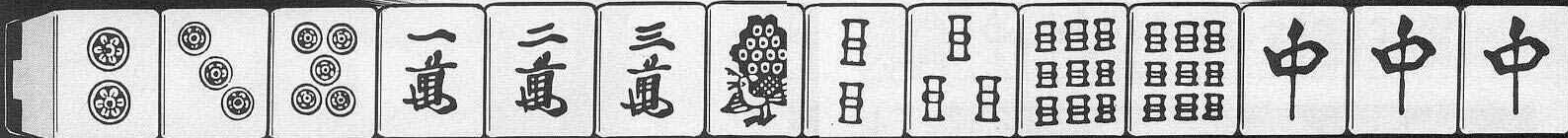
HE MUST CHOOSE
WHICH PATH IS
BETTER TO WALK.
THE PATH THAT
LEADS TO MONEY,
OR THE ONE THAT
LEADS TO SAFETY.

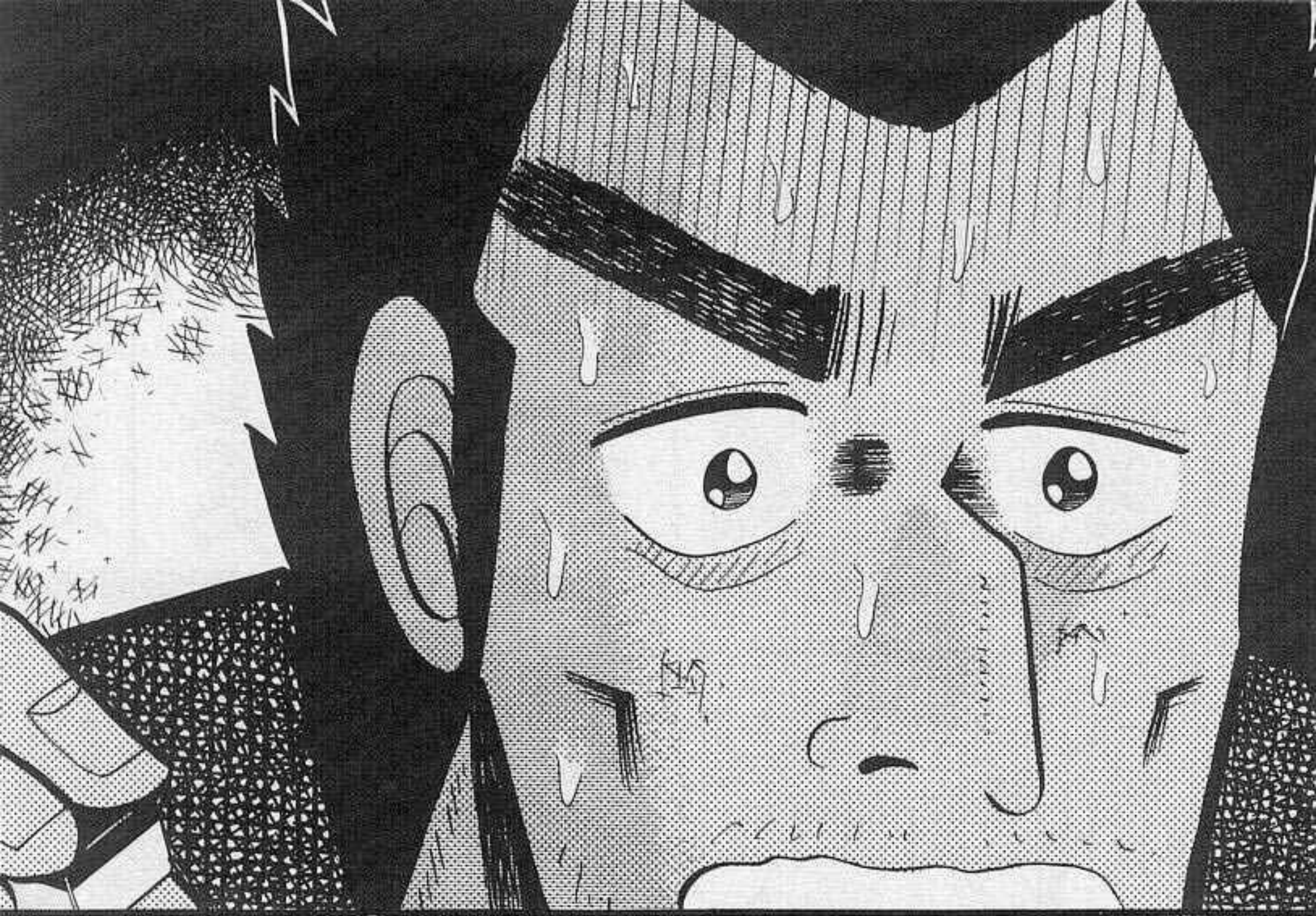
NANGOLI'S CHOICE IS MORE DIFFICULT THAN THAT. THERE'S ANOTHER PATH HE MUST LOOK AT...

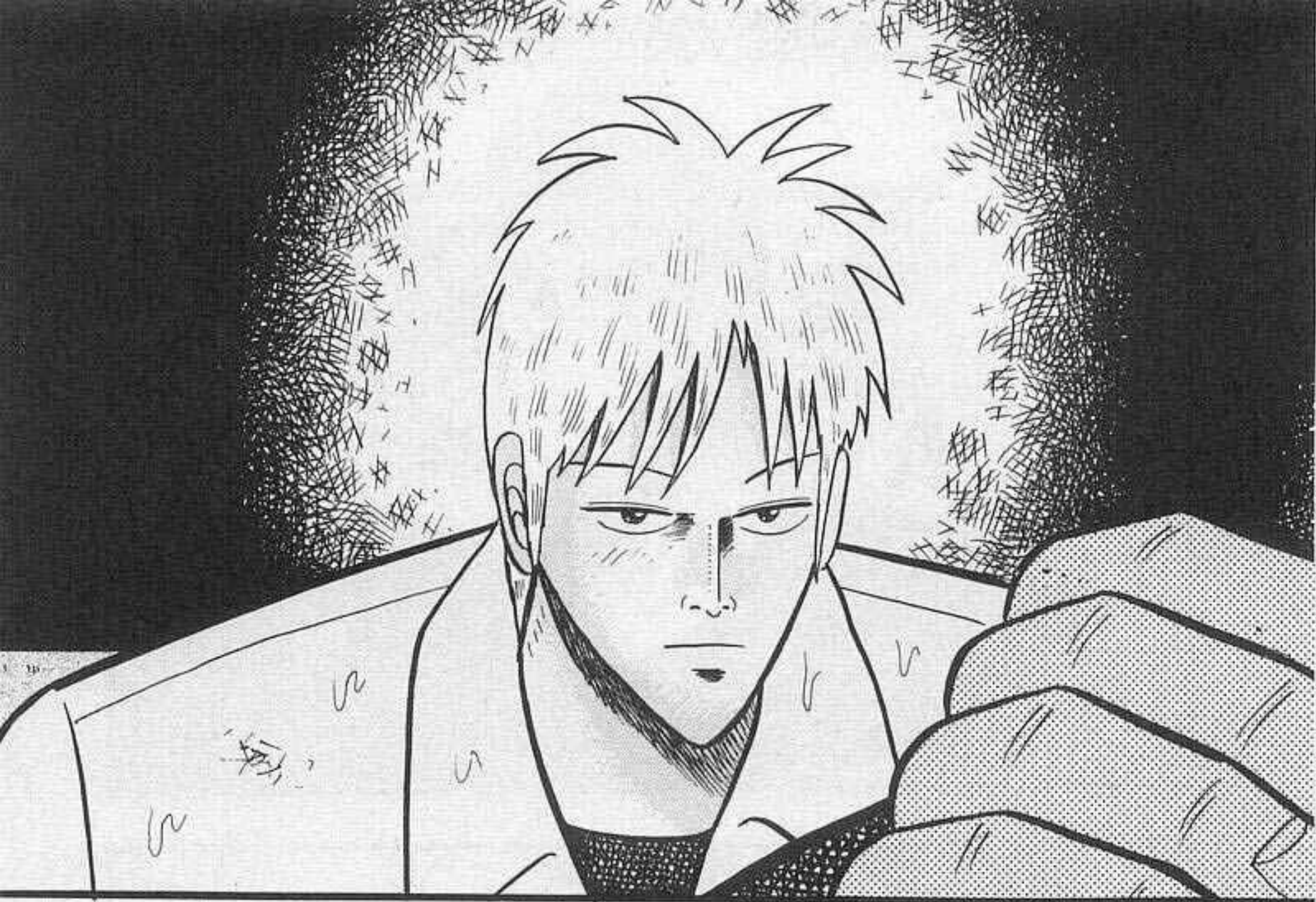


DETERMINE WHICH IS THE BETTER CHOICE!

(DISCARD THE  OR THE )







IT'S THE
LAST THING
PEOPLE
THINK WHEN
THEY
GAMBLE
WITH THEIR
LIFE...

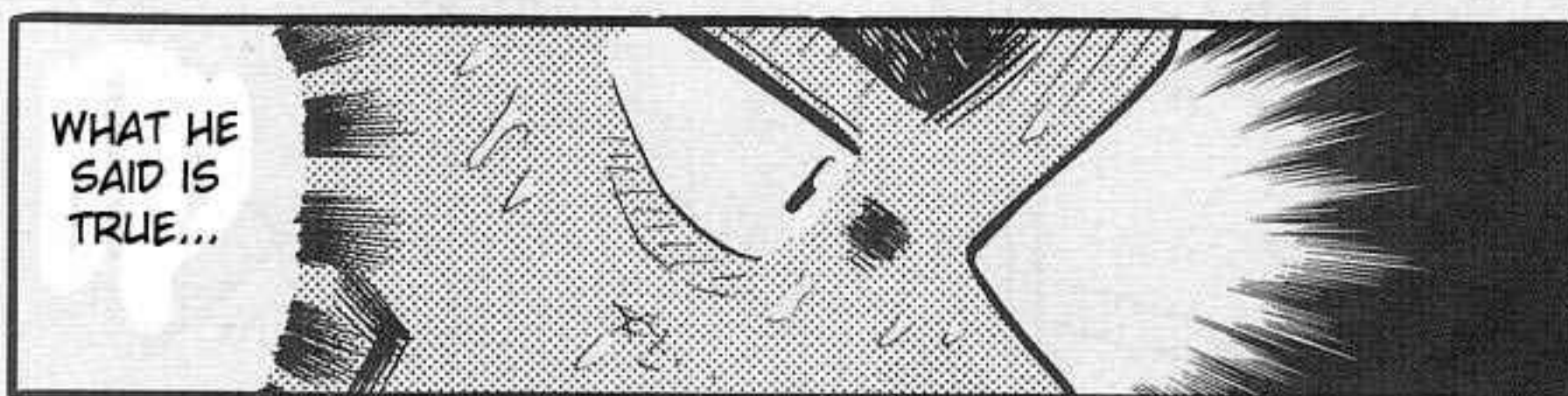
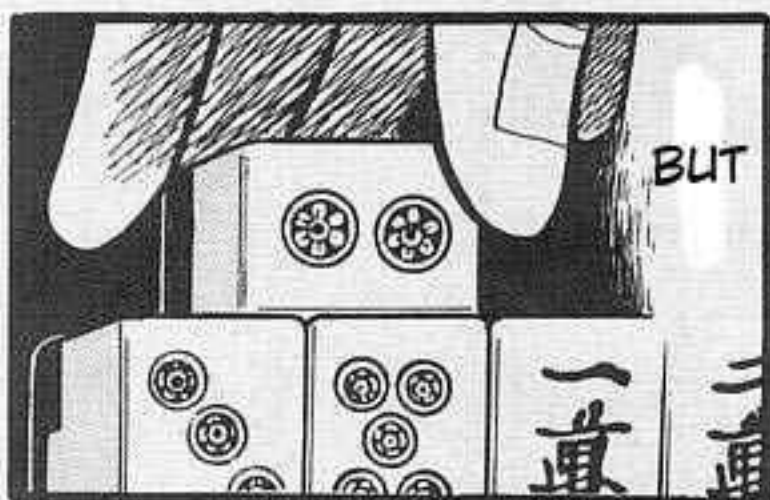
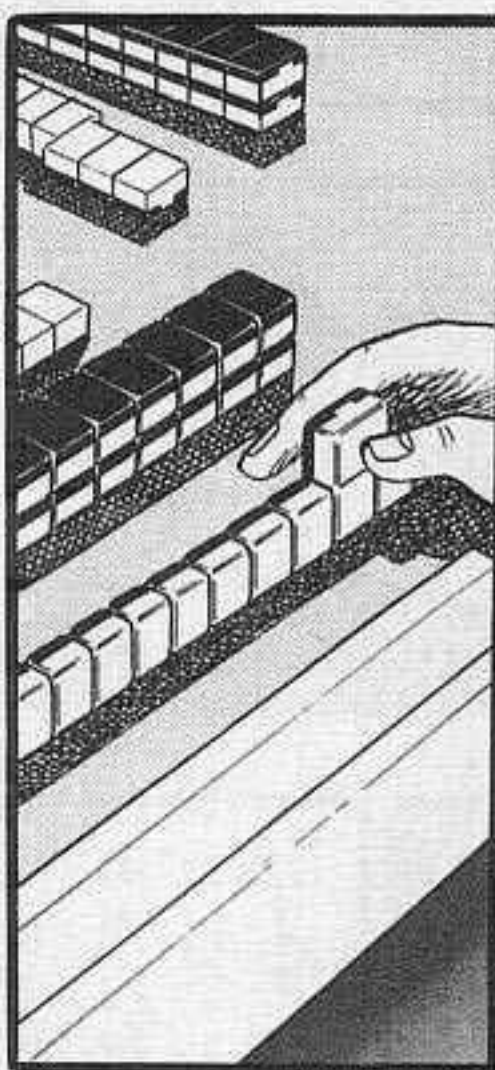
YOU DON'T
WANT TO
WIN...
YOU JUST
WANT TO
STAY ALIVE...

BUT I CAN
OBVIOUSLY SENSE
THAT YOU ARE
DYING...

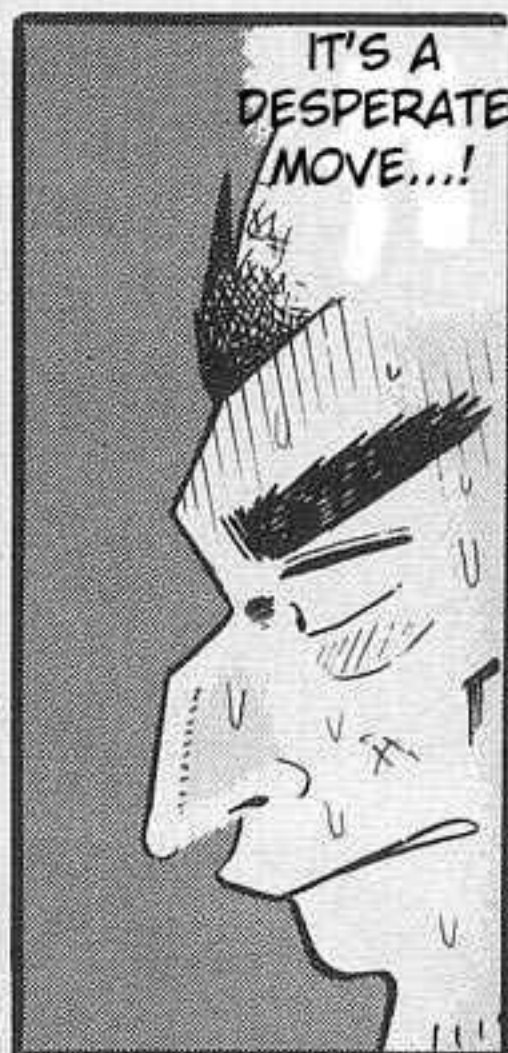
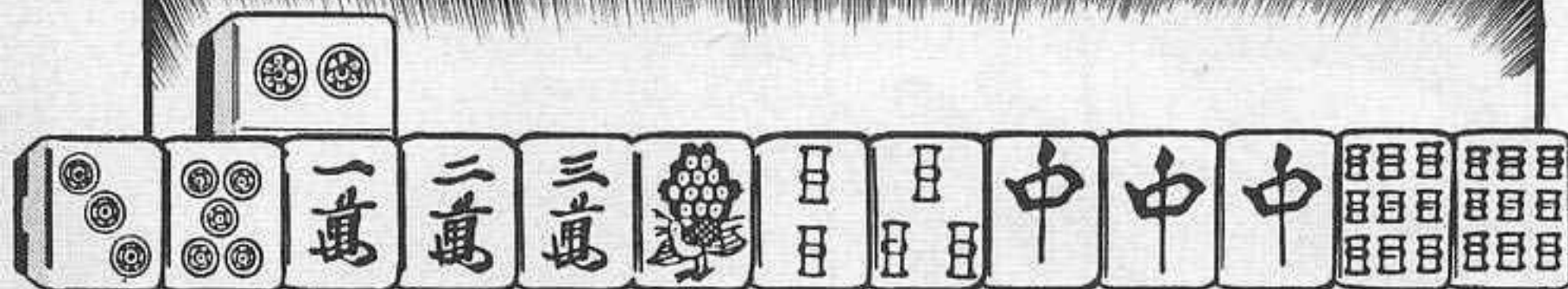


YOU'RE
JUST
SCARED
....





WHY WAS I GOING TO CUT THE FROM THIS HAND?



IT'S A
DESPERATE
MOVE...!

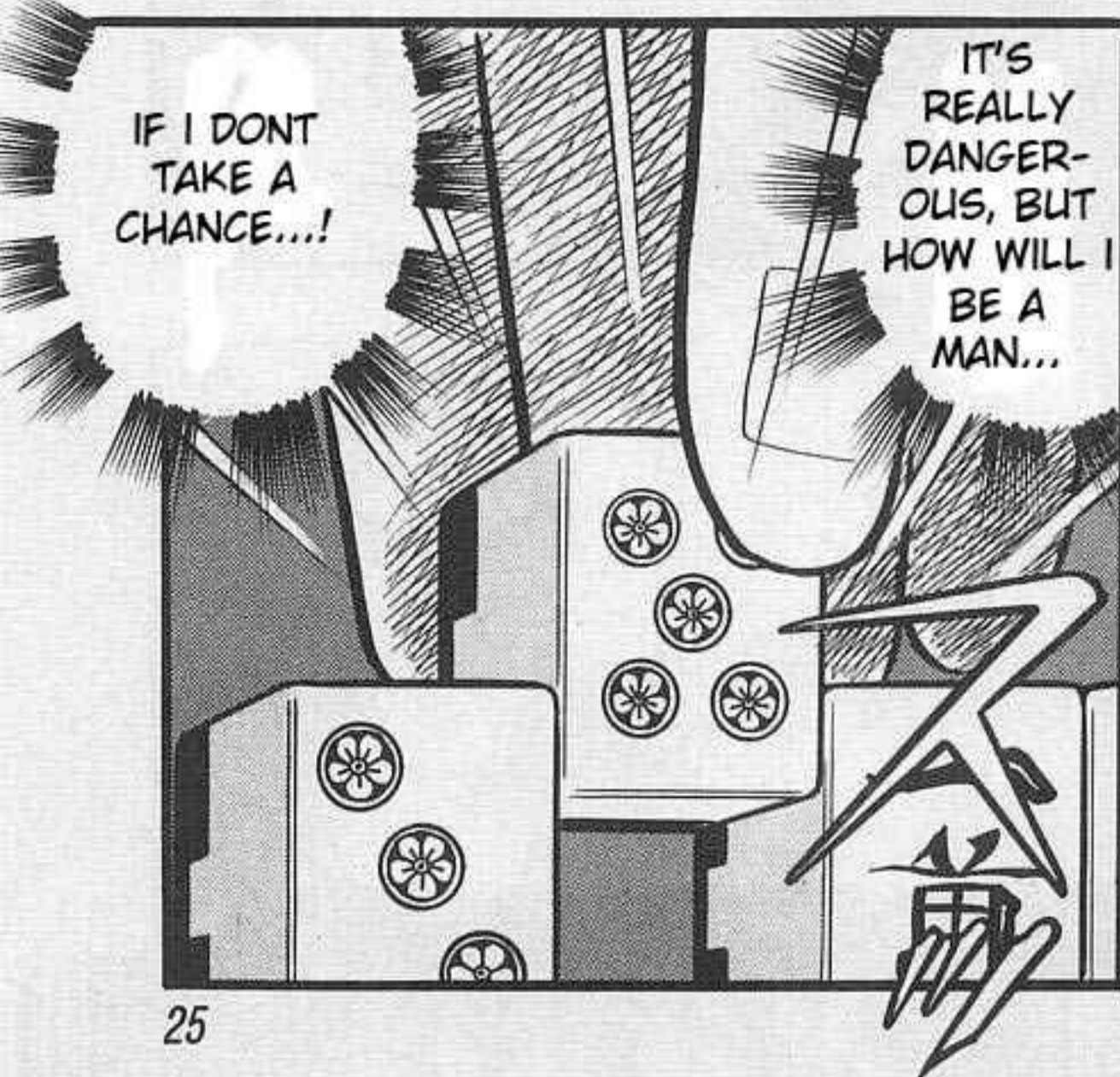


AT THE
SAME TIME
I COULD
CAUSE AN
UPSET...

I COULD
HOLD HIM
OFF,
BUT...



WHAT THE
HELL WAS I
THINKING?



IF I DONT
TAKE A
CHANCE...!

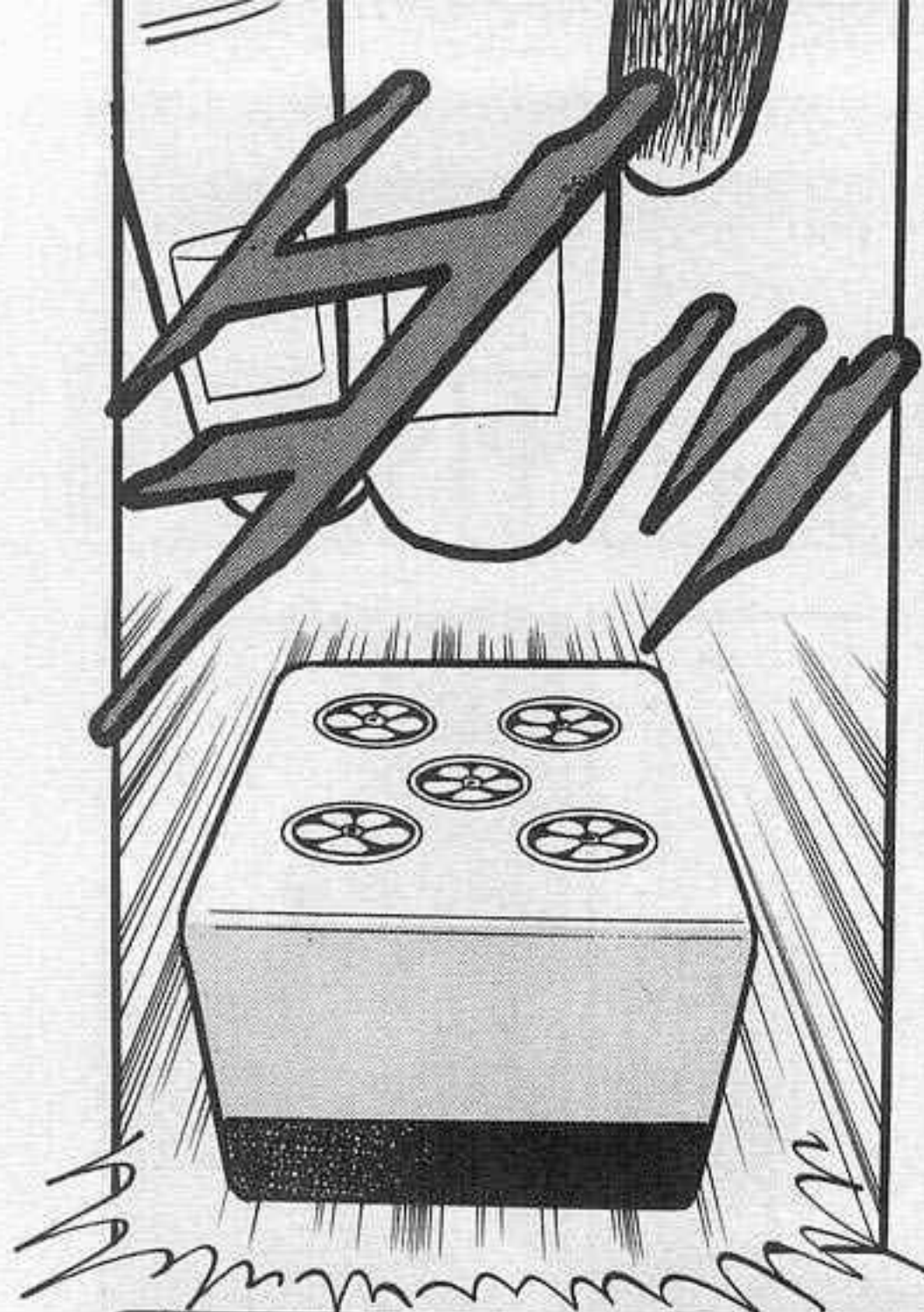
IT'S
REALLY
DANGER-
OUS, BUT
HOW WILL I
BE A
MAN...



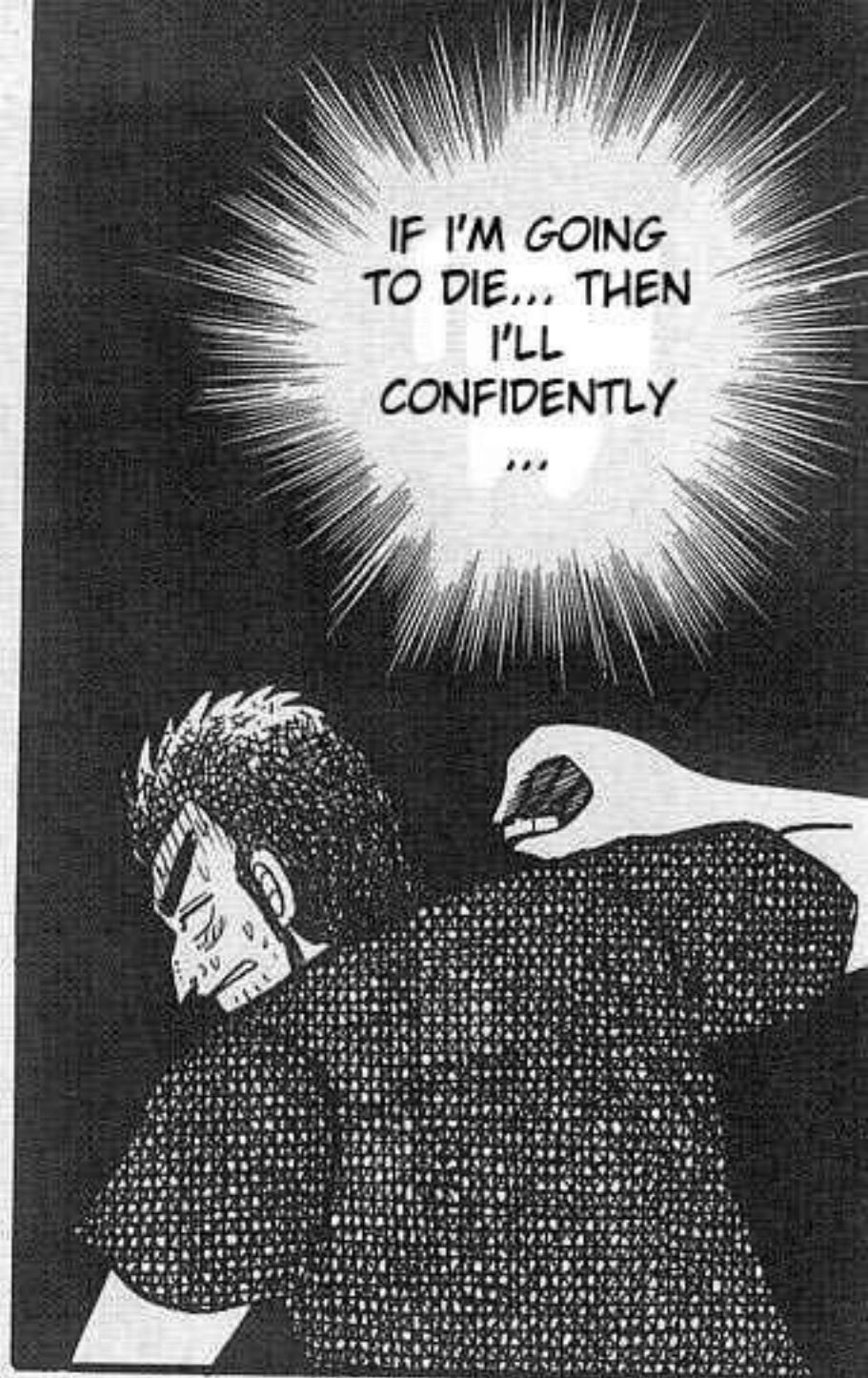
BUT...
RIGHT
NOW...
I'M...



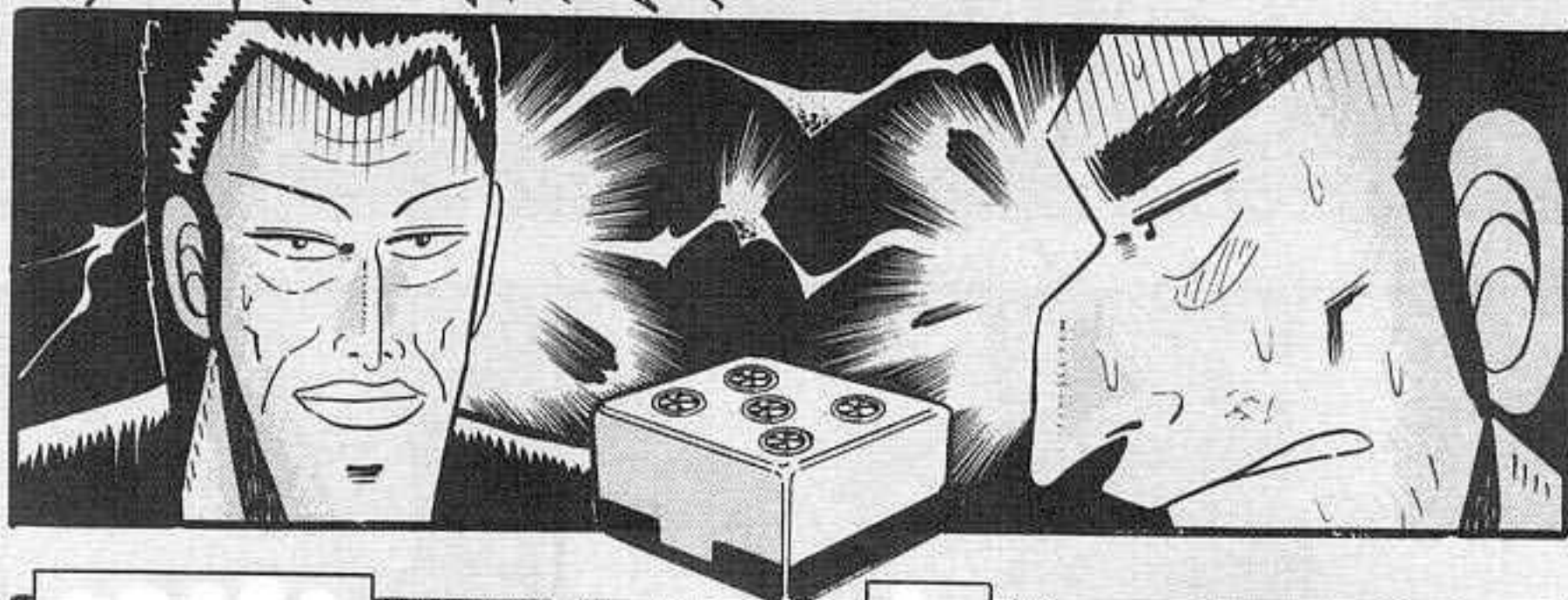
GAM-
BLING!



DIE!



IF I'M GOING
TO DIE... THEN
I'LL
CONFIDENTLY
...



NOBODY GAVE
ANY THOUGHT
THAT THE NEXT
PLAYER WAS IN
TENPAI.

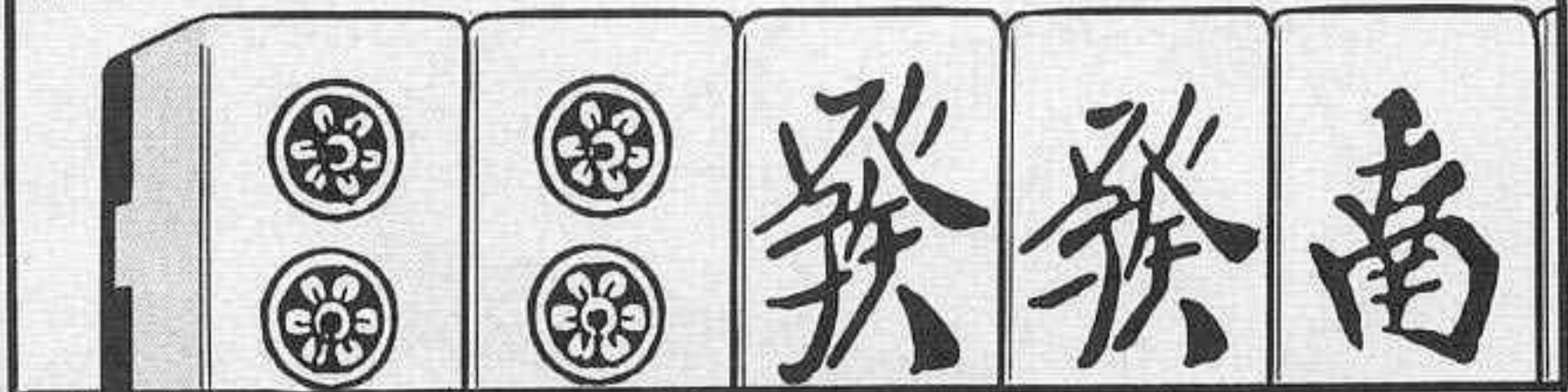
SHIMO CHA'S
TENPAI

AT
THE
SAME
TIME

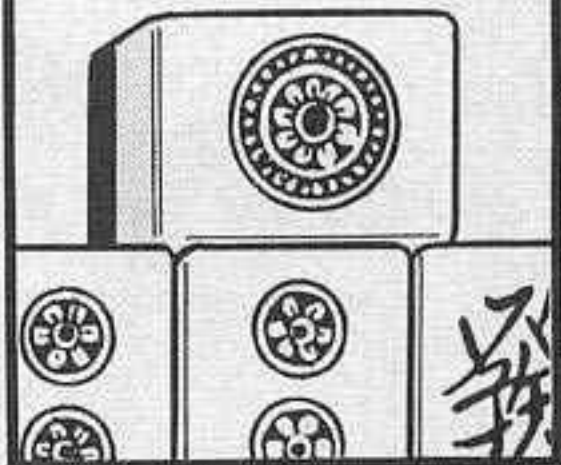
IT
PASSED
...!



A WAIT FOR A  OR A  ...!



HE COULD OF
KEPT THE  AND
CUT THE  A
SAFE TILE, BUT,
HE WAS GOING
FOR A.....



THEN HE
ENDED UP
DRAWING
THE .

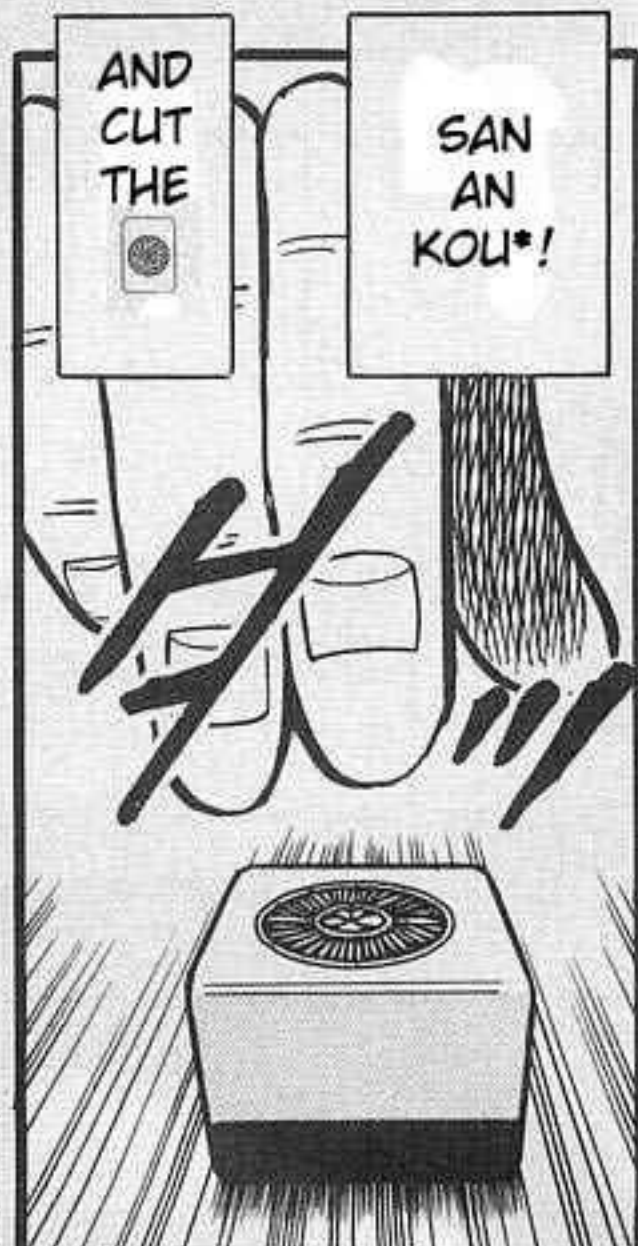


IF NANGOU
CUT THE 
IT WOULD'VE
PLAYED INTO
HIS HAND...
FATE TOYED
WITH HIM...

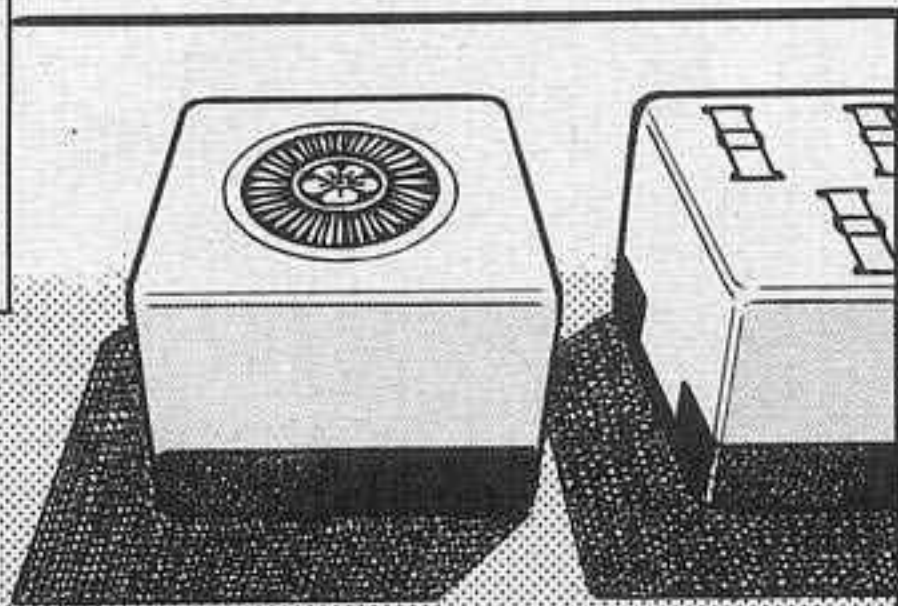


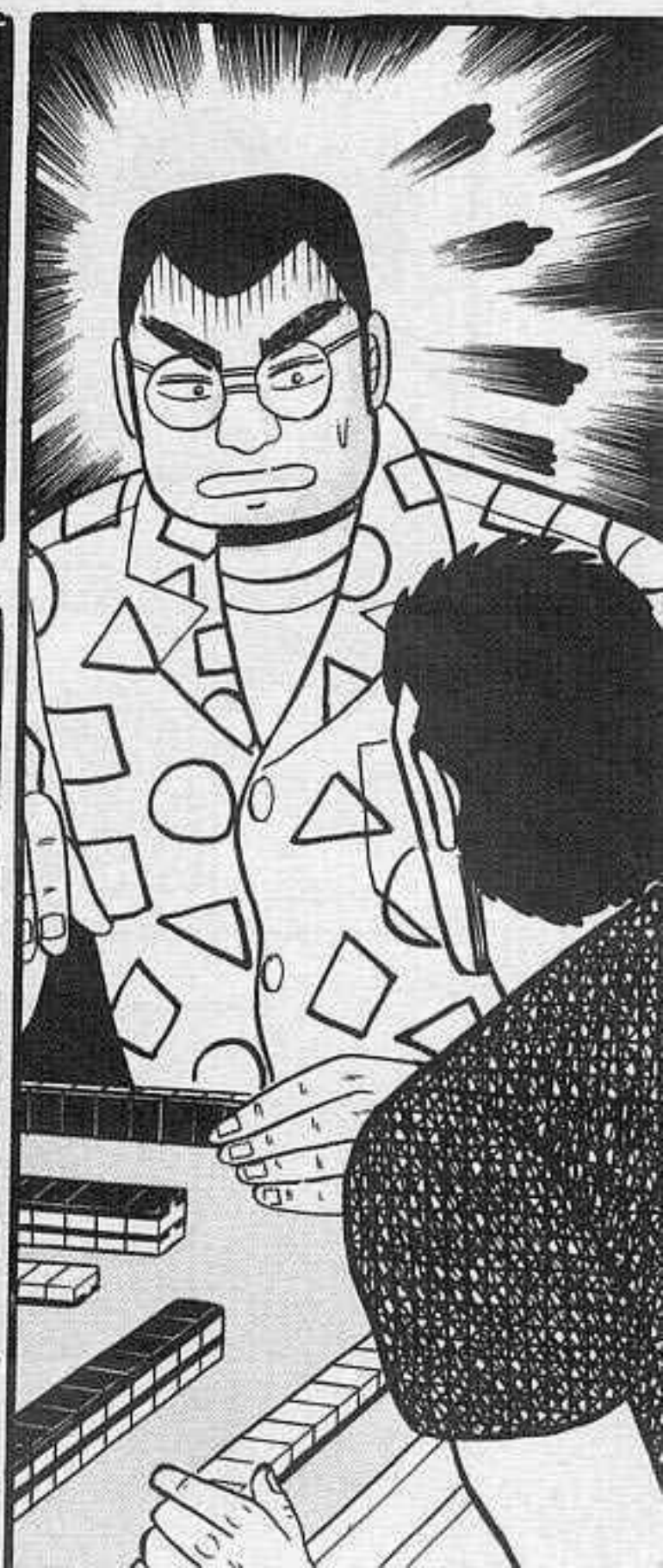
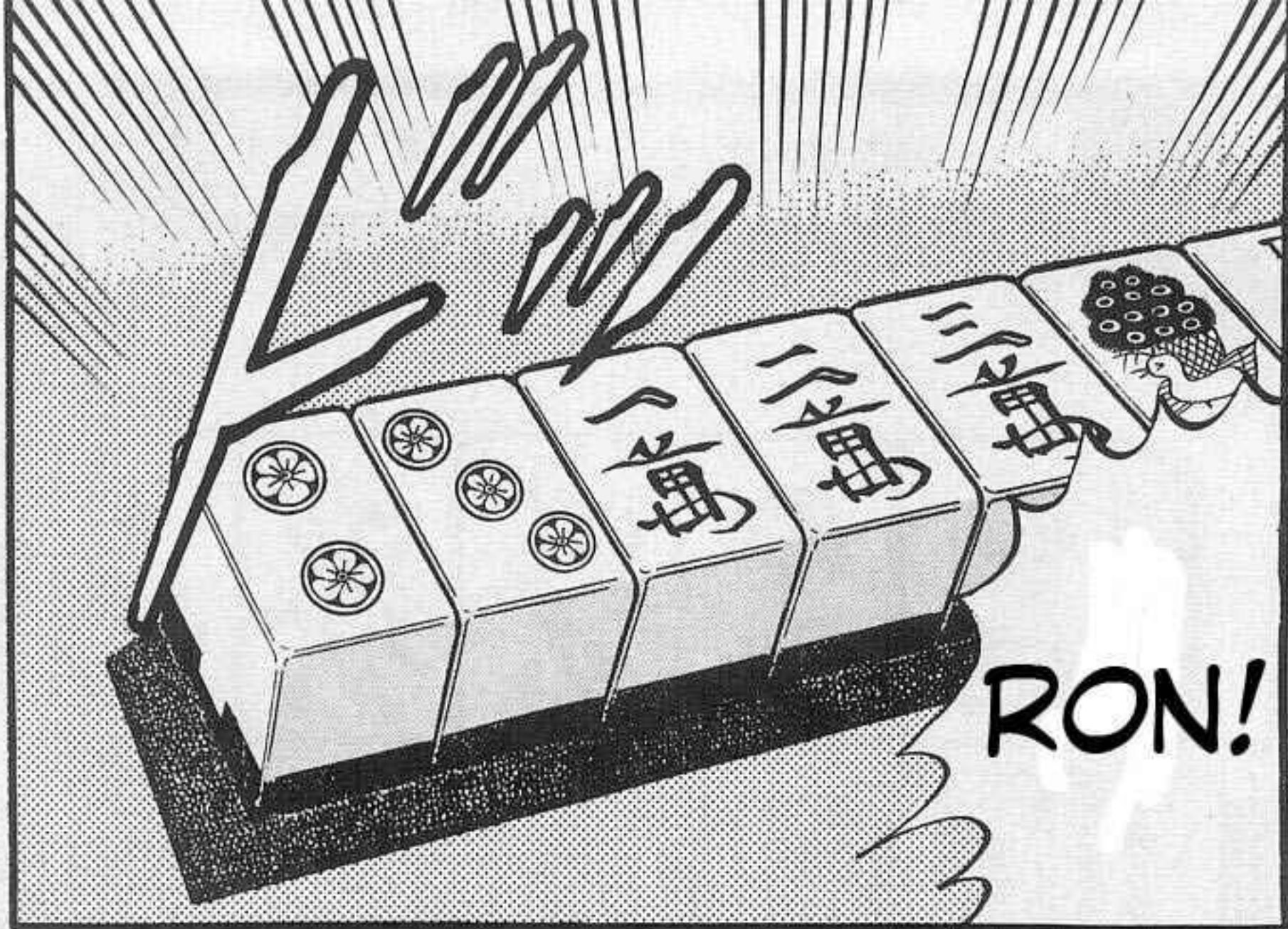
AND
CUT
THE 

SAN
AN
KOU*!



THEN...







HEY,
KID...

HOW
OLD
ARE
YOU?

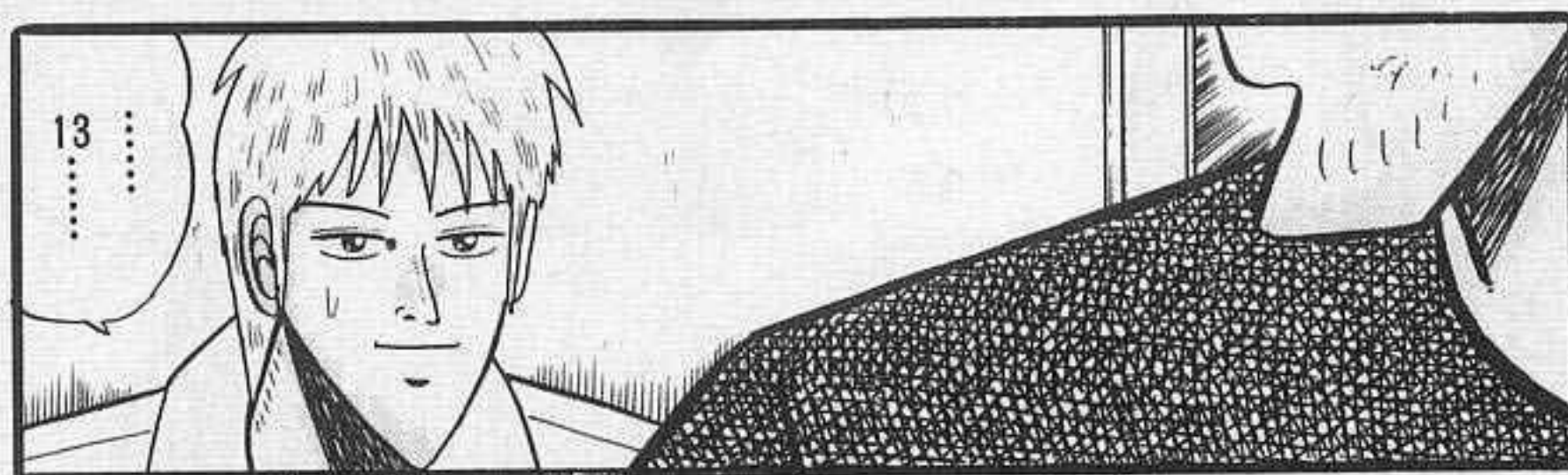


三
三
三



I
LIVED
...

I'M
NOT IN
LAST
PLACE
ANY-
MORE



13
...



AKAGI
SHIGERU

.....



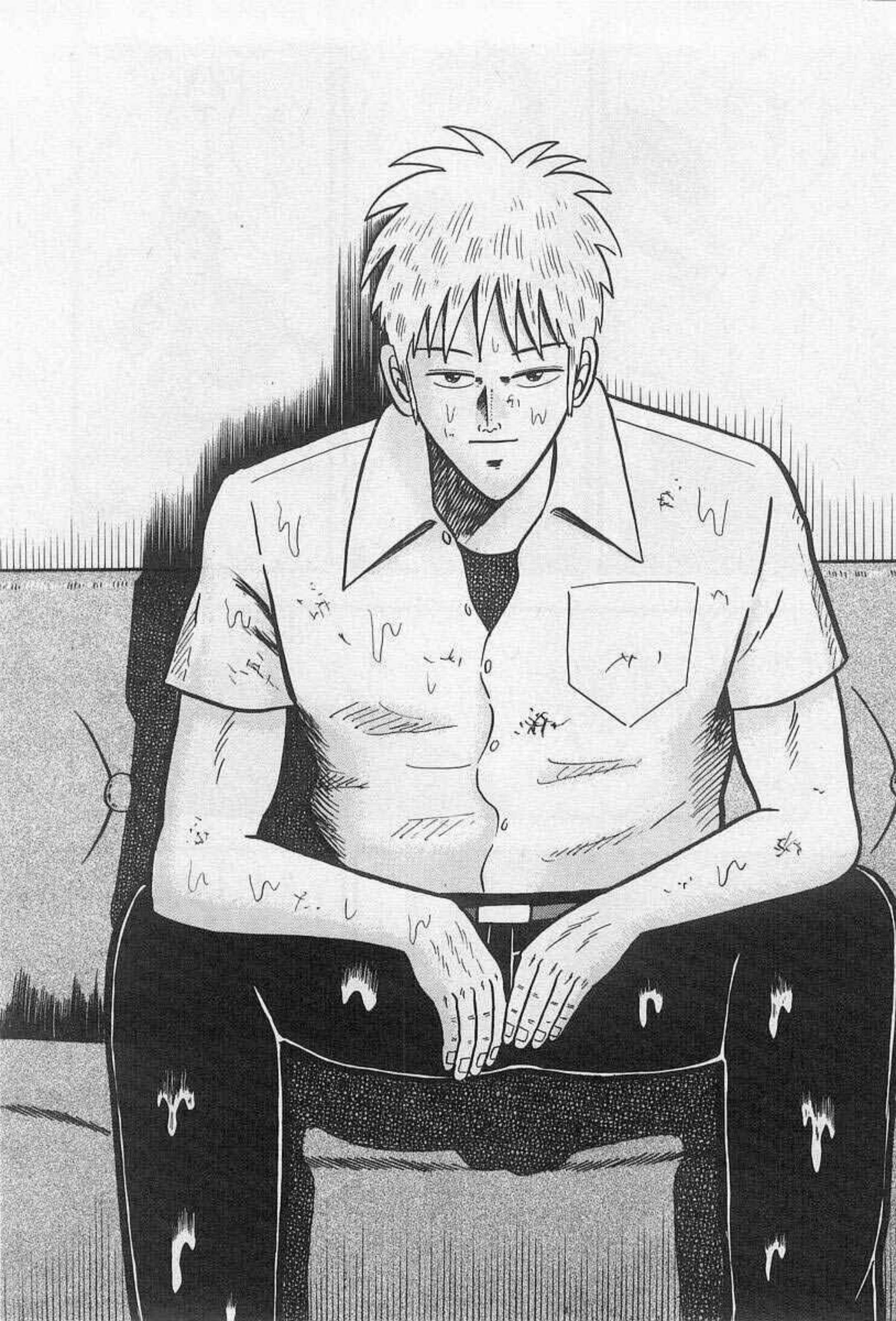
...
...
AKAGI
...



YOU
LOOK
THAT
TOO

YOUR
NAME?

...
HEH
...





AFTERWORD:

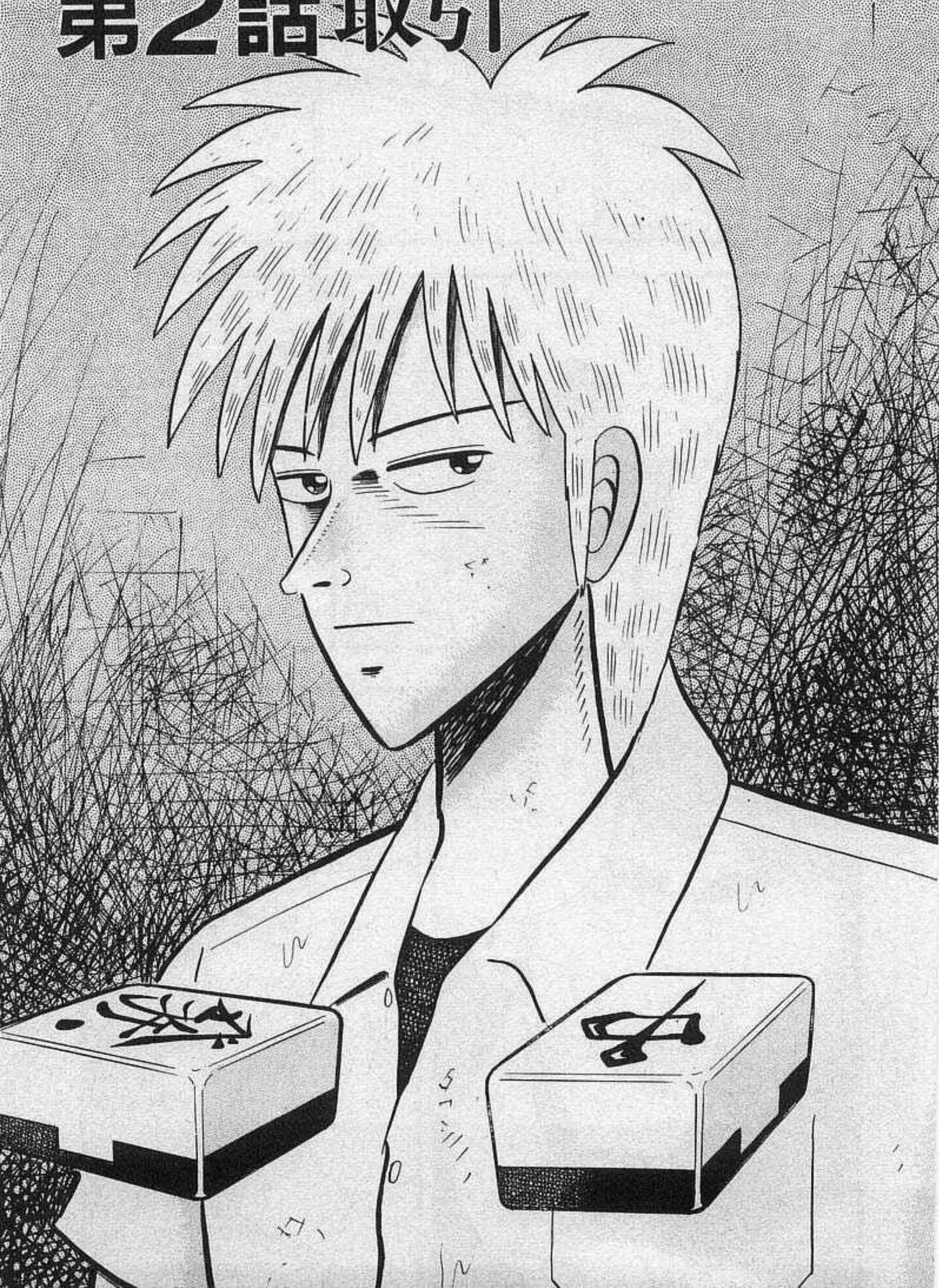
THIS IS AHK'S FIRST RELEASE, AKAGI CHAPTER 1 VOLUME 1. I THINK I DID A GOOD JOB ON IT BUT THAT'S MY OWN PERSONAL OPINION I DECIDED TO LEAVE THE MAHJONG TERMS AND INCLUDE A TEXT FILE EXPLAINING WHAT THE TERMS MEAN. THERE'S NOT MUCH ROOM IN THE MANGA ITSELF TO EXPLAIN THE TERMS IN DETAIL ALSO THERE'S A LOT THAT WAS NOT EXPLAINED IN THE ANIME. I HOPE YOU ALL ENJOYED THIS RELEASE, AND FAVOR US IN FUTURE RELEASES. THANK YOU FOR READING.

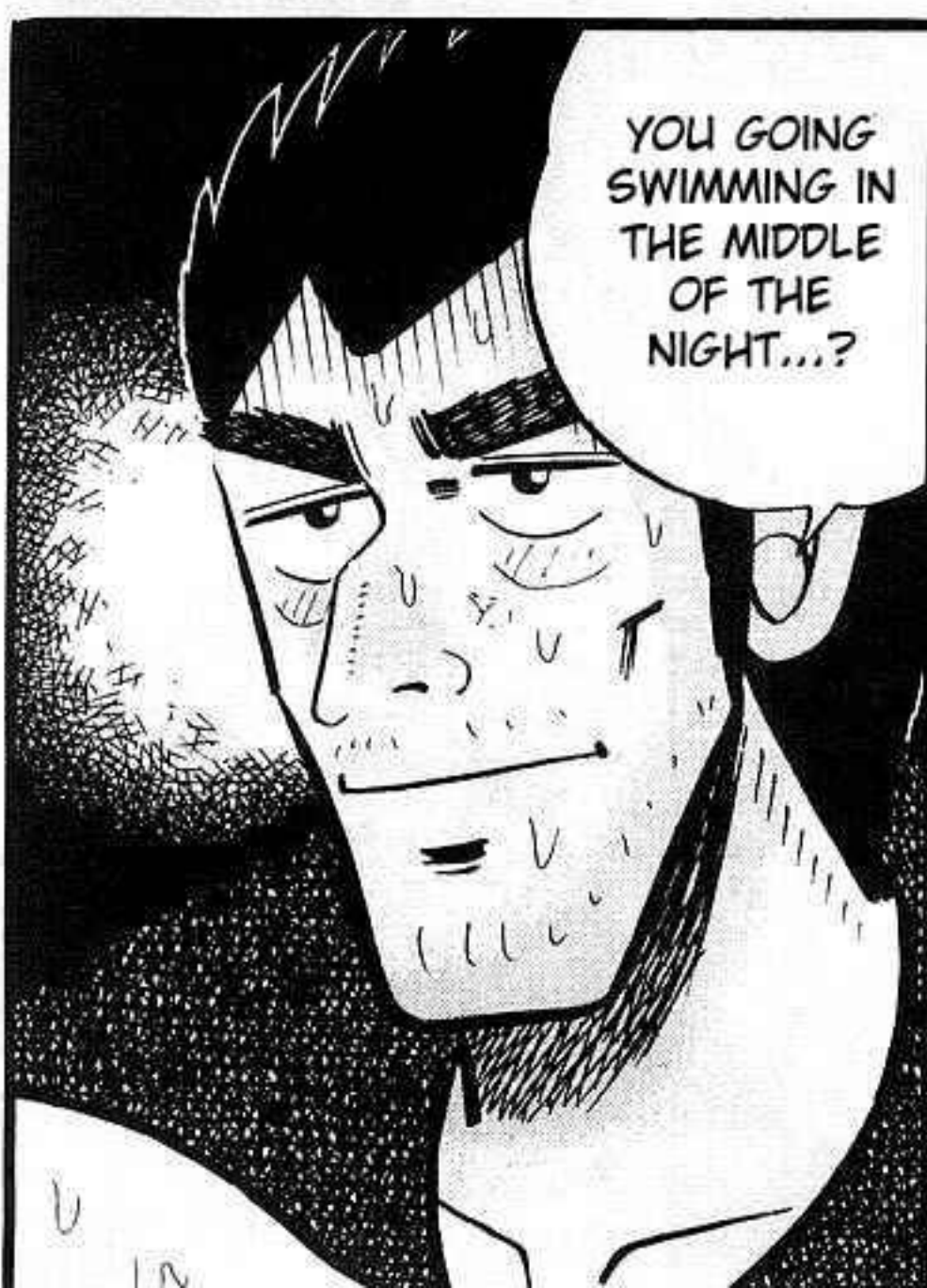
OF COURSE THIS IS A FORMALITY BUT, IF THE MANGA IS EVER SERIALIZED IN AMERICA PLEASE CEASE DISTRIBUTION... OF COURSE THAT IS FARFETCHED... SINCE MAHJONG IS NOT THAT POPULAR IN AMERICA... OR EUROPE... OR MOST PLACES OUTSIDE ASIA...

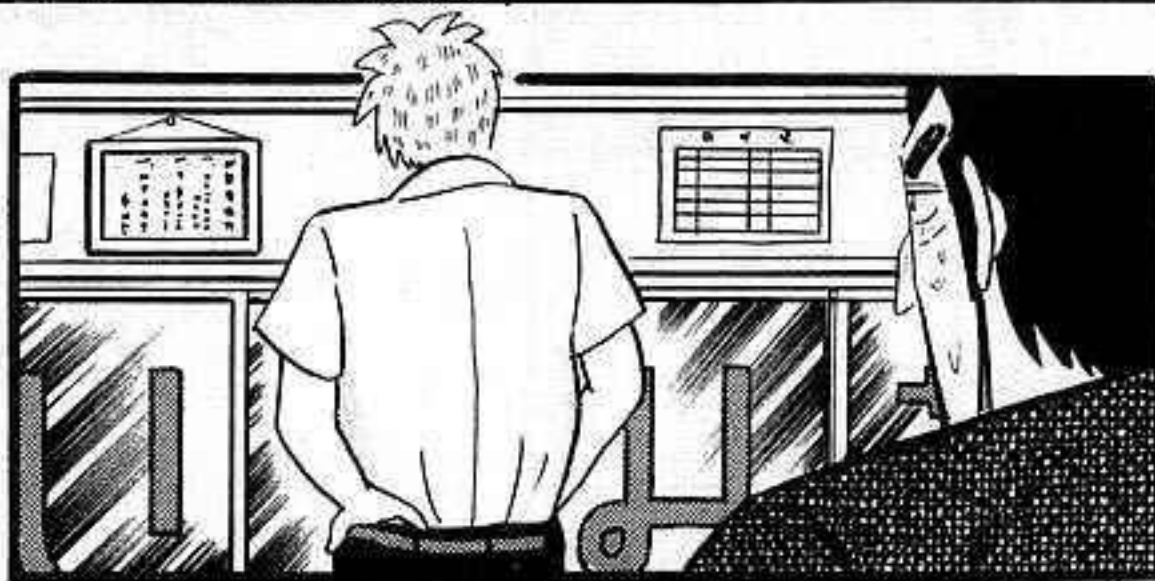
-AEGIS

CHAPTER 2: EXCHANGE

第2話取引











YOU DON'T
KNOW HOW
TO PLAY
MAHJONG...

I
ALL-
READY
KNOW
...



THAT
DOESN'T
MATTER
AT
ALL...

BUT



WOULD YOU
TAKE MY
PLACE FOR
THE NEXT
HAN-CHAN*
SESSION?



BUT,
YOU'RE
MY ONLY
CHANCE!

...



YOU'RE
ABLE TO
READ
PEOPLE...

I DON'T
KNOW
EVERYTHING
...

IT'S
NOT
JUST
YOUR
SKILL
...



COULD
SURVIVE
THOUGH IT
...!

ONLY
YOU
....

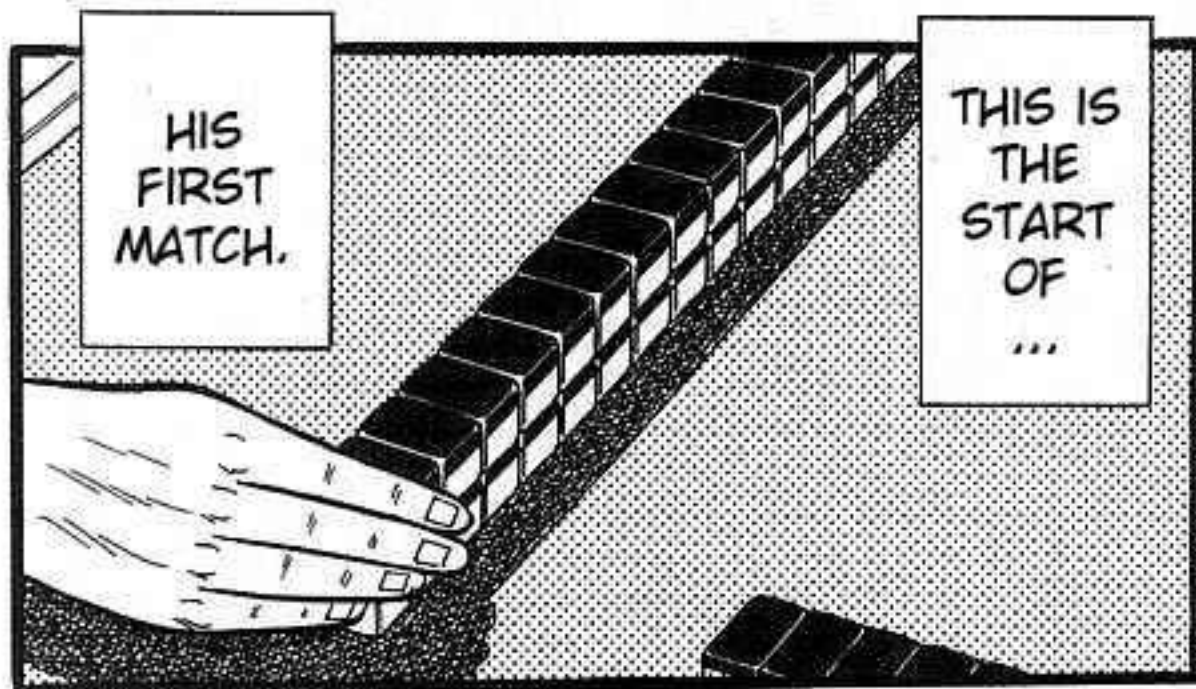


THE POWER,
THE LUCK, AND
THE WILL
NEEDED TO WIN
THIS!



YOU
HAVE

I CAN
SENSE
IT IN
YOU...





WAS INSTRUCTED
ON THE RULES
ONLY 5 MINUTES
PRIOR TO THE
MATCH.

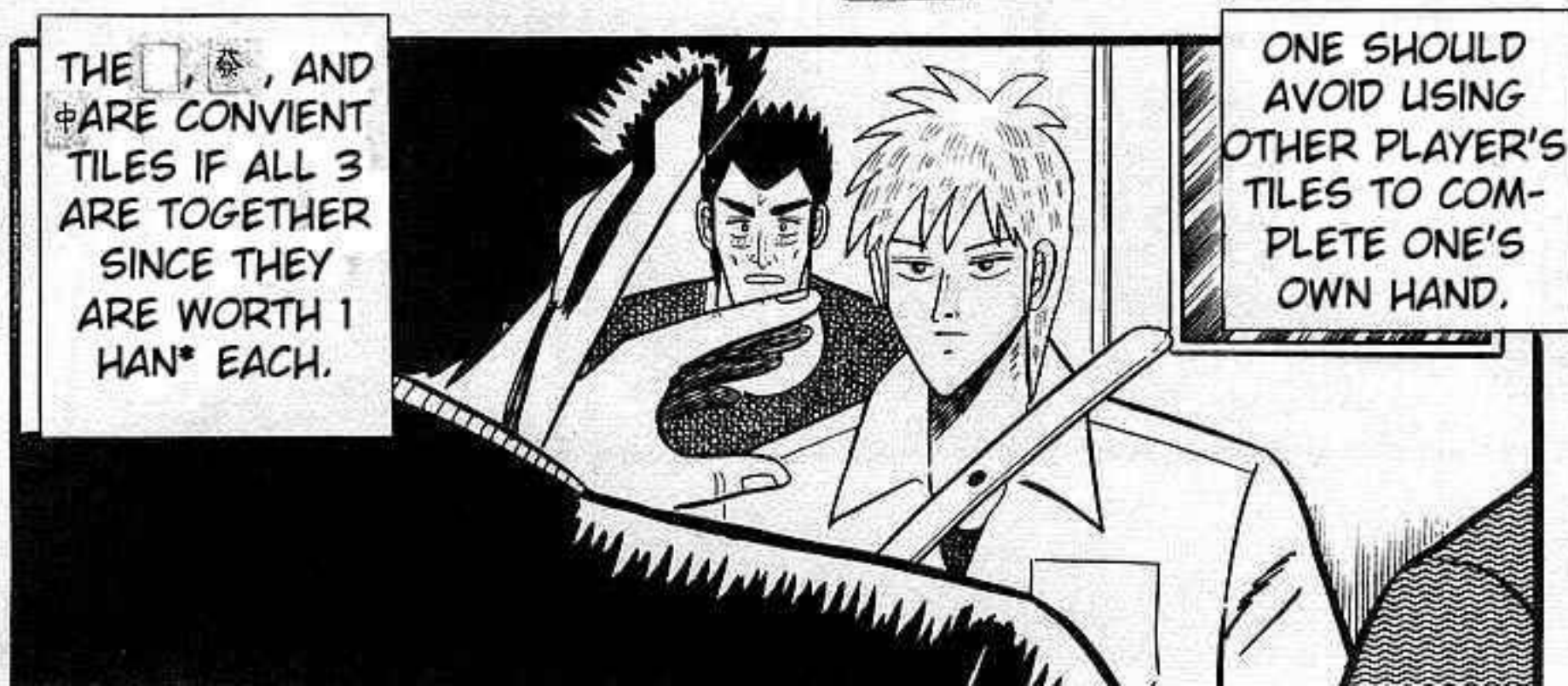
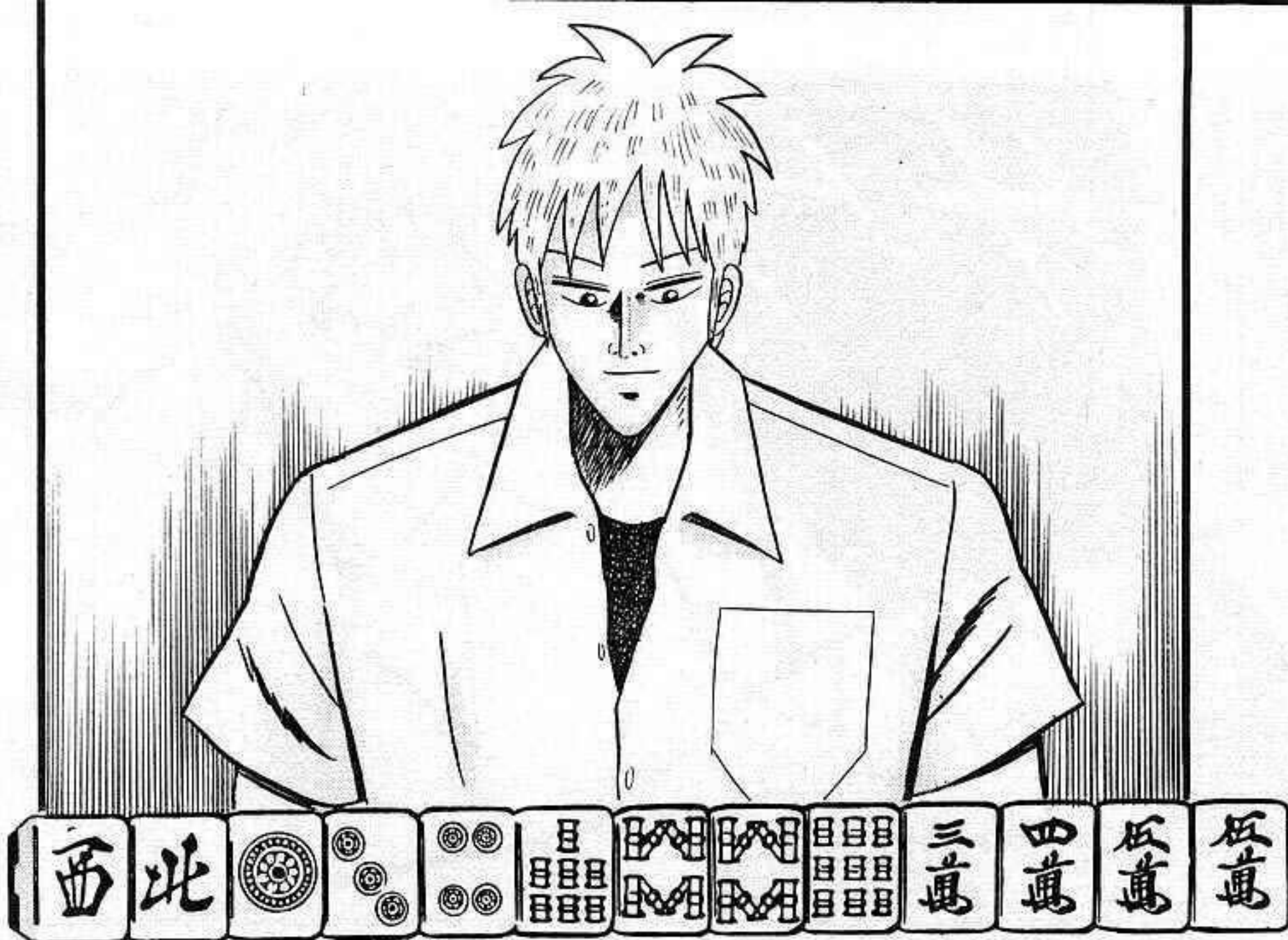
AT
THIS
TIME
AKAGI

AKAGI
SHIGERU
13 YEARS
OLD

HE WAS NOT
EVEN AT THE
LEVEL OF A
BEGINNER.

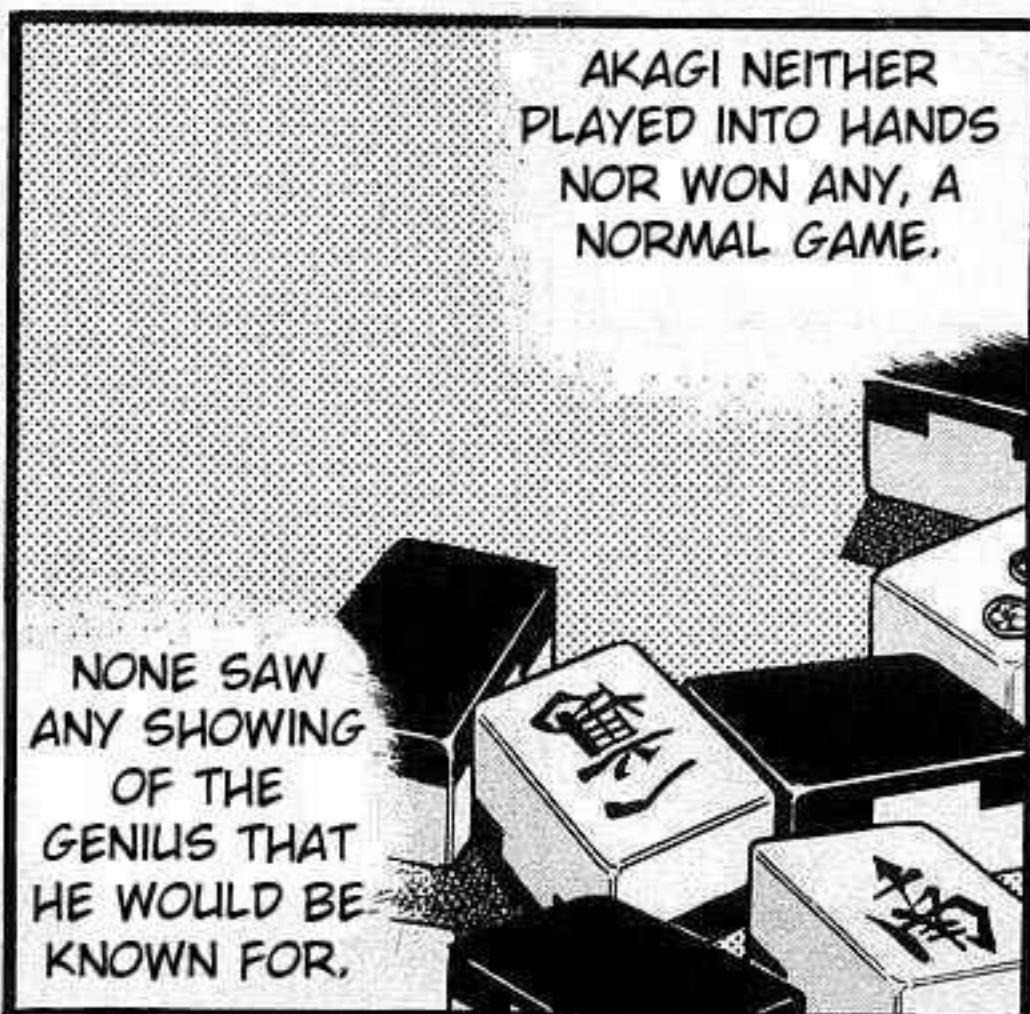
HE DIDN'T
KNOW
ANY
HANDS...







HE LEARNED
THAT A HAND
COULD BE COM-
POSED OF
SEVEN PAIRS,
ONE OF A FEW
EXCEPTIONS.



AKAGI NEITHER
PLAYED INTO HANDS
NOR WON ANY, A
NORMAL GAME.

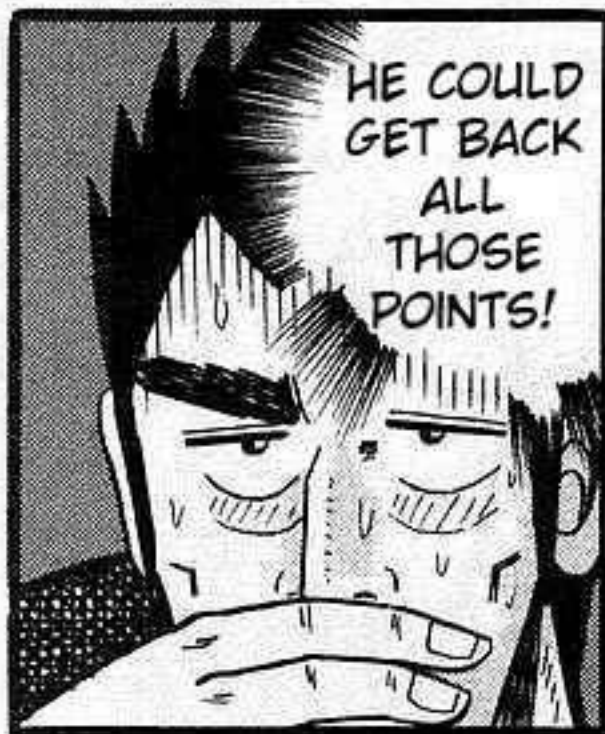
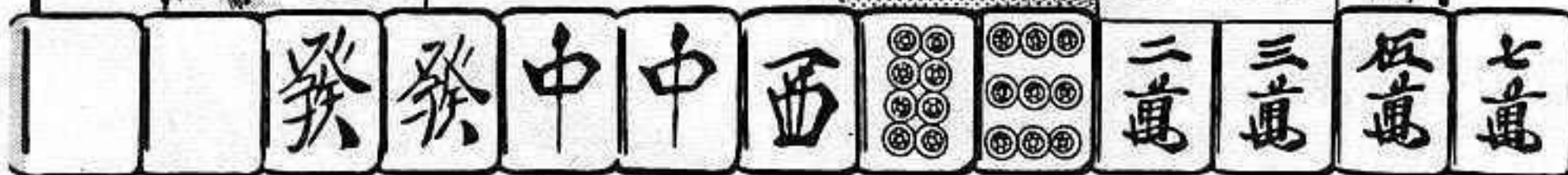


WHEN THE
EAST ROUND
FINISHED, AKAGI
WAS OUT 7200
POINTS.



THEN, IN THE
SECOND
ROUND OF
THE SOUTH,
IT HAPPENED.

TILE ORDER

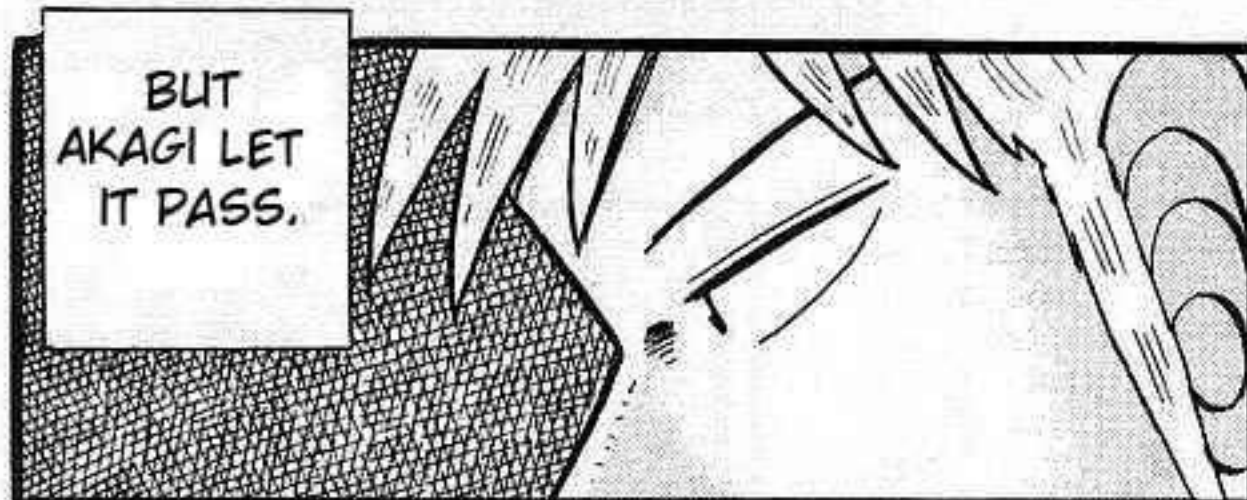


HE COULD
GET BACK
ALL
THOSE
POINTS!

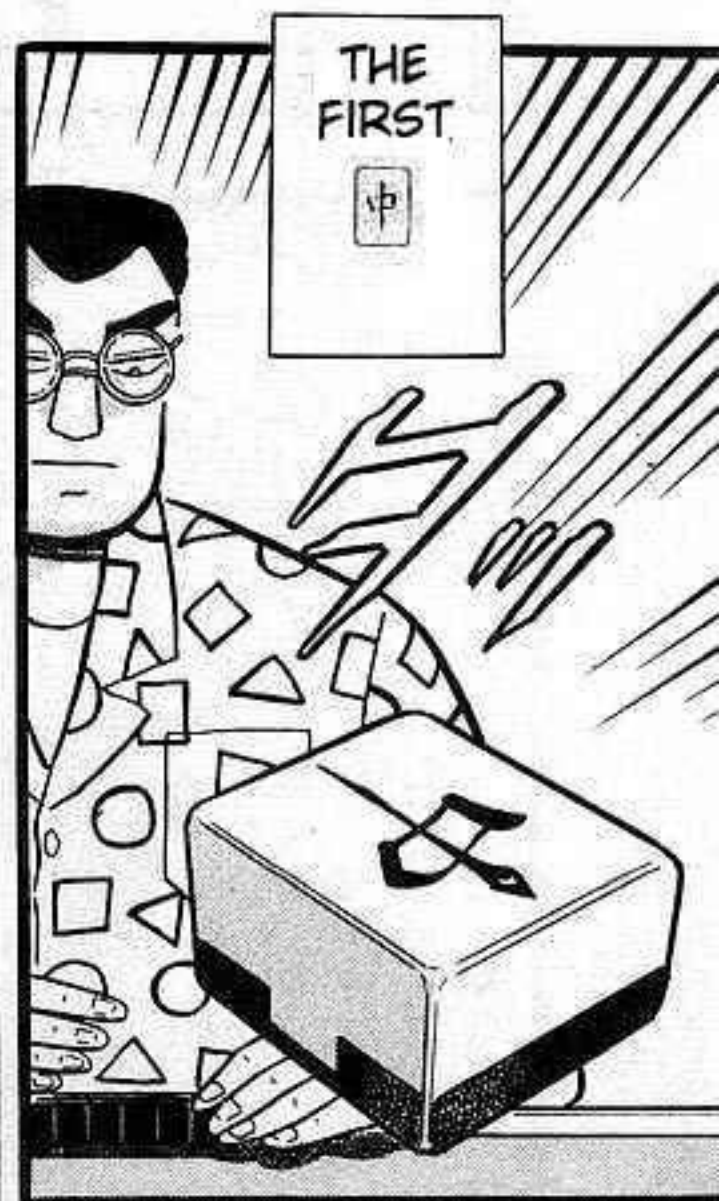


ALL THE
PAIRS FOR
A DAI SAN
GEN*!

HE GOT
IT....!



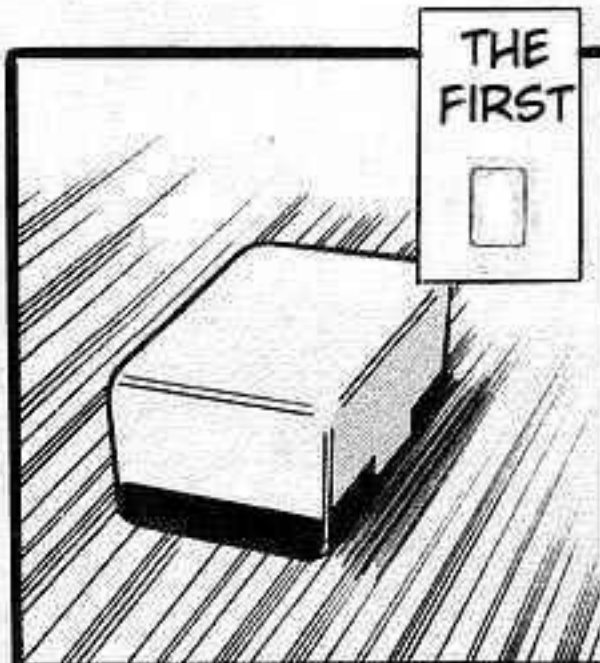
BUT
AKAGI LET
IT PASS.



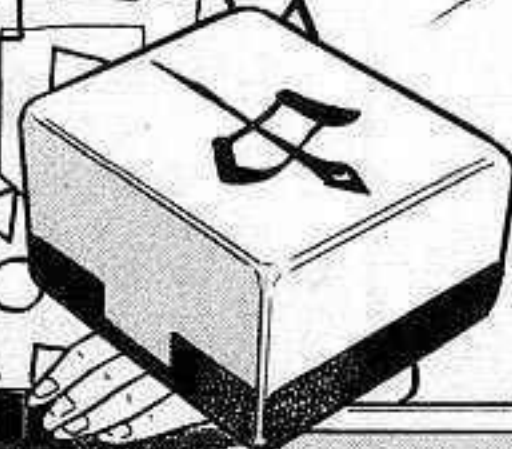
THE
FIRST



ALSO
IS
CUT
AWAY



THE
FIRST

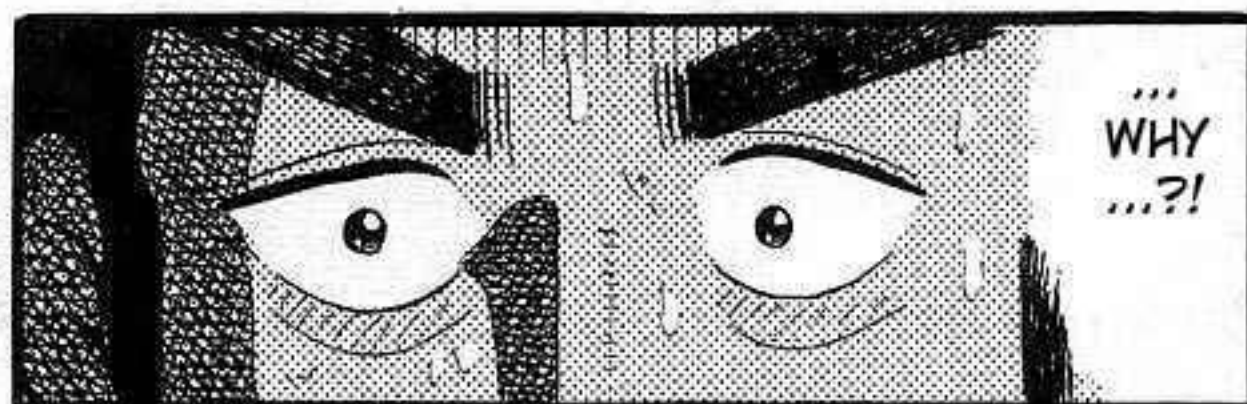




IT ALSO
PASSES

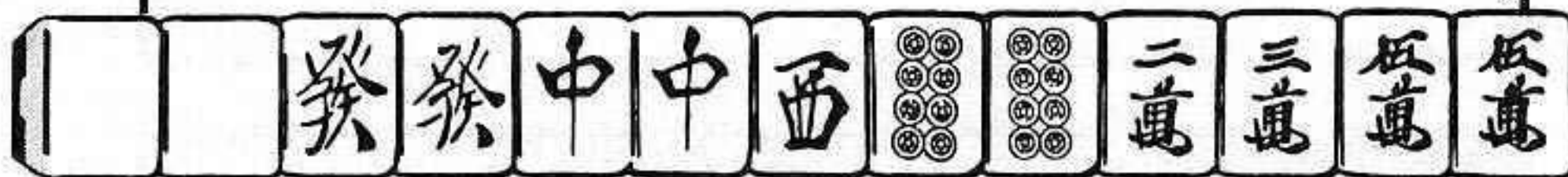


THE
SECOND
中!

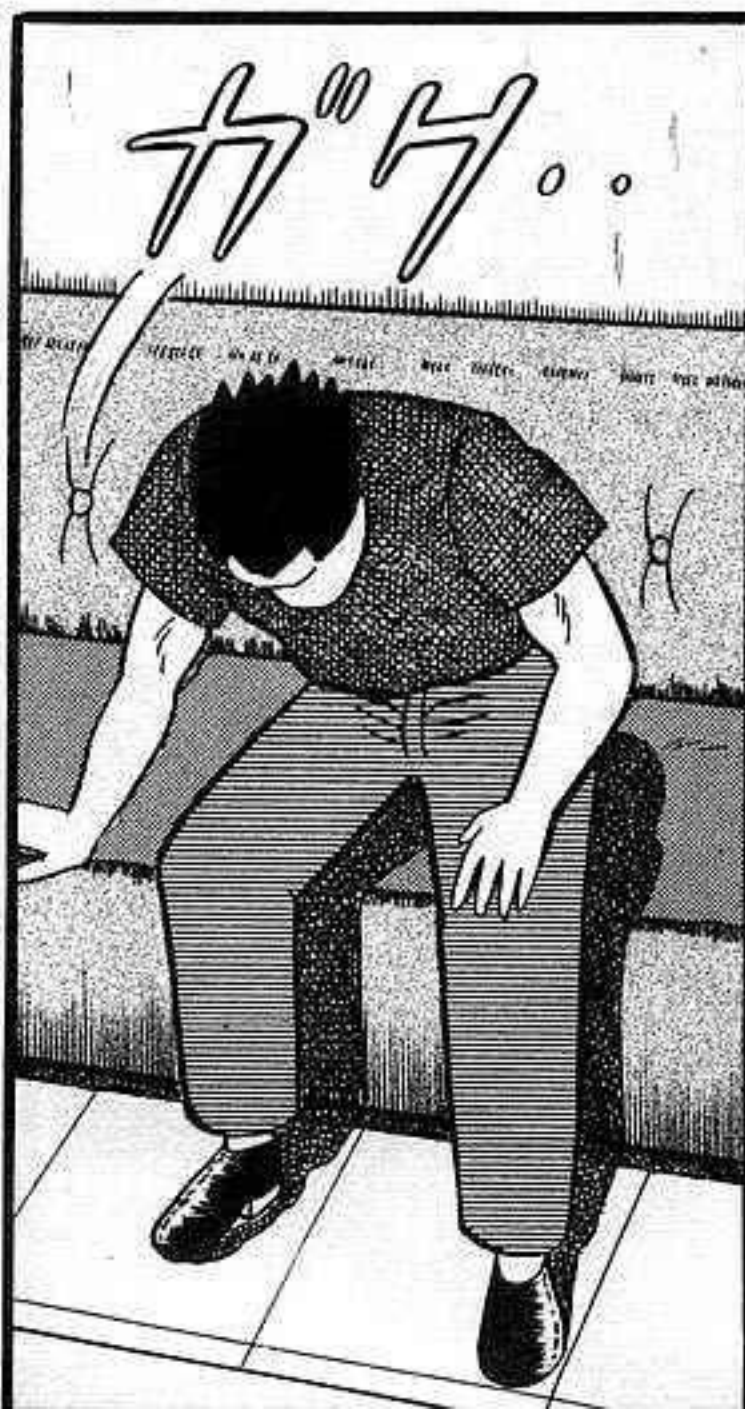


...
WHY
...?!

NOW HIS HAND IS ONLY A CHI TOI ZU* AT BEST!



THIS IS NO
GOOD
....!



EVEN IF HE
DOESN'T KNOW
ABOUT THAT
HAND... HE SHOULD
KNOW GETTING
THOSE BONUS
TILES CREATES AN
AMAZING HAND.



BUT WITH
THAT HAND,
HE COULD OF
CALLED A
PON*...

BUT
HE LET
THEM
PASS
....!



IT'S TRUE HE'S
A BEGINNER,
BUT DAMN...



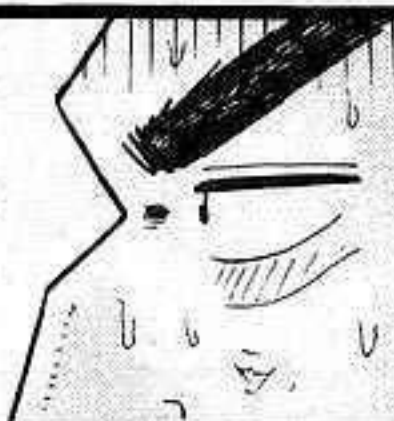
THIS KID HAS
NO IDEA OF
WHAT HE
COULD GET
FROM HIS
HAND...



HE'S GOT
NO SENSE.



HE CAN'T
FEEL
ANYTHING....



THAT
SHOULD
OF BEEN
OBVIOUS
TO HIM...

THAT WAS STUPID
OF ME TO TRUST
THIS KID LIKE
THAT...



HUH?



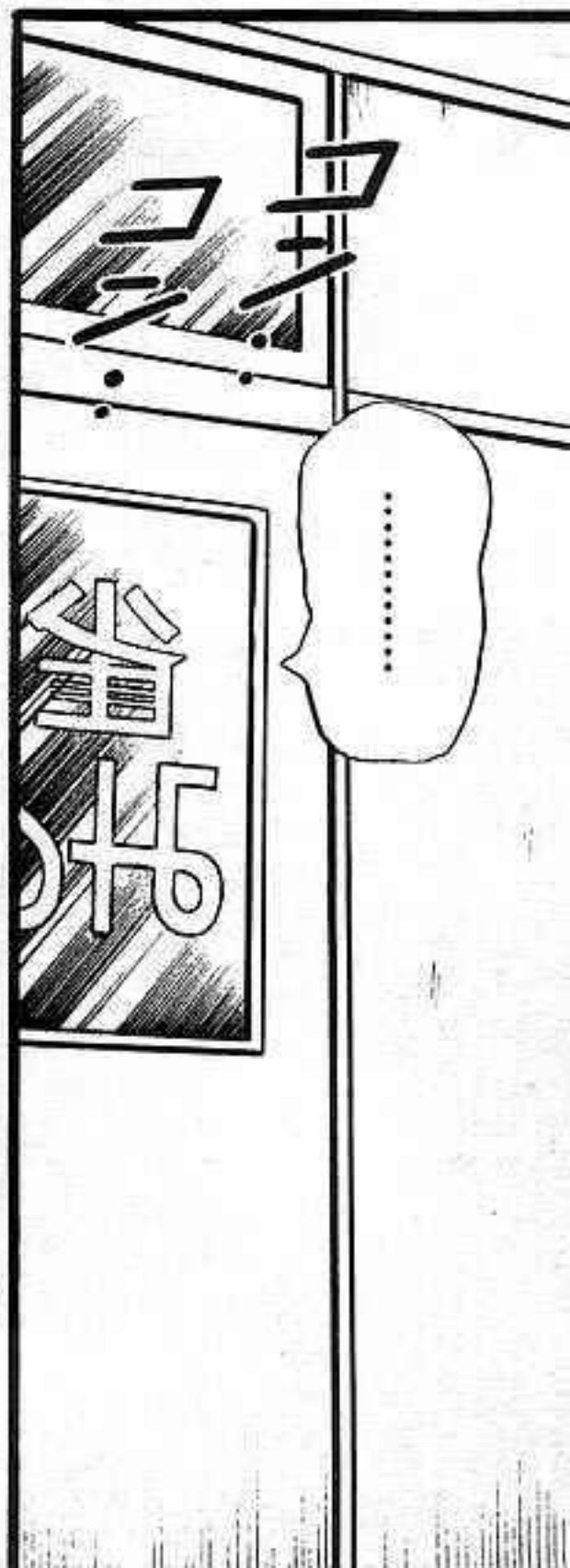
SHHH
....!

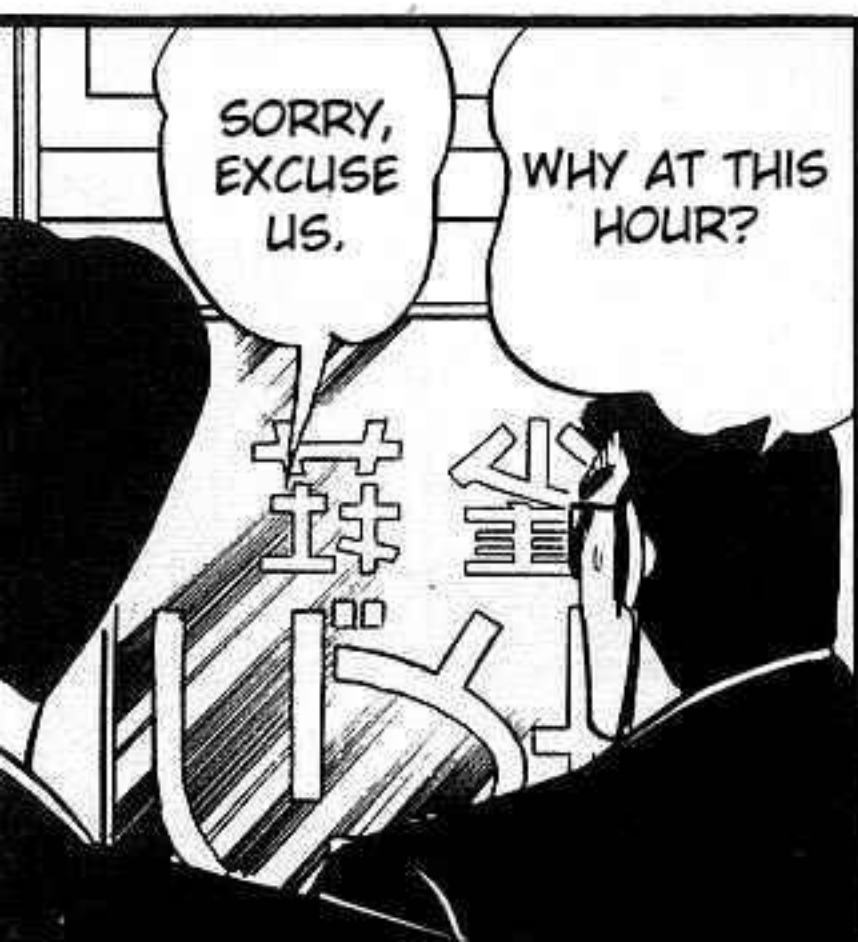


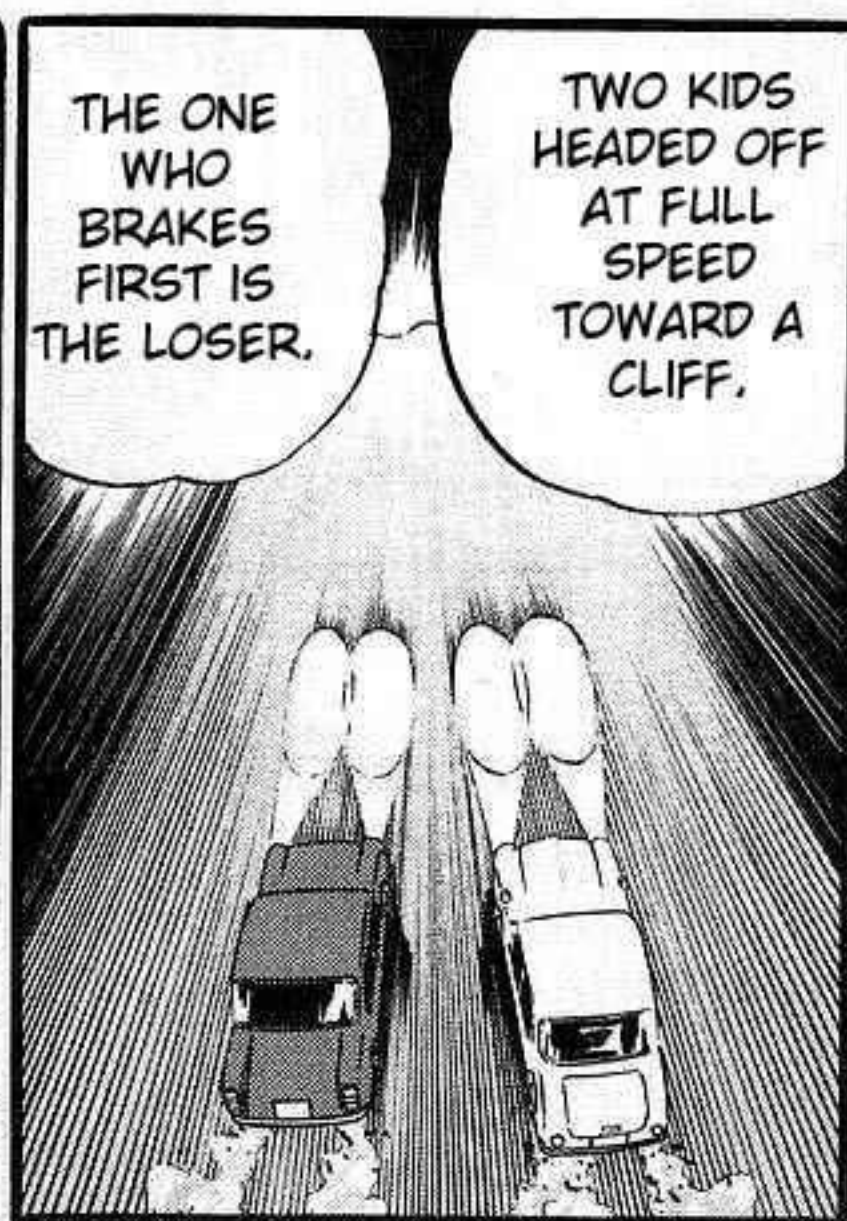
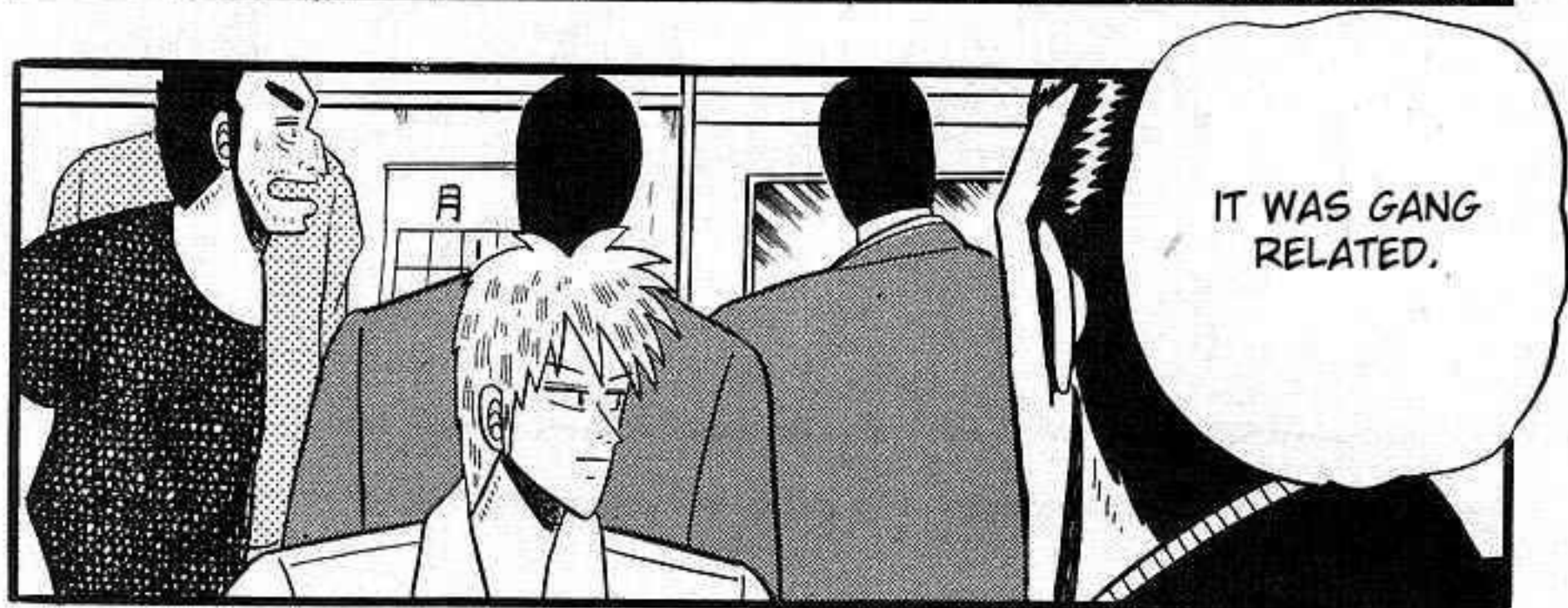
I'LL START
PLAYING
AGAIN NEXT
HAN-
CHAN*...













NEITHER OF THEM
HIT THE BREAK AND
BOTH CARS WENT
INTO THE OCEAN...

THAT'S
HOW IT
HAPPENED
...



THAT'S
SOME
PRETTY
BAD
LUCK...

JEEZ
...



SWAM AWAY
AND IS
CURRENTLY
AT LARGE.

THE
OTHER
KID...

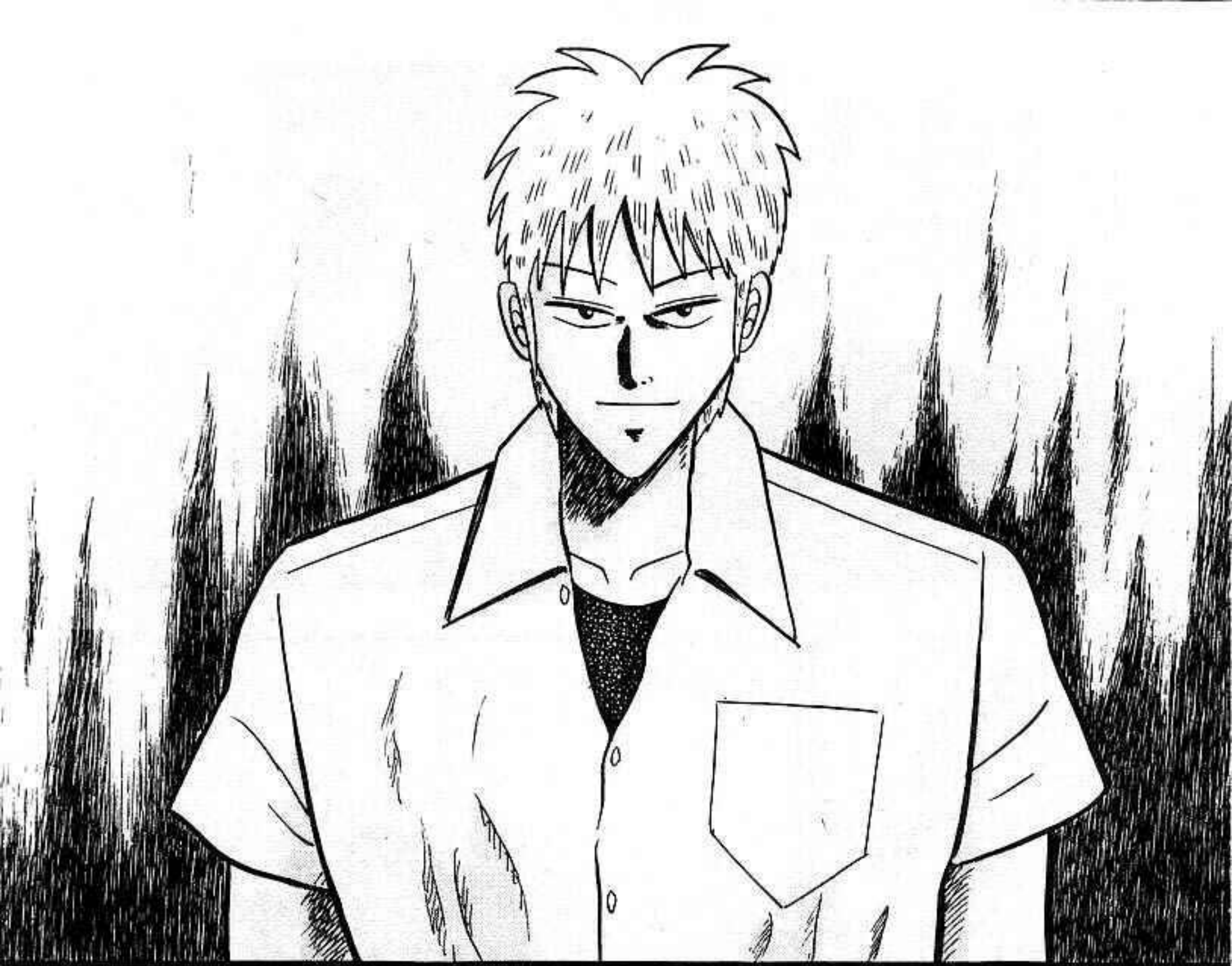
ONE KID IS
CRITICAL AND
WENT TO THE
HOSPITAL.



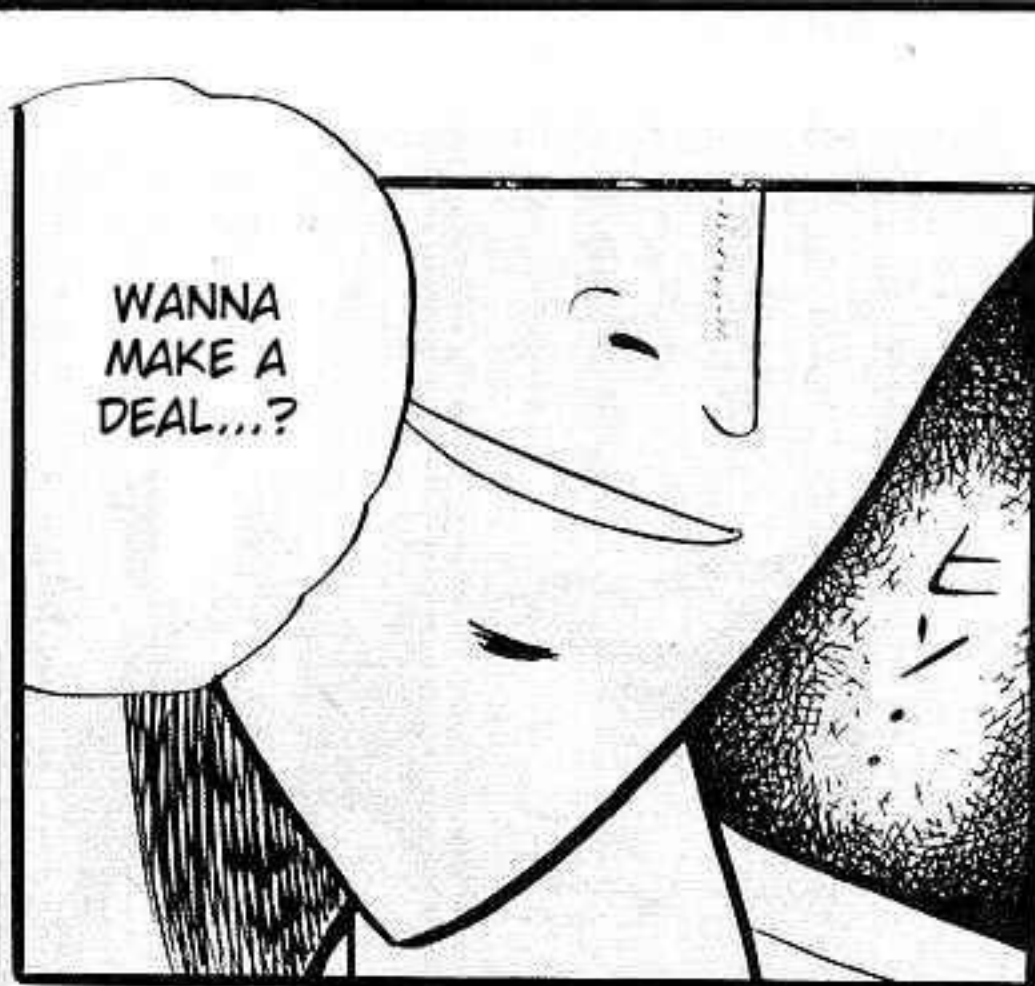
WE
RECIEVED
SOME
INFORMATION
...

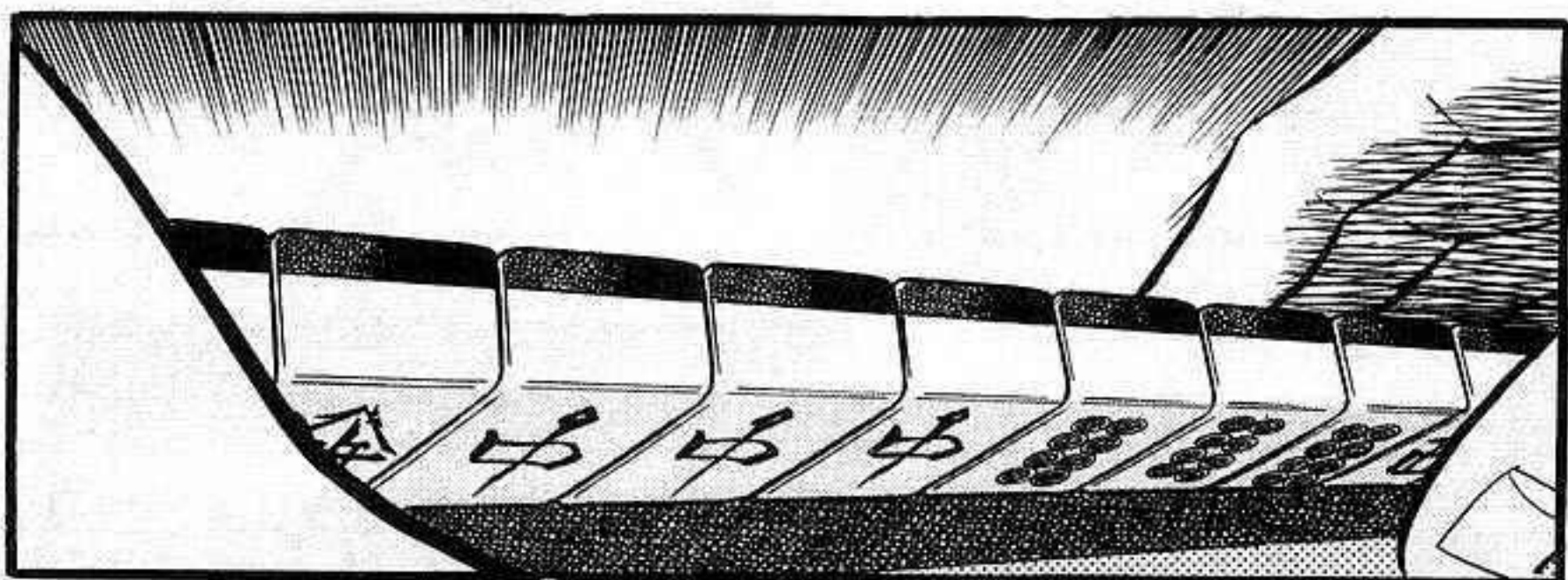
THAT
KID...

THAT HE
WENT
INTO THIS
BUILDING.











THAT KID



YET HE
PULLED
THIS
OFF!

HE SHOULD
OF BEEN
WORRIED
ABOUT THE
COPS...



NO SUCH
THING
EXISTS
INSIDE
HIM...!

HE
DOESN'T
HAVE
ANY
FEAR...





CREDITS:

PRODUCTION: AHK
TRANSLATOR: AEGIS
PROOFREADER: AEGIS
EDITOR: AEGIS
RAW PROVIDER: UNKNOWN

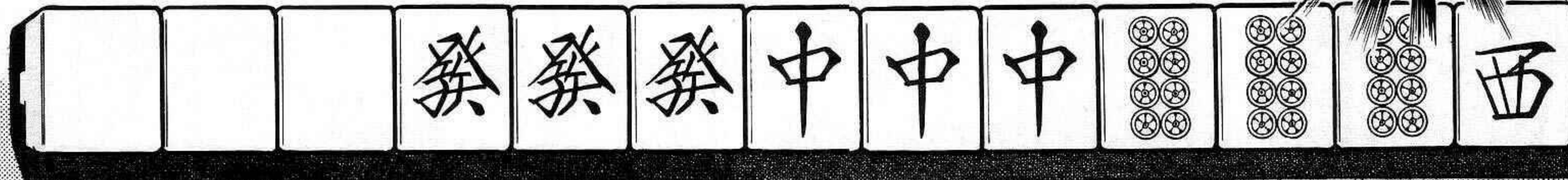
SPECIAL THANKS TO THE ANON WHO TOLD ME TO
IMPROVE THE LIGHTING AND DARKENING LEVELS.
MAKES IT ALOT BETTER.



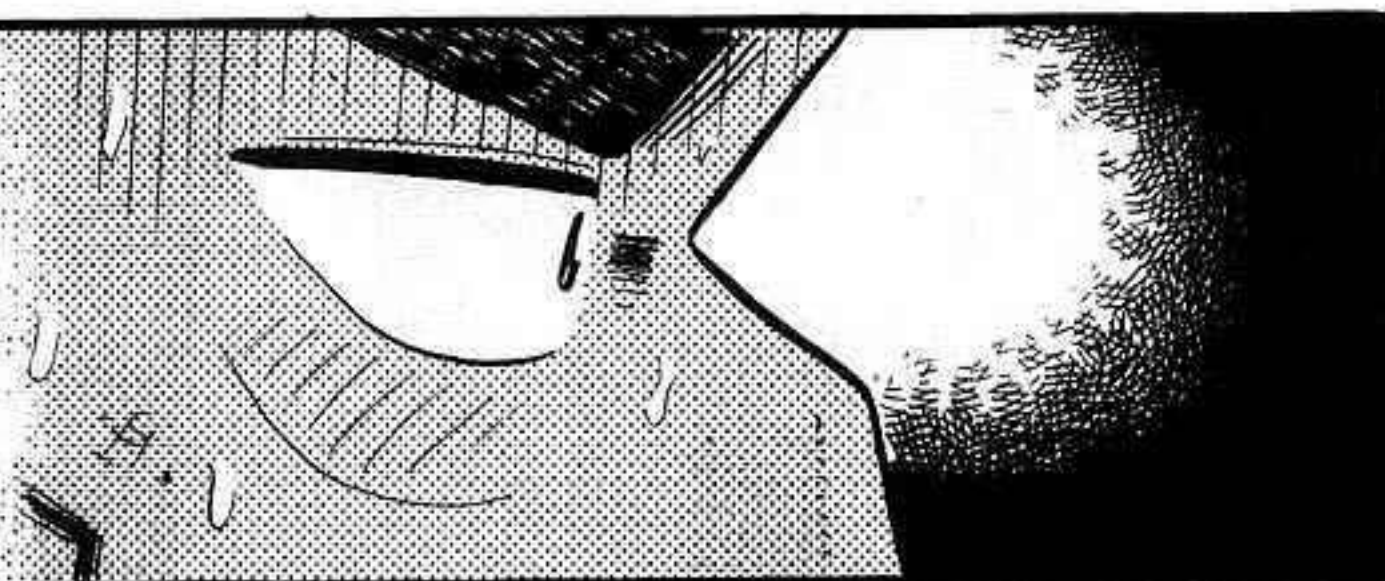
CHAPTER 3: GOOD LUCK

第3話 強運

AKAGI'S
"OFFER"
WAS THIS
HAND.



WHAT
SHOULD
I
DO
...?



COULD BE
TROUBLE-
SOME
DOWN THE
ROAD...

PROTECT-
ING THE
KID
HERE...

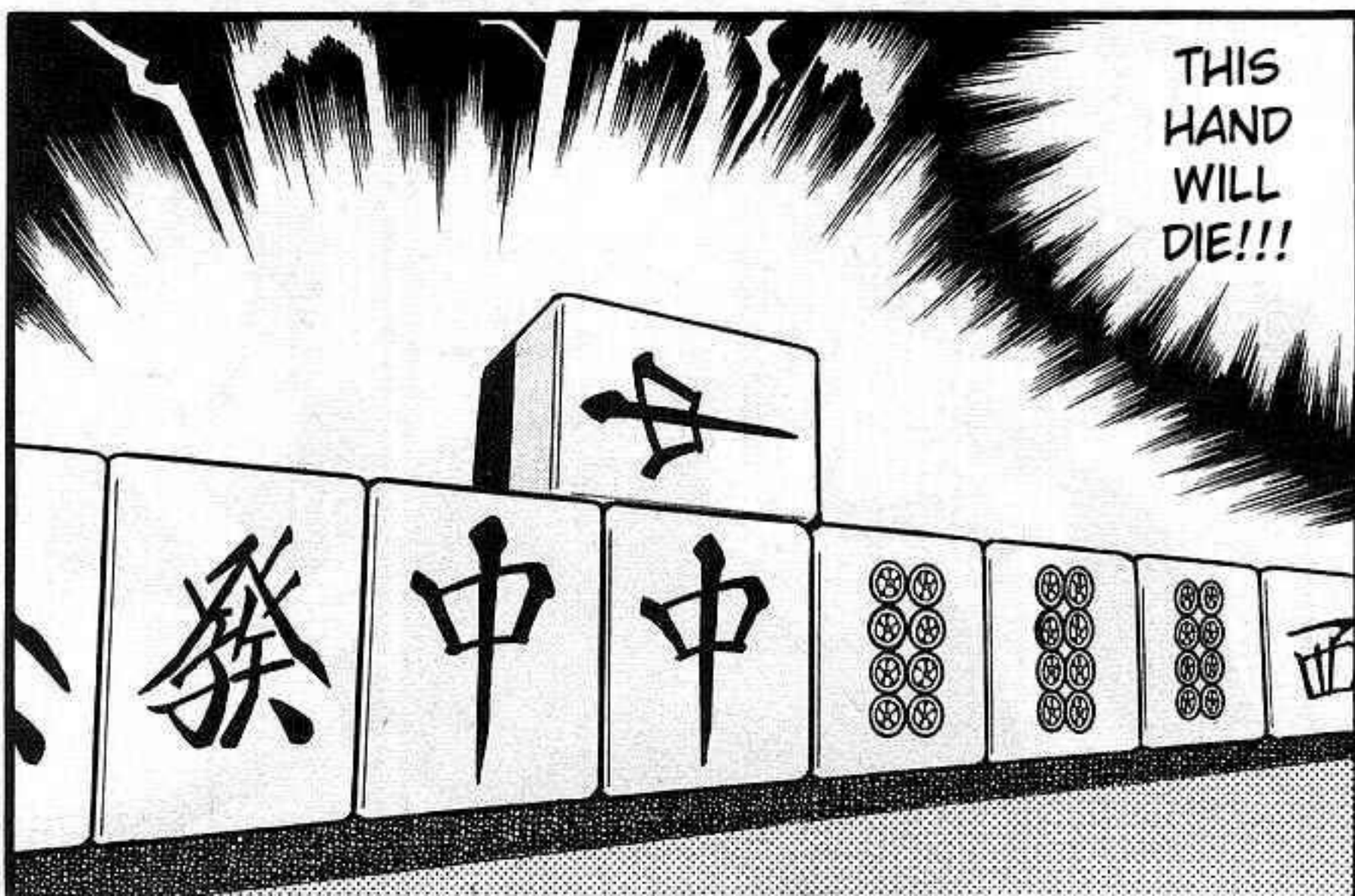
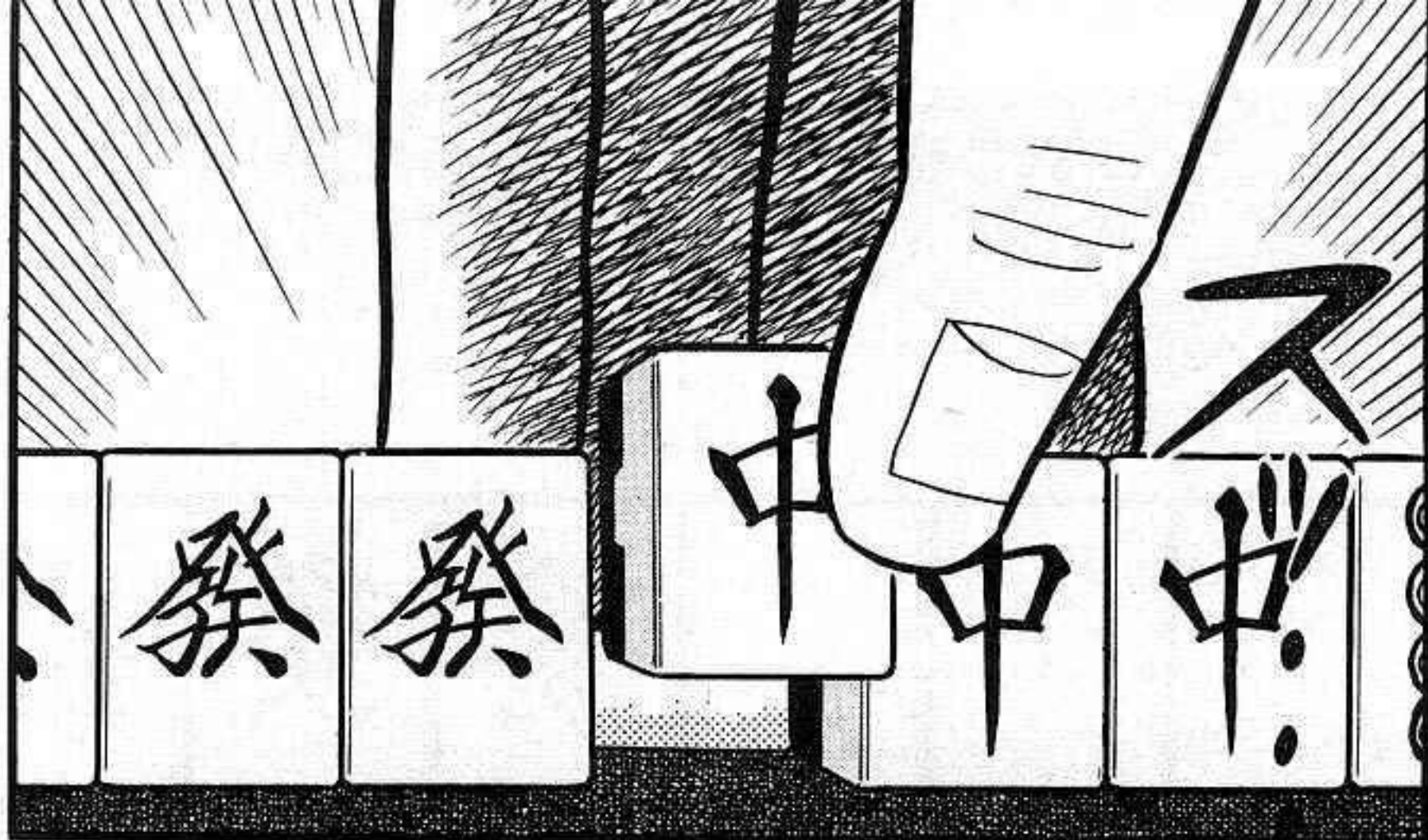
THIS
ISN'T AN
ORDI-
NARY
KID...

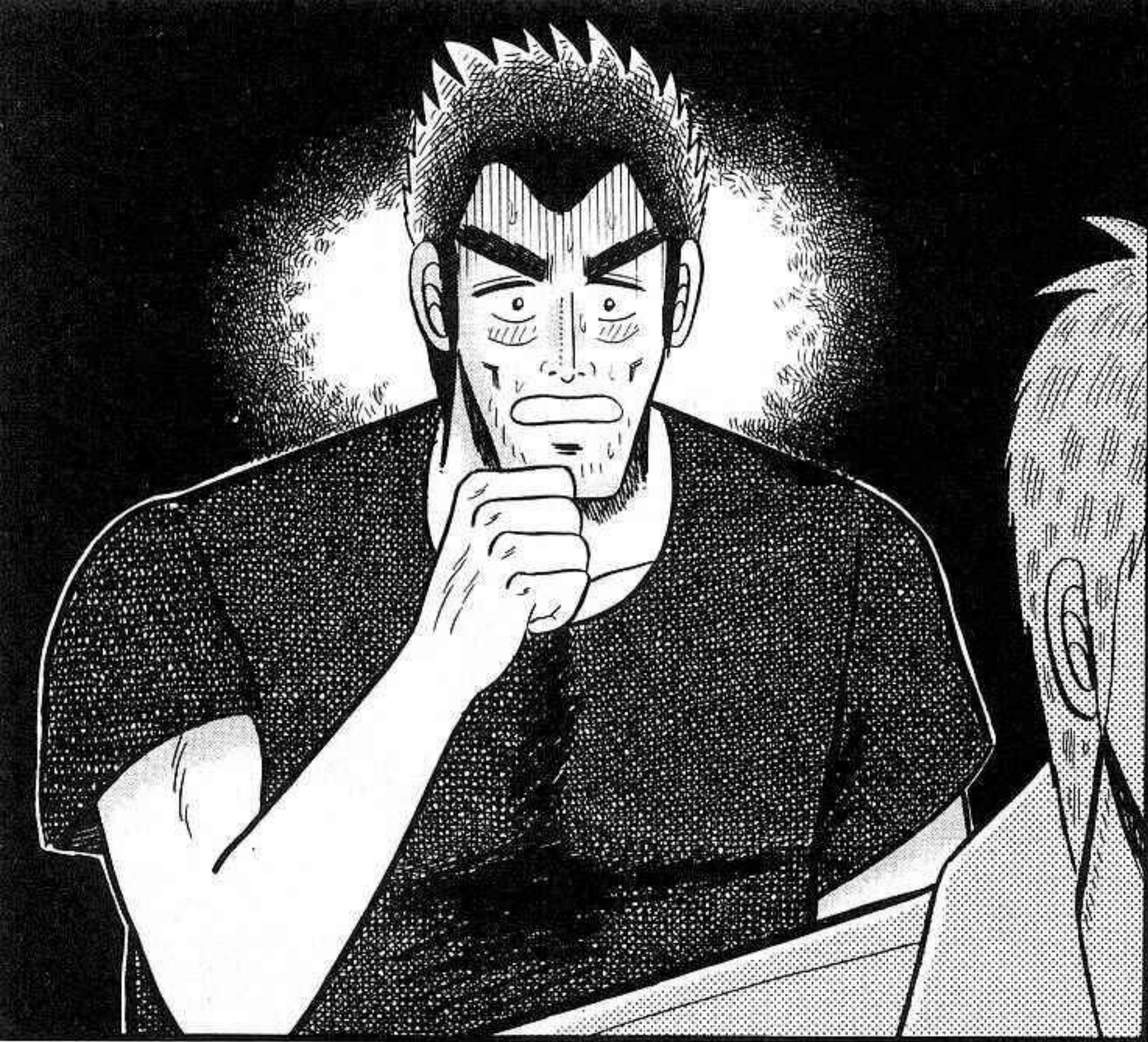
BUT, I'LL HAVE
TO STICK UP
FOR HIM WHEN
THE POLICE
COME IN.

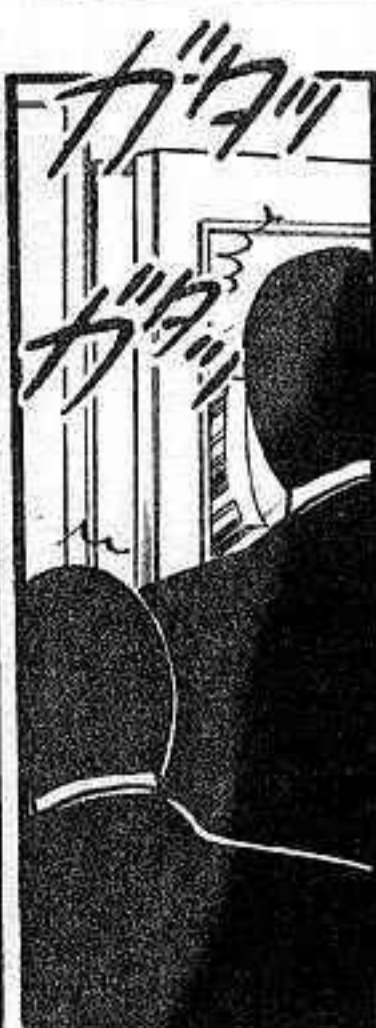


HOW COULD
I REFUSE
THIS KIND
OF DEAL
...?







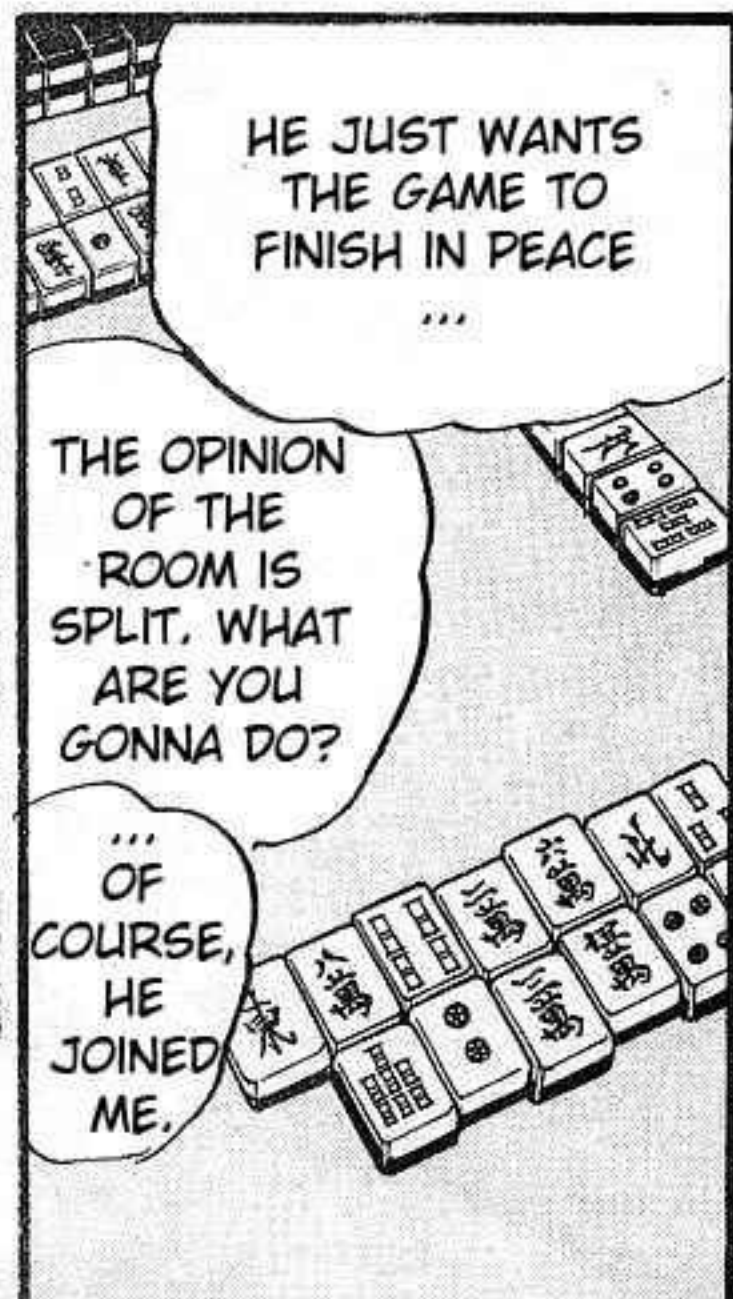
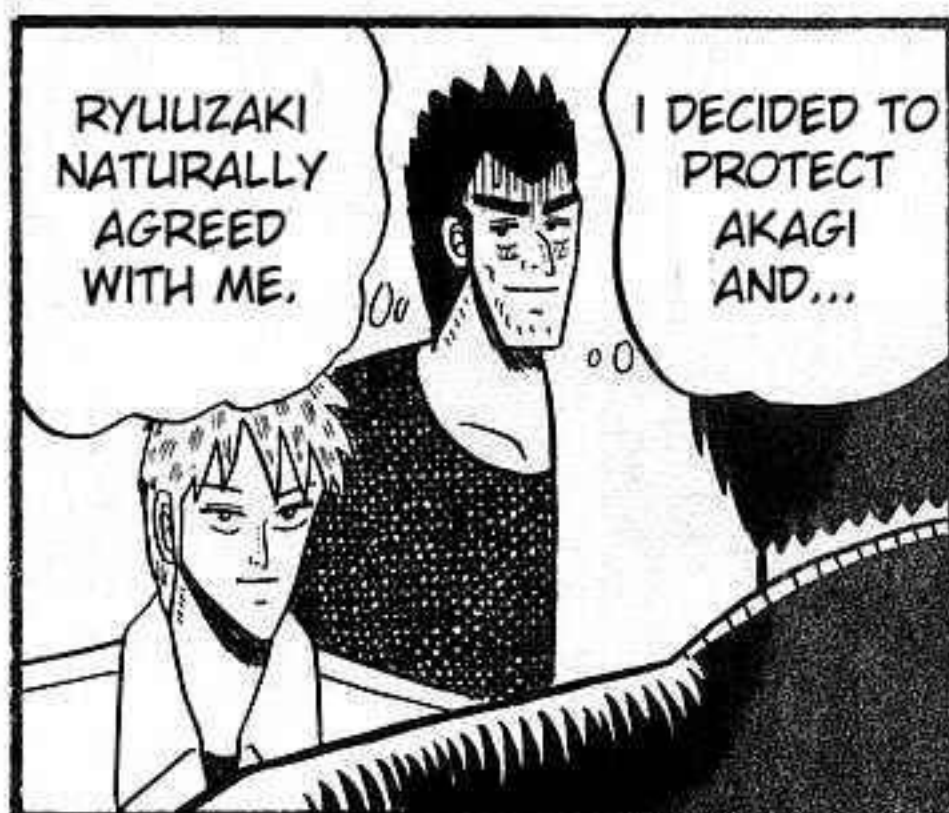
















AND
THOSE
CIGA-
RETTES?



YEP.



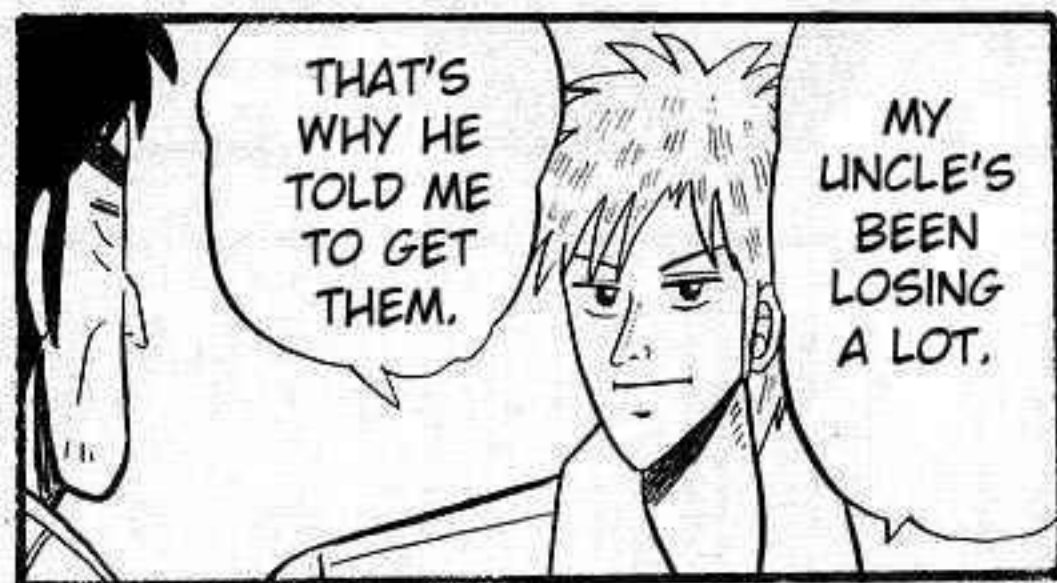
IN THE
MIDDLE
OF THE
NIGHT?



WHEN HE
TOLD ME TO
GO BUY SOME
CIGARETTES
FOR HIM.



I THOUGHT
THAT THERE
WOULDN'T BE
ANY STORES
THAT WERE
OPEN.



THAT'S
WHY HE
TOLD ME
TO GET
THEM.

MY
UNCLE'S
BEEN
LOSING
A LOT.



HE DIDN'T
BELIEVE
ME...

I TOLD
HIM THAT
BUT..



Y-
YEAH
...

AH
....



RIGHT?



SO HE
MADE
ME GO
LOOK.



SO
FLUENTLY
....

I DON'T
BE-
LIEVE
IT.
MAKING
IT UP
JUST
LIKE
THAT...

THIS
KID
...!



BESIDES, IF I
WAS THIS
SUSPECT...

THAT'S WHY I
DON'T KNOW
ANYTHING
ABOUT THIS
GAME OF
CHICKEN.



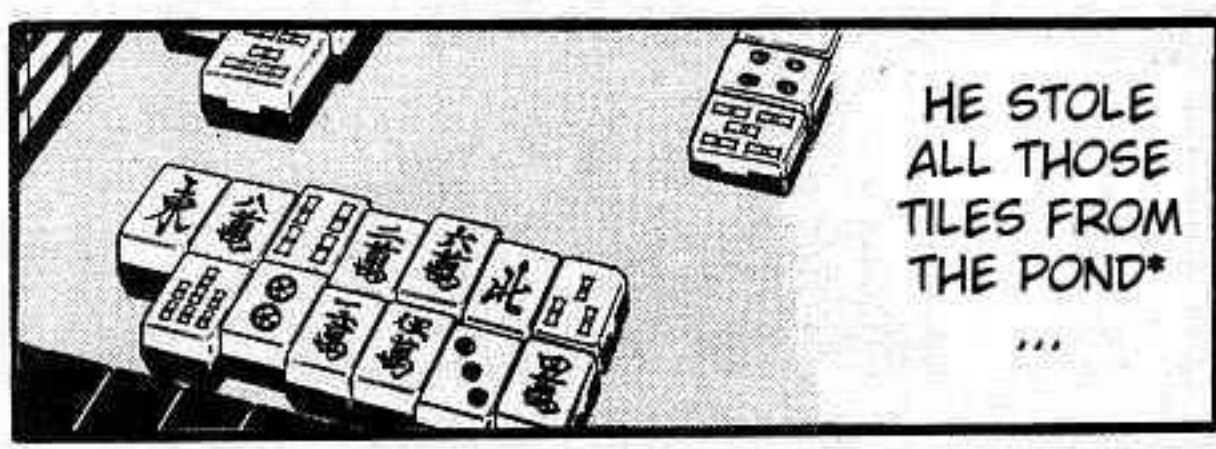
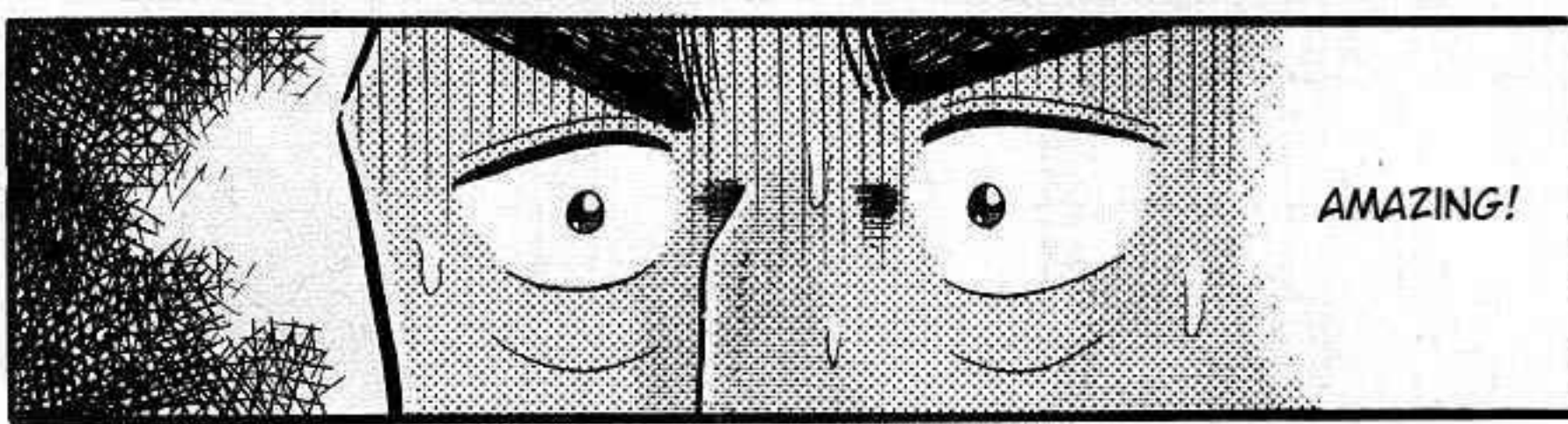
WHAT ABOUT ALL THE
PEOPLE IN THIS ROOM
WHO ALSO ACKNOWLEDGE
MY ALIBI?

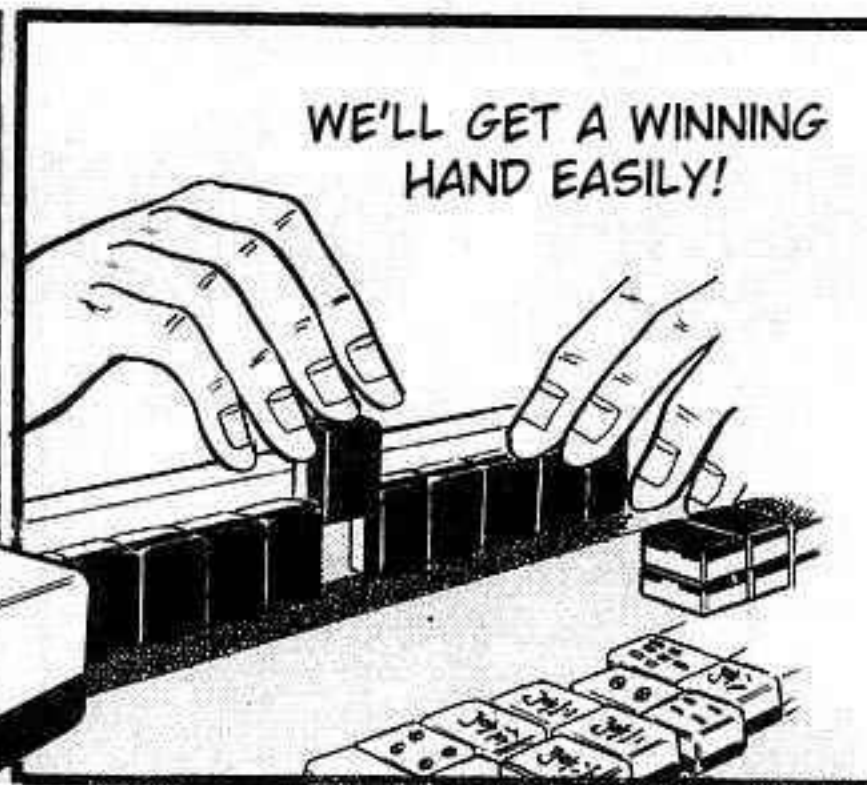
THAT CLAIM
OF YOURS
DOESN'T
HAVE ANY
MERIT.



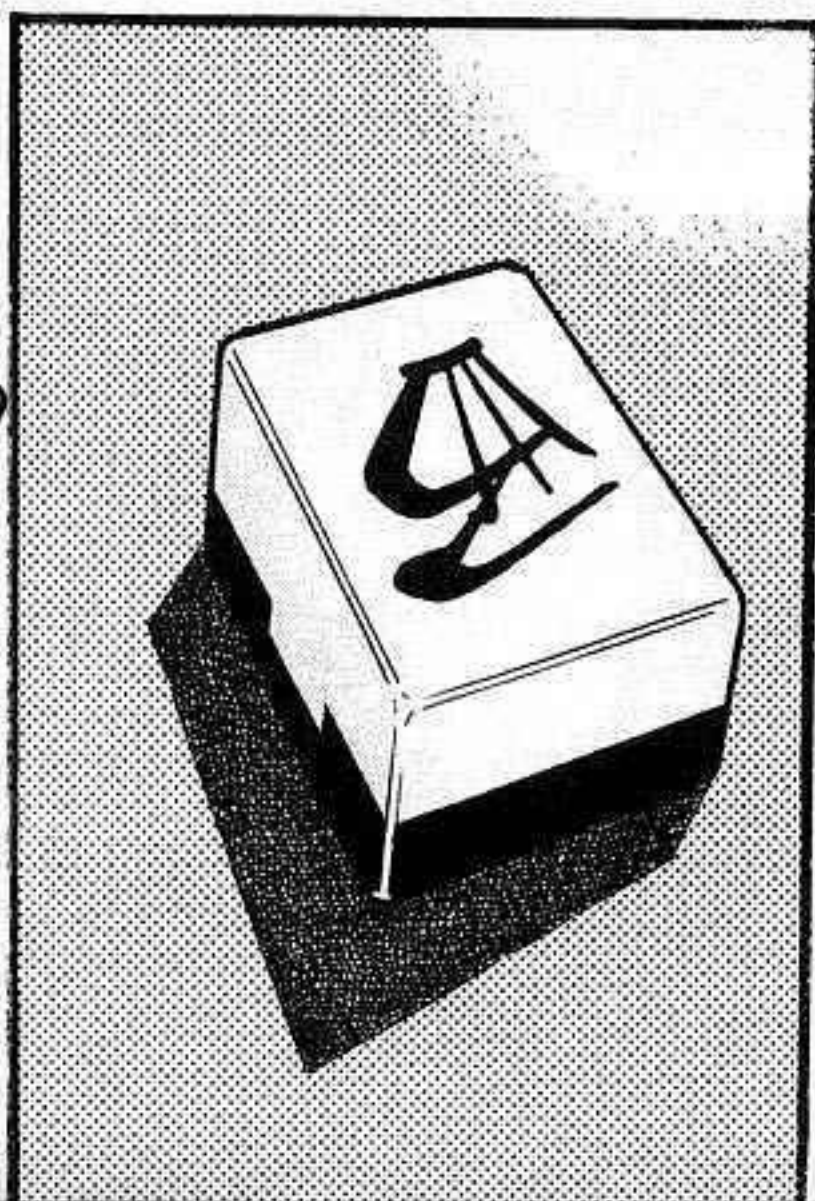
WOULD I BE
PLAYING
MAHJONG
RELAXED LIKE
THIS?

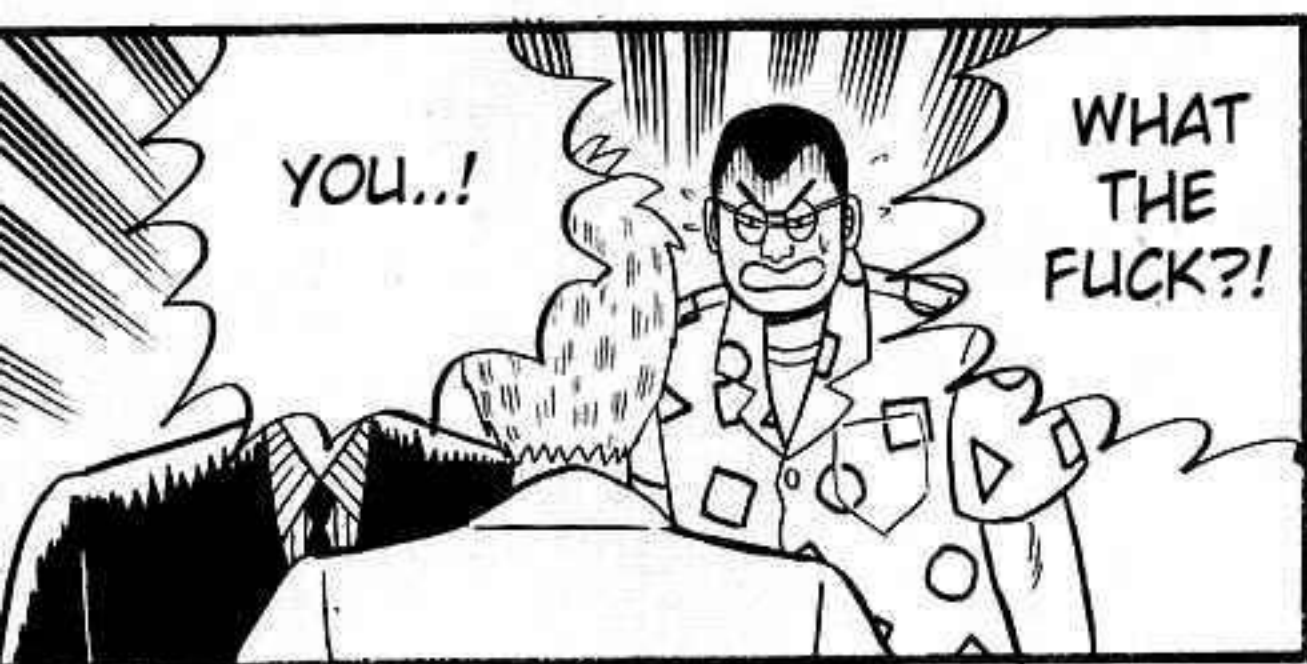






GOOD
LUCK

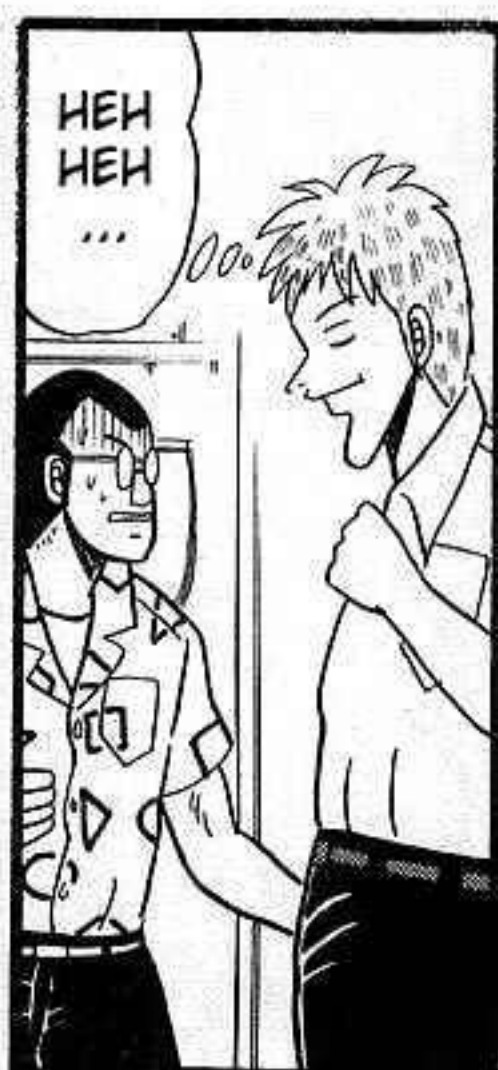


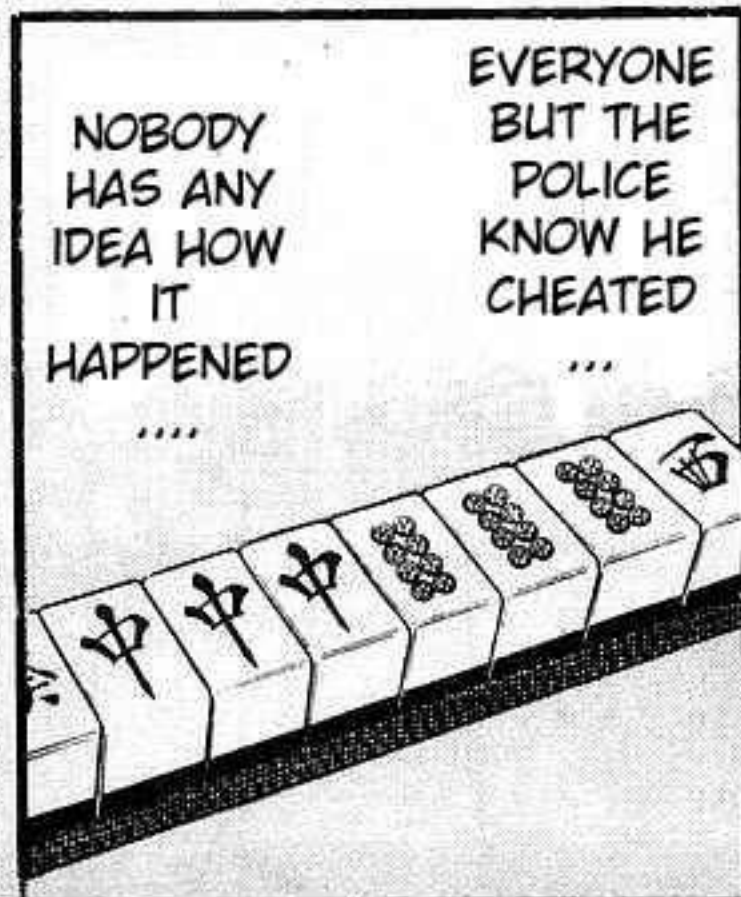


DAI
SAN
GEN
SU
AN
KOLI
*



AKAGI'S
SCHEME
CAME TO
FRUITION
...





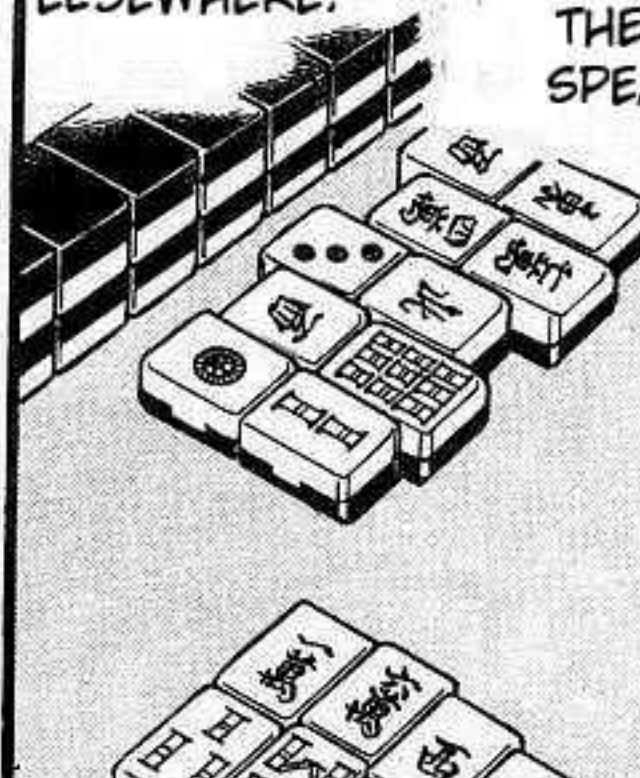
THEY'D
REACT WITH
FORCE.



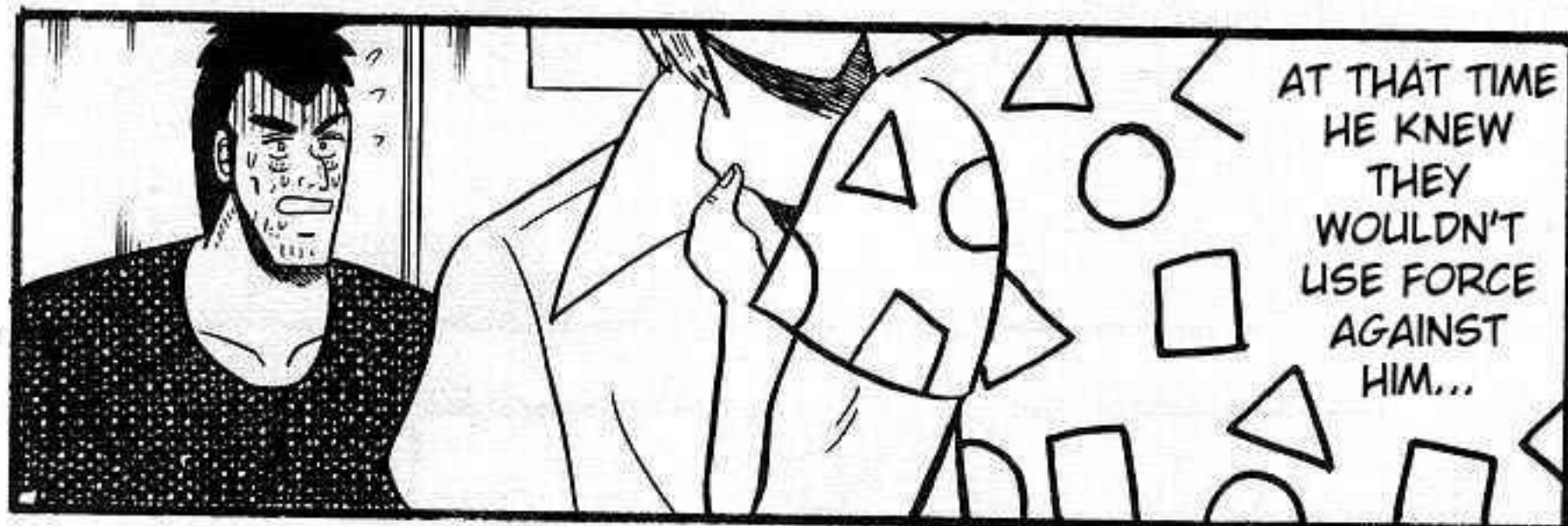
THERE'S NO
WAY A
YAKUZA
WOULD TAKE
THAT LAYING
DOWN...



EVERYONE'S
EYES WERE
ELSEWHERE.



NOBODY SAW IT
ACTUALLY
HAPPEN SO
THEY CAN'T
SPEAK UP...



AT THAT TIME
HE KNEW
THEY
WOULDN'T
USE FORCE
AGAINST
HIM...

HE
MADE
THE
COPS
...



TO PREVENT
THEM FROM
ALL OF THAT...



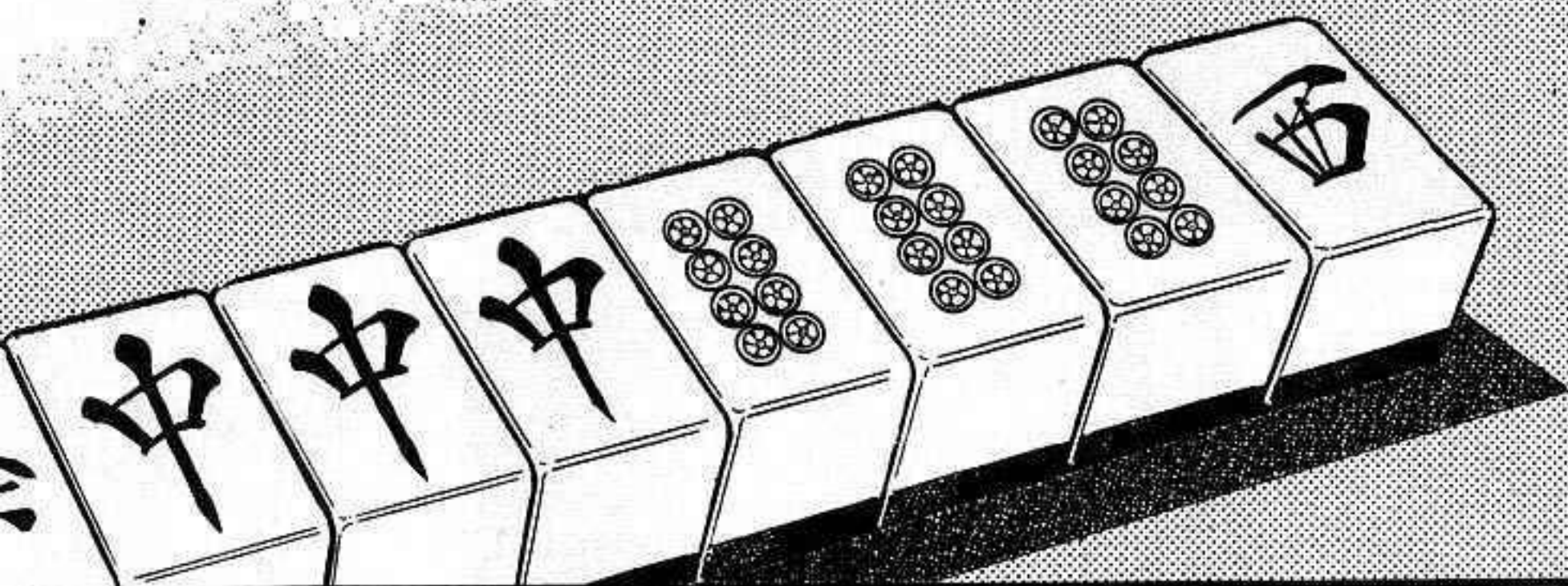
HE WASN'T
SURPRISED AT
ALL. HE KNEW
IT WOULD
HAPPEN!

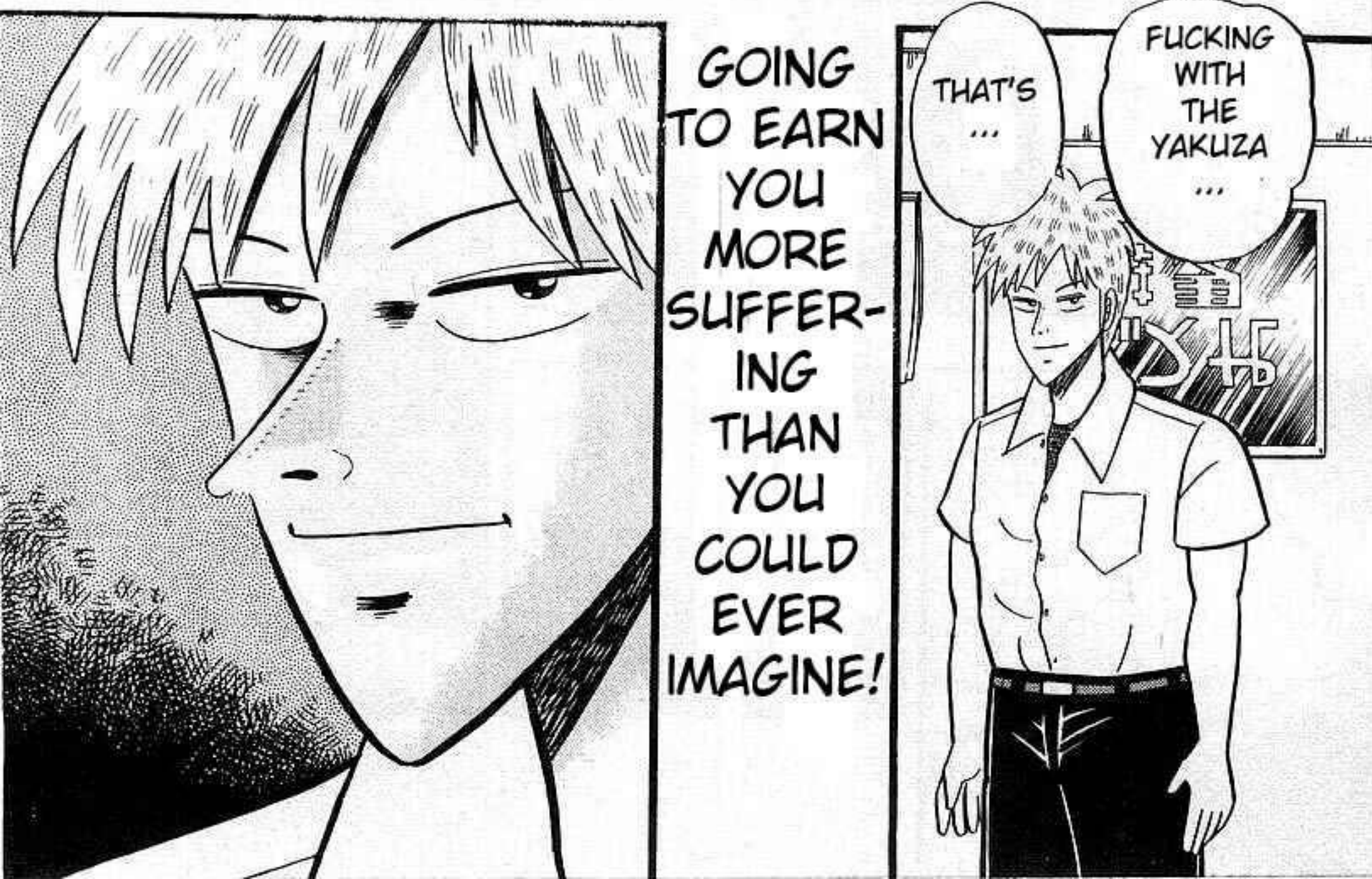
THEY
WOULD
BACK
OFF.



WITNESSES

OUT TO
BE HIS
OWN
...







AKAGI VOLUME 1 CHAPTER 3

CREDITS

PRODUCTION: AHK
TRANSLATOR: AEGIS
PROOFREADER: LTF
EDITOR: AEGIS
RAW PROVIDER: UNKNOWN

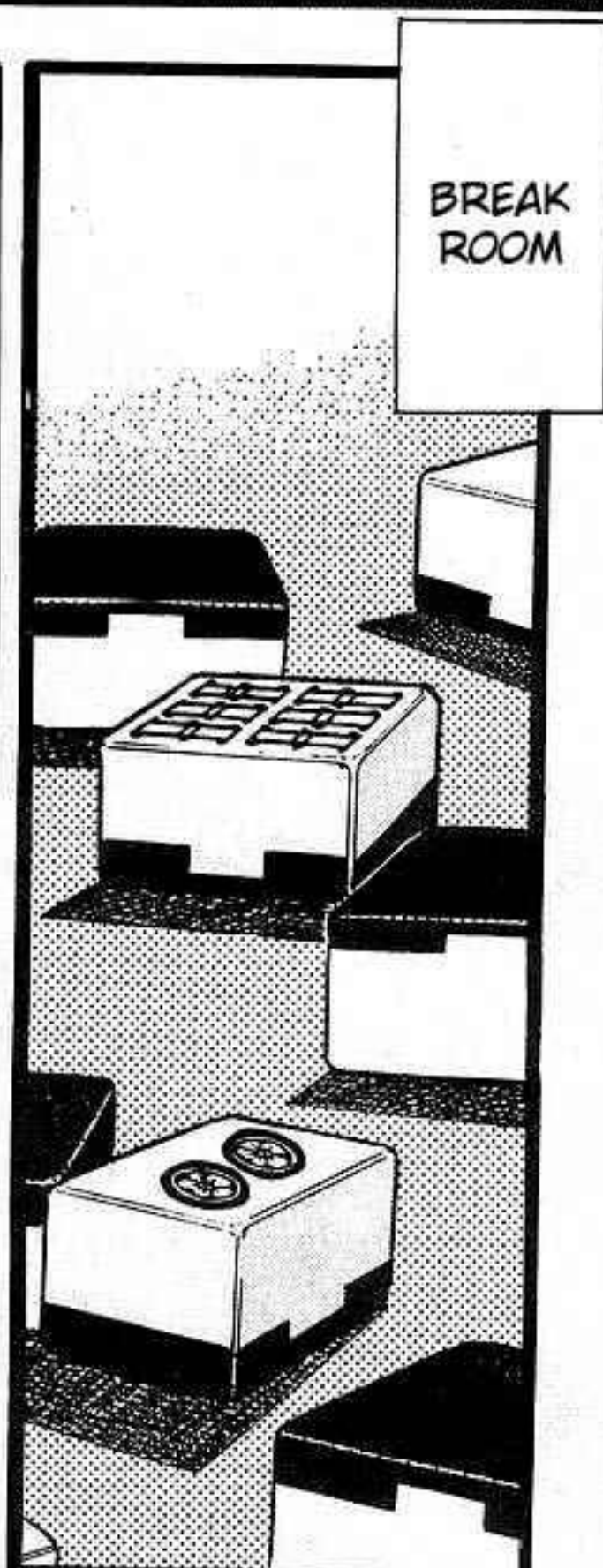
FOR ALL PREVIOUS RELEASES CHECK OUR WEB-SITE:

http://community.livejournal.com/a_h_k/



第4話 洞察

CHAPTER 4: INSIGHT





HE'S WON
TWICE SINCE
HE STARTED
PLAYING.

EVEN
THOUGH
HE'S A
NOVICE...

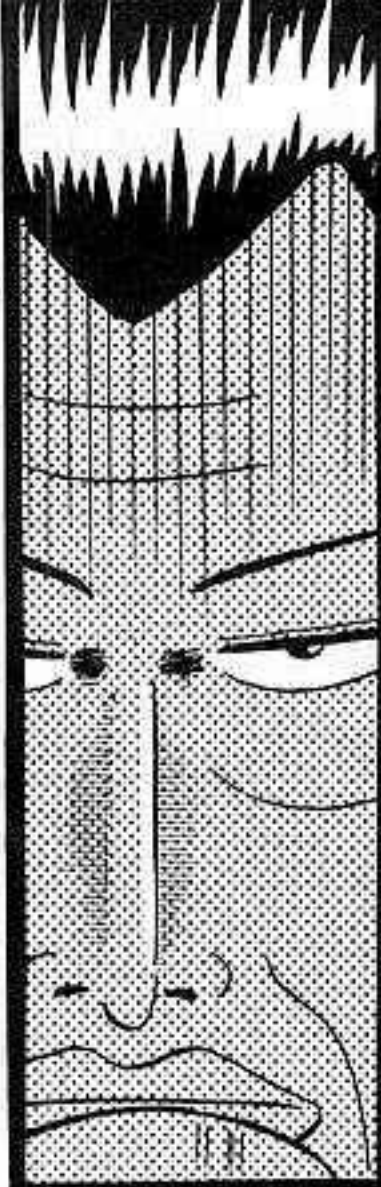


THAT KID
GIVES ME
THE
CREEPS.



HMM
?

RYUUZAKI,
WHAT
SHOULD WE
DO?







WE'RE
PROS AT
WHAT WE
DO. DON'T
EVER
FORGET
THAT!

WE'RE
YAKUZA
AFTER
ALL.



DO YOU HAVE
NO BALLS?
DO YOU HAVE
ANY PRIDE
WHAT SO
EVER?



CHEATED TO
MAKE HIS HAND
A "SU AN KOU
DAI SAN GEN*".

ANYWAY,
THAT
BRAT
ONLY

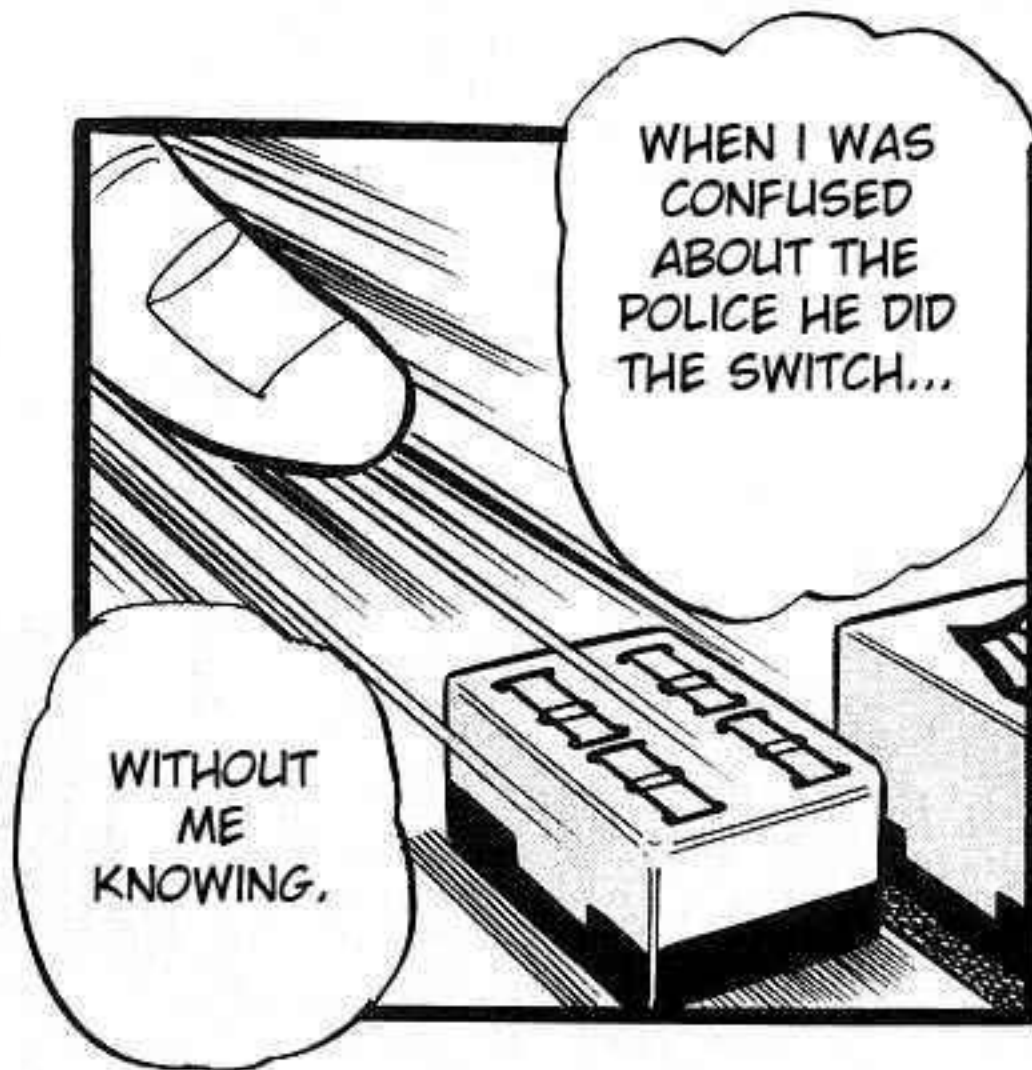


.....



BY THE WAY, RIGHT NOW
THAT GUY'S TOTAL ONLY
PUTS HIM IN THIRD PLACE...

I'M NOT GOING
TO LET IT
HAPPEN A
SECOND TIME.



WHEN I WAS
CONFUSED
ABOUT THE
POLICE HE DID
THE SWITCH...

WITHOUT
ME
KNOWING,



JUST
WHAT
IS
HE?

HE HAS THE
POTENTIAL TO
COME OUT ON
TOP...



I'LL STOP HIM
IN THE NEXT
HAN-CHAN*
SESSION.

ISN'T
GONNA
LAST.



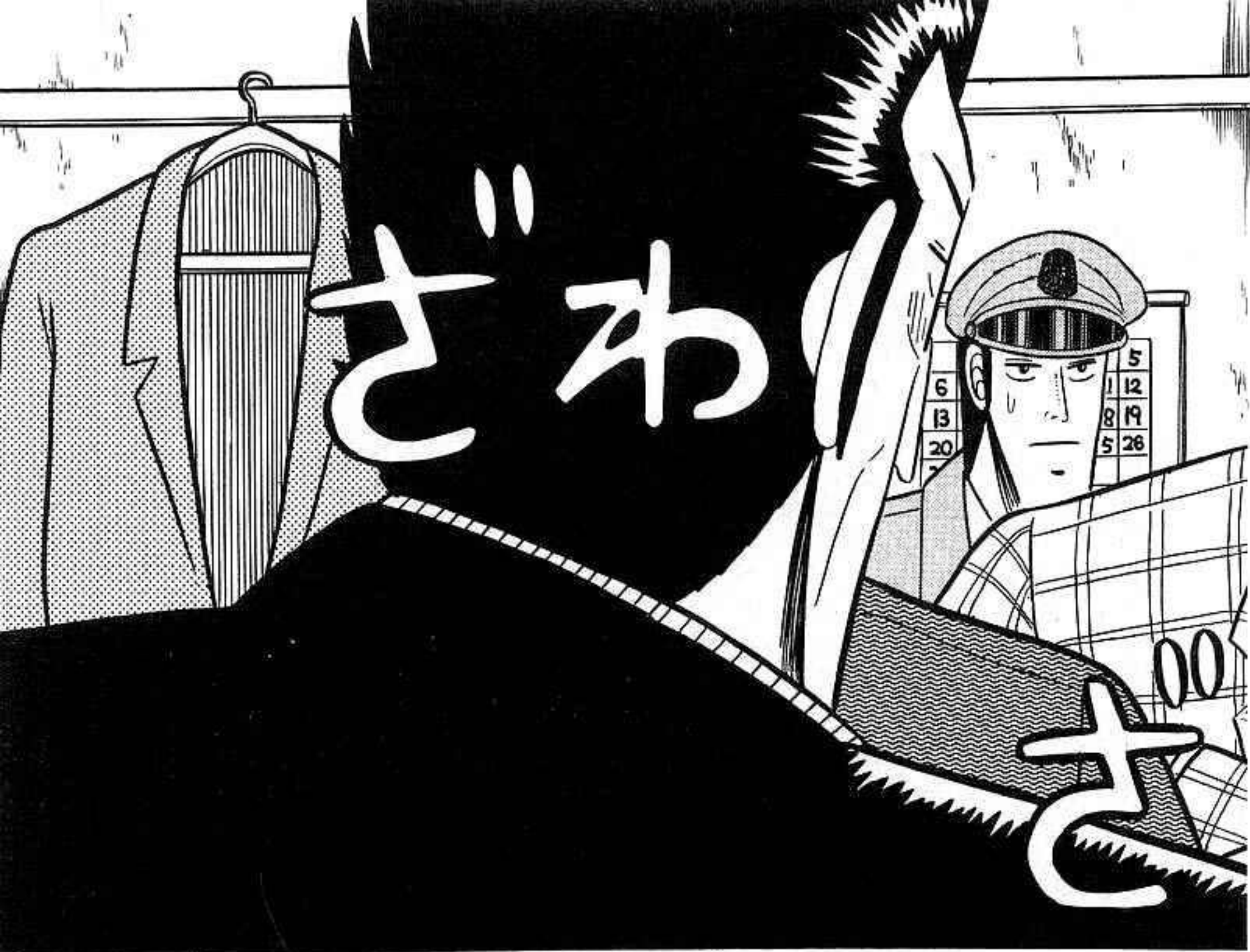
BUT
THAT
KIND OF
LUCK...

EVEN NOW HE
DIDN'T SHAKE
IN THE
SLIGHTEST.



I'M
GOING TO
END HIS
RUN OF
LUCK
...!







THAT
AKAGI
KID
...

I'M SURE
OF IT...



I KNOW
IT'S YOU
KID...



NO
MATTER
WHAT
YOU SAY
...

WAS THE
CHICKEN
SURVIVOR.



RIICHI*
...!



I'LL GET TO
THE BOTTOM
OF THIS
...

NO
MATTER
WHAT



THE TILE
THAT HE
CUT..



WITH
THAT
RIICHI IN
PLAY...



MAH-
JONG
IS DIFFI-
CULT TO
FULLY
UNDER-
STAND.

HOWEVER,
FROM
WHAT I
KNOW...



EAST
4TH
ROUND



IT'S A
NOVICE
THING TO
DO.

WASN'T A
SAFE TILE
AT ALL.

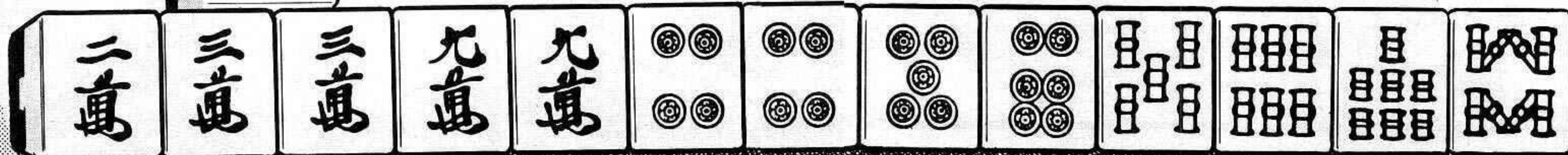


AT THE SAME
TIME HE CREATED
AN OPENING IN
HIS HAND. HE
MAY BE A NOVICE
BUT HE DOESN'T
NEED GUIDANCE.

BUT
...

白牌

AKAGI DREW THIS HAND.



WAIT TO DRAW A 4 circles

DRAW EITHER A 4 circles OR 4 circles

WAIT TO DRAW TWO OF 4 circles 4 circles

HE COULD GET 5 DIFFERENT WINNING HANDS...

IF HE KEEPS THE



AT FIRST GLANCE HE'D WANT TO CUT THE



HE CAN STRIKE A BLOW WITH THE 4 circles!

IF 4 circles 4 circles 4 circles STAYS HE'LL STAY IN WAIT FOR TENPAI.

HE CAN FORM SOMETHING WITH 4 circles 4 circles 4 circles 4 circles THOUGH...

NO NORMAL PERSON COULD BE THIS GOOD AT MAHJONG SO FAST!

HE MUST BE SOME KIND OF SUPER NOVICE...

I DON'T KNOW, BUT ...

IS IT SMARTS? IS IT INSIGHT?

THIS KID LEARNED WAY TOO FAST...

PLAYING MAHJONG IS SIMPLE, BUT...

AND KNOWS WHAT TO DO

AT ANY RATE ...

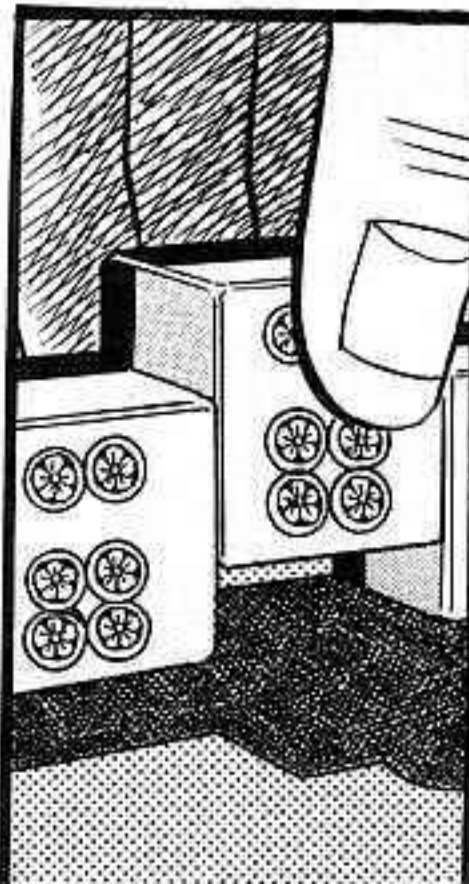


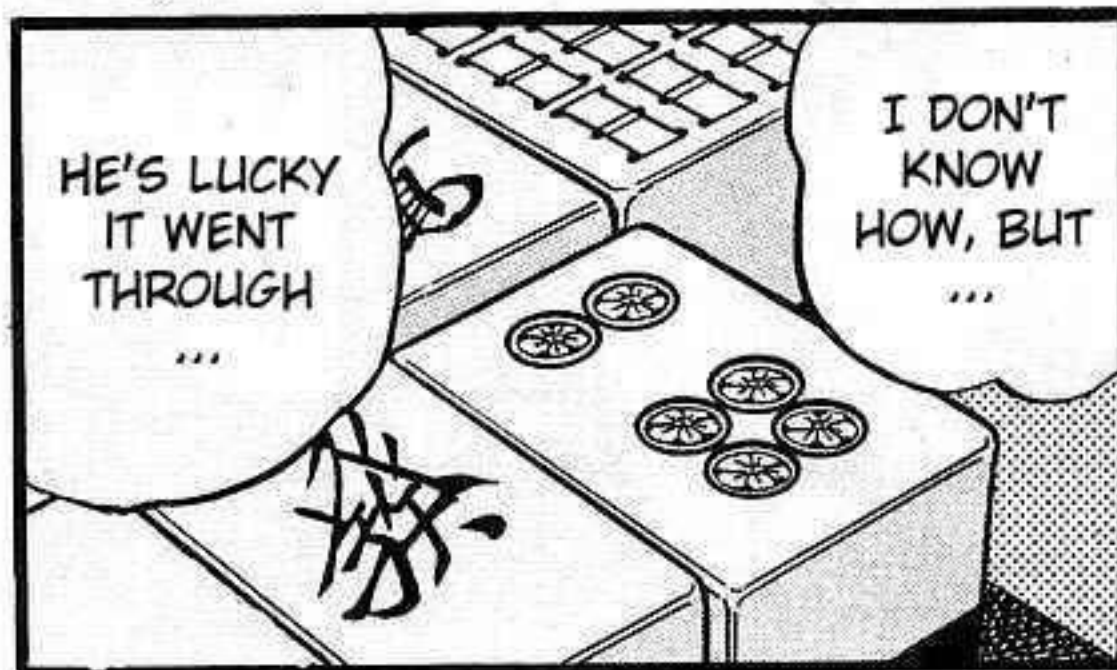
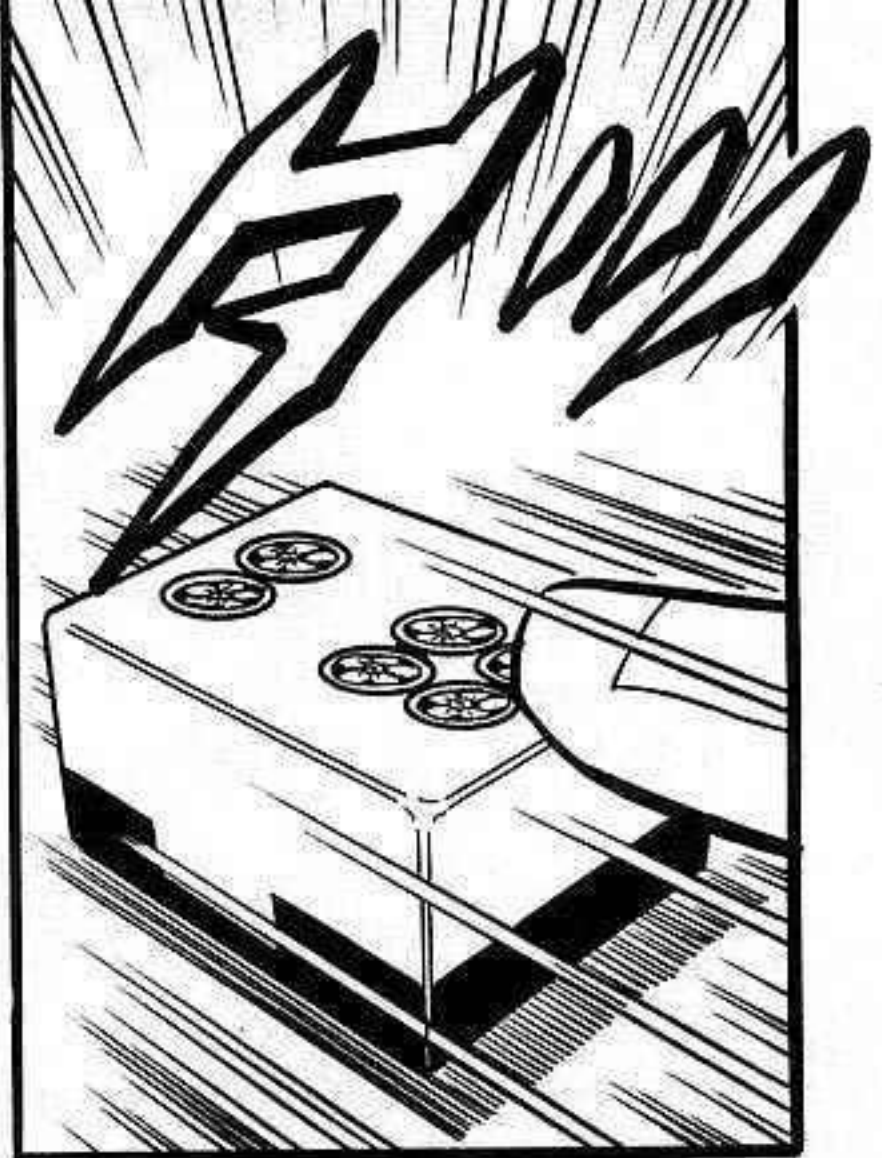
WAIT TO DRAW A 3 Wan

WAIT TO DRAW TWO OF 1 Wan 2 Wan 4 Wan 5 Wan

THERE'S TWO CHOICES ...

IF HE KEEPS THE 3 Wan ...





IT'S PROBABLY A MYSTERY TO THEM...





ON THE
NEXT
TURN
AKAGI
DREW A
TILE.

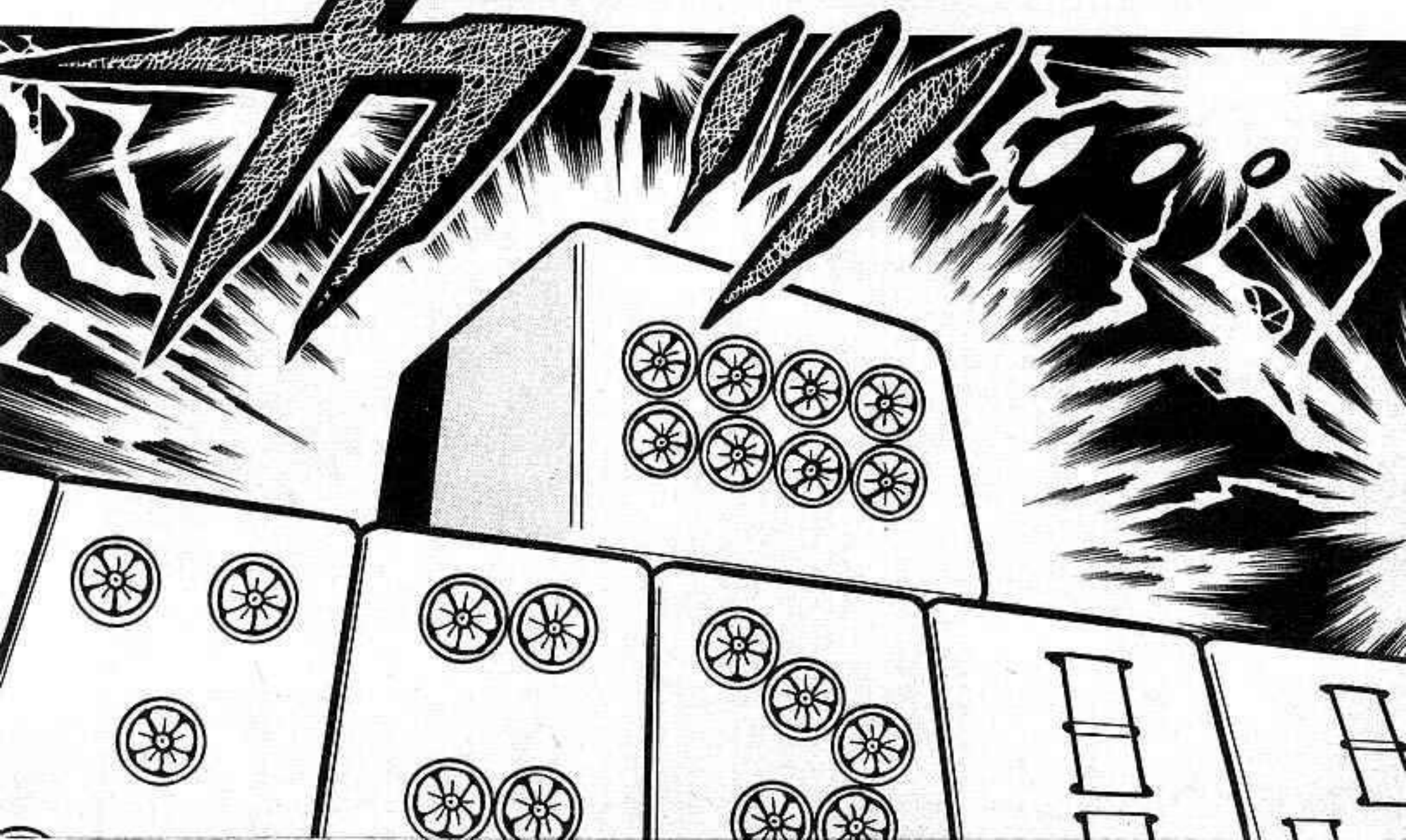
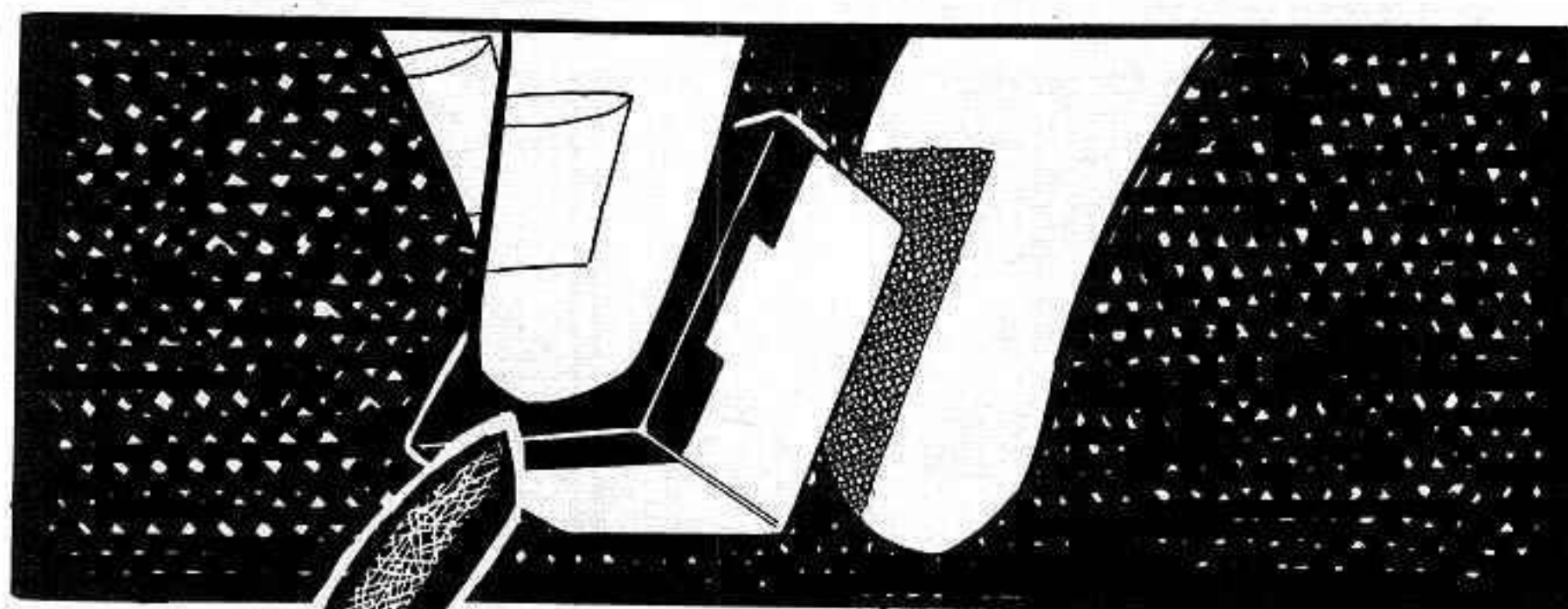


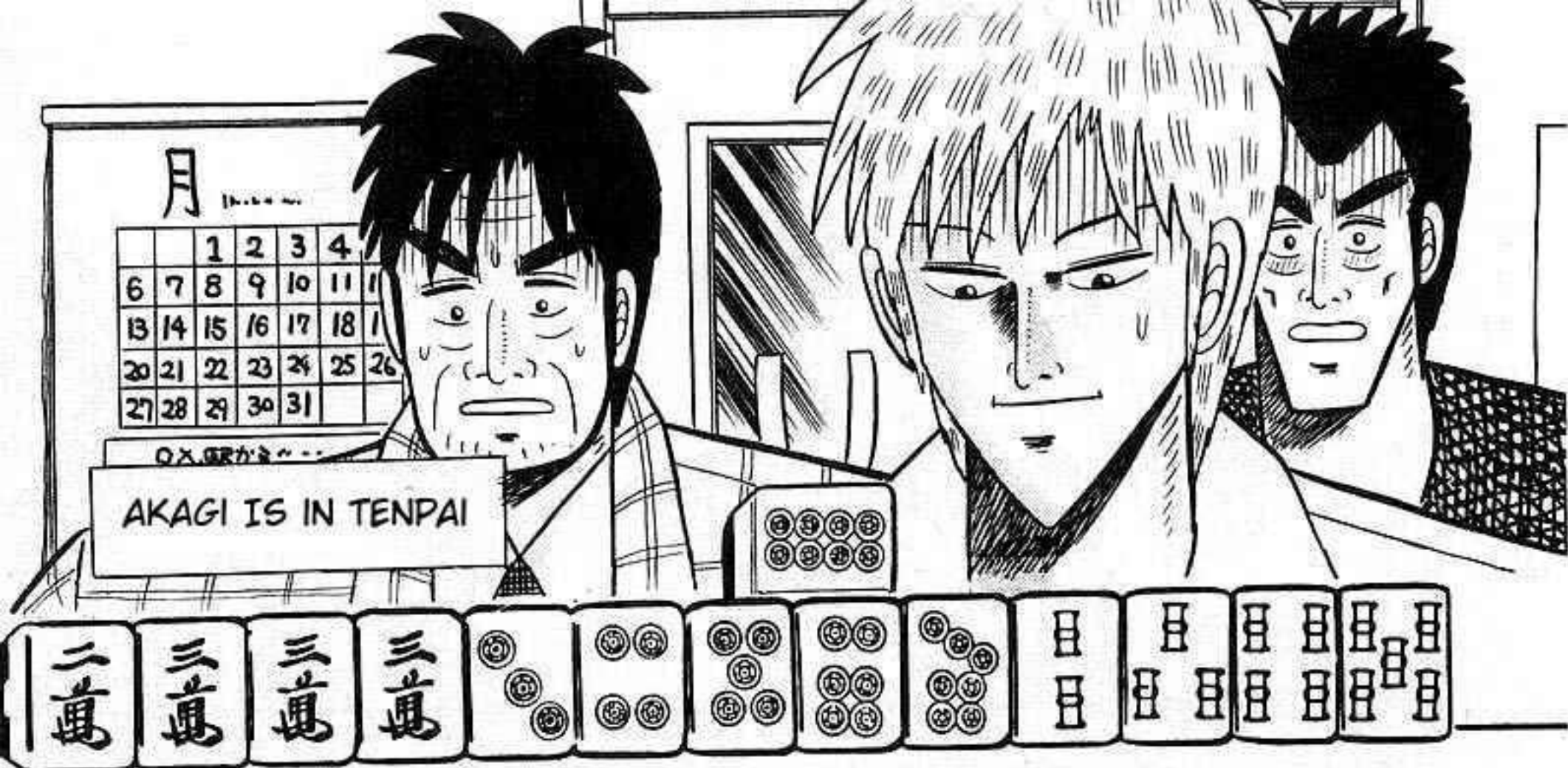
WAS
THIS KID
...

THIS
LUCK
...



BORN
WITH IT
...?







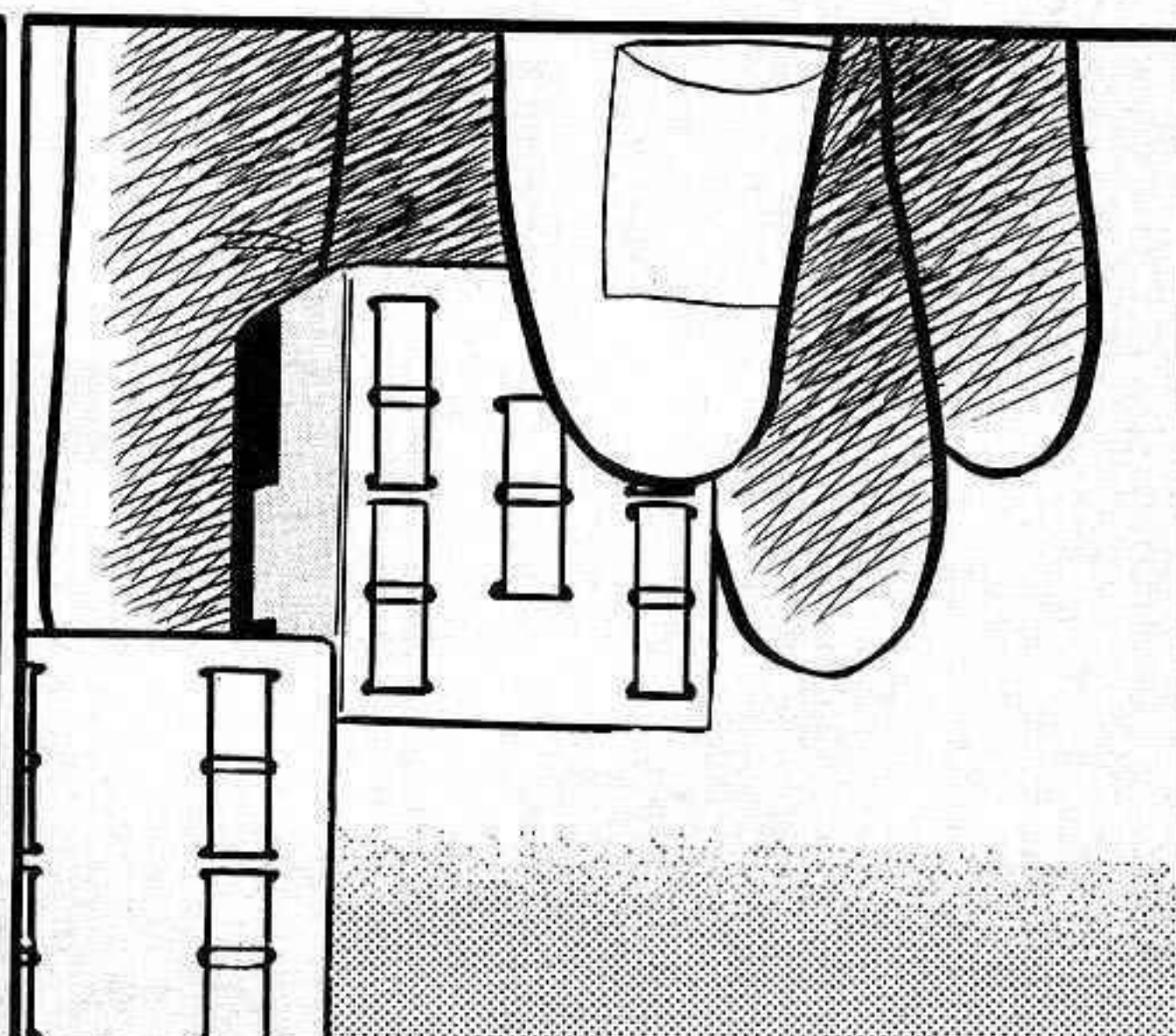
IS HE
GONNA
CUT THE
二馬 ?

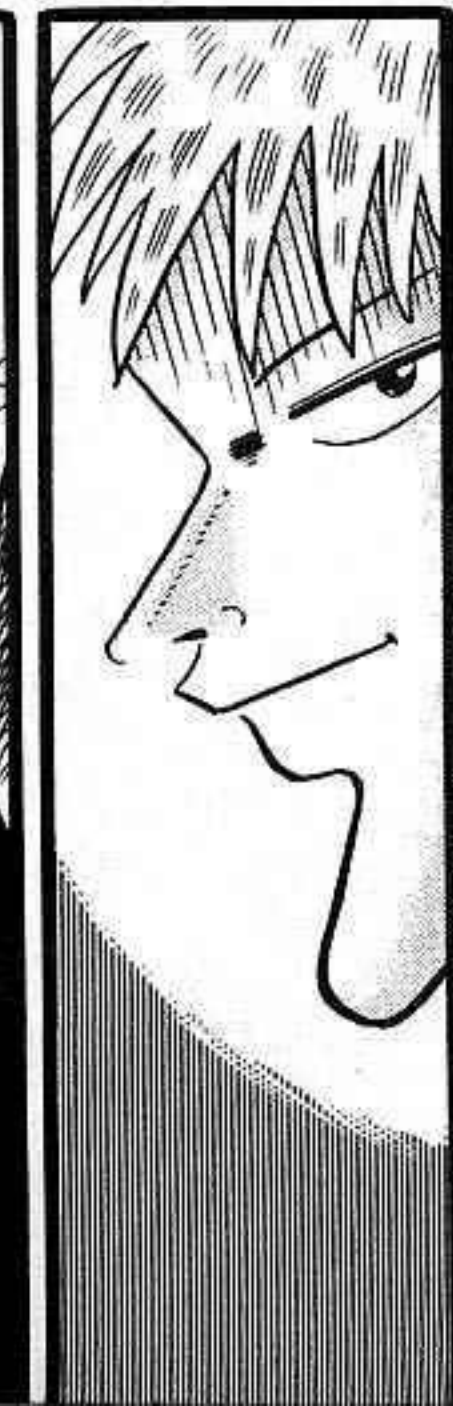
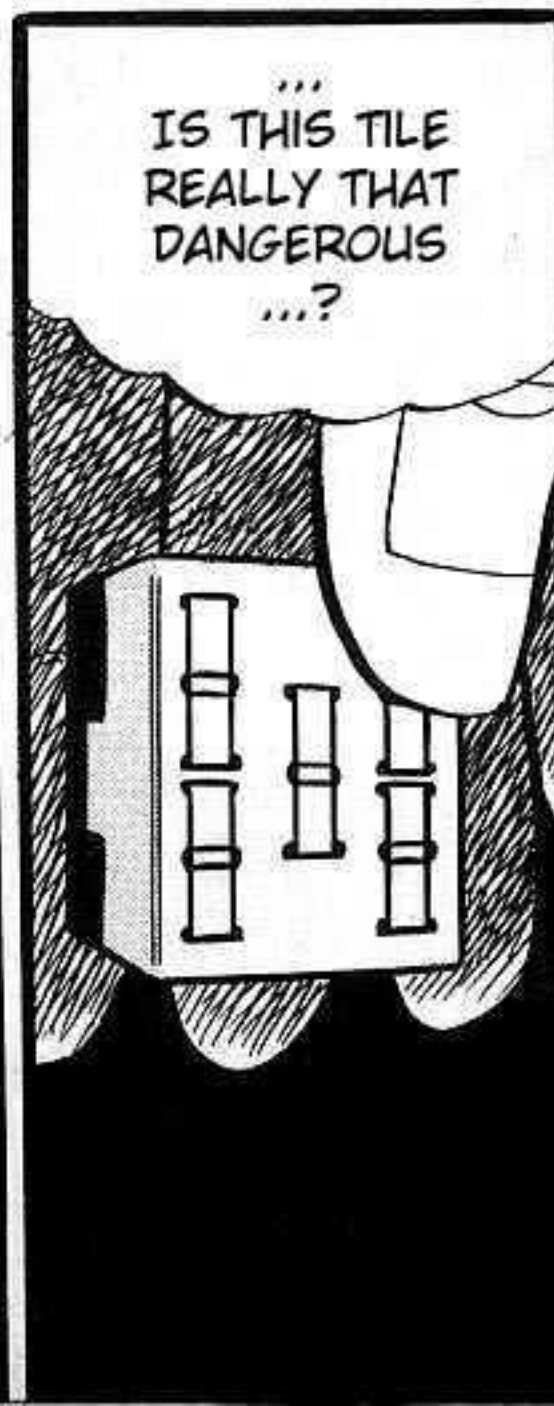
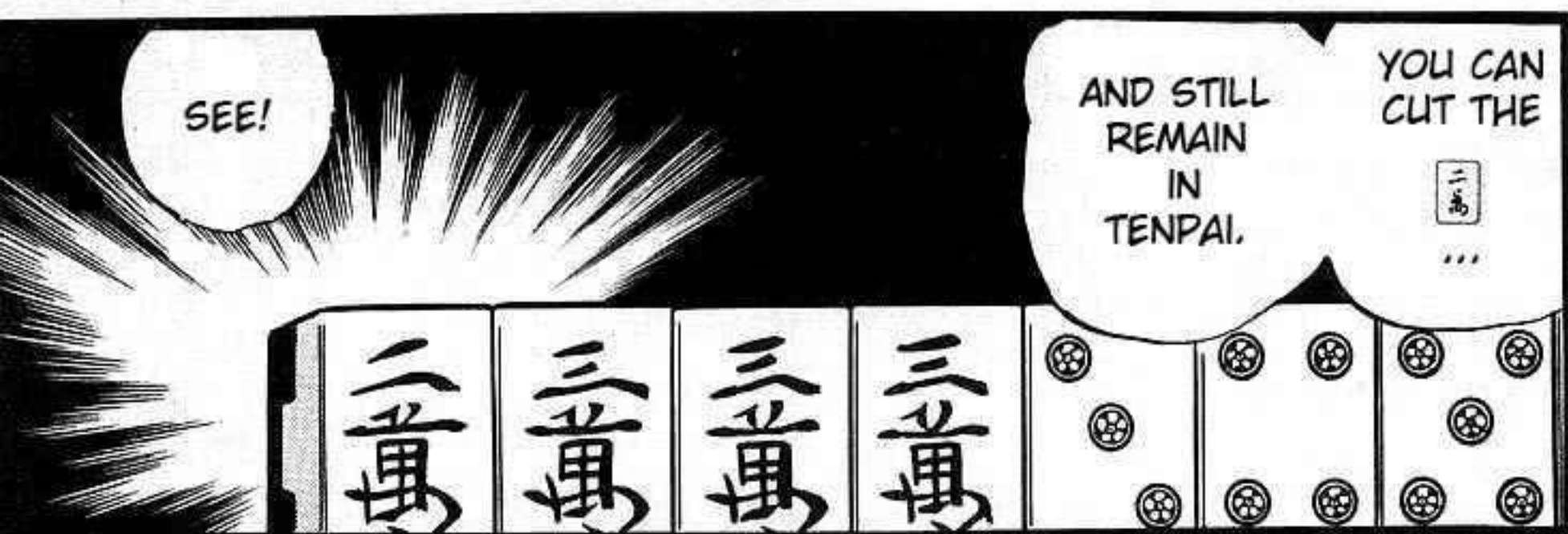
AKAGI'S
DRAW
WAS THE
三馬
TILE.



WAIT A
SECOND!

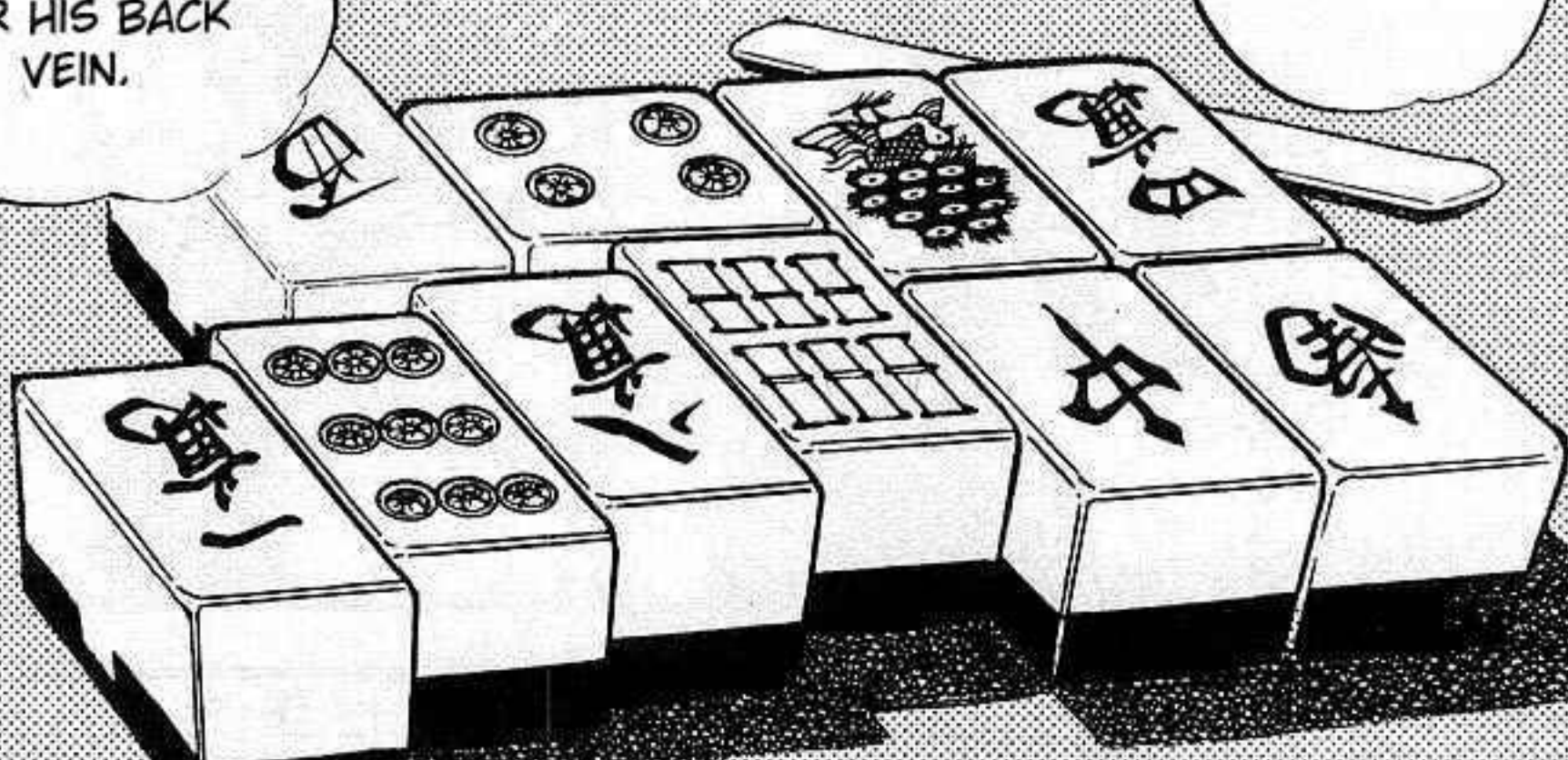
H-HEY!





IT'S THE TILE
THAT RYU-
ZAKI NEEDS
FOR HIS BACK
VEIN.

THAT TILE
...

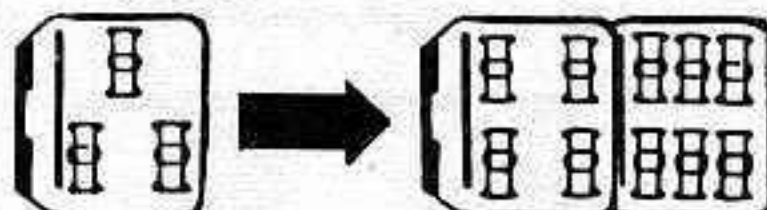


THIS MECHANISM IN
MAHJONG MAKES IT A
PATTERN THAT YOU
END UP WAITING FOR
A 2 OR 5 SOU.

YOU
WOULD
WANT TO
DISCARD
THE 6
SOU.

...WOULD BE IF
YOU GET A
3 SOU WITH
THESE TILES.

AN
EXAMPLE
OF A BACK
VEIN
...



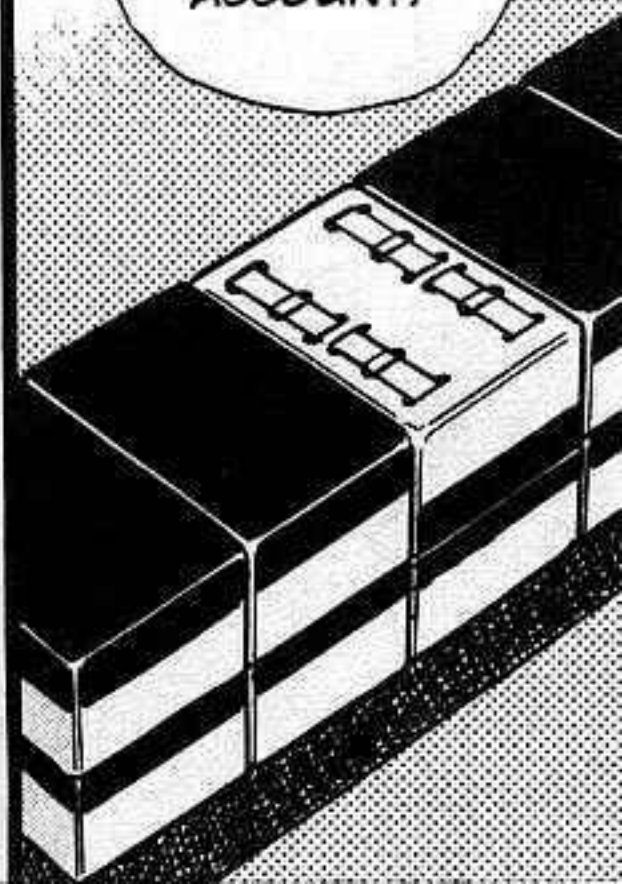
NEVER
HEARD
THAT
BEFORE...

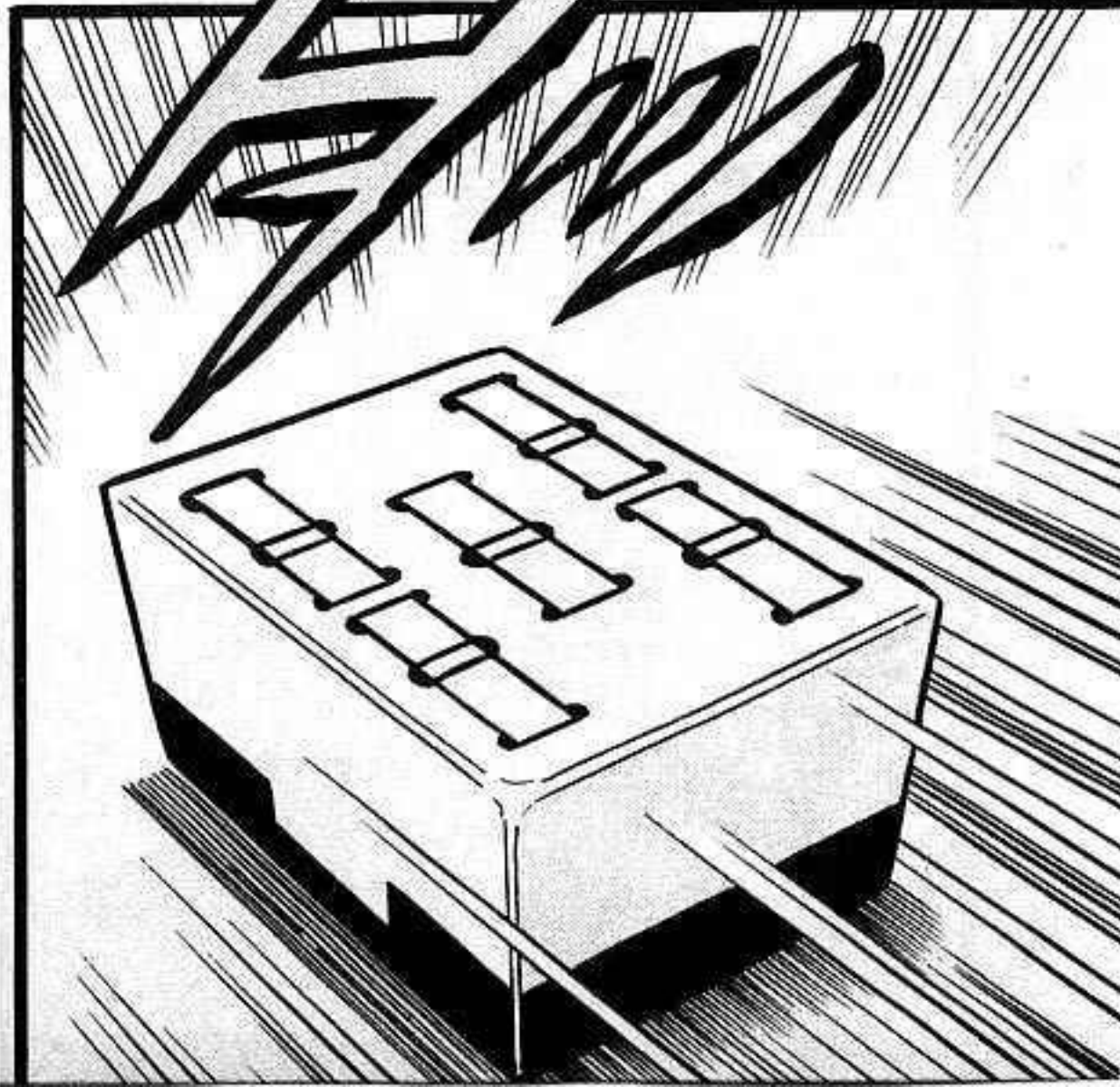
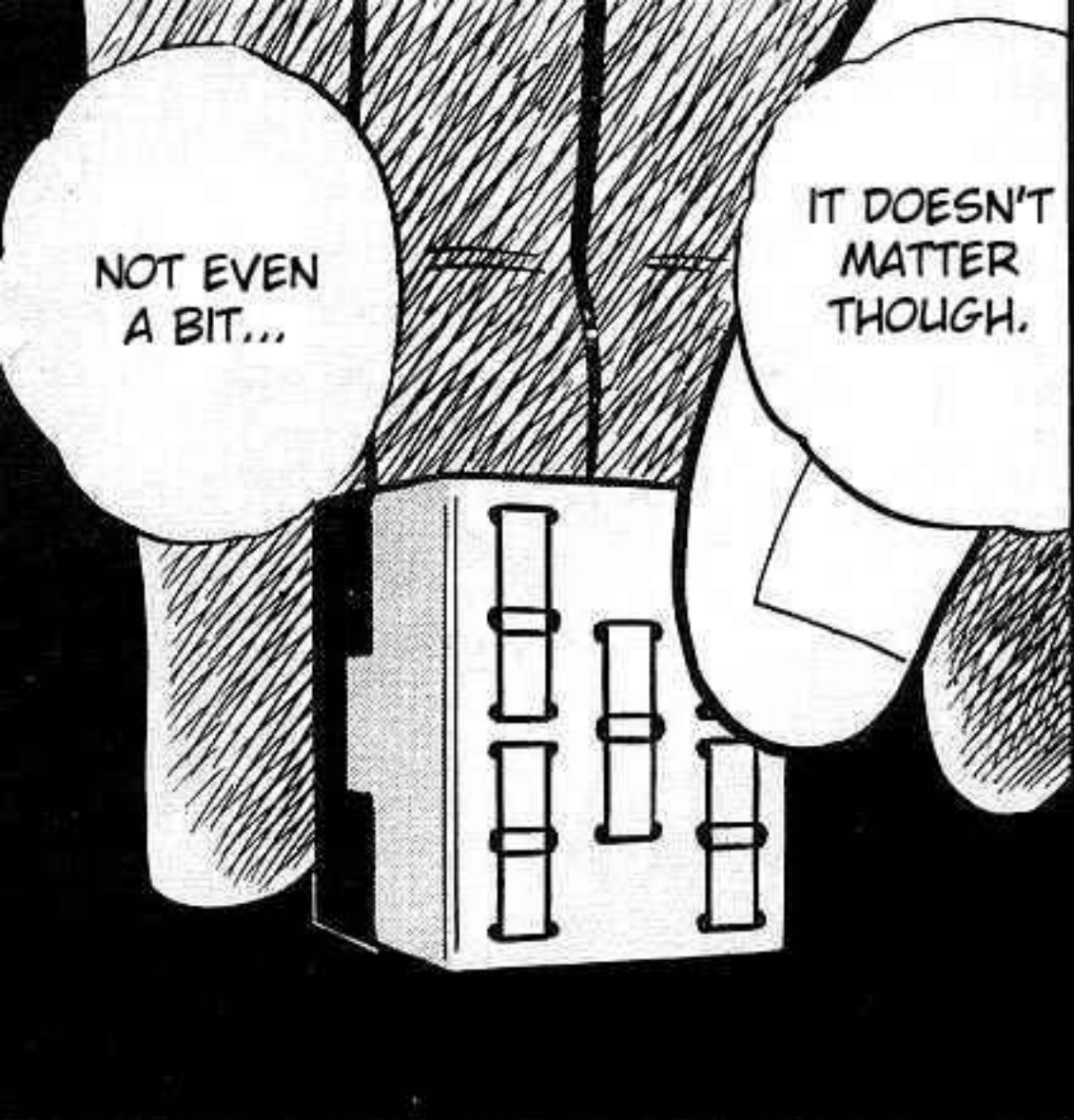
HMM
...

IT'S AN EXTRA
TILE WHERE YOU
GET A HAN JUST
BY HAVING IT IN
YOUR HAND.

DORA?

ALSO TAKE
THE DORA
INTO
ACCOUNT.







YOU... YOU IDIOT!
WHAT DID YOU SAY?!
DO YOU THINK
ANYTHING THROUGH?!



IF YOU
KEEP DIS-
CARDING
TILES LIKE
THIS
...!



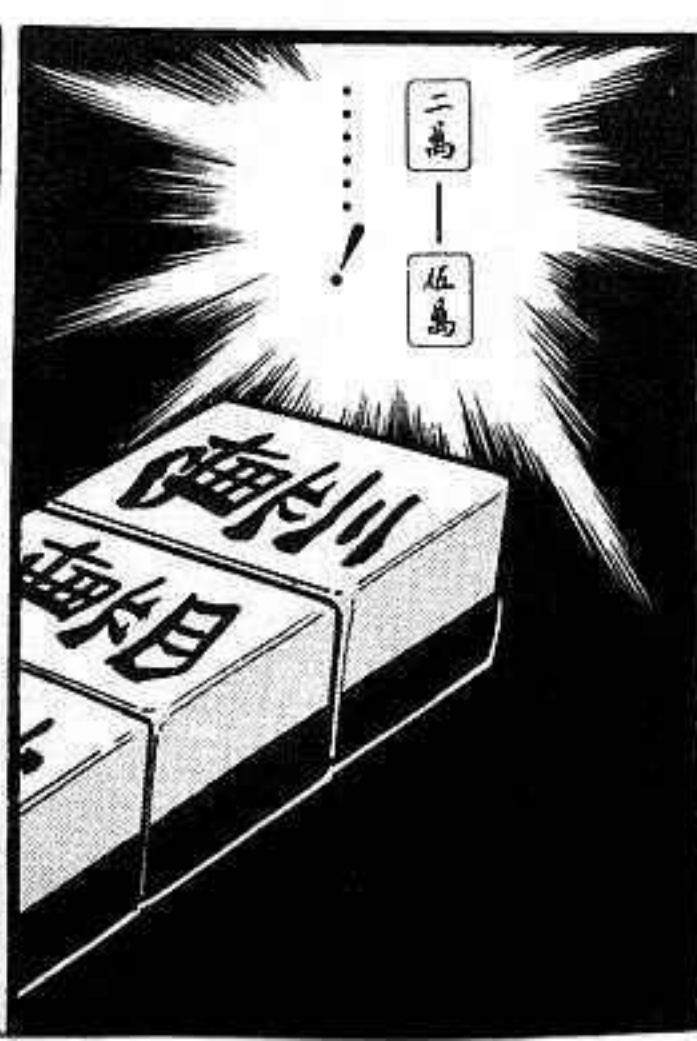
HEH
HEH



IT WENT
THROUGH.

SEE?



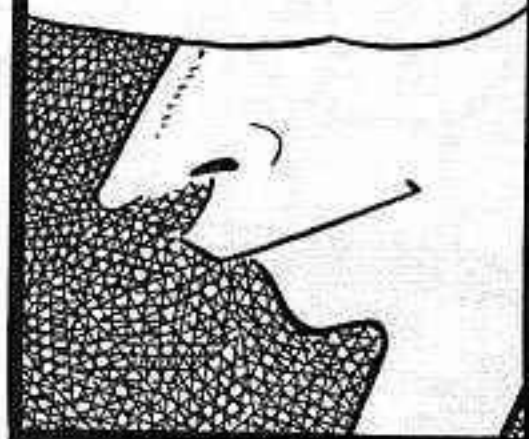


HOW
COULD
YOU'VE
KNOWN?



JUST
HOW
DID
...

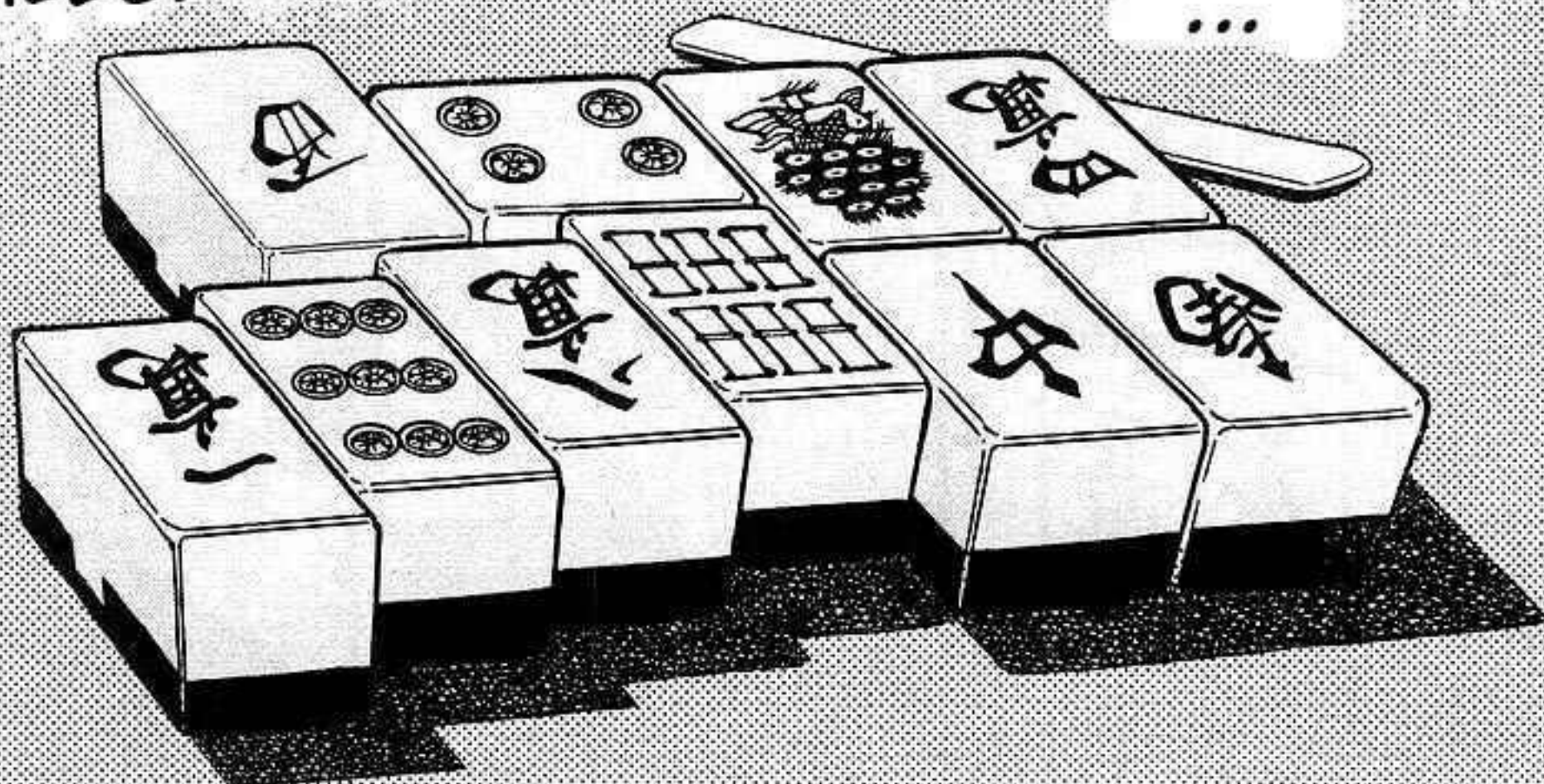
EVERYONE ELSE
IS TOO
DISTRACTED BY
NOISE
TO HEAR IT...



I HEARD A
VOICE.



THE
VOICES
OF THE
3 DEALT
TILES.



BUT...
I CAN
HEAR
THEM
...



AKAGI VOLUME 1 CHAPTER 4

CREDITS:

PRODUCTION: AHK
TRANSLATOR: AEGIS
PROOFREADER: UTF
EDITOR: AEGIS
RAW PROVIDER: UNKNOWN

FOR ALL PREVIOUS RELEASES CHECK
OUR WEBSITE! FEEL FREE TO POST
COMMENTS, THIS IS YOUR PERSONAL
BLOG... KINDA...

http://community.livejournal.com/a_h_k/

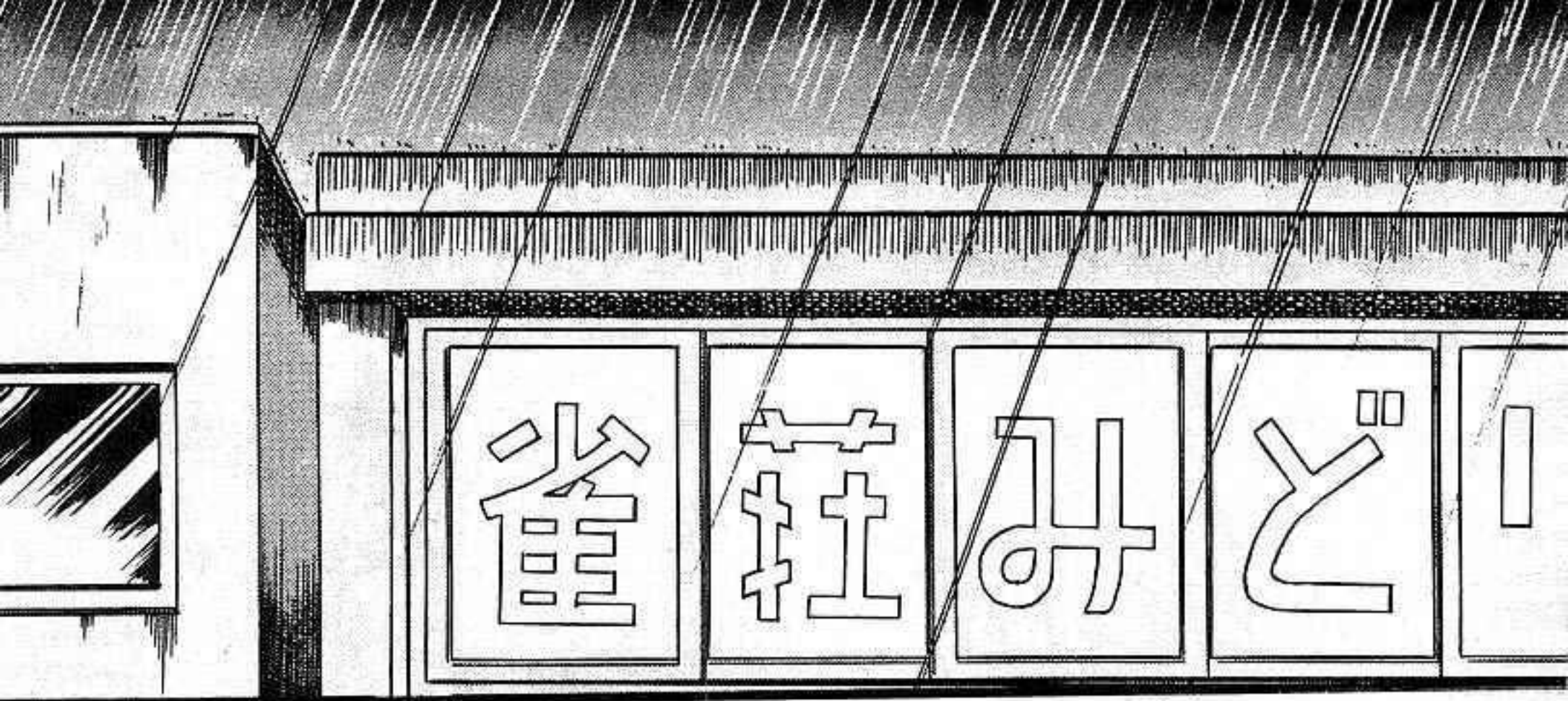
SPECIAL NOTE:
NOW RECRUITING A NEW MEMBER.

I NEED SOMEONE WHO CAN HELP ME OUT
WITH MAHJONG KNOWLEDGE. I NEARLY SHAT
BRICKS TRYING TO FIGURE OUT ALL THE
TERMINOLOGY IN THIS CHAPTER AND WOULD
APPRECIATE SOMEONE WHO KNOWS ALL THE
MORE COMPLEX ASPECTS OF MAHJONG.
DETAILS ARE POSTED ON THE WEBSITE.

第5話 覚醒

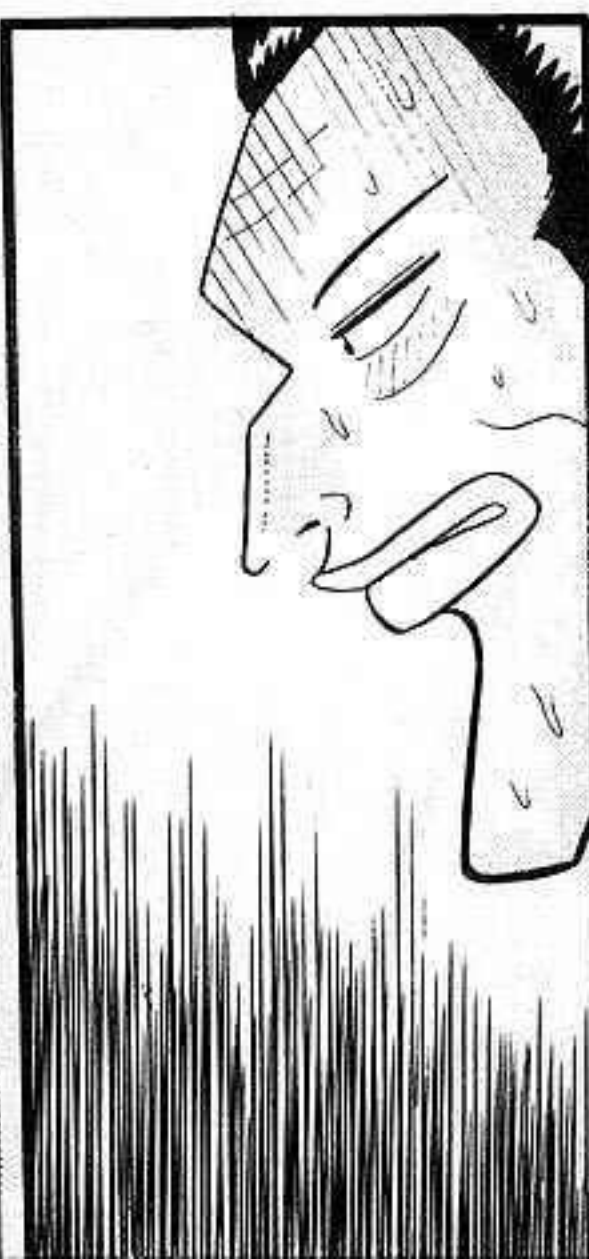
CHAPTER 5: AWAKENING





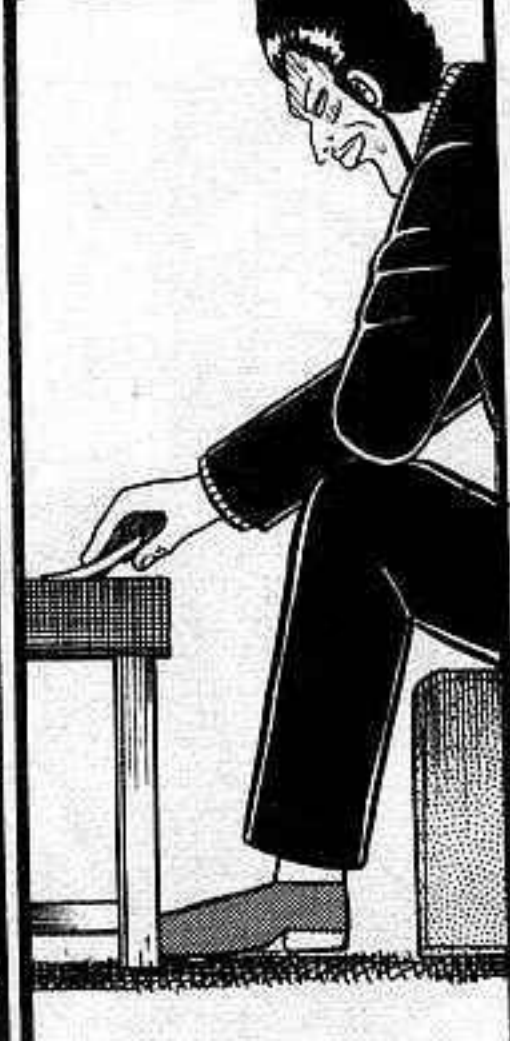
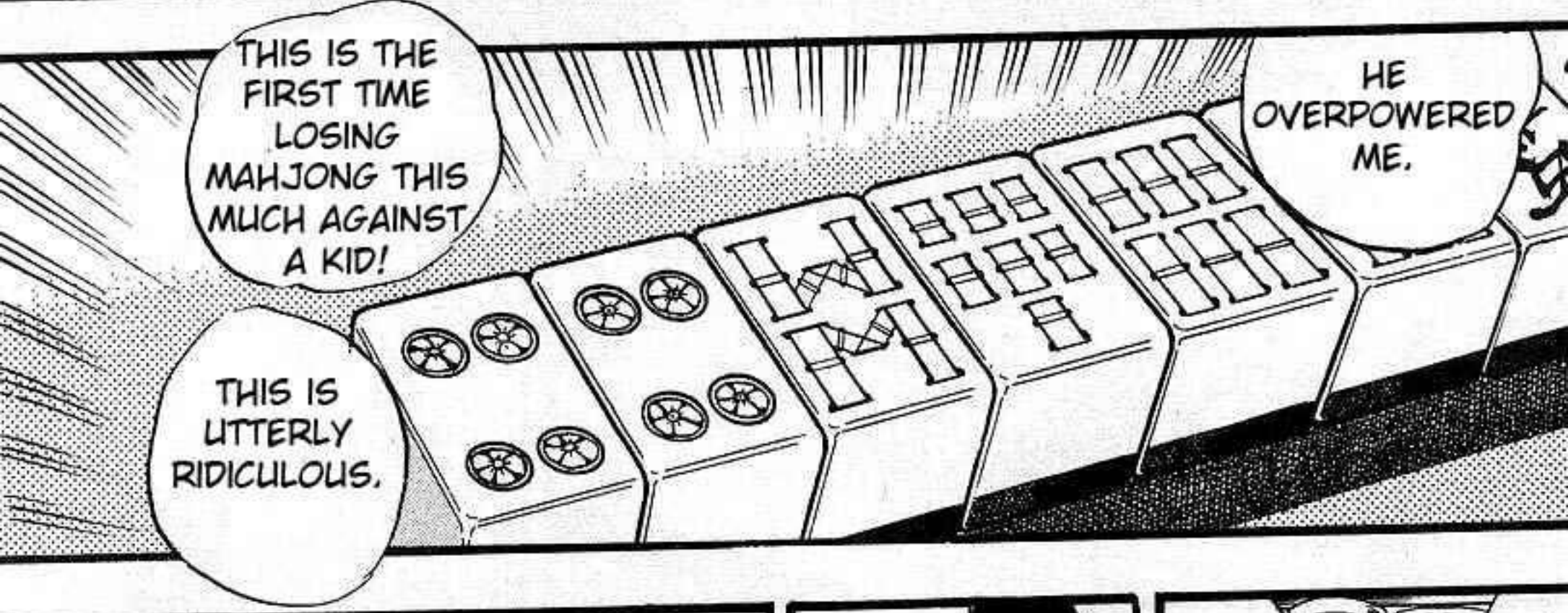
IN THE
MAHJONG
PARLORS
SEPERATE
ROOM...

...
W-WHAT'S
WRONG?
IS IT
...



仮眠室







IN
TODAY'S
WORTH
THE 3
MILLION
IS
EQUIVA-
LENT
TO 30
MILLION.

I CAN'T
HAVE THAT
HAPPEN
...!



2 ROUNDS
LEFT AND
RYUUZAKI
FELL OUT
OF FIRST
PLACE.

NANGOU
WAS AT
+49

IF THIS
CONTINUES
I'LL HAVE
TO PAY
THAT
ASSHOLE'S
3 MILLION
DEBT!



CALL
OUR REP
PLAYER
...
YÄGI!

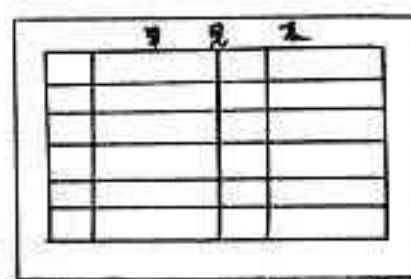
I'VE HAD
ENOUGH
OF THIS!

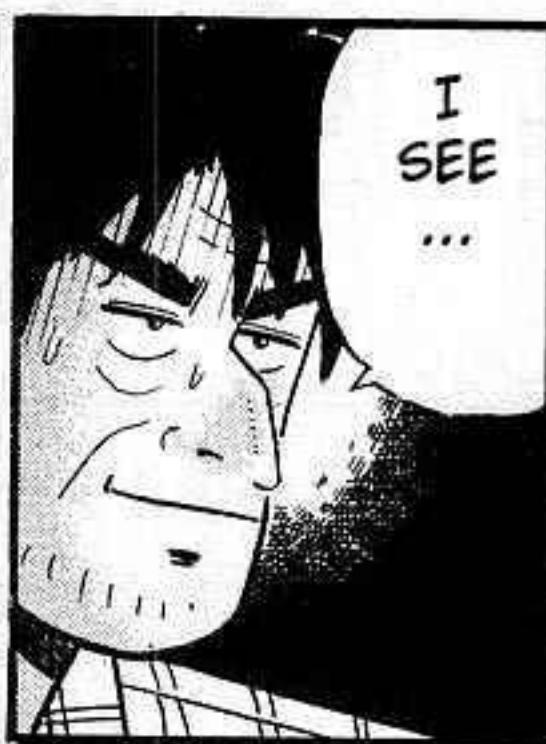


YES,
SIR!

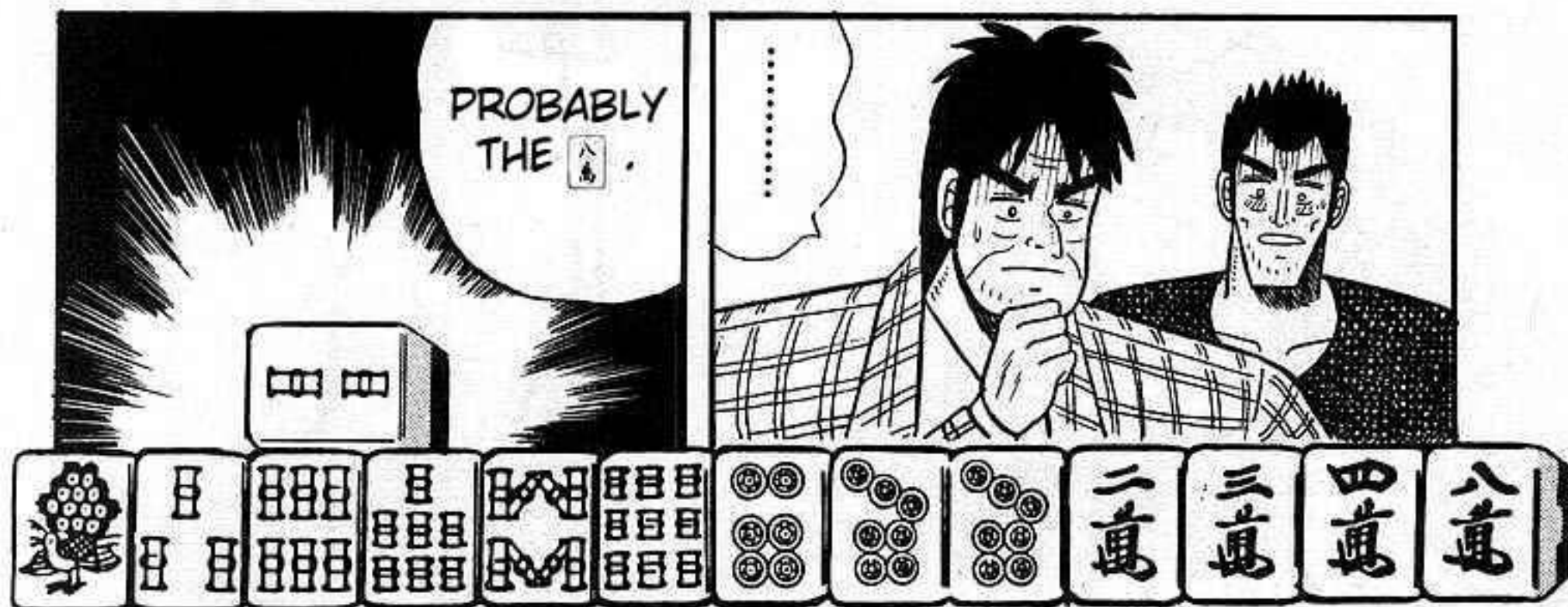
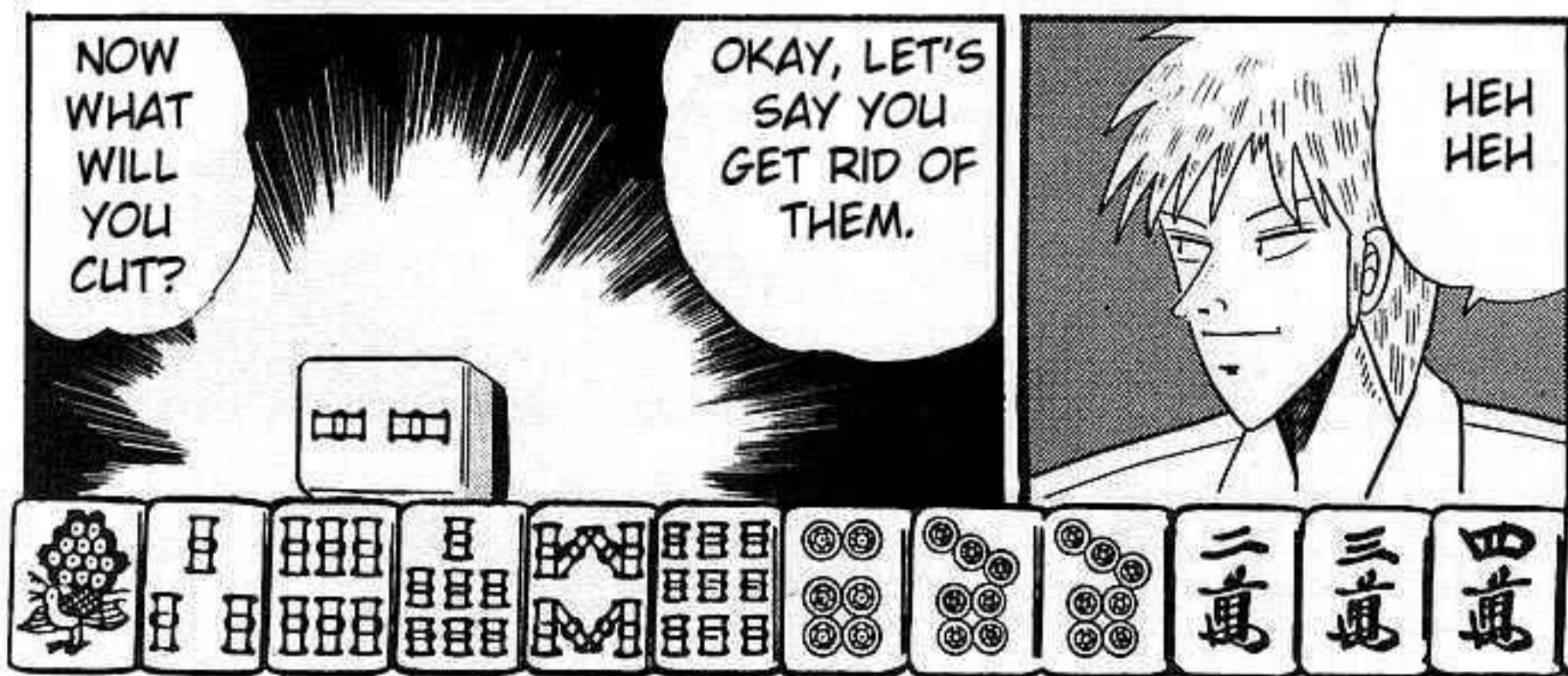
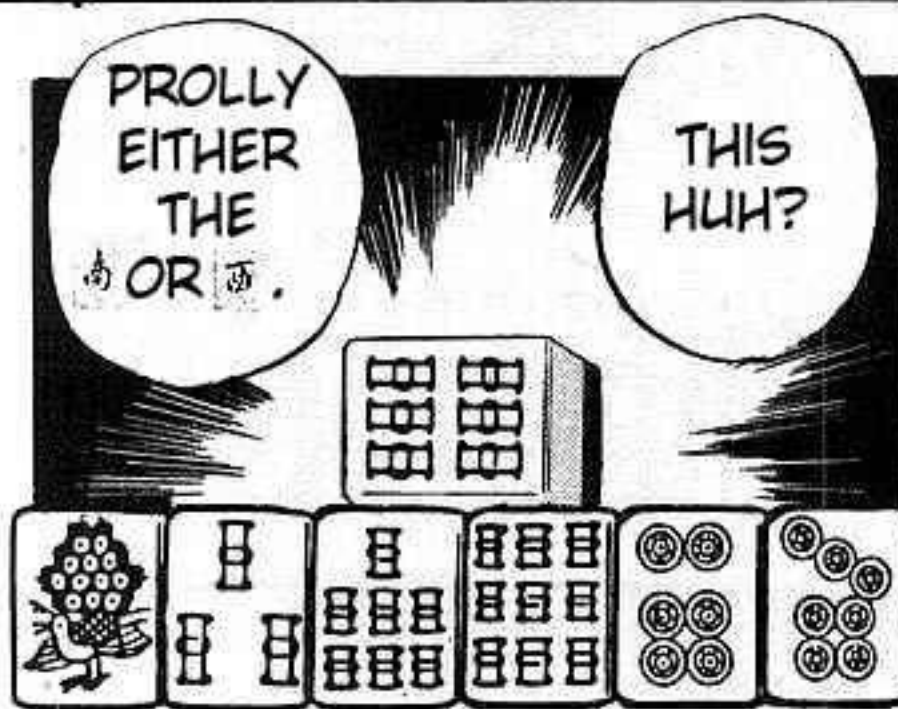


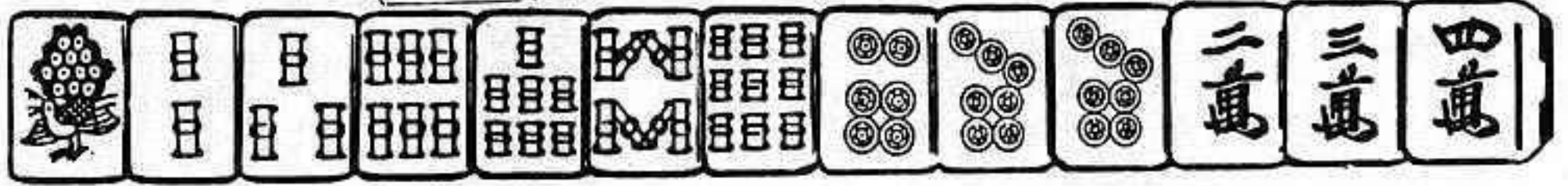


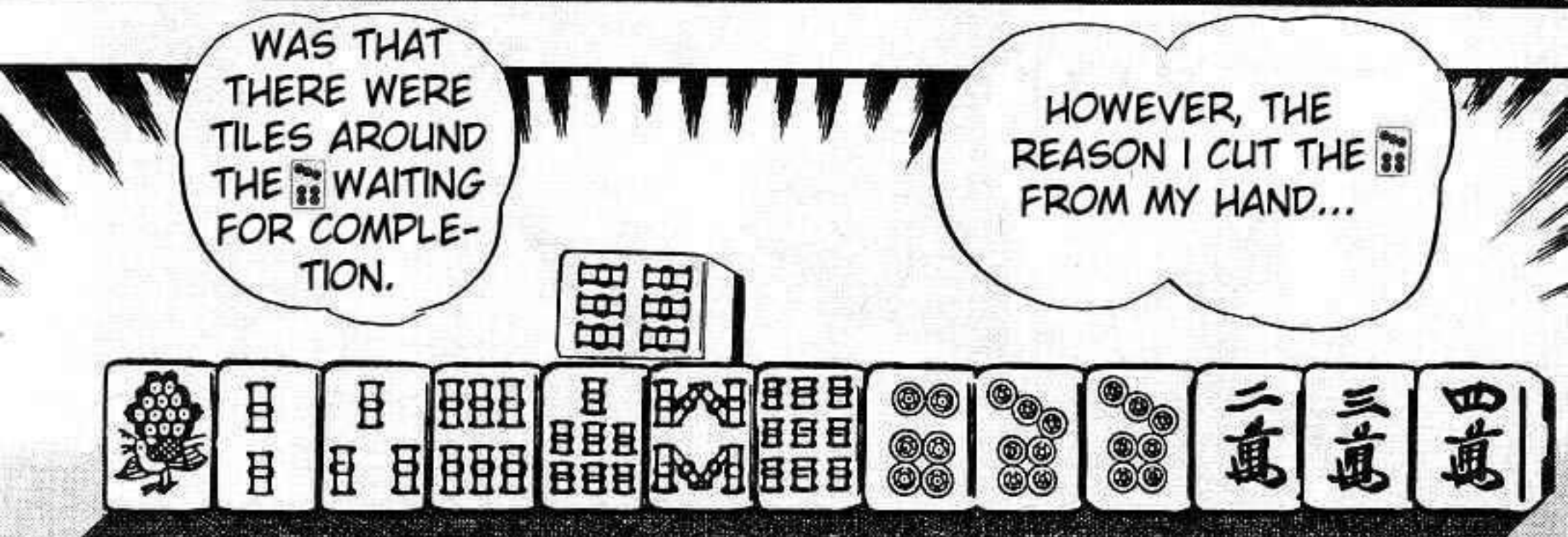
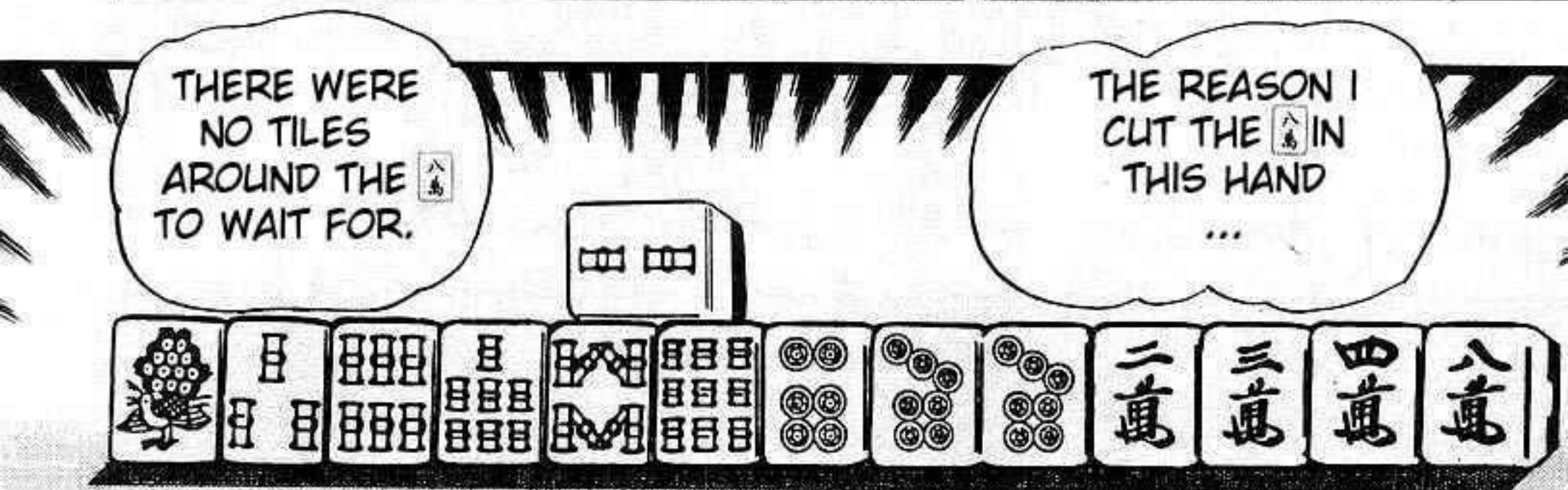
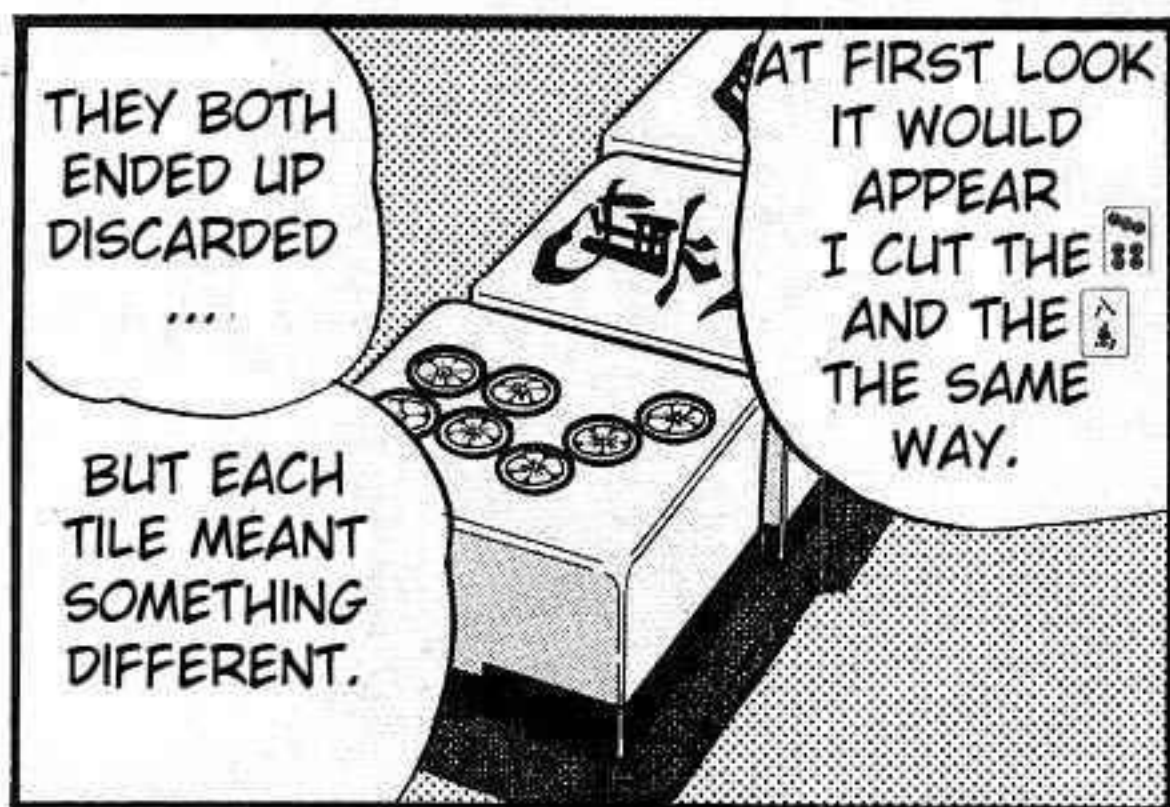




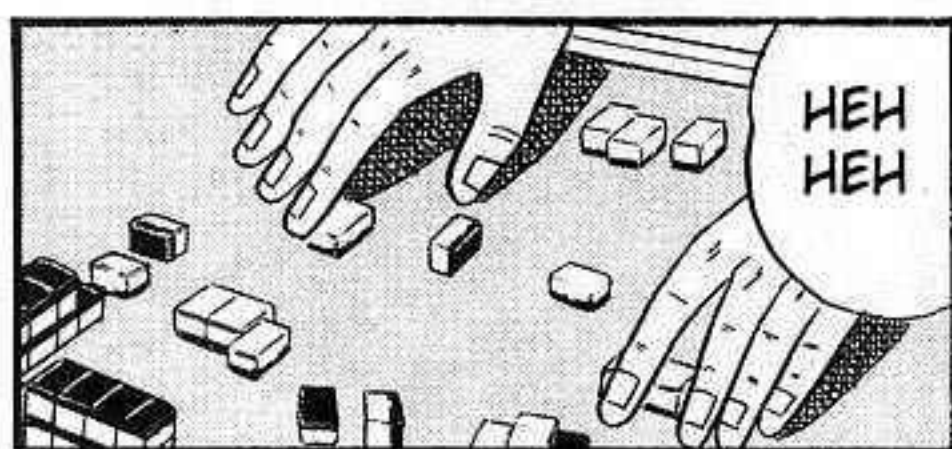








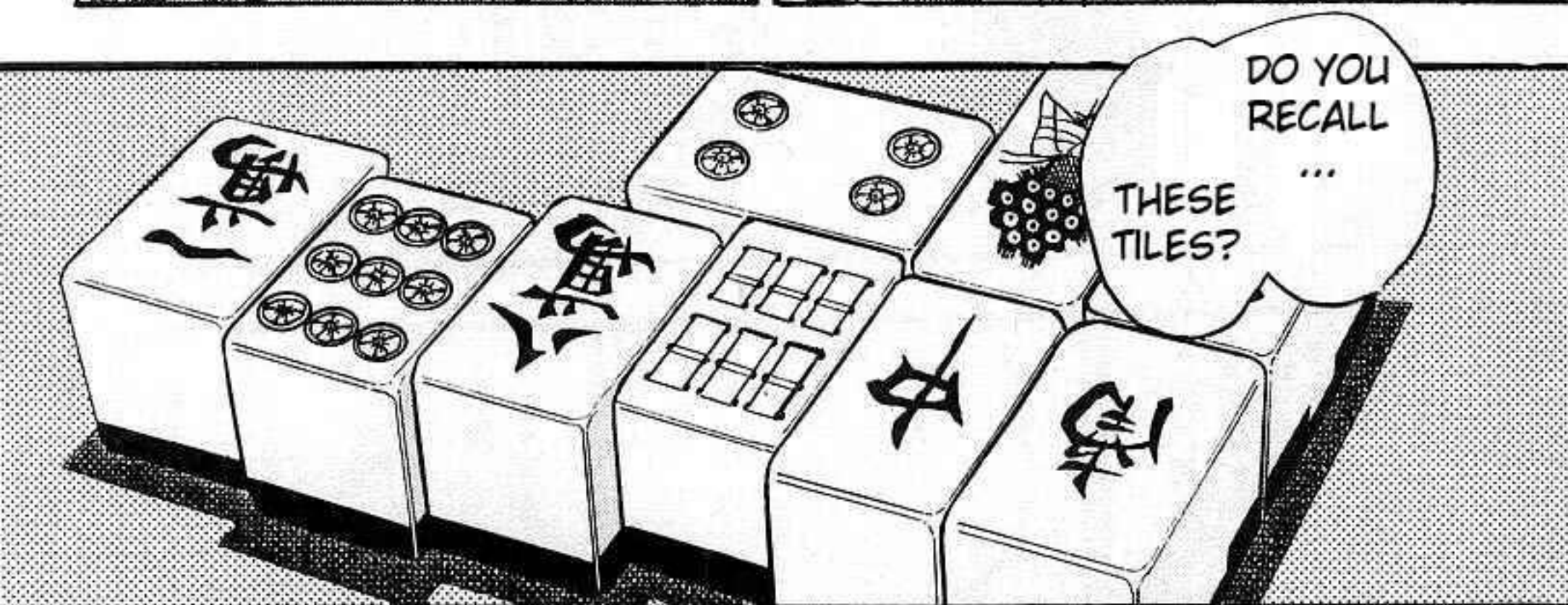




HEH
HEH



I'M ABLE TO
READ WHAT
THOSE TILES
MEAN.



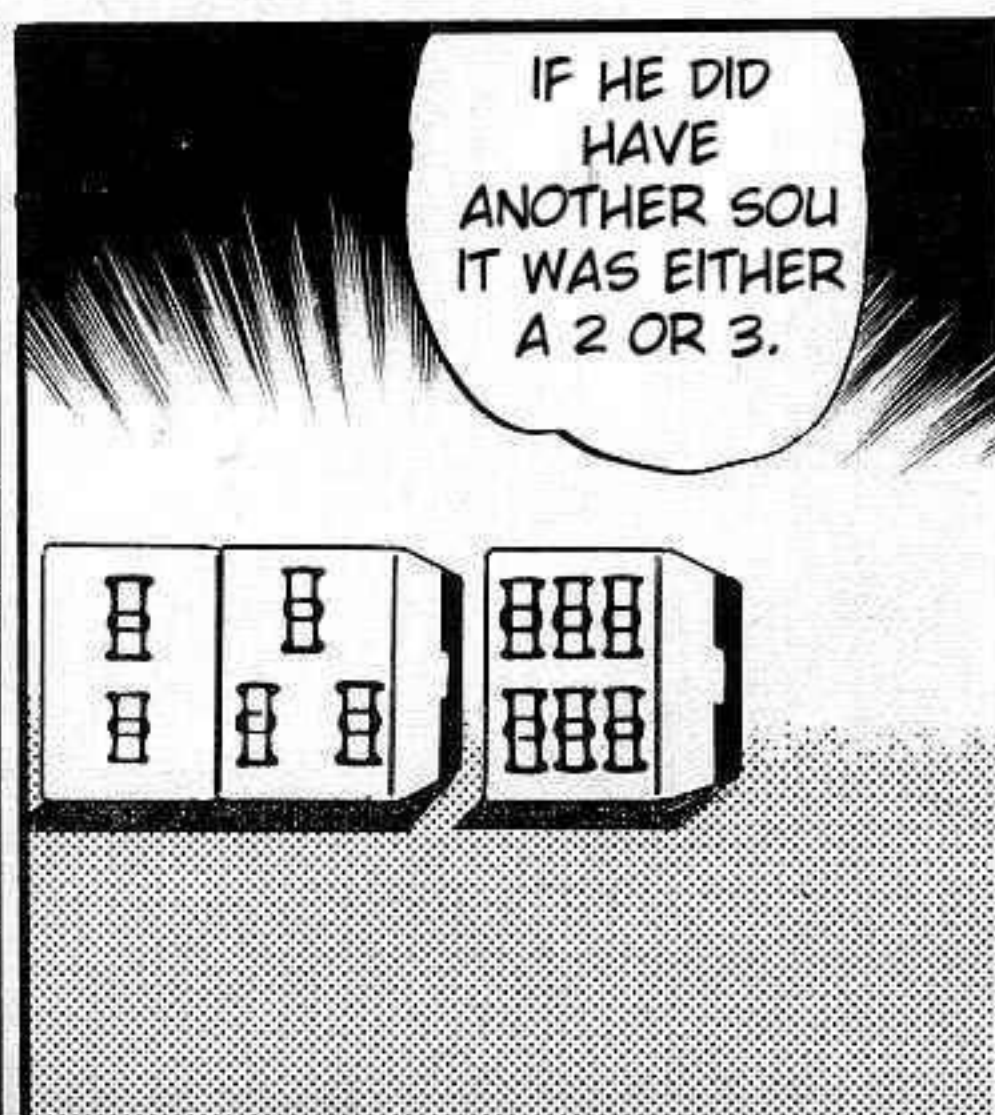
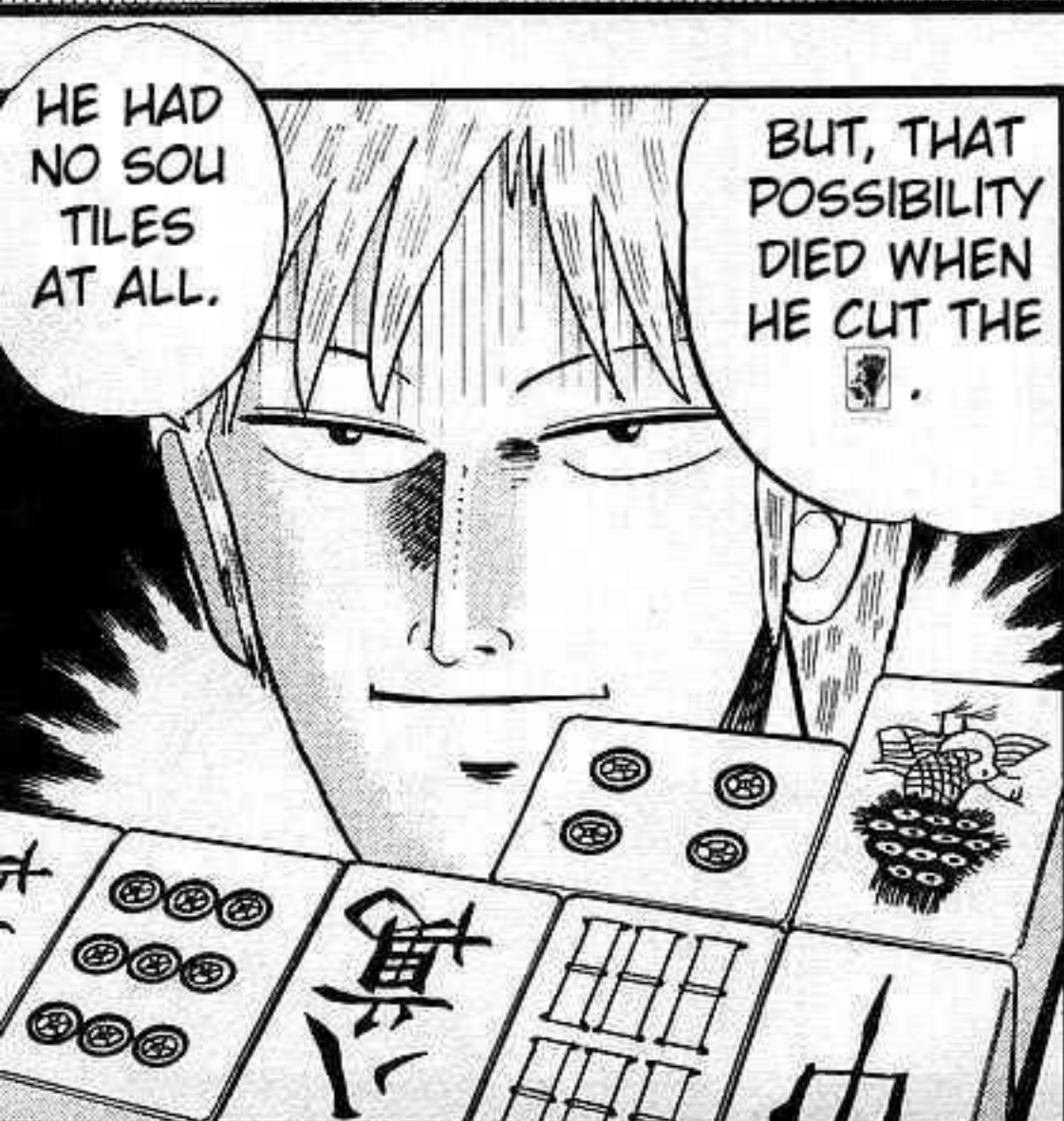
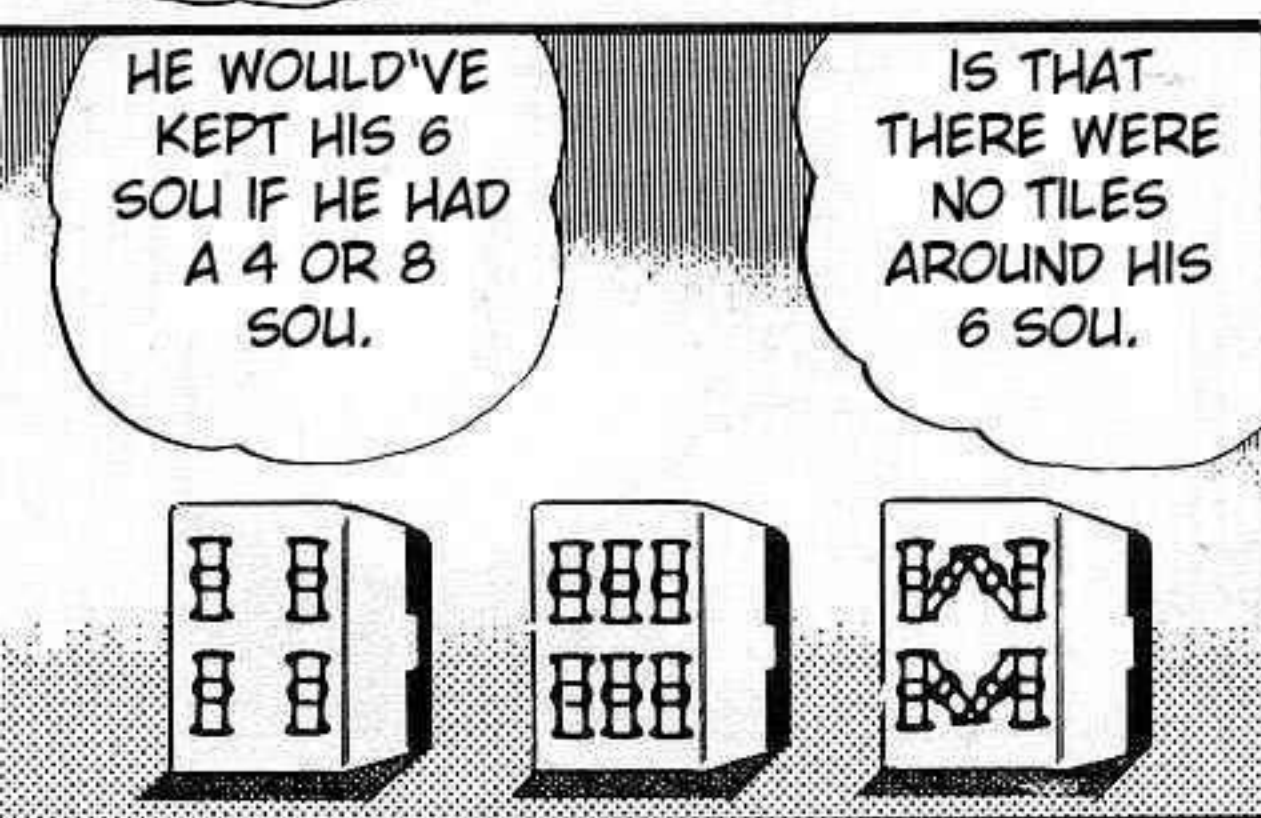
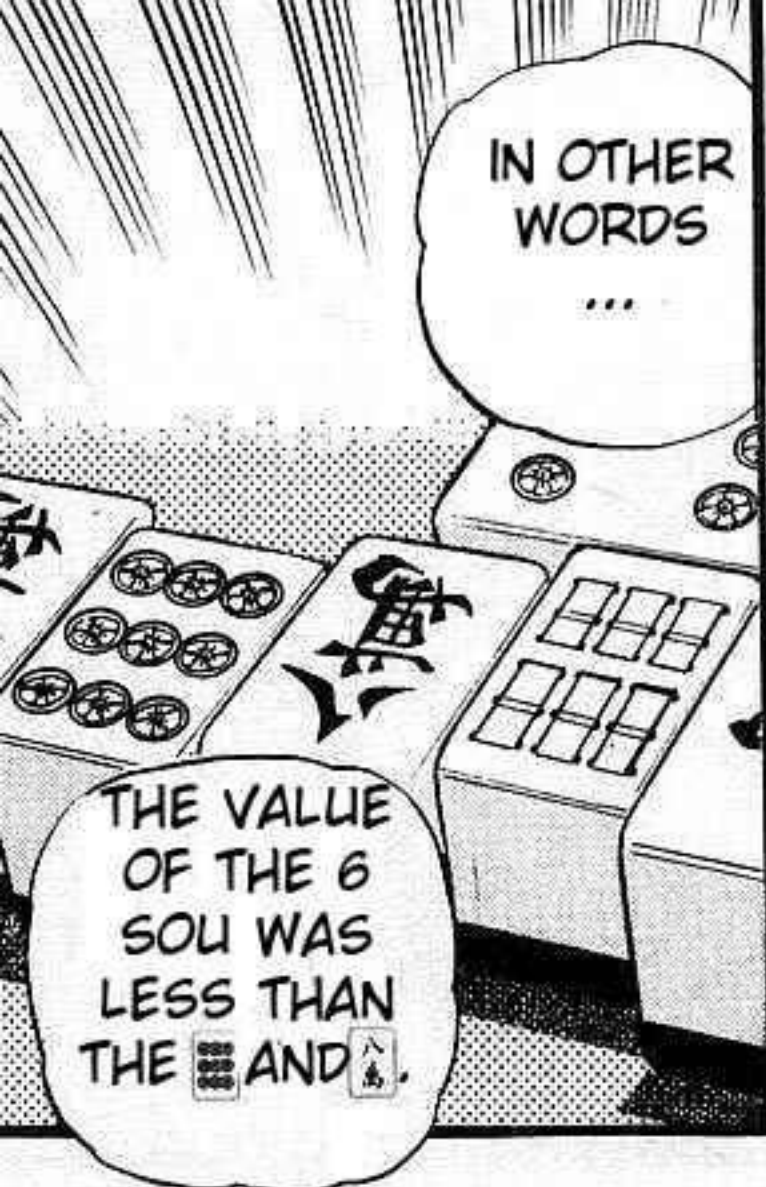
DO YOU
RECALL
...
THESE
TILES?



WHEN YOU
CUT THE
DORA.

THAT'S
RYUJIZAKI'S
POND
...






BY LOOKING
AT
RYUUZAKI'S
POND...

SINCE HIS
6 SOU WAS
DEALT SO
FAST,

YOU CAN
TELL HE
HAD NO
SOU
TILES,

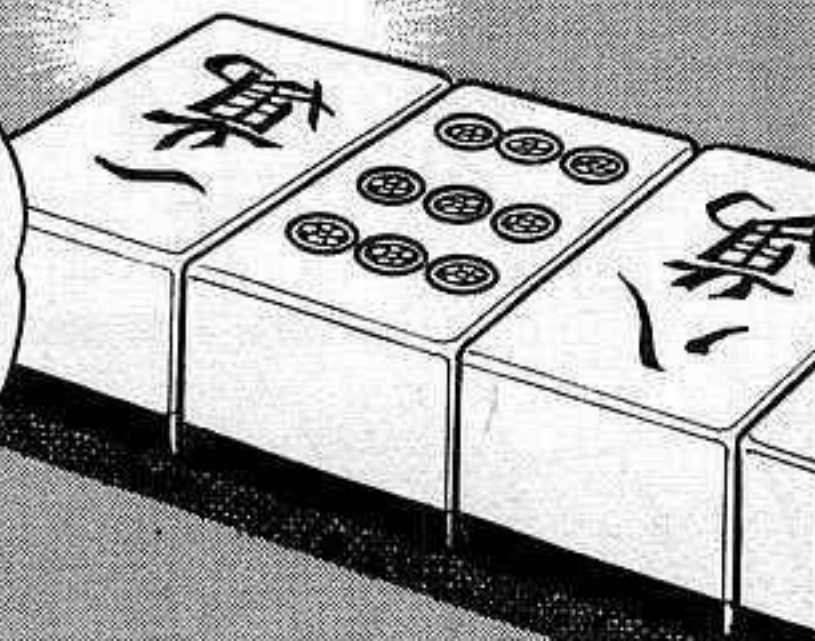


ANY TILES NEAR
THE 6 SOU ARE
IN THE SAFE
AREA.

SINCE THE 
WASN'T NEAR
THE 6 SOU, IT
MEANT SOME-
THING.

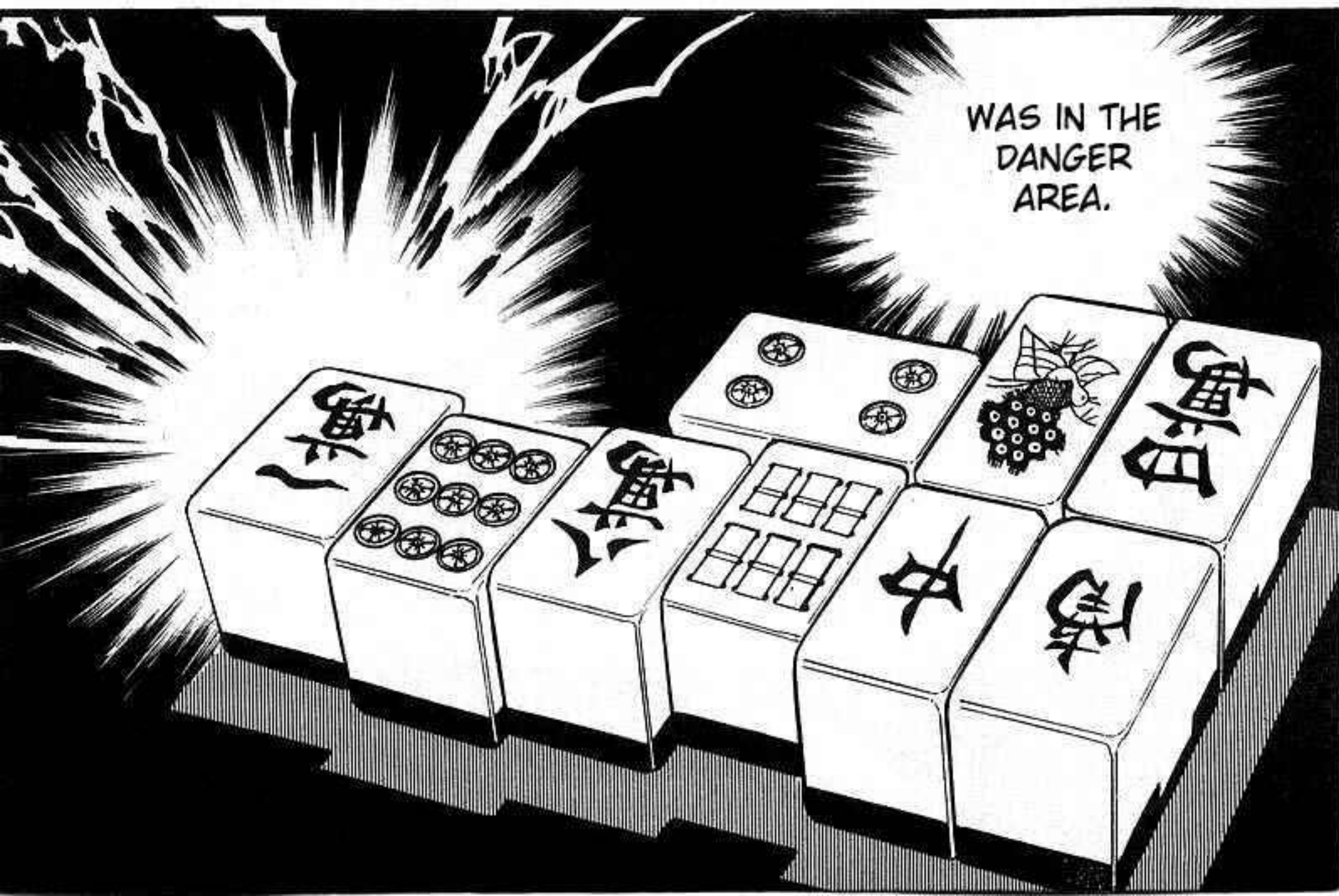
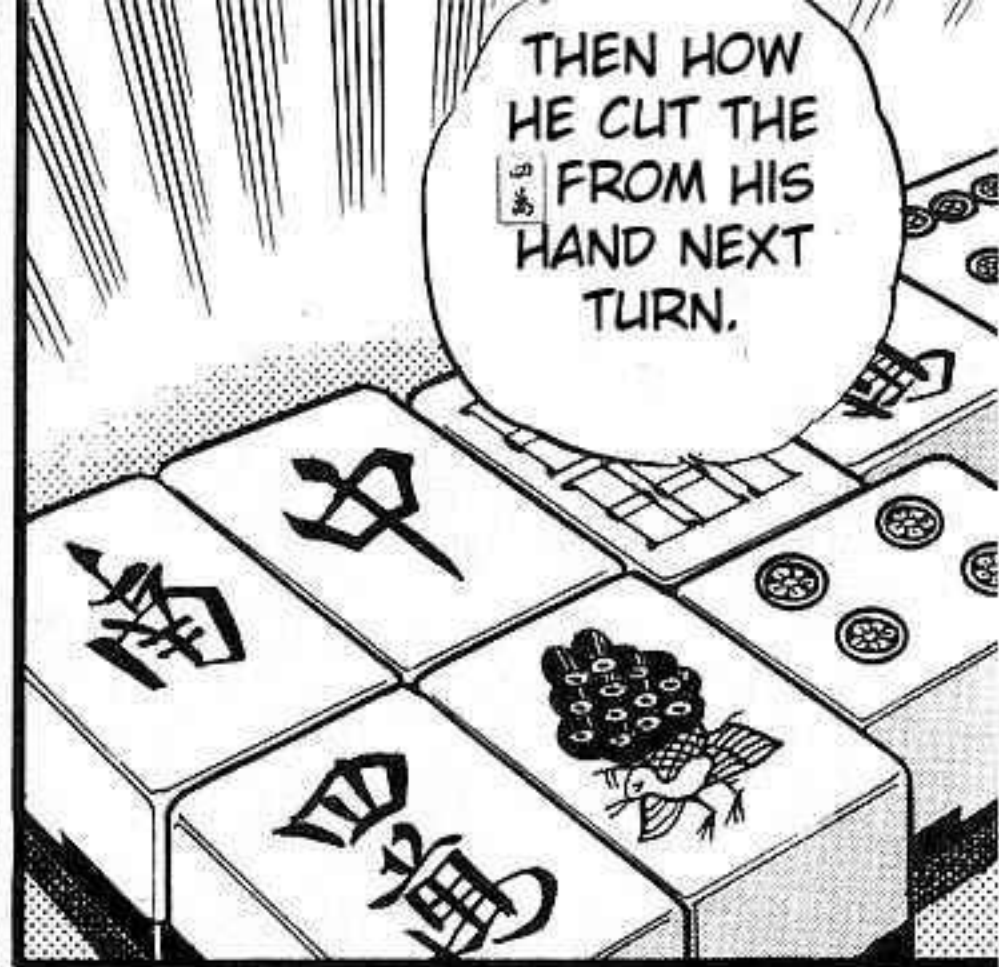
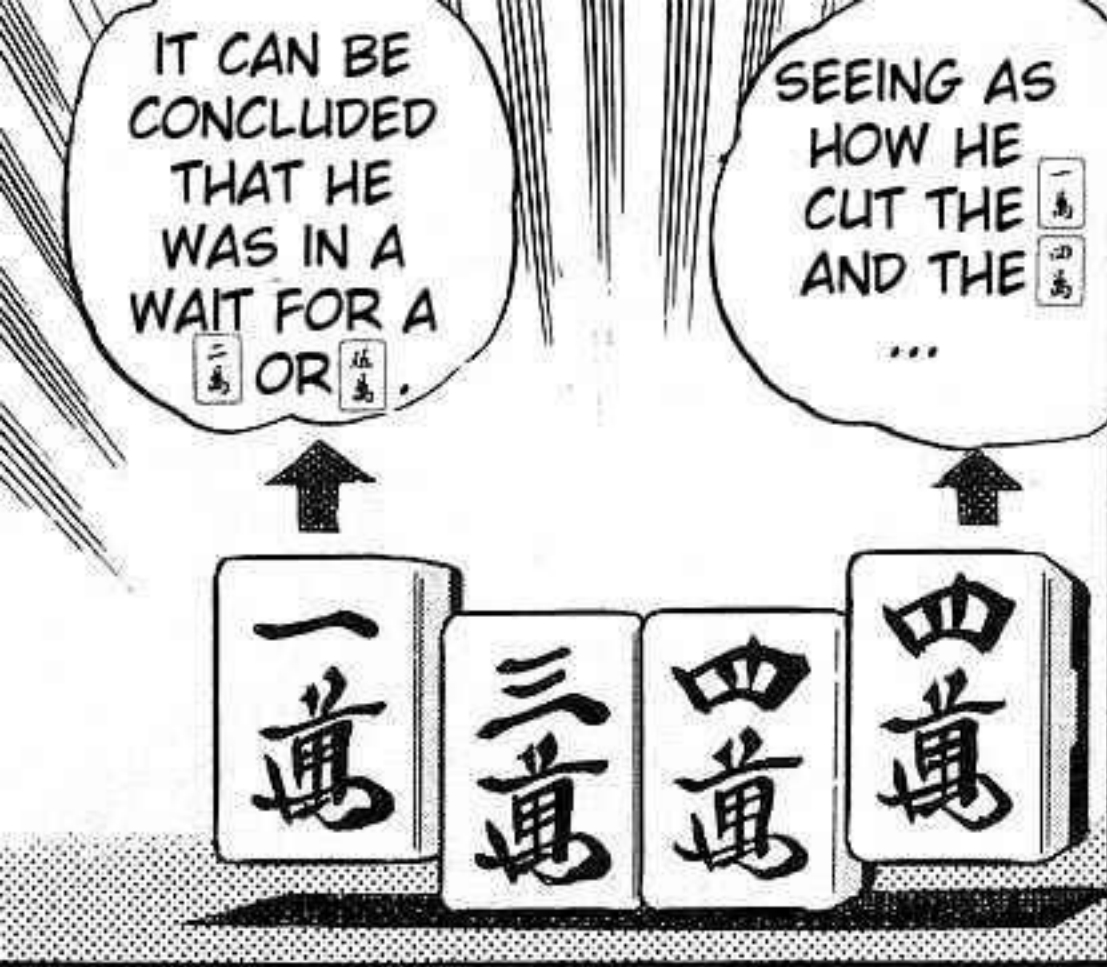
WAS ON
THE 6TH
TURN
WITH THE .

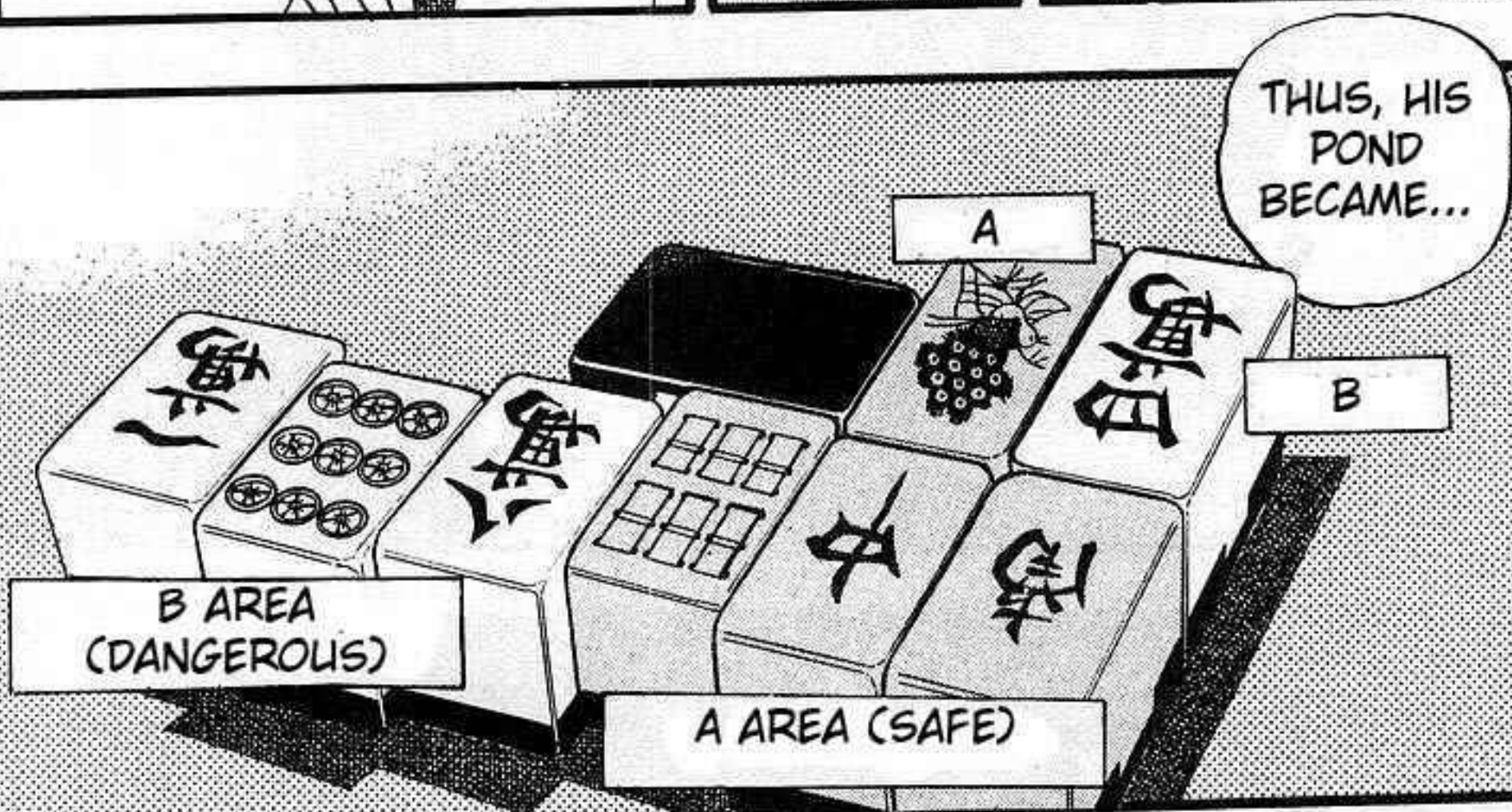
HE ALL-
READY
HAD A 
AND A 
IN HIS
HAND.



ON THE
OTHER HAND
THE MOST
DANGEROUS
AREA...









AT THAT
TIME HE
DECLARED
A RIICHI TO
STRIKE A
MAJOR
BLOW.



BUT,
THAT'S
KIND OF
STRANGE.

HOW
YOU
CAME
ABOUT
THAT DE-
CISION.





NOISE?
HMM
...



WHY
WOULDN'T
HE PUT IT
IN THE
SAFE
AREA?



WHY
WOULDN'T
HIS FIRST
CUT HAVE
BEEN THE
...?

IF ALL HE
NEEDED WAS
A  OR A 
TO WIN...



BUT ALSO,
HIS
APPROACH.

YOU DON'T
JUST WAIT
AND READ
WHAT IS IN
HIS POOL,



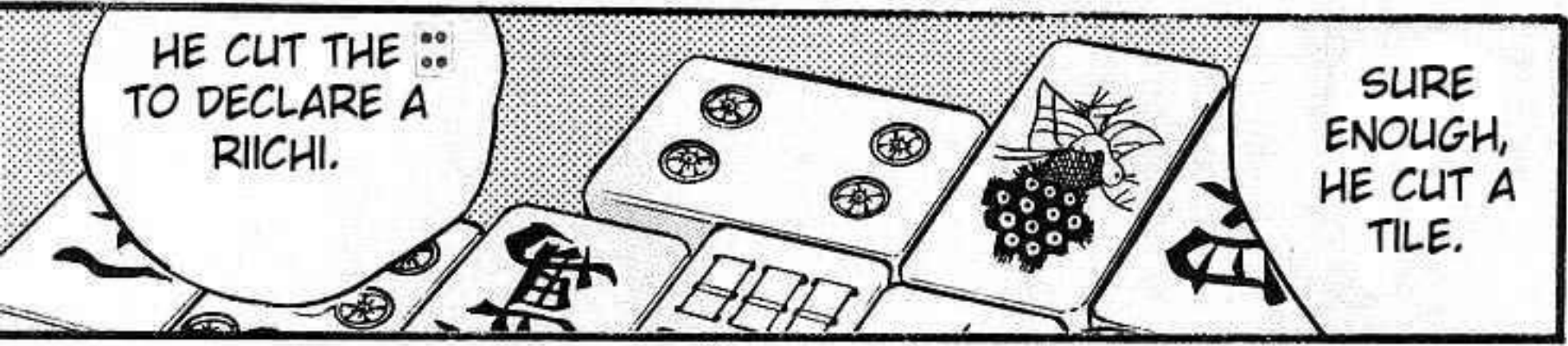
NOW
THAT
YOU
MENTION
IT...



TRY AND
RECALL
RYUUZAKI'S
HAND AT
THAT TIME.



IT WAS
THIS.



HE CUT THE
TO DECLARE A
RIICHI.


SURE
ENOUGH,
HE CUT A
TILE.



A
HABIT
...?

BUT,
RYUUZAKI
ALSO HAD A
LITTLE HABIT.

THAT PIN, IF HE
KEPT IT, WOULD IT
HELP HIM COMPLETE
HIS HAND? WHAT
TILE WOULD HE BE
IN WAIT FOR? YOU
HAVE TO ASK
THOSE THINGS.




HE PLAYED
THAT TILE
ON THE SIDE
AS WELL.



AT THAT
TIME,
RYUUZAKI
...

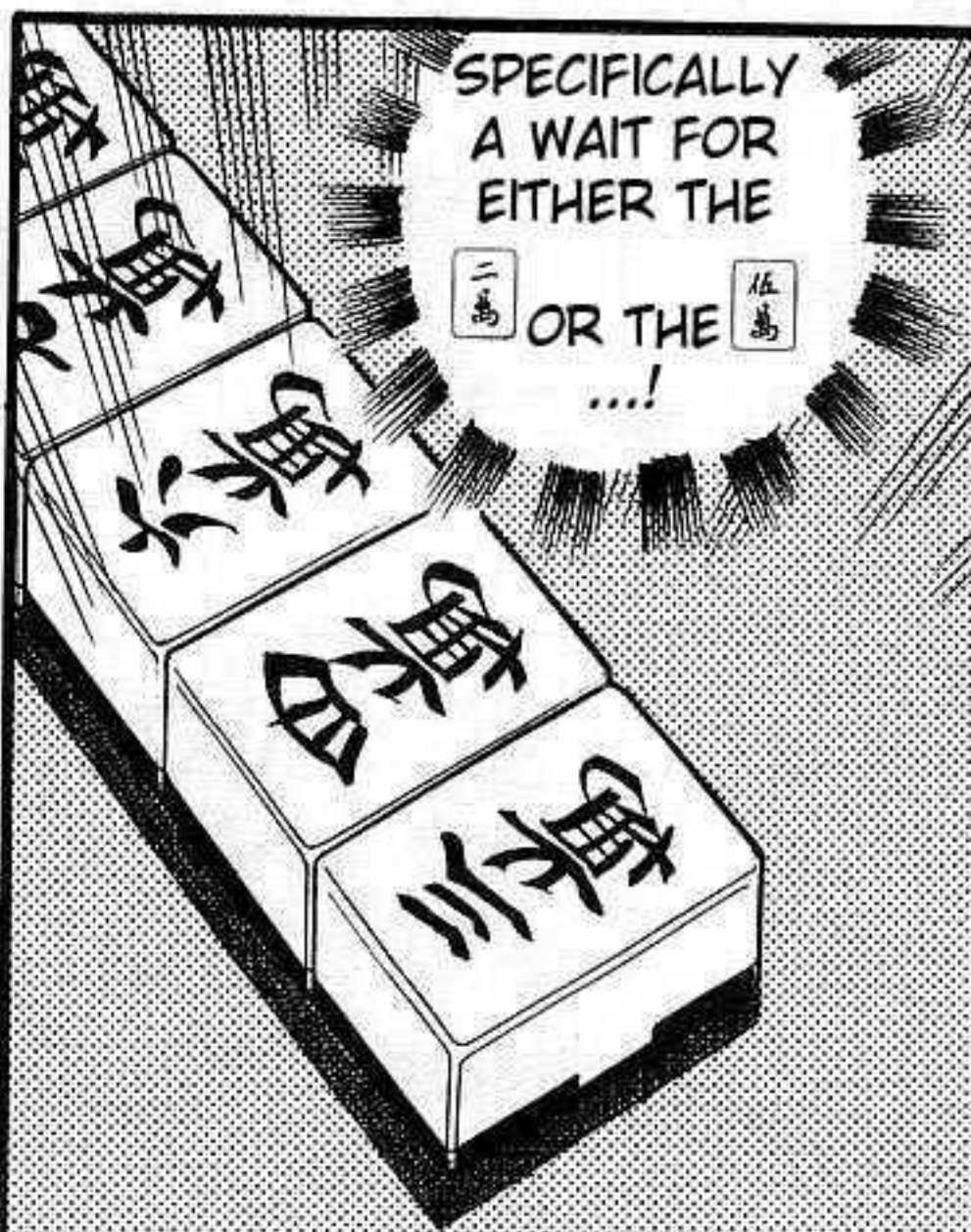
...
?



NOBODY
WOULD
NORMALLY
SEE IT, EVEN
IN 10,000
PEOPLE.

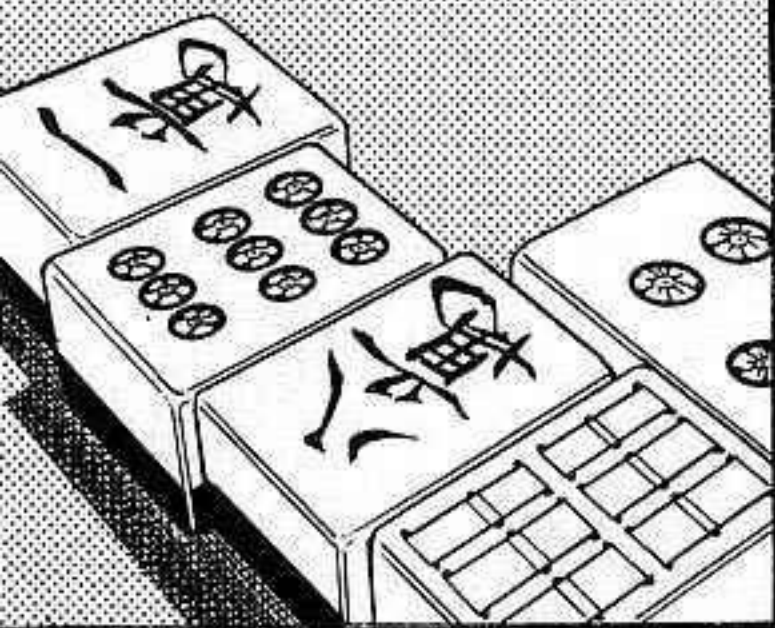
HE'S BEEN TRYING
TO SCORE AGAINST
ME ALL NIGHT
...





AND HE CAN
ALREADY
SEE WHAT
EACH DEALT
TILE MEANS
...

HE JUST
STARTED
PLAYING
MAHJONG
...



* A MONSTER...



HE'S
GROWN
ABOVE AND
BEYOND HIM
NOW.

RYUJIZAKI'S
NOT EVEN
A PROBLEM
TO HIM
...



HE HAS
AMAZING
INSIGHT
...



HE
AWAKENED
SOME
GENIUS
POWER
...

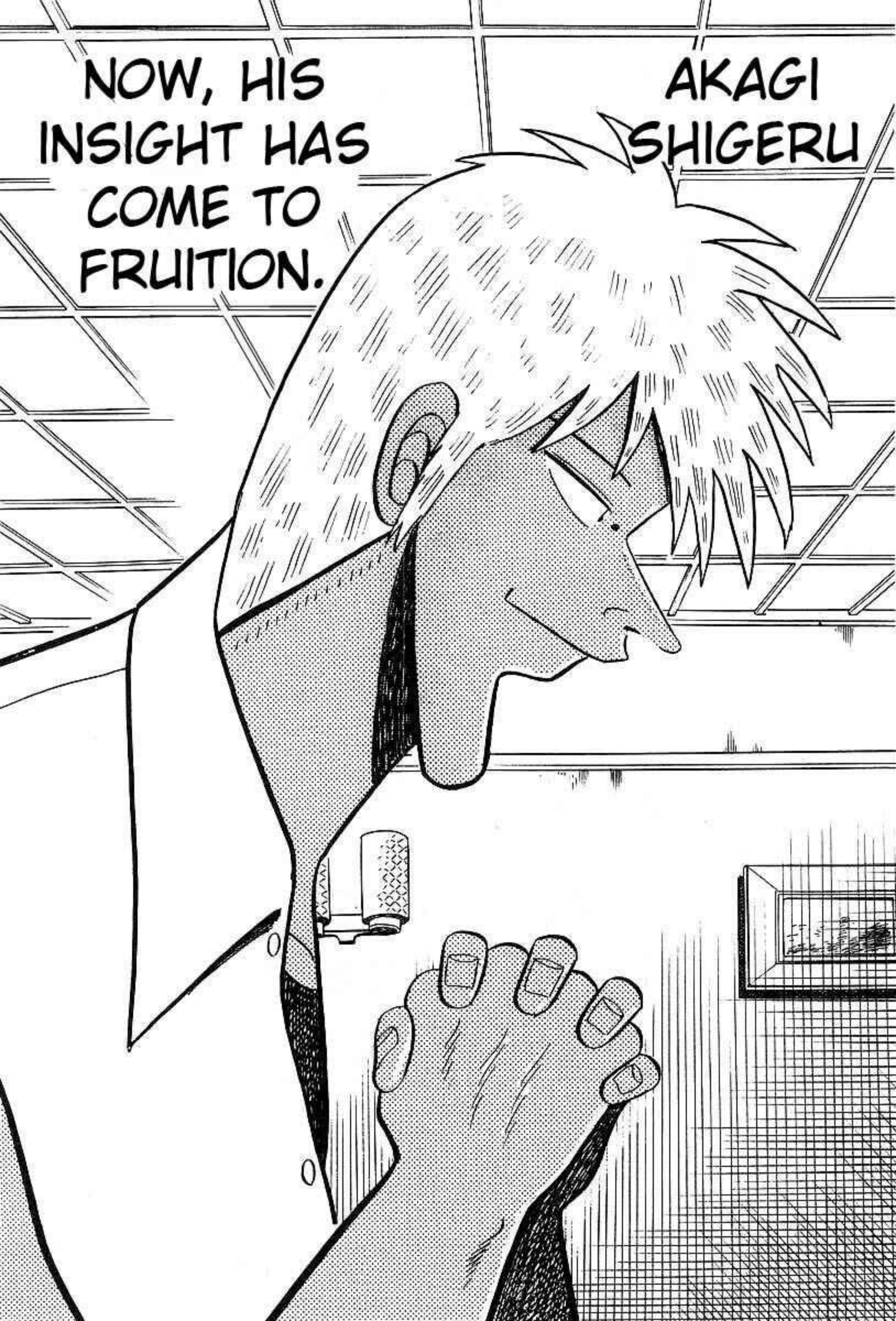
HE
DID
IT...



NO YAKUZA
CAN MATCH
HIS SKILL.

NOW, HIS
INSIGHT HAS
COME TO
FRUITION.

AKAGI
SHIGERU





AKAGI VOLUME 1

CHAPTER 5

CREDITS:

PRODUCTION: AHK
TRANSLATOR: AEGIS
PROOFREADER: LTF
EDITOR: AEGIS, ANDYSISLANDS
RAW PROVIDOR: UNKNOWN

FOR ALL PREVIOUS RELEASES CHECK OUT OUR
WEBSITE!

http://community.livejournal.com/a_h_k/

YAY! I'M HALFWAY DONE WITH VOLUME ONE! SPECIAL THANKS GOES OUT TO ANDYSISLANDS WHO HELPED CLEAN UP THE LAST PAGE. HE'S PART OF MANKIN-TRIAD TOO SO CHECK IT OUT IF YOU'RE INTERESTED. ON A SAD NOTE AHK IS COPYING AFK AND DROPPING SAYANORA ZETSUBOU SENSEI. (THE INTERNET HAS LEFT ME IN DESPAIR!)

I'M STILL LOOKING FOR THAT MAHJONG PLAYER TO HELP ME OUT WITH MAHJONG RELATED SITUATIONS IN WHICH I'M CLUELESS, SOMETIMES CORE TRANSLATION IS PRETTY VAGUE.

LASTLY, ON A GOOD RELATED AKAGI NOTE! I'M RACING MYSELF, EXPECT TO SEE VOLUME 1 TRANSLATED IN FULL BEFORE THE NEW SEASON OF KAIJI STARTS AIRING. IN OTHER WORDS, FULL VOLUME 1 RELEASE AROUND OCTOBER!

第6話 感度

		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

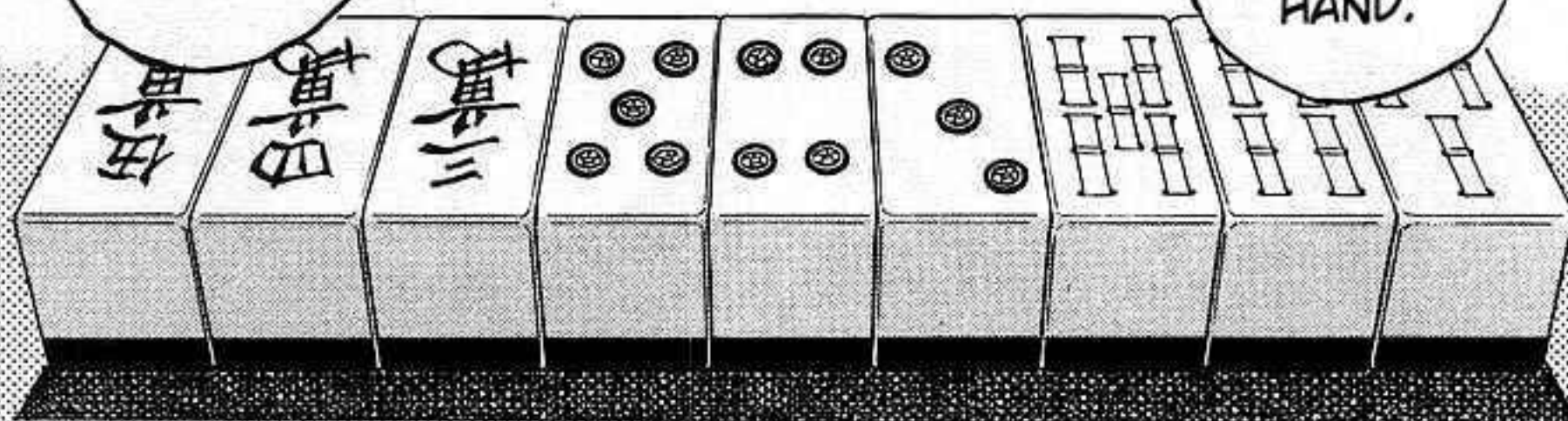
○× 駅か
佐





A YAKU
WORTH 2
HAN.

THIS SET
IS A 3
COLOR
HAND.



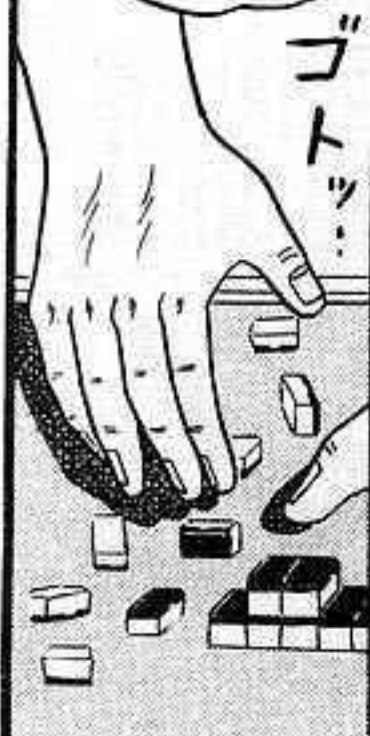
WELL, DO
YOU KNOW
THIS
...?

I CAN
SEE
THAT
...

I SHOULD
HAVE
LEARNED
SOME THINGS
SINCE I TOOK
YOUR PLACE
RIGHT?

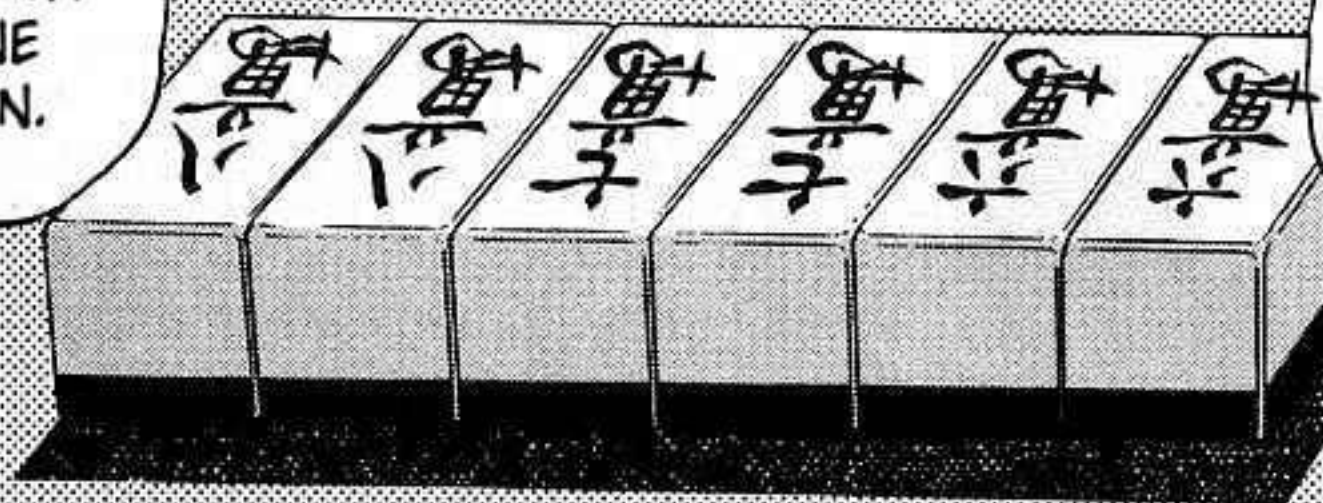
IS
THAT
SO?

I KNOW
THAT
ONE...



A YAKU
WORTH
ONE
HAN.

THIS IS
AN
IPEIKO
...



I KNOW
ABOUT
THAT
ONE.

DO YOU
KNOW
ABOUT A
PINFU
THEN?

THIS IS
THE FIRST
I'VE
HEARD OF
IT.

NO
...

I'VE
MENTALLY
MADE A
LIST OF
THEM.



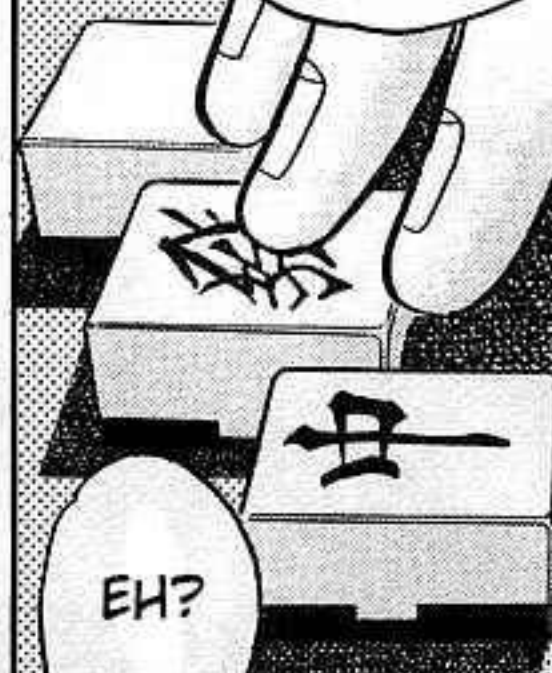
HMPH
...

THIS IS
THE
FIRST I'VE
HEARD OF
IT.

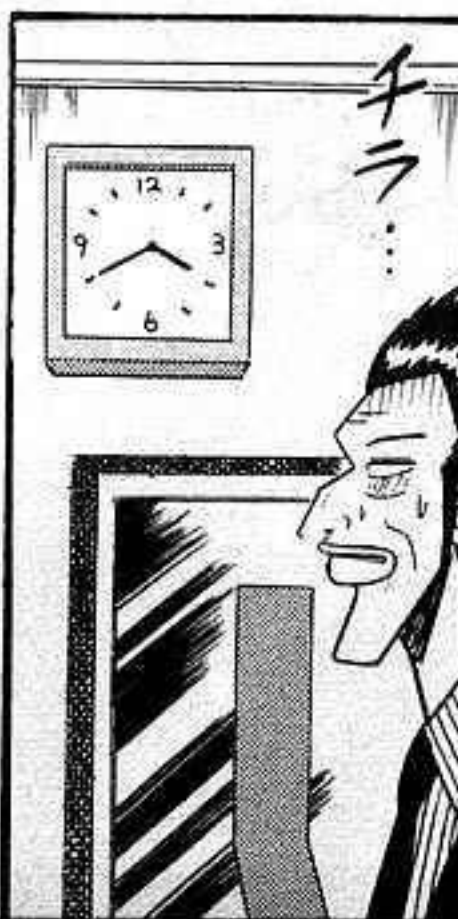
NO
...

BUT COULDN'T
YOU USE THESE
TILES IN A
PINFU HAND? I
THOUGHT SO...

EH?









THE MATCH
RESUMES
IN THE
SEVENTH
SESSION.

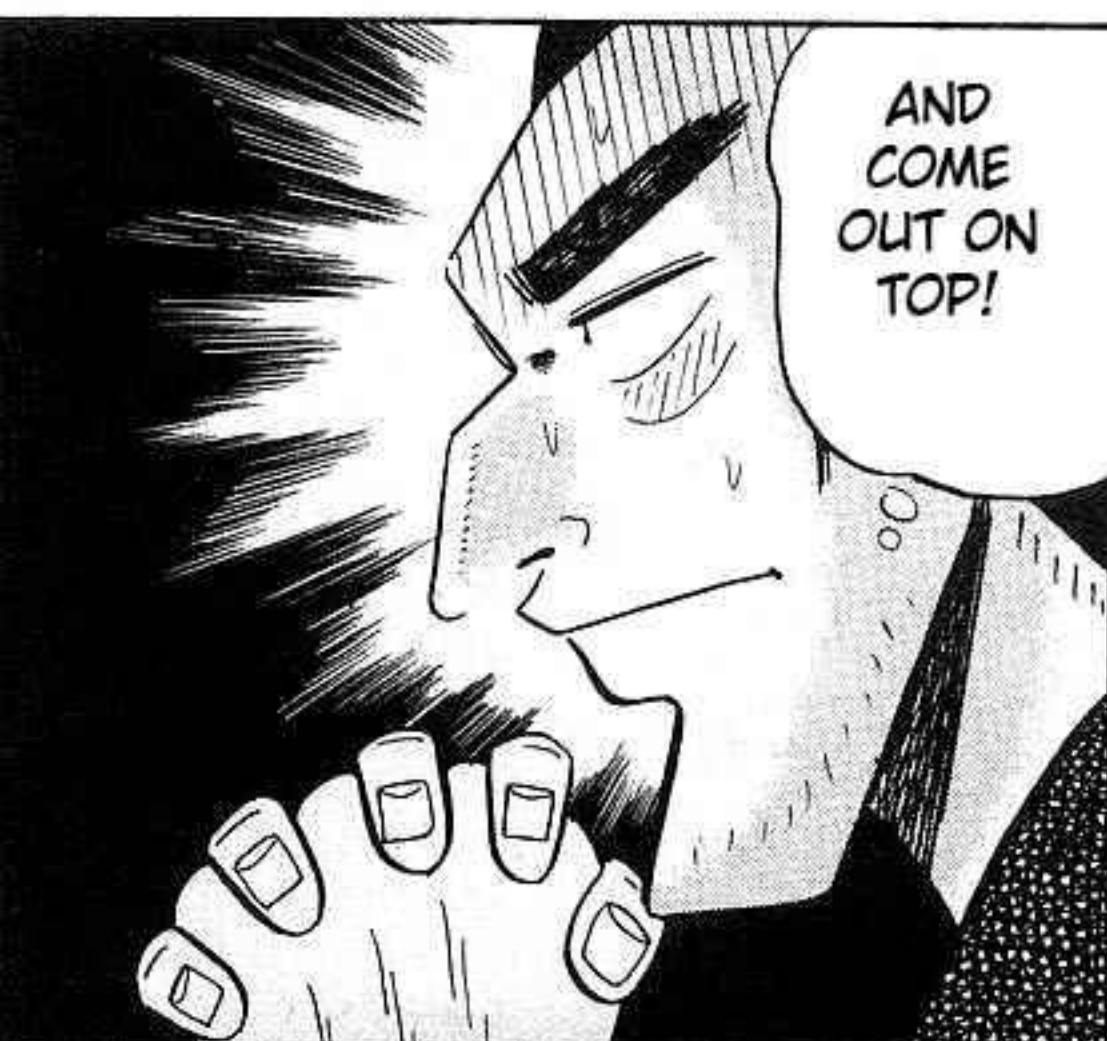


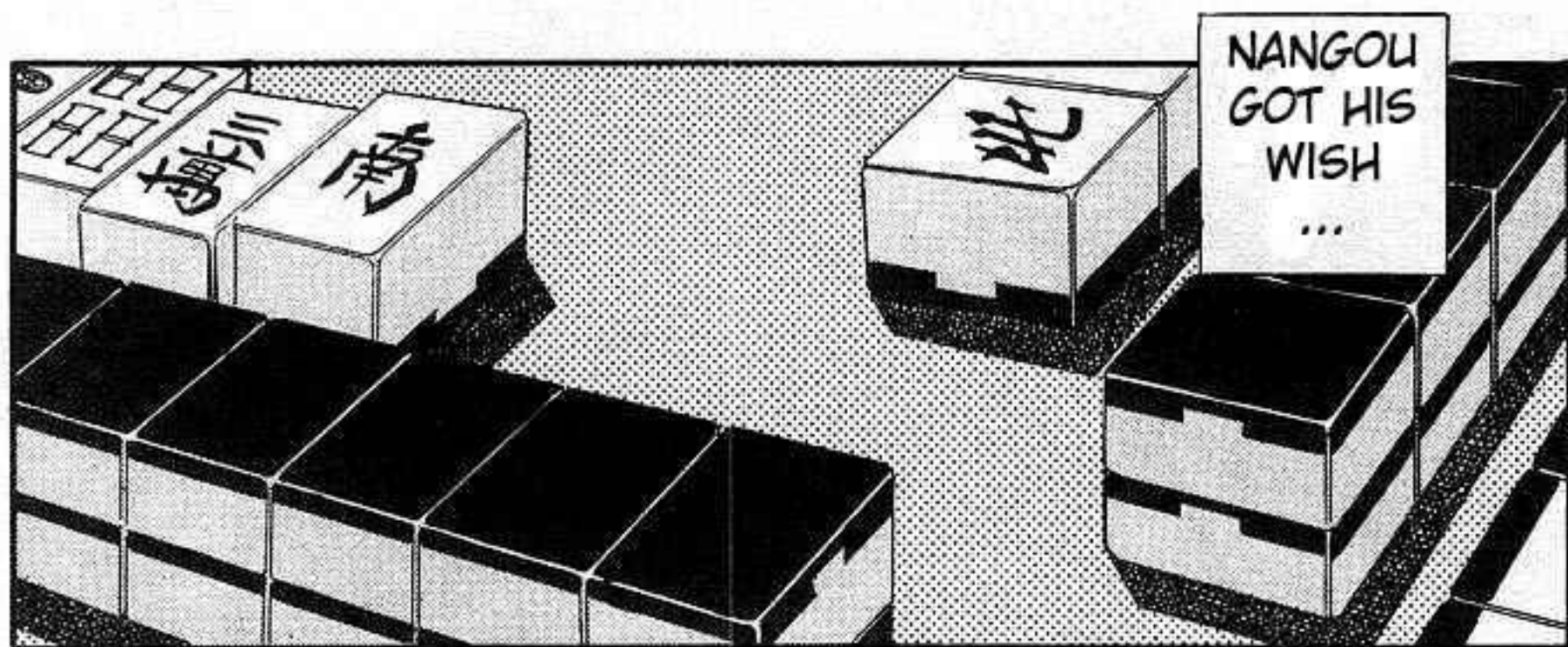
AKAGI!

I'M
COUNT-
ING ON
YOU...



THE THIRD
HAN-CHAN
SINCE
AKAGI
STARTED.





NANGOU
GOT HIS
WISH
...



AKAGI
WAS
BEATING
THEM.

DESPITE
RYUUZAKI
WORKING
WITH HIS
MEN...



AKAGI
IS
DOING
WELL.



NOW THAT
AKAGI HAS
AWAKEN, NO
ONE COULD
STOP HIM.



AT
THAT
TIME
...

THIS
HAN-CHAN
HAS BEEN
DECIDED
BUT...



AKAGI
IS IN
THE
LEAD.

AT THE END OF
THE EAST
ROUND AKAGI
HAS 22,000
POINT OVER
RYUUZAKI.



		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

〇×駅から7分
佐々木商店



HEH,
OH,
RYUUZAKI
...



AH!



ALL THIS
OVER
ONE
PERSON.



YEAH
...



BY THE WAY
RYUUZAKI, I WAS
LATE BECAUSE I
GOT A BITE TO
EAT AT
TOUSHIRO'S.



SO I
CAN'T
ENTER
THIS
GAME.

JUST NOW I
CAUGHT A
GLIMPSE OF
THIS KID'S
HAND.



I STILL
HAVE THE
ENTIRE
SOUTH
ROUND.

HMM
...

THIS
HAN-
CHAN
IS TOO
EASY.



...
COULD
YOU
...?

SHOULD
I GO IN
NEXT
ROUND?

WHAT
DO
YOU
THINK?



BUT THAT'S ONLY
NATURAL, AFTER ALL
HIS OPPONENT, AKAGI,
IS ONLY A JUNIOR
HIGH SCHOOL
STUDENT.

YAGI
THOUGHT
NOTHING OF
AKAGI.

AT
THAT
TIME
...

HE WILL BE
SEEING THINGS
DIFFERENT
LATER
....!

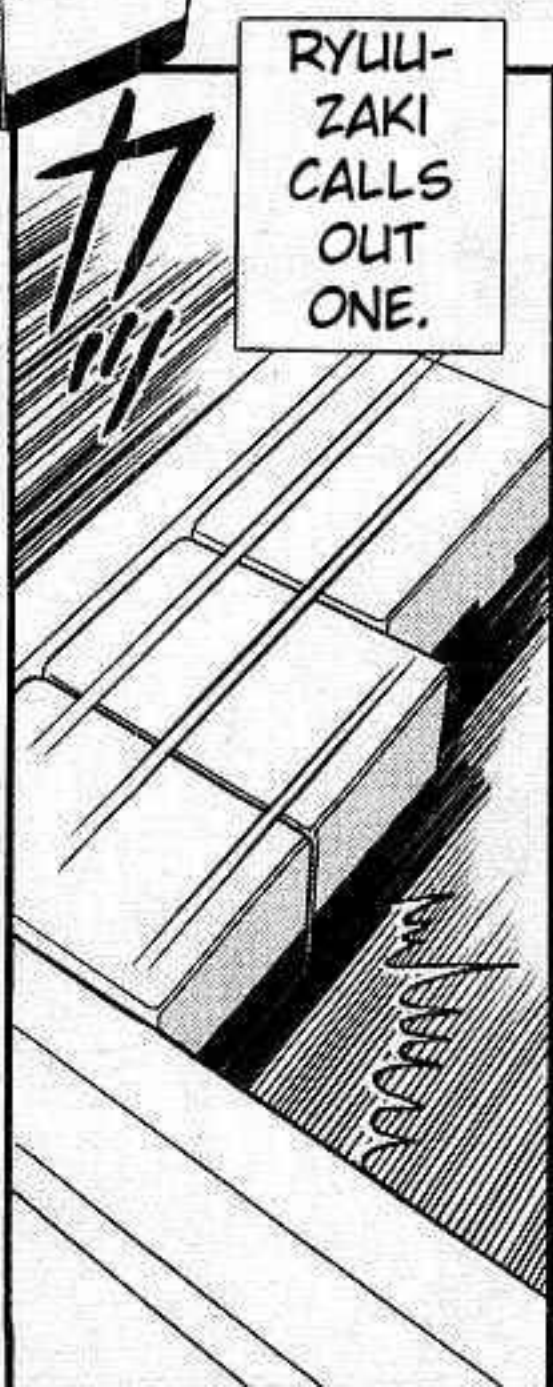
BUT
...



PON!



GOING
FOR A
QUICK
END?



RYU-
ZAKI
CALLS
OUT
ONE.

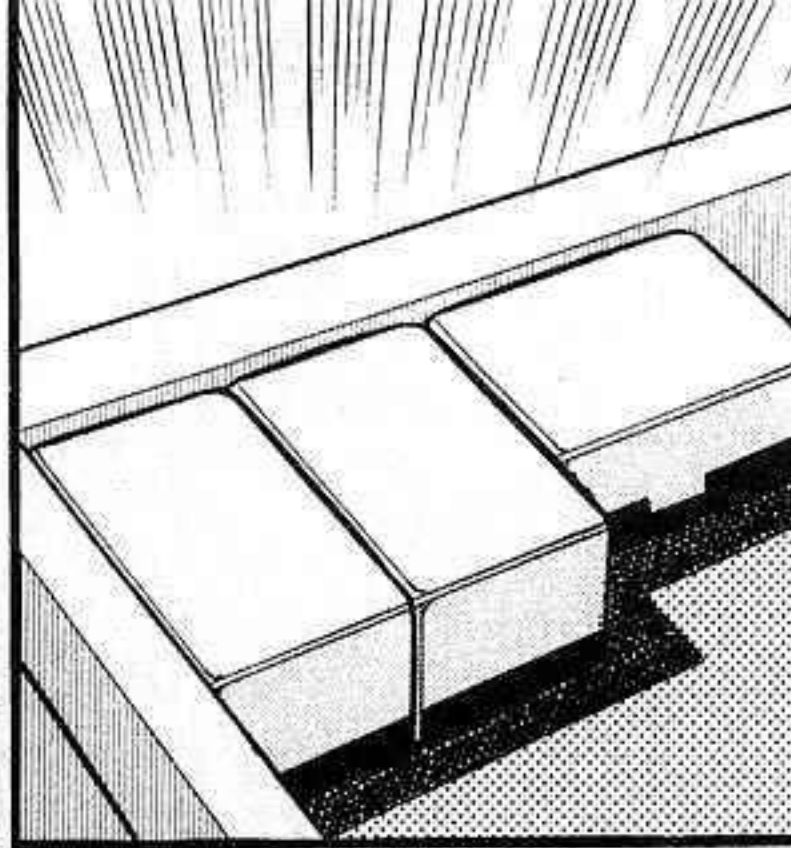


THE FIRST
TILE CUT
BY THE
DEALER.

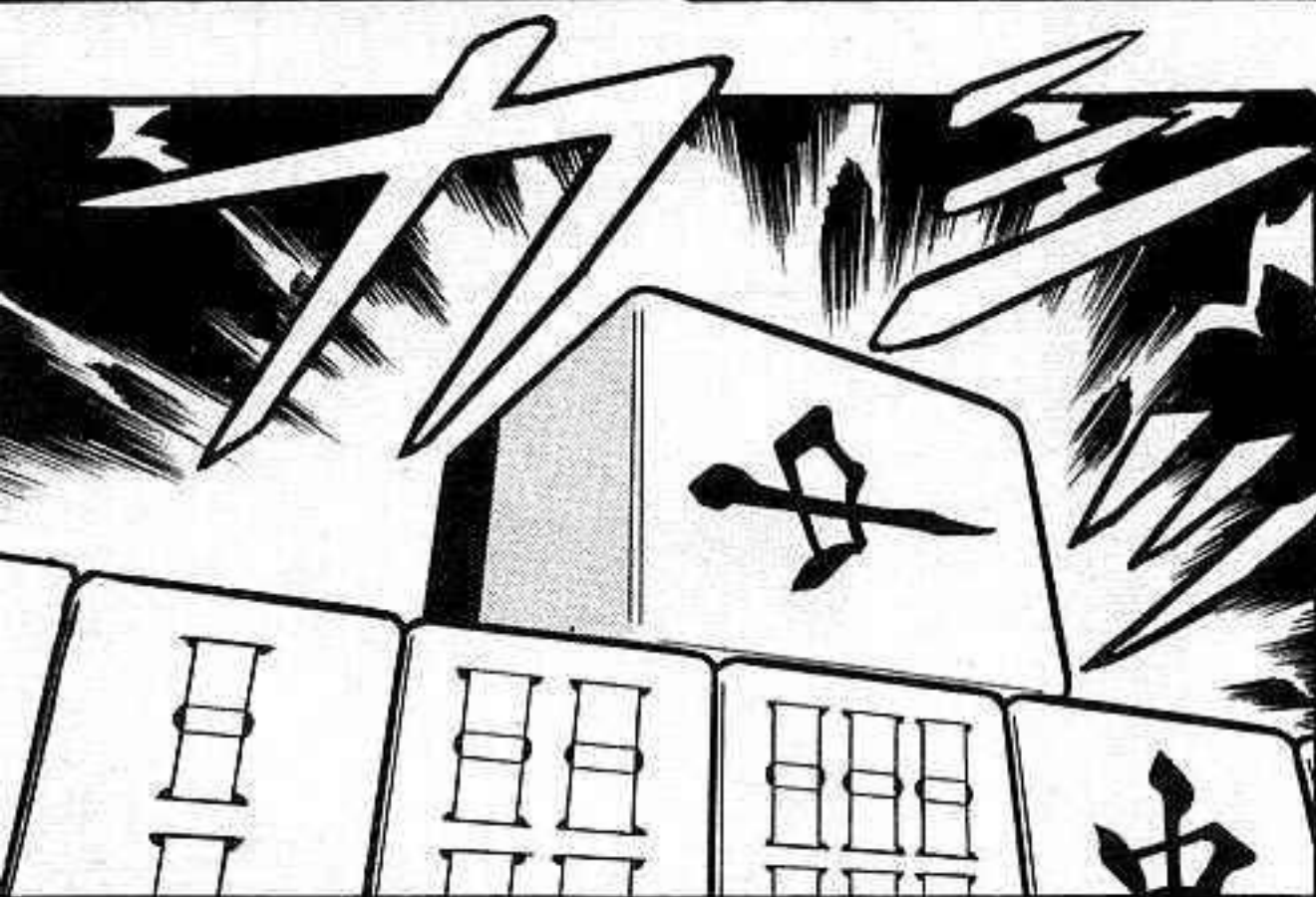
THE
MATCH
RE-
SUMES.



NOPE

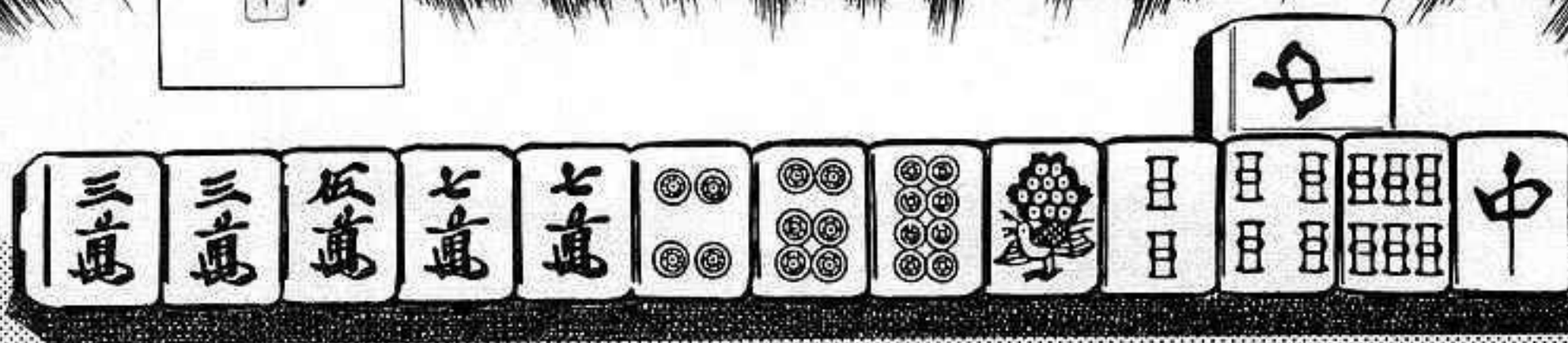


RIGHT THEN,
AKAGI HAD A
PREMONI-
TION.



AKAGI'S
FIRST
DRAW.

A PAIR
OF
.

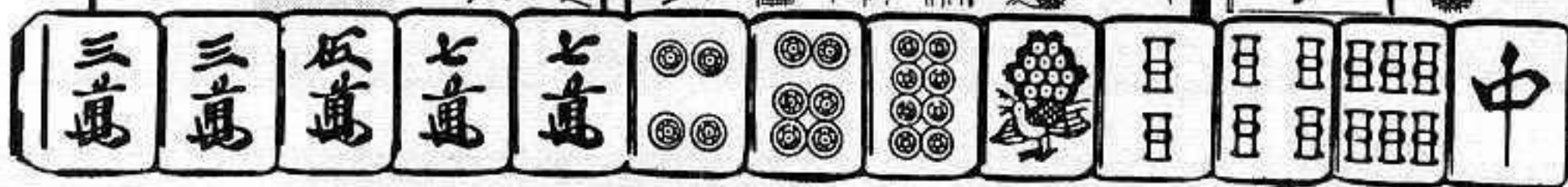


TO END
THE
GAME
FAST...

NOW
THAT
HE'S
IN THE
LEAD.

HE
NEEDS
THAT
PAIR.

LUCKY
...



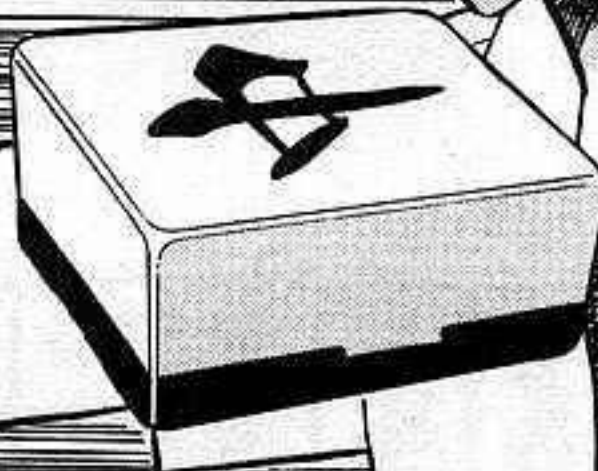
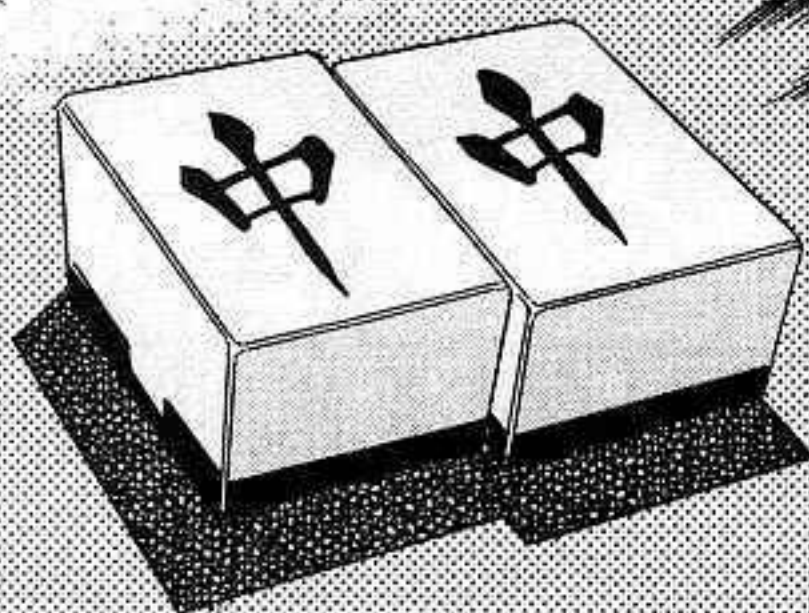
EH?!

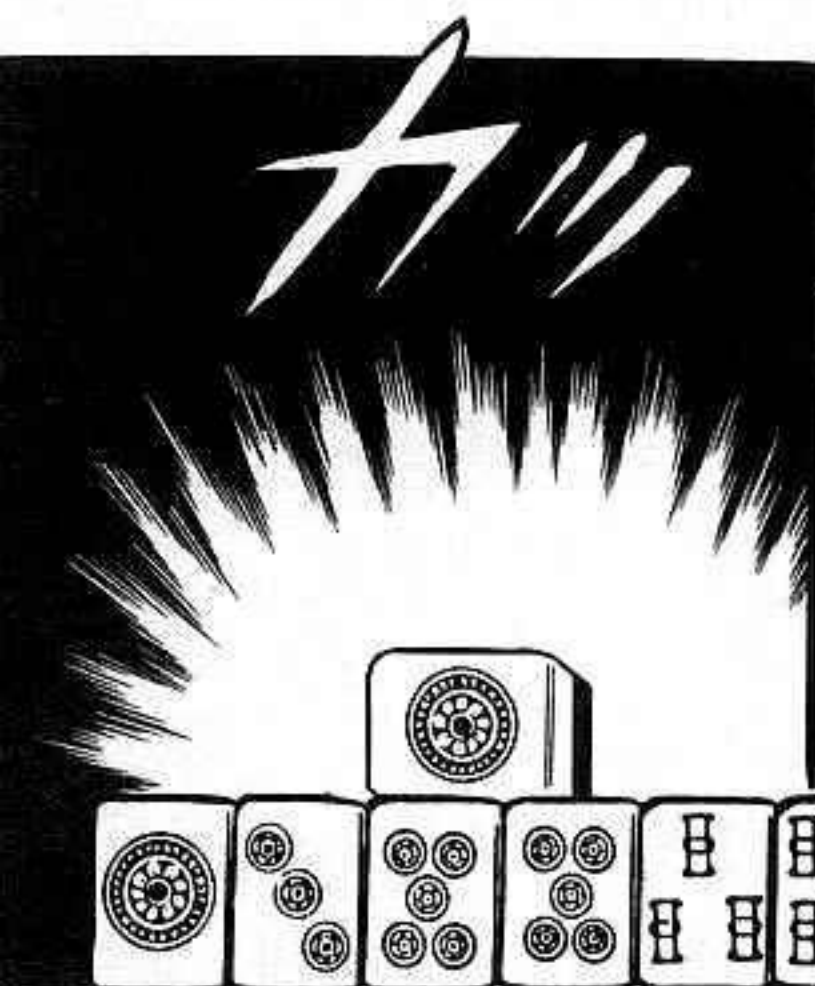


THIS
SUDDEN
ACTION
CONFUSED
YASUOKA...

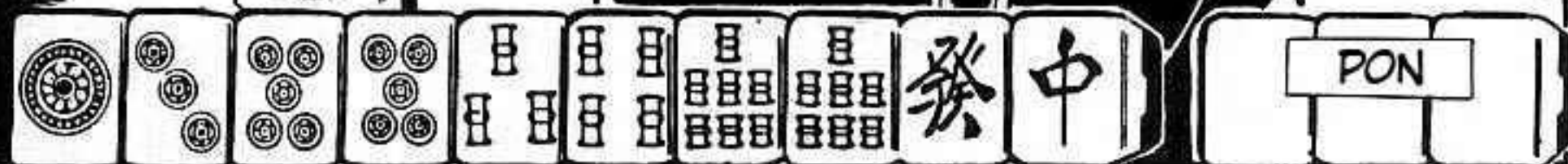
THE
PAIR
OF
中.

NEXT TURN
HE DEALT
THE OTHER
中.

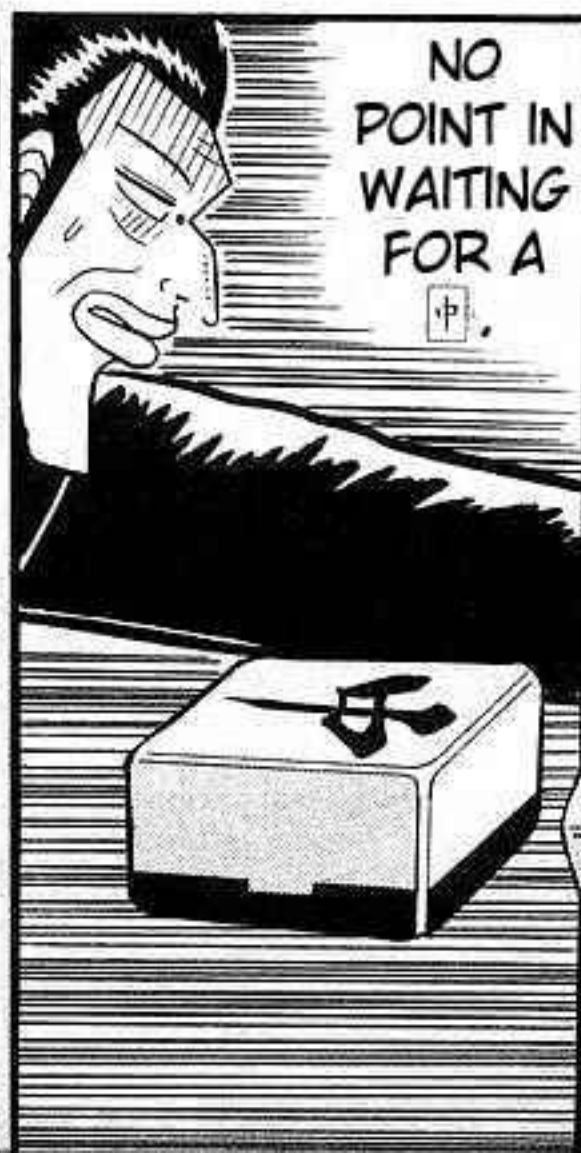




RYUU-
ZAKI'S
HAND
THEN WAS
THIS.



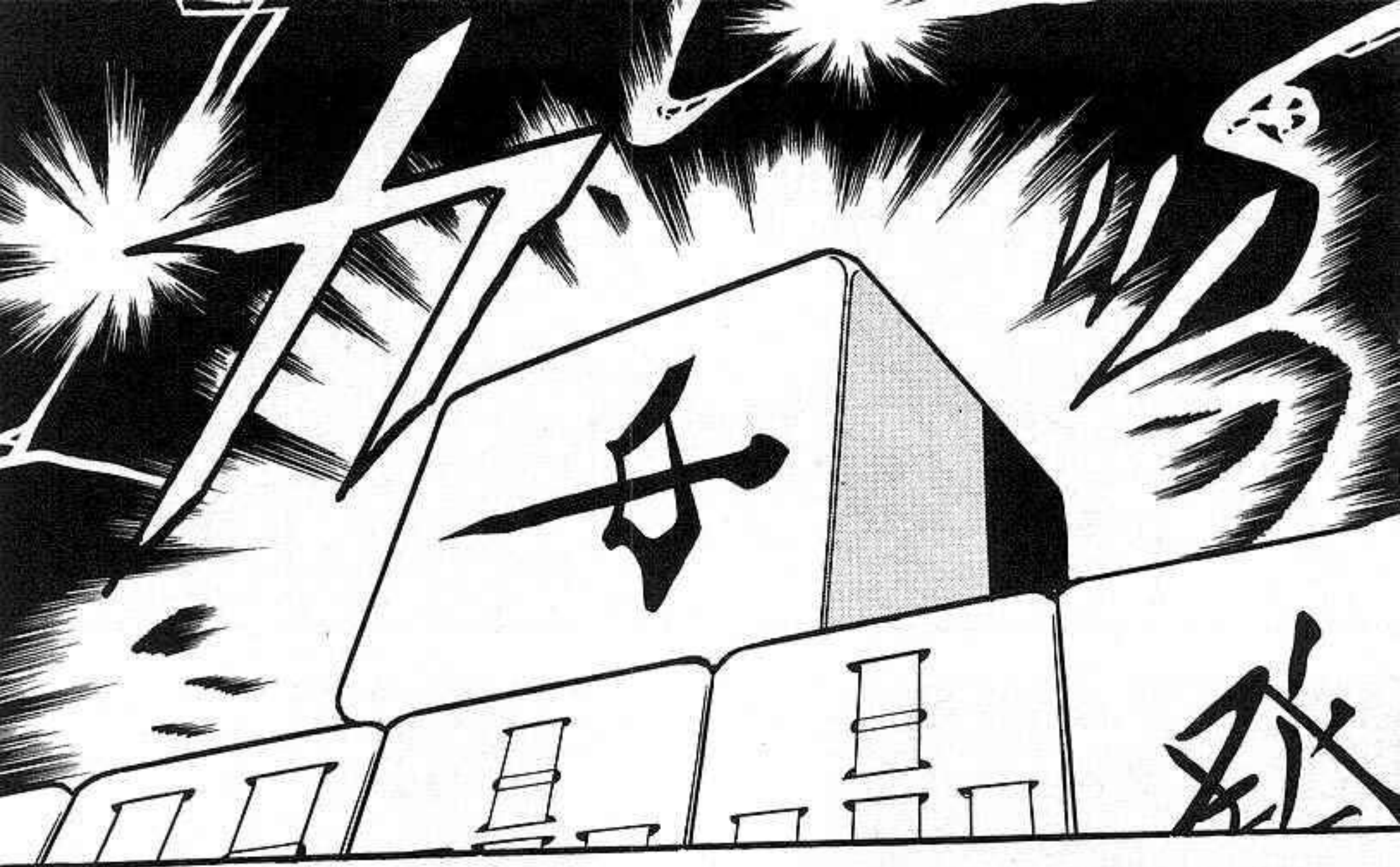
BUT
HIS
NEXT
TURN...



NO
POINT IN
WAITING
FOR A
中.



A
PAIR
OF
中.





AH
SHIT
...



WITH SOME
WORK
THAT [tile]
COULD
MAKE A
DAI SAN
GEN!

SHOU
SAN
...
NO...



MY [tile] IS IN THE POND...
IF ONLY I DIDNT
THROW IT AWAY...



KNOWING HE
NEEDED A [tile]
FOR HIS
HAND.

ON THE THIRD
TURN RYU-
ZAKI CALLED
THE [tile].



HEH
HEH
...



...



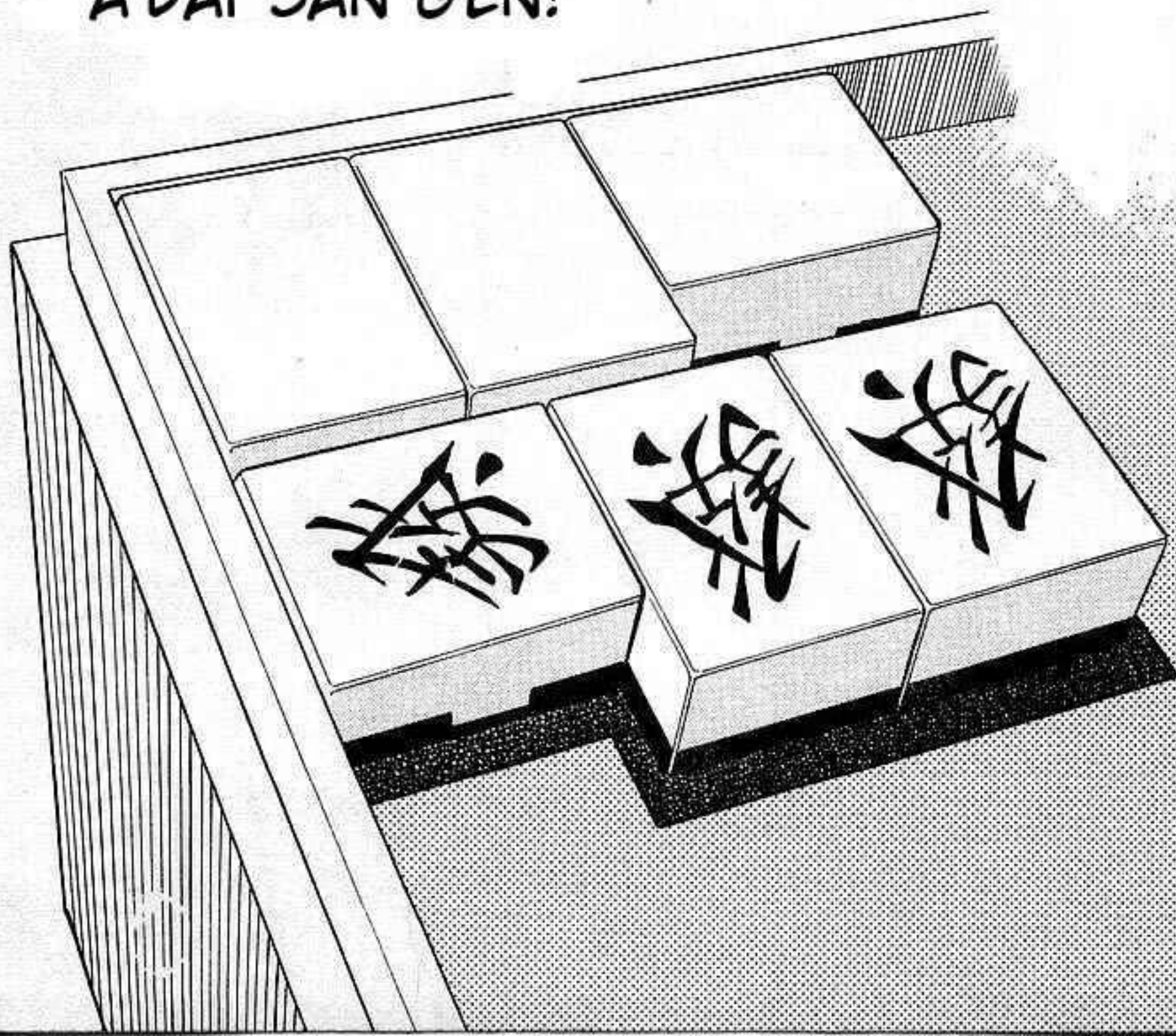
THERE WAS
A REASON
FOR THE
DISCARDING
OF THE CHUN
PAIR...



THOSE
WATCHING IN
THE GAL-
LERY WERE
ASTONISHED.

THAT ENDED
RYUUZAKI'S
ABILITY FOR
A DAI SAN GEN!

IT WAS A
SURPRISE
MOVE...





HE
COULD
SENSE A
DAI SAN
GEN.

FROM
A CALL
OF
HAKUS
...

THIS KID IS
SOME KIND
OF SUPER-
HUMAN.

BUT
BY
TURN
3,
THAT
IS
VERY
FAST

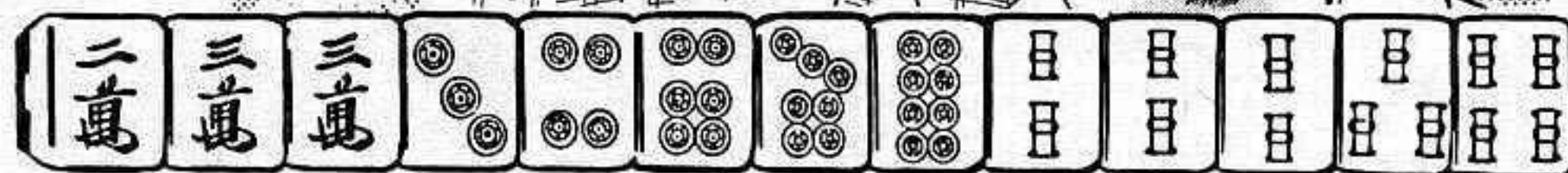
ANYONE
WOULD
KNOW
IT...

SENSING
DANGER
...



AKAGI IS ONE
TILE AWAY
FROM A 3
COLOR
STRAIGHT.

A FEW
TURNS
LATER
...



CHI!

HE CAN
TELL HE
IS CLOSE
TO
WINNING.

BUT WITH
RYUU-
ZAKI'S 3
CALLS...



HE DISCARDS
THE 3 COLOR
STRAIGHT HE
WAS
BUILDING.



CHI



THE
RESULT
BEING
RYUUZAKI
FORCED IN
A WAIT.

NORMAL
PEOPLE WOULD
BE RELUCTANT
TO TOSS AWAY
A 3 COLOR
STRAIGHT...

THIS KID
BUILDS
HIS
HAND
FAST...

AND
KNOWS
WHAT
TO
CUT...

THE
DIFFER-
ENCE IS
HE
KNOWS
IT.

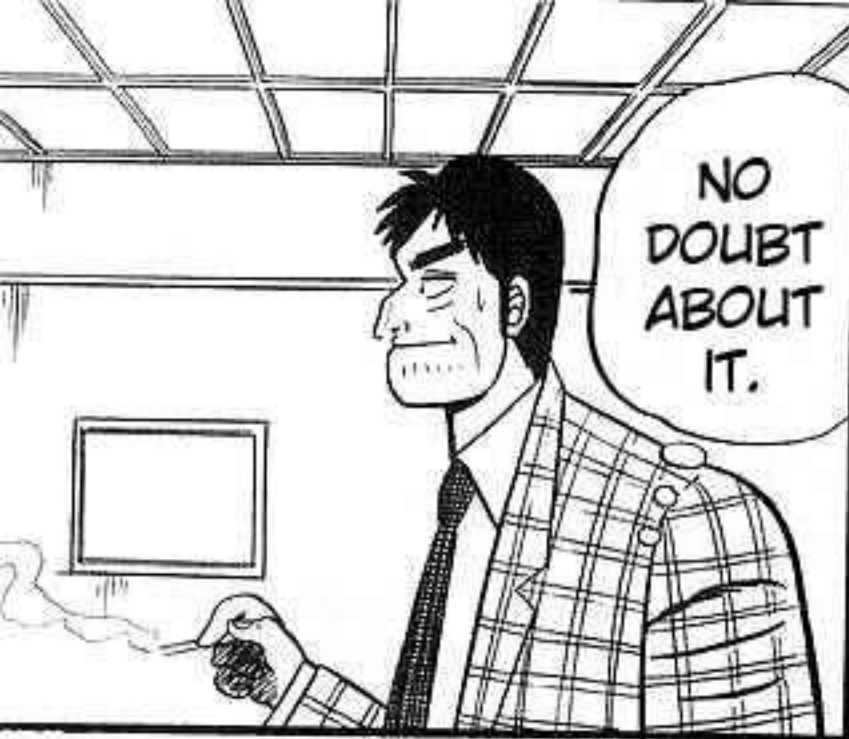
THIS KID
KNOWS THAT
RELUCTANCE
WILL SLOW
HIM DOWN.

IT
OPENED
UP HIS
POSSI-
BILITIES.

IT'S LIKE A
SHOOTOUT
BETWEEN A
RIFLE WITH A
SCOPE AND A
CRAPPY PISTOL.

RYU-
ZAKI IS
NO
MATCH
FOR
HIM.

HE
IS
AWARE
OF
IT...



NO
DOUBT
ABOUT
IT.



THE ONLY
CONCERN
...

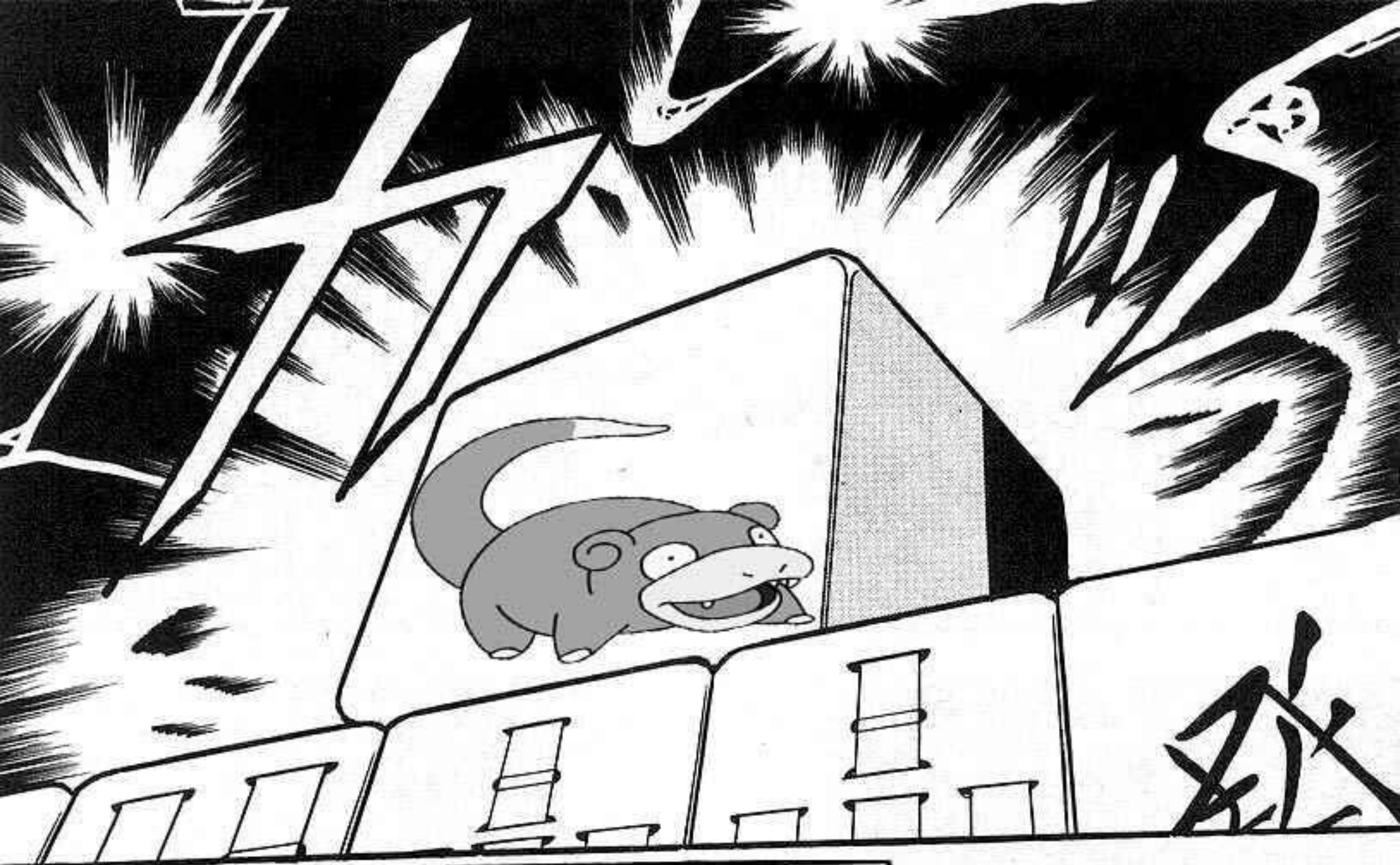


HE'D BE
SHOT DEAD
IN NOT TIME.



YAGI
KEIJI
....!

IS
THIS
MAN
...



CREDITS:
PRODUCTION: AHK
TRANSLATOR: AEGIS
PROOFREADER: AEGIS
EDITOR: AEGIS
RAW PROVIDOR: LINKNOWN

LOL, OKAY I FAIL. I SAID I'D HAVE THE ENTIRE VOLUME DONE BY NOW AND I DON'T. I HAVE VERY LITTLE TIME BETWEEN SCHOOL AND SINCE THIS IS DONE ON MY OWN WILL ON FREE TIME IT'S A LUXURY RIGHT NOW I DON'T REALLY HAVE. OF COURSE DOESN'T MEAN I'LL GIVE UP. JUST RELEASE SLOWER THAN A.F.K. DOES SZS.

FOR PREVIOUS RELEASES VISIT OUR WEBSITE

http://community.livejournal.com/a_h_k/



第7話 間隙

CHAPTER 7: GAP

ざわ

ざわ-



THAT'S
NOT LIKE
YOU YAGI
...!

WHAT
DO YOU
MEAN?!

...
YOU'RE ONLY
GOING TO BE
WATCHING
THIS HAN-
CHAN...?

TO TURN THE
TABLES I GOT
TO TAKE
EXCESSIVE
MEASURES.

HE'S 23,000
POINTS
AHEAD AND
IT'S THE
SOUTH
SECOND
ROUND.

NOW
NOW,
RYUUZAKI
...

BE-
SIDES
...

YEAH





THE
GAME
RESUMES.
SOUTH
SECOND
ROUND.

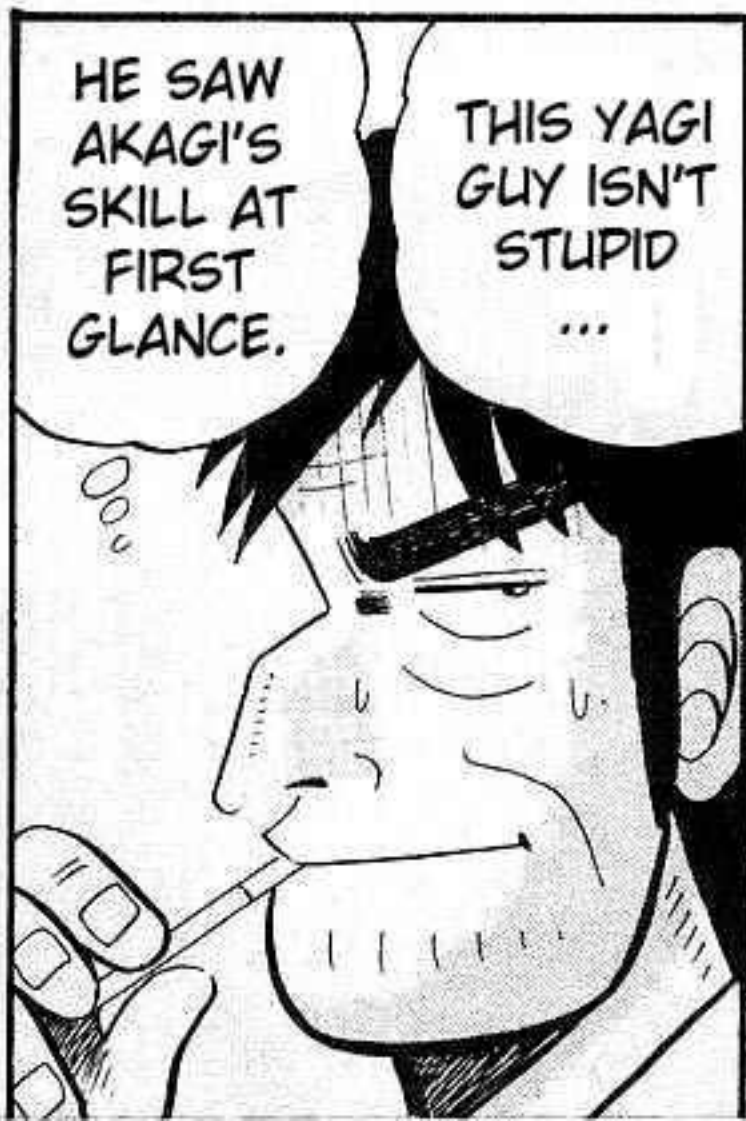


I
SEE
...

HE'S
GONNA
OBSERVE
THIS
TIME?



AND
ALSO
...



HE SAW
AKAGI'S
SKILL AT
FIRST
GLANCE.

THIS YAGI
GUY ISN'T
STUPID
...



HE
KNOWS
HOW TO
HANDLE
THIS
SITUATION.

HOLD-
ING OFF
LIKE
THAT
...

THIS IS
SCARY
...

HIS
ATTITUDE
CHANGED
...



HE'S
GOOD
...



I DON'T
KNOW HOW
GOOD HE IS,
BUT
RESTRAINT IS
A SIGN OF A
PRO.

WITHOUT
A DOUBT,
HE'S
BETTER
THAN
RYUZAKI.

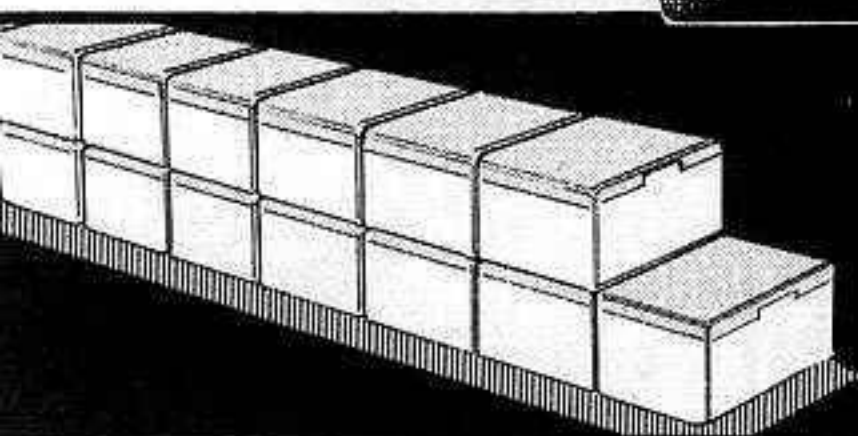
THIS
YAGI
KEIJI
....!





AS
EXPECTED
FROM
YAGI.

SO HE
CAN'T PLAY
TILL THE
3RD
ROUND.



AKAGI WILL
BREAK
HIM. NO
DOUBT
ABOUT
THAT.

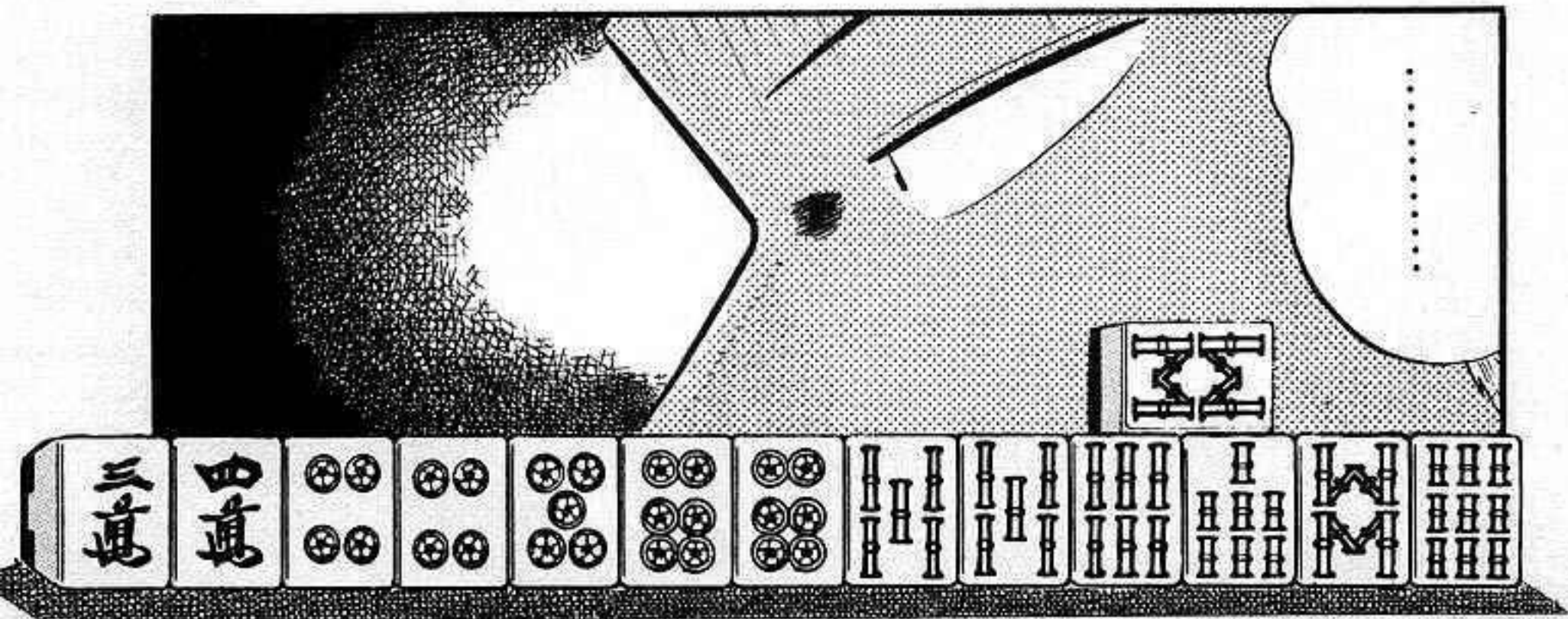


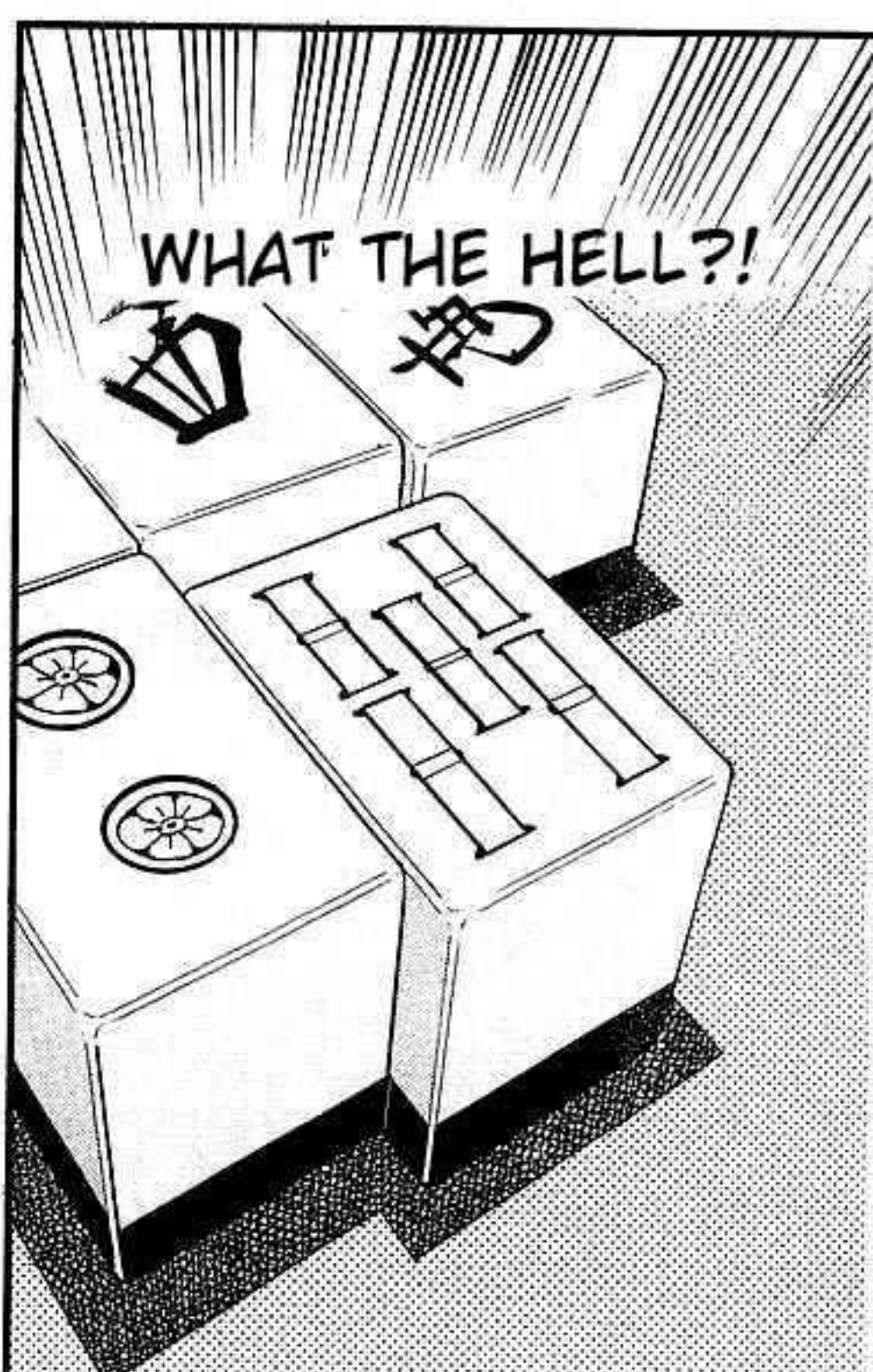
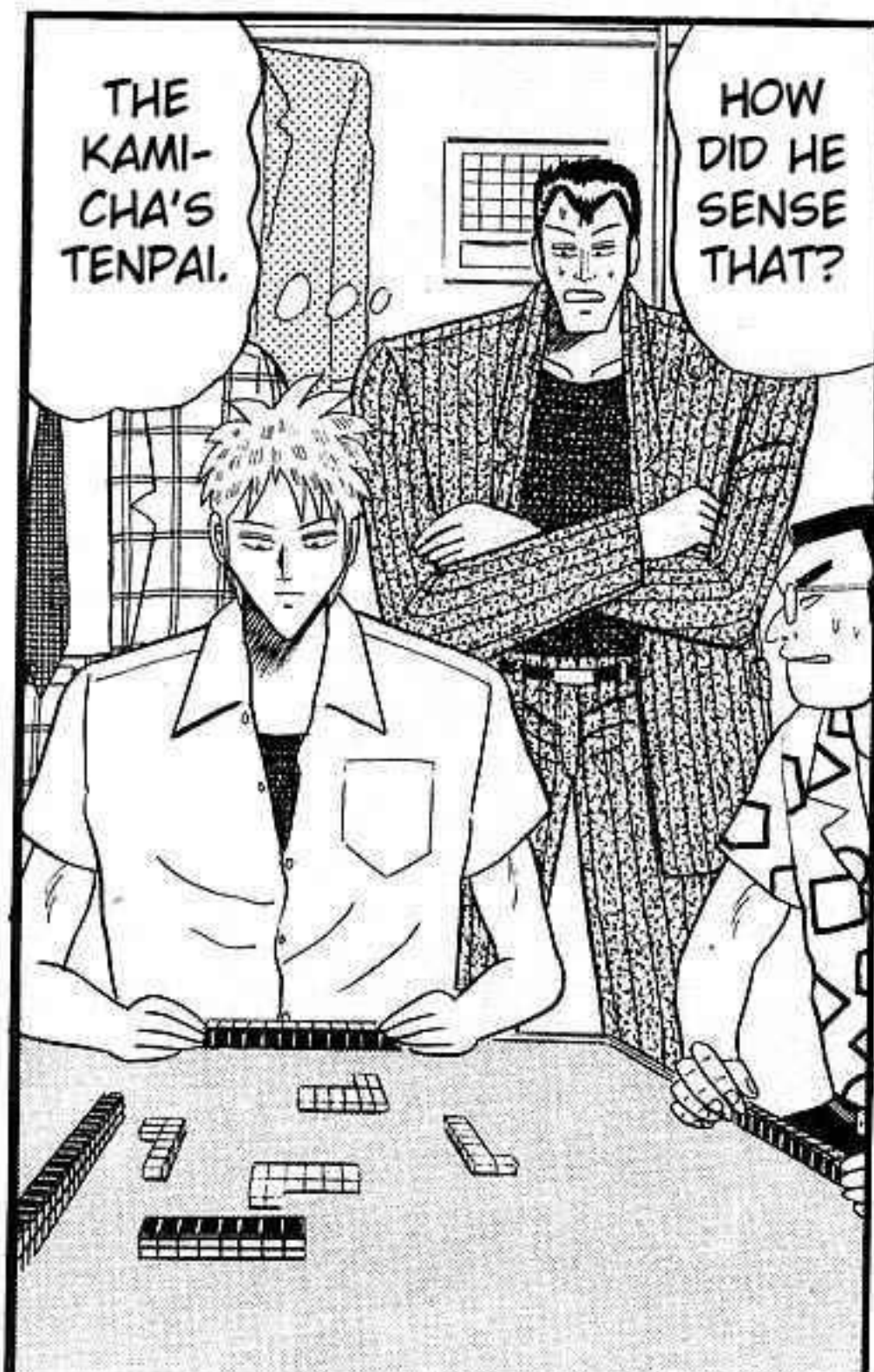
BUT THE
QUESTION IS,
HOW WILL HE
BE ABLE TO
DO IT?!



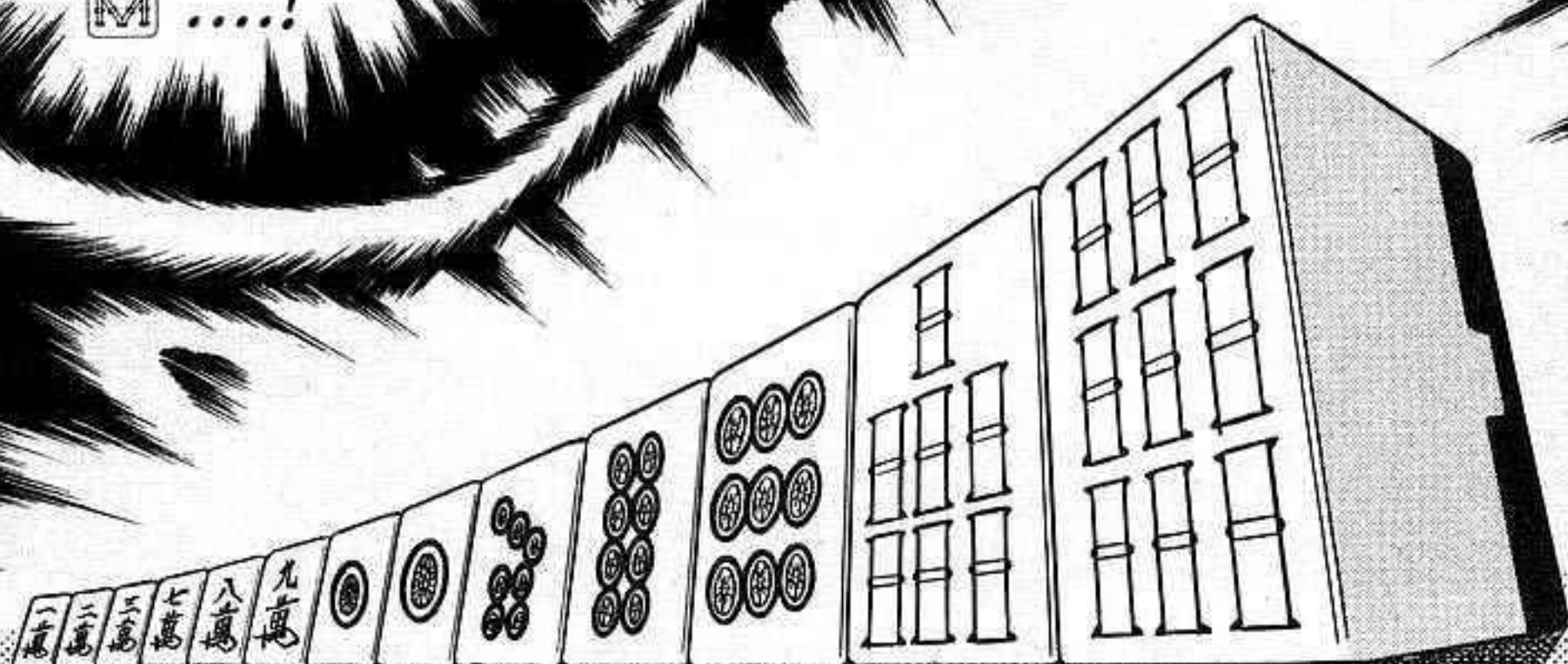
AKAGI IS ONE TILE FROM TENPAI.

IT IS
NOW THE
8TH
TURN.





.....!

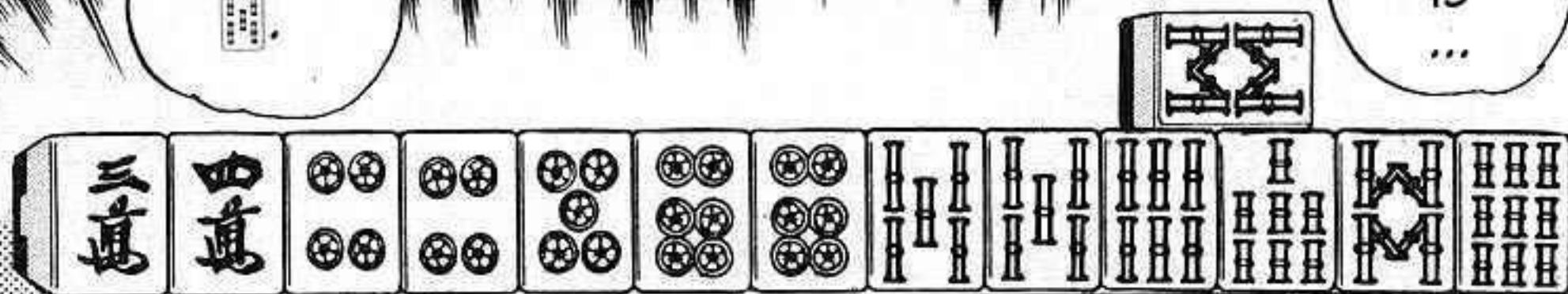


IN A
WAIT
FOR A

100-443886-100

NOW
AKAGI
IS

100%



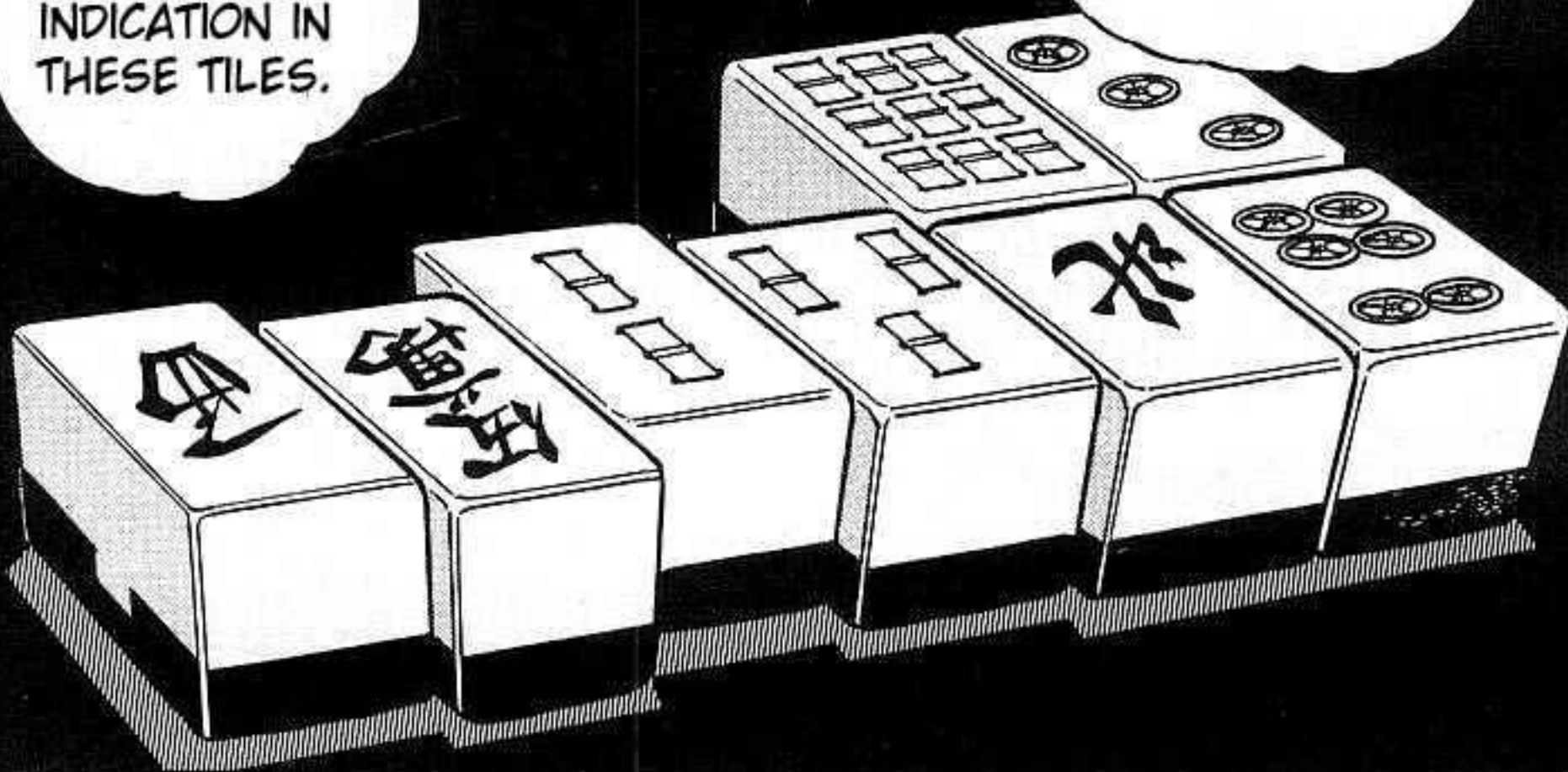
THIS IS WHERE
YOU'D DISCARD
THE MOST USE-
LESS TILE, THE

IT'S OBVIOUS
THE [] IS A
DANGEROUS
TILE SO HE
SHOULD CUT
THE [].



...
KNOW WHAT
WAS
DANGEROUS?
THERE'S NO
INDICATION IN
THESE TILES.

FROM THOSE
DEALT TILES,
HOW DID HE
...



THE TOIMEN
IS 10,000
POINTS
BEHIND.

WHAT'S
MORE
...

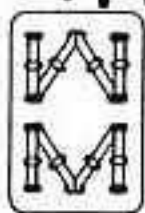
BUT
...
HIS
ASSERTION
...
WAS RIGHT.

JUST WHAT
COULD IT
BE?

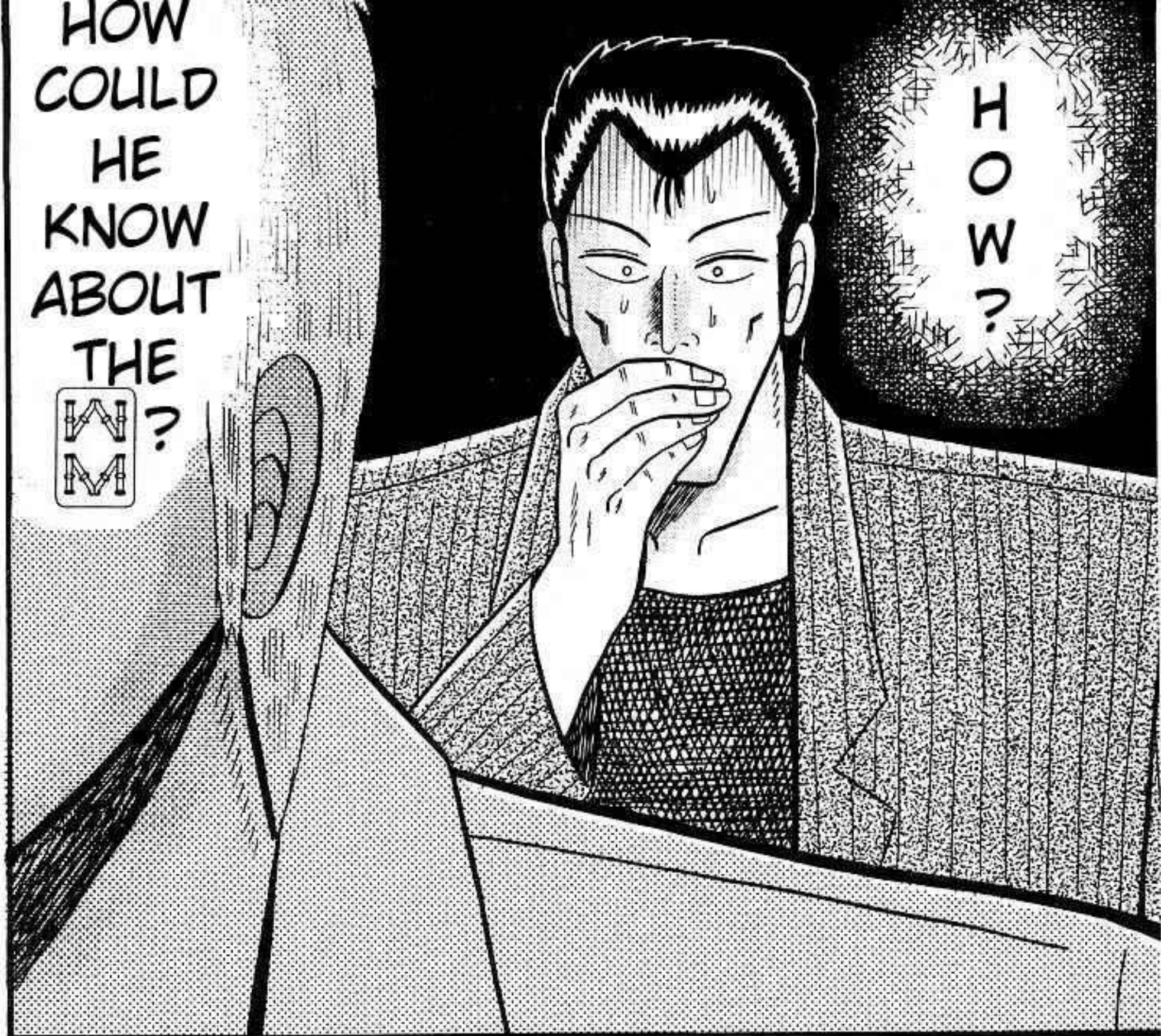
WHAT MADE
HIM BELIEVE
THAT THE [tile symbol] IS
SAFER THAN
THE [tile symbol]?



HOW
COULD
HE
KNOW
ABOUT
THE



H
O
W
?



AKAGI
DOES SEE
SOMETHING
THAT YAGI
CANNOT.



JUST WHAT
DOES THIS
KID SEE?





AND
THAT
IS
...
AREA.

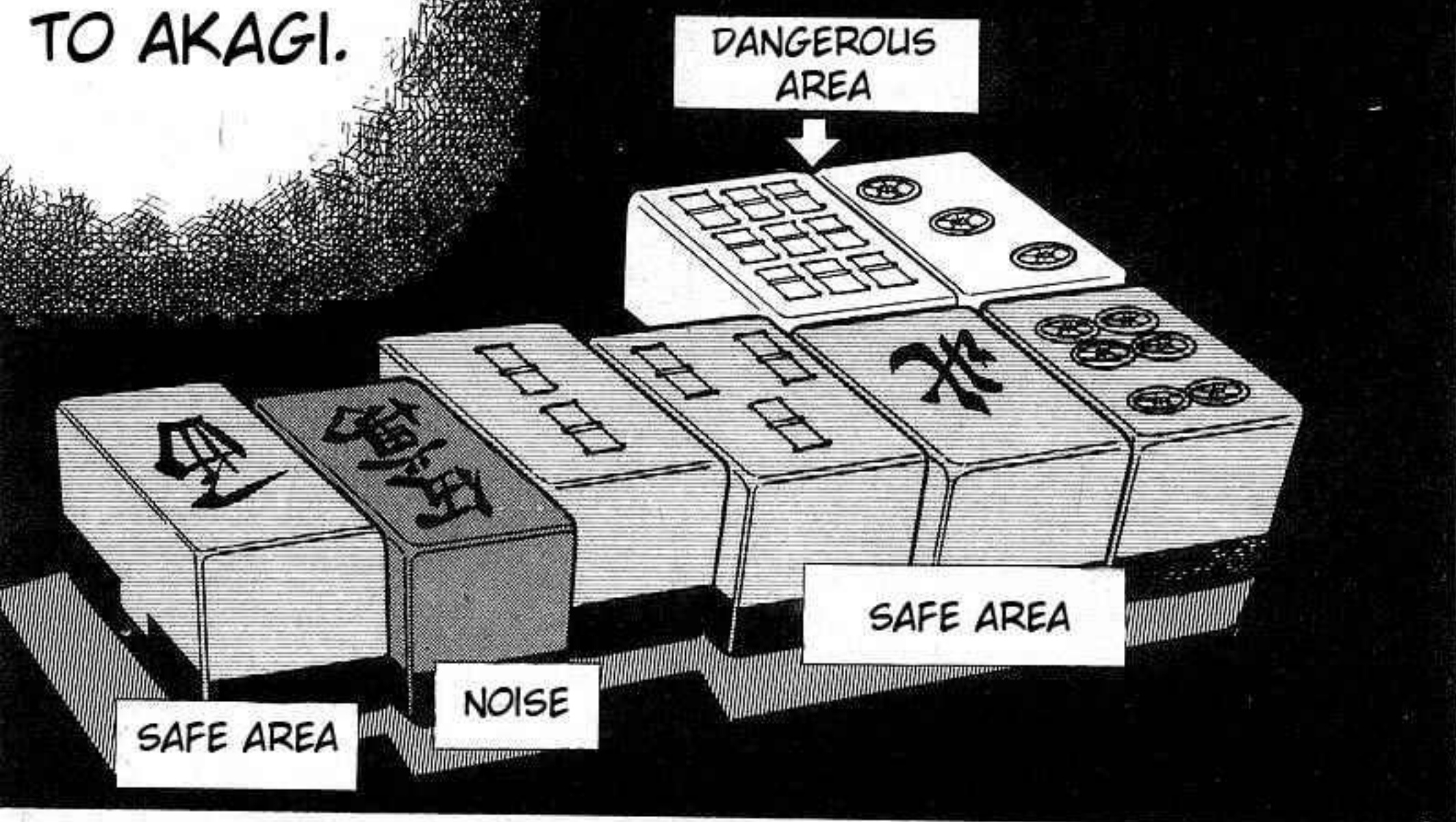


THE
KAMI-CHA'S
DISCARDS
WERE...



THE
DISCARDS
BECOME A
MAP FOR
AKAGI.

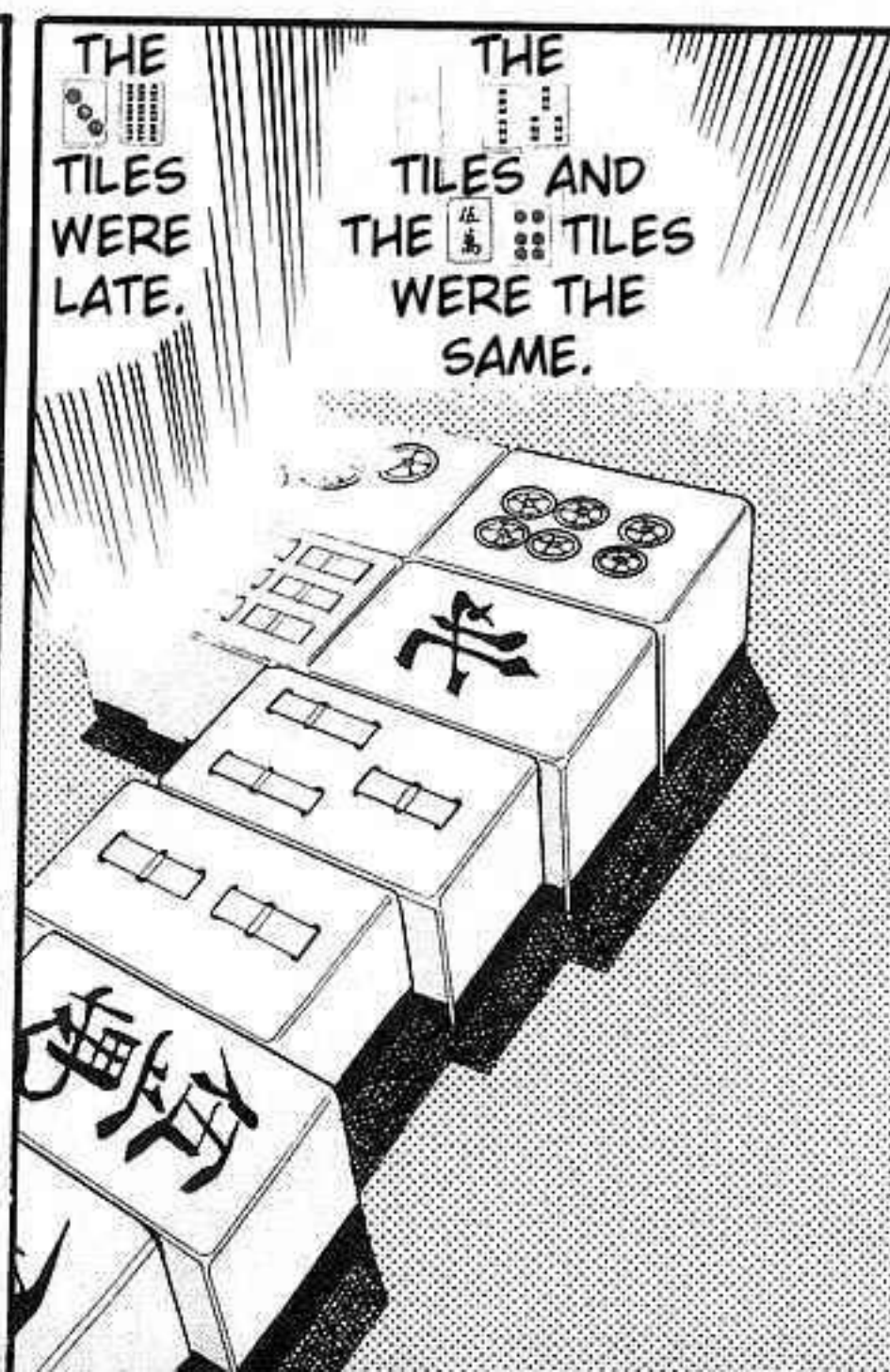
THIS IS
HOW THE
AREA MAP
APPEARED
TO AKAGI.

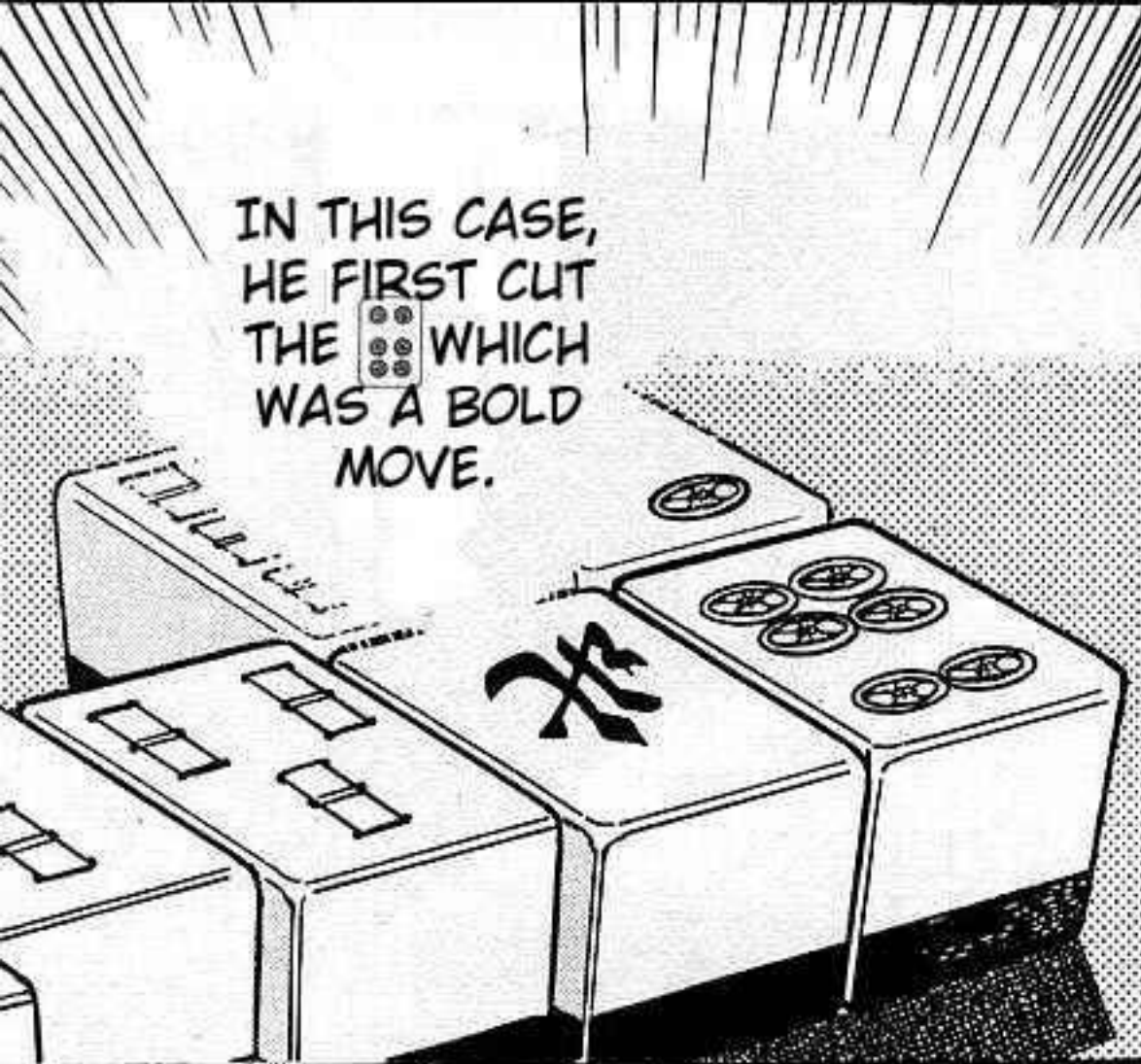


THUS, MAKING
THEM FALL
INTO THE
DANGEROUS
AREA.



THE
TILES
WERE
LATE.

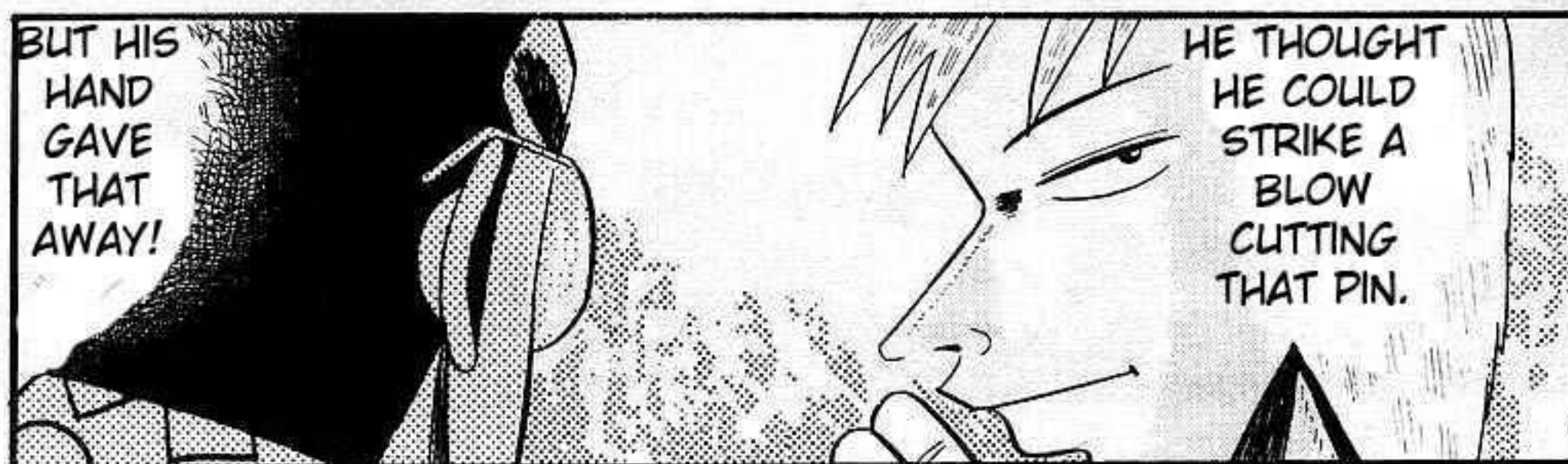




IN THIS CASE,
HE FIRST CUT
THE [tile] WHICH
WAS A BOLD
MOVE.



TO SUM
UP HOW
HIS HAND
READ...



BUT HIS
HAND
GAVE
THAT
AWAY!

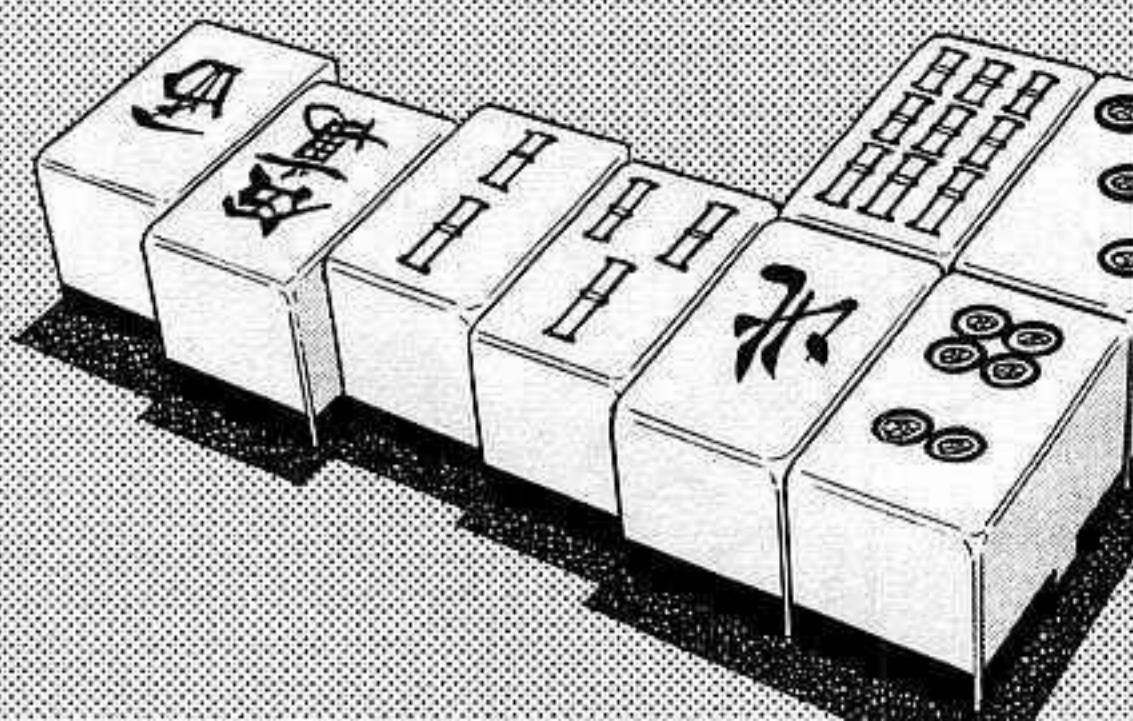
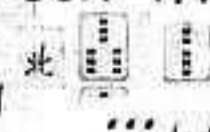
HE THOUGHT
HE COULD
STRIKE A
BLOW
CUTTING
THAT PIN.

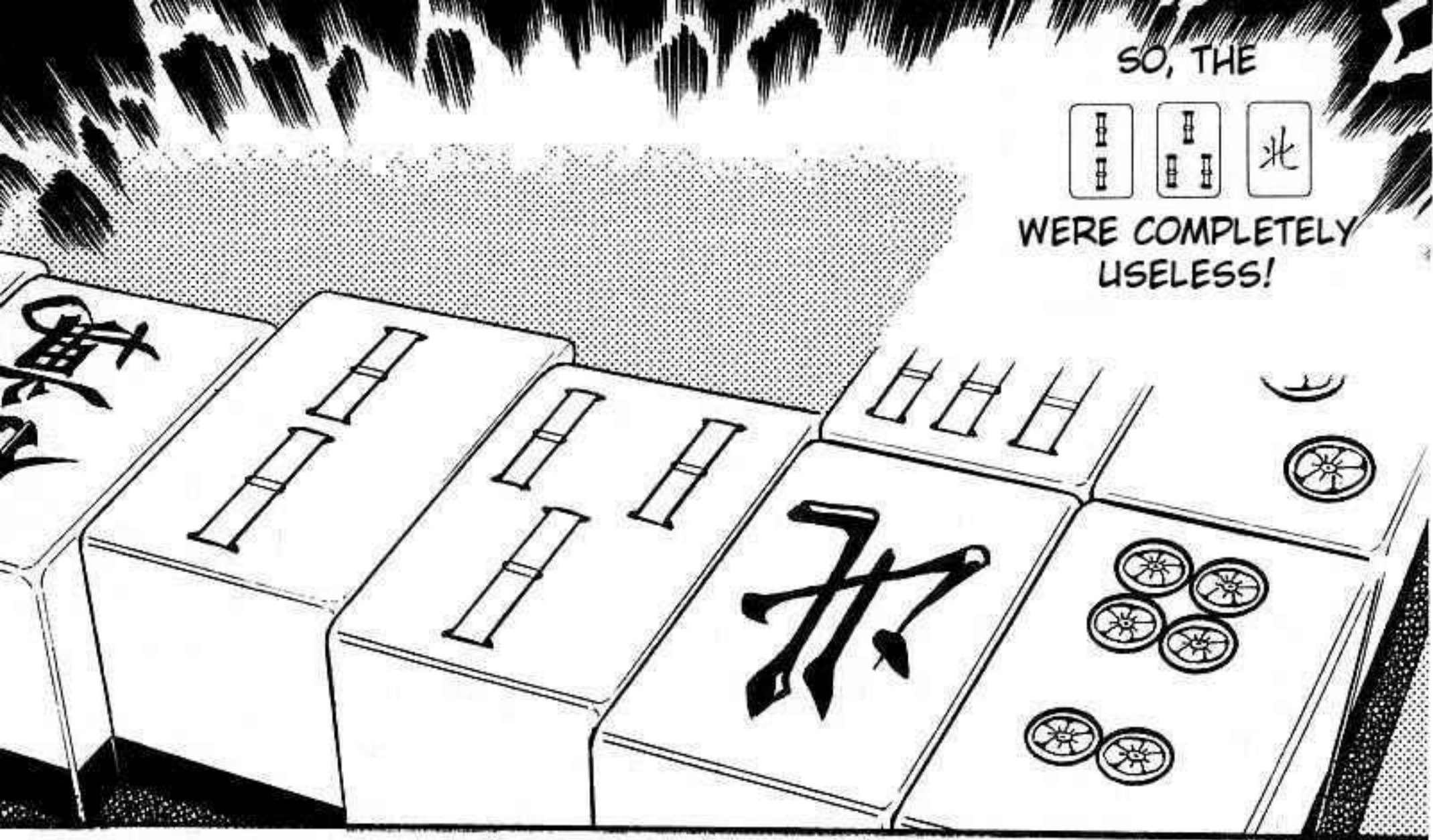
HE DIDN'T DISCARD
HIGH NUMBERS
LIKE A 7 8 OR 9
MEANING HE WAS
TRYING FOR A 3
COLOR JUN CHAN
STRAIGHT.

WHAT GAVE
HIM AWAY
WAS HIS
WHOLE HAND.
THE NUMBERS
OF THEM.

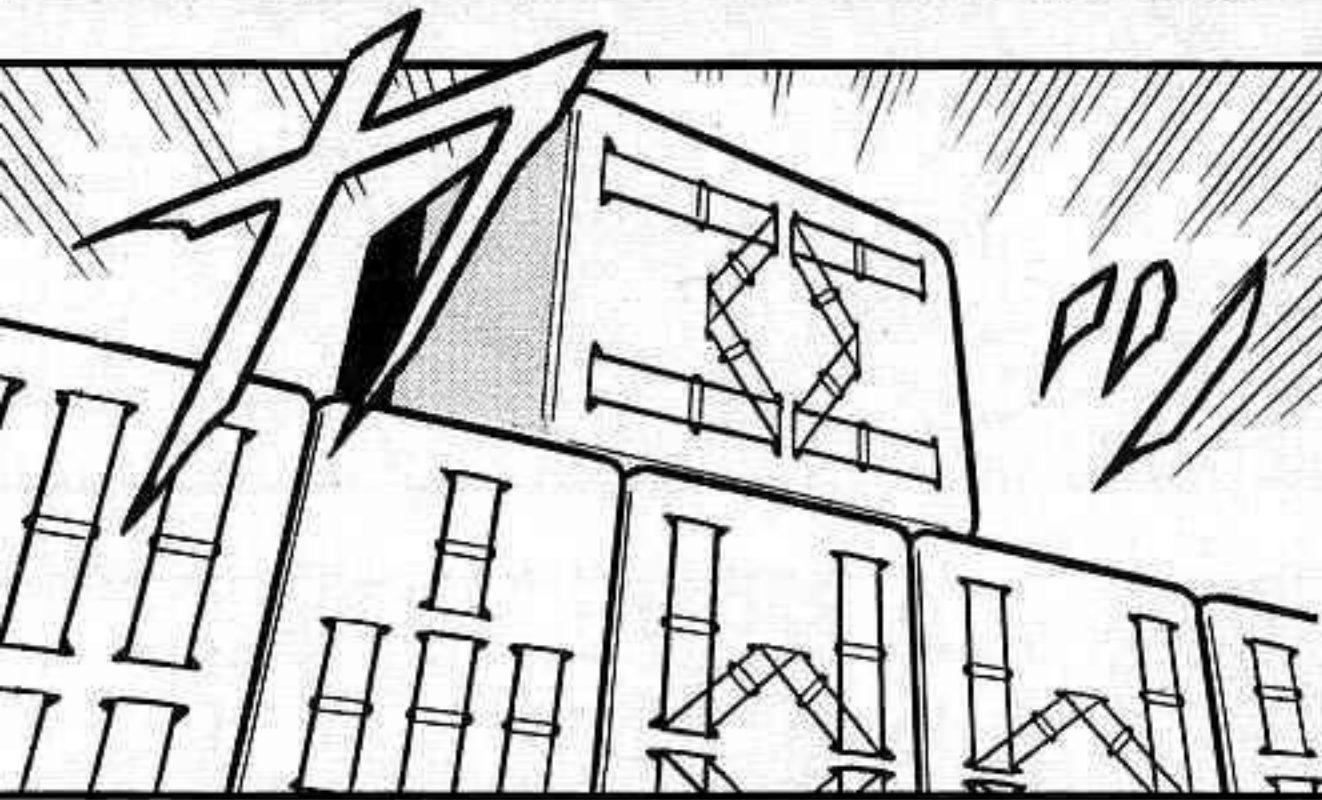
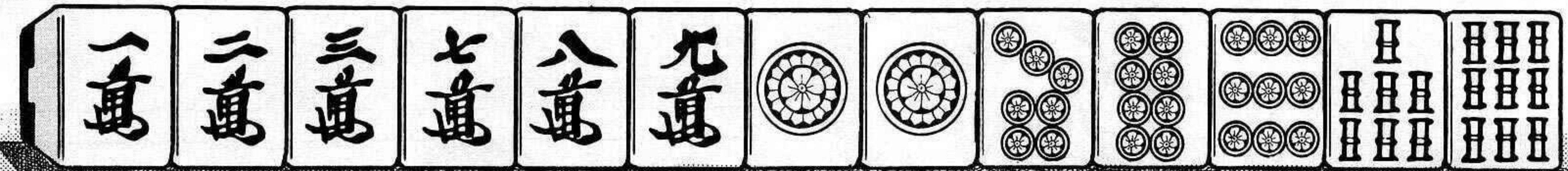
THESE
DID
NOTHING
FOR HIS
HAND.

AFTER
THAT HE
CUT THE





THIS! A WAIT FOR A 3
COLOR JUN CHAN
STRAIGHT!



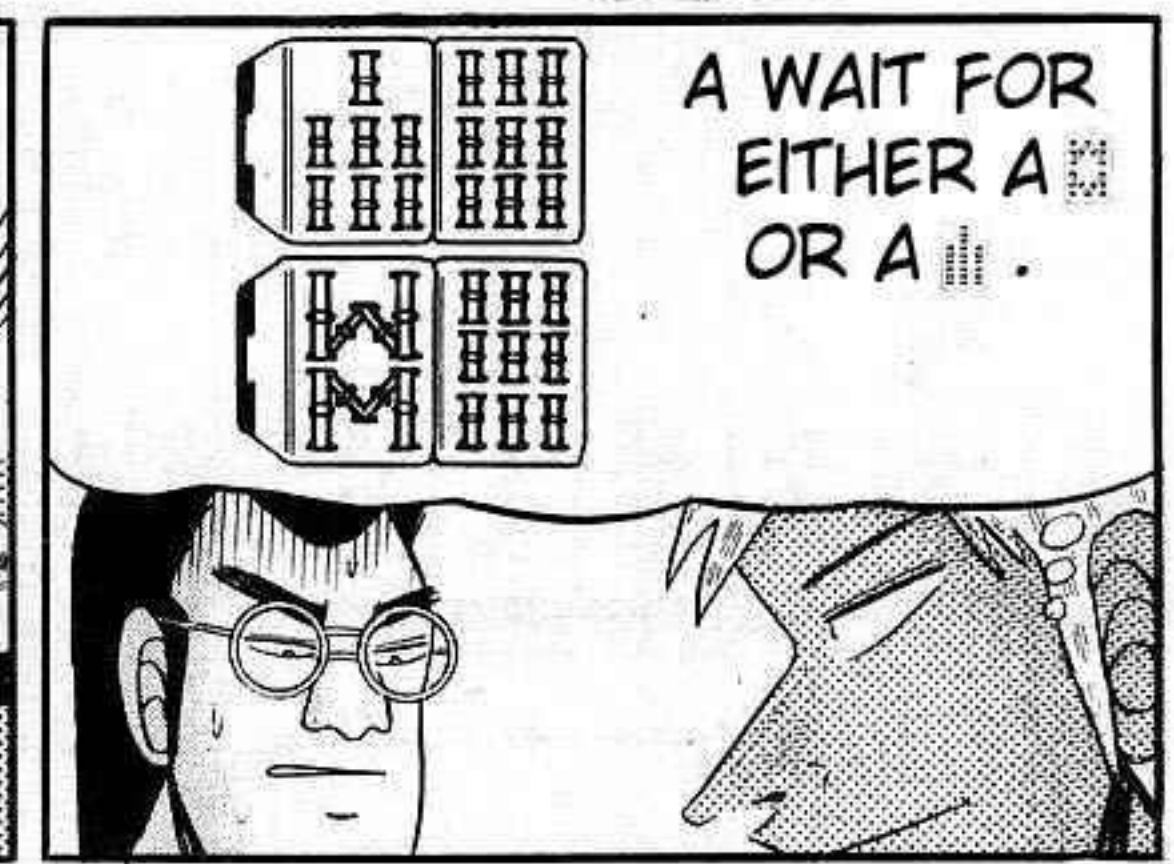
AKAGI'S HAND

UGH ...

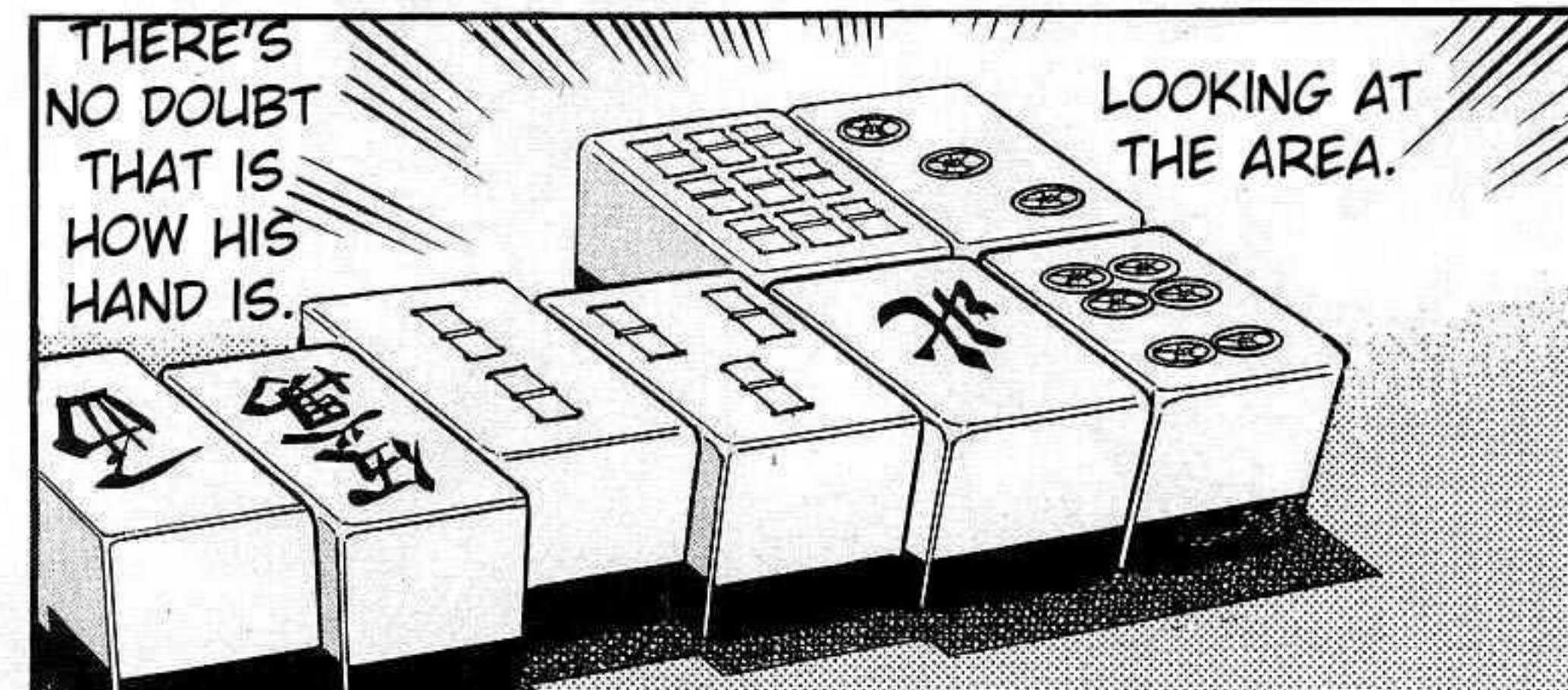
NEXT
TURN



IT IS
DEFINITELY
ONE OF
THOSE.

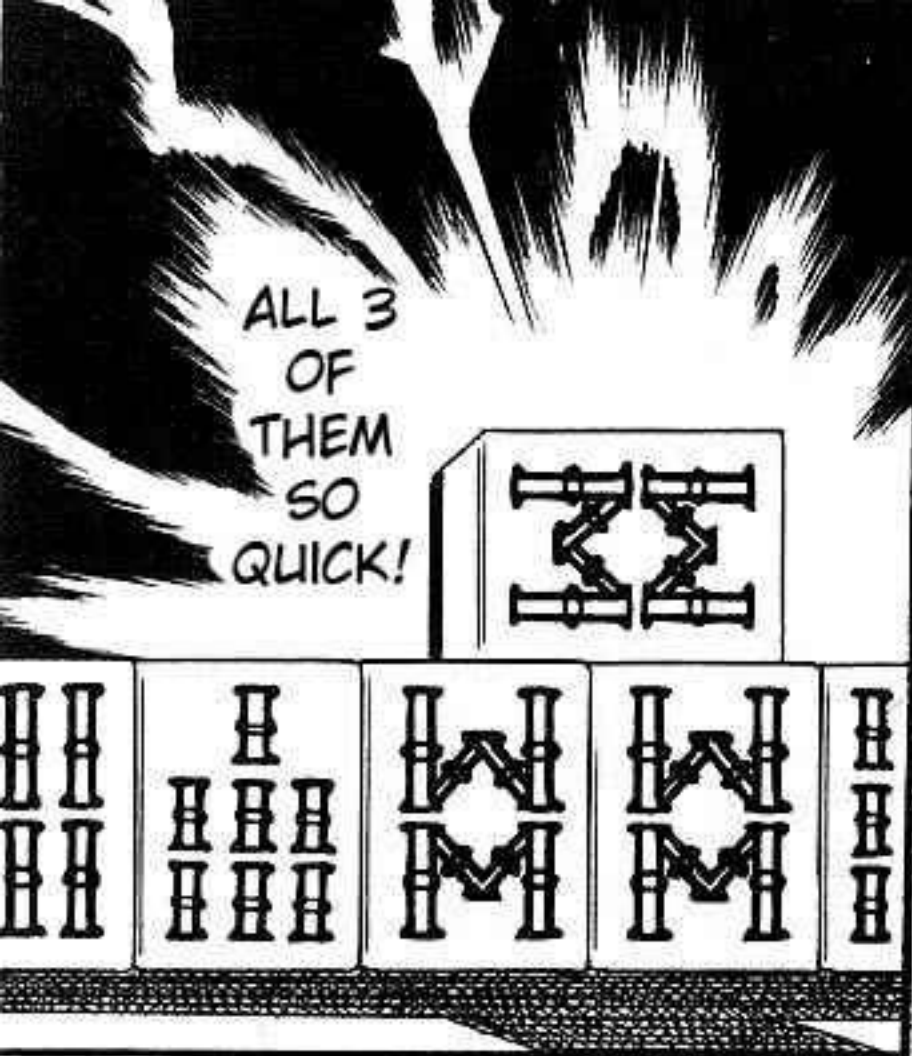


A WAIT FOR
EITHER A
OR A .



THERE'S
NO DOUBT
THAT IS
HOW HIS
HAND IS.

LOOKING AT
THE AREA.



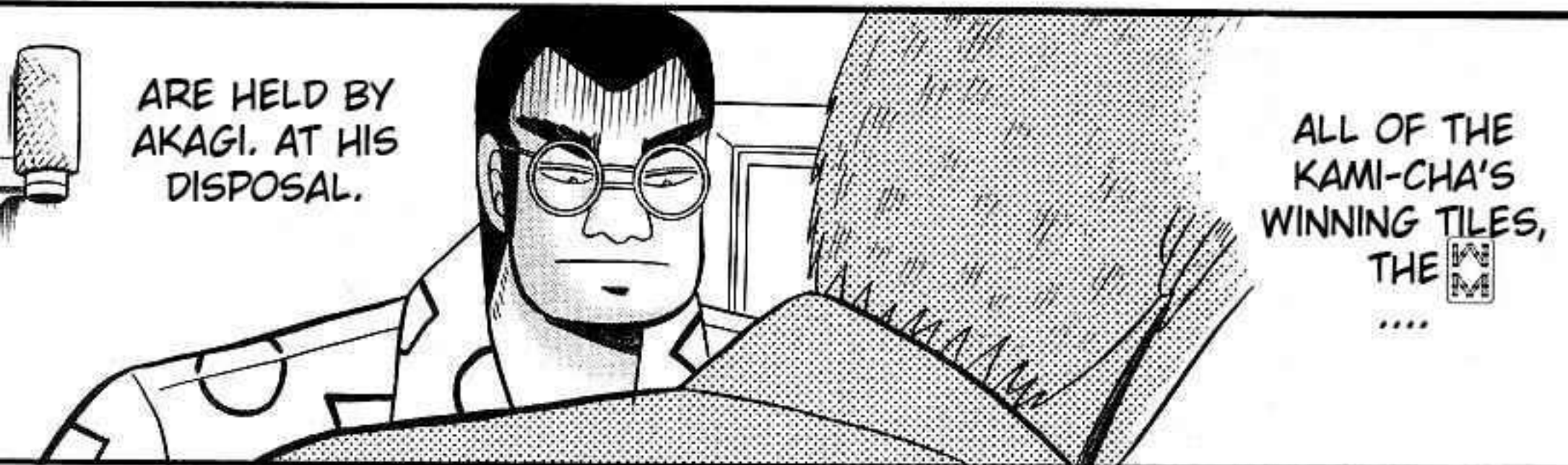
ALL 3
OF
THEM
SO
QUICK!



HOW CAN HE
HAVE THIS KIND
OF LUCK?!

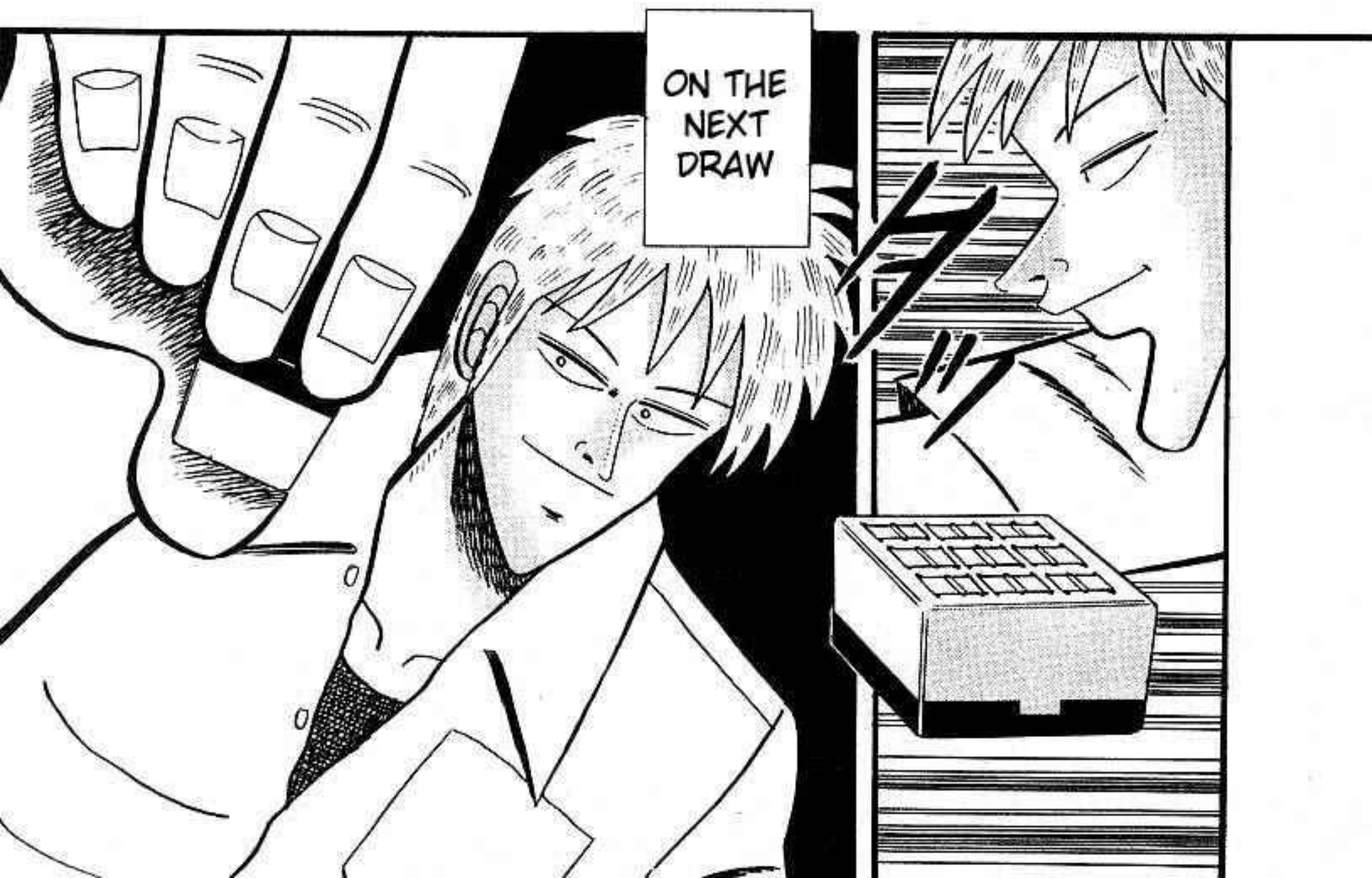


HE
GOT
THEM

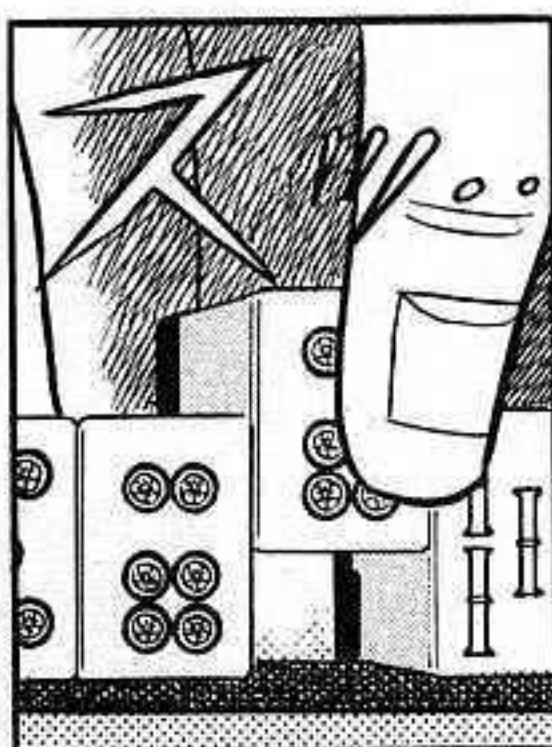
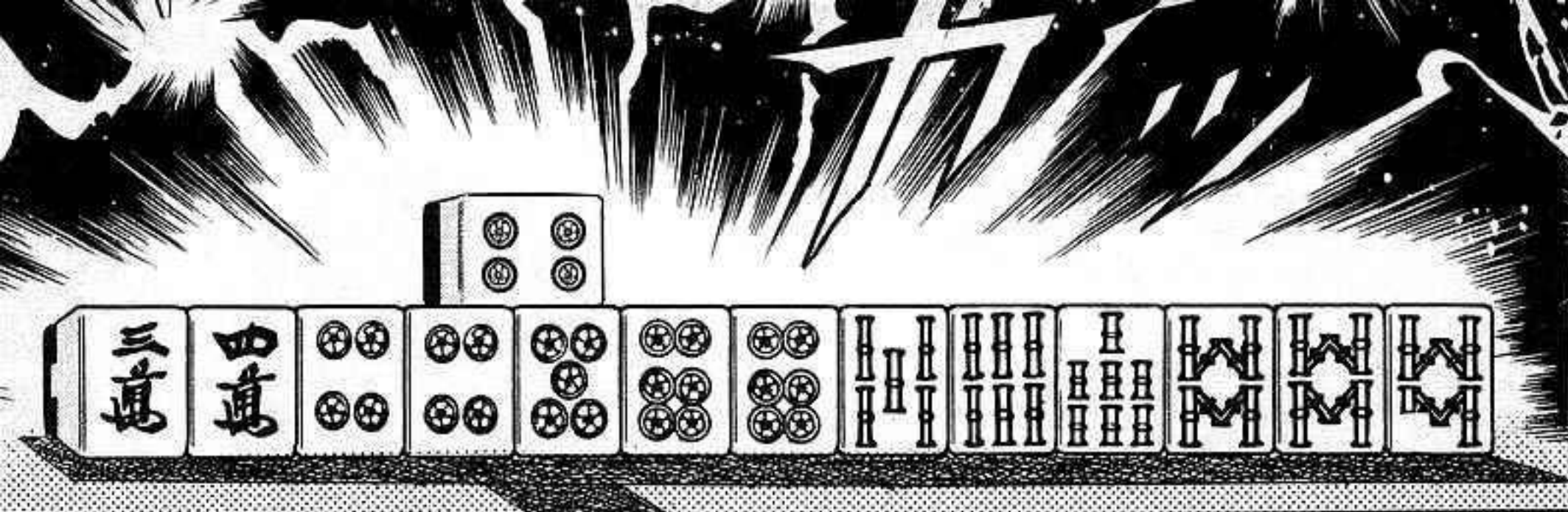


ARE HELD BY
AKAGI. AT HIS
DISPOSAL.

ALL OF THE
KAMI-CHA'S
WINNING TILES,
THE 
....

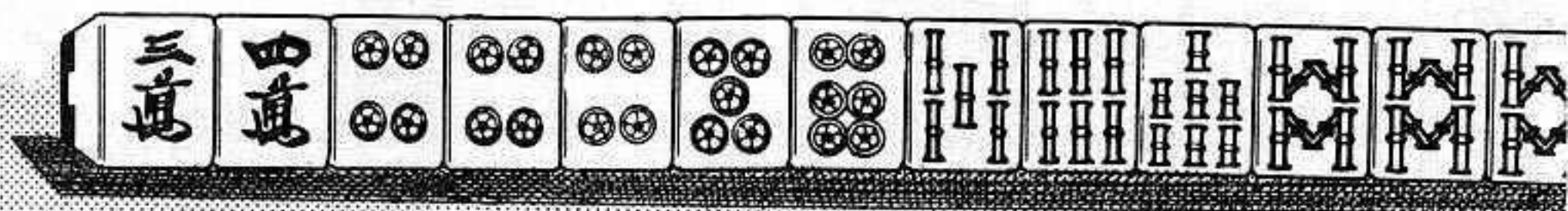


ON THE
NEXT
DRAW





AKAGI IS IN WAIT FOR A 二萬 OR A 伍萬 !





OF
COURSE,
NEITHER
DOES
NANGOU.

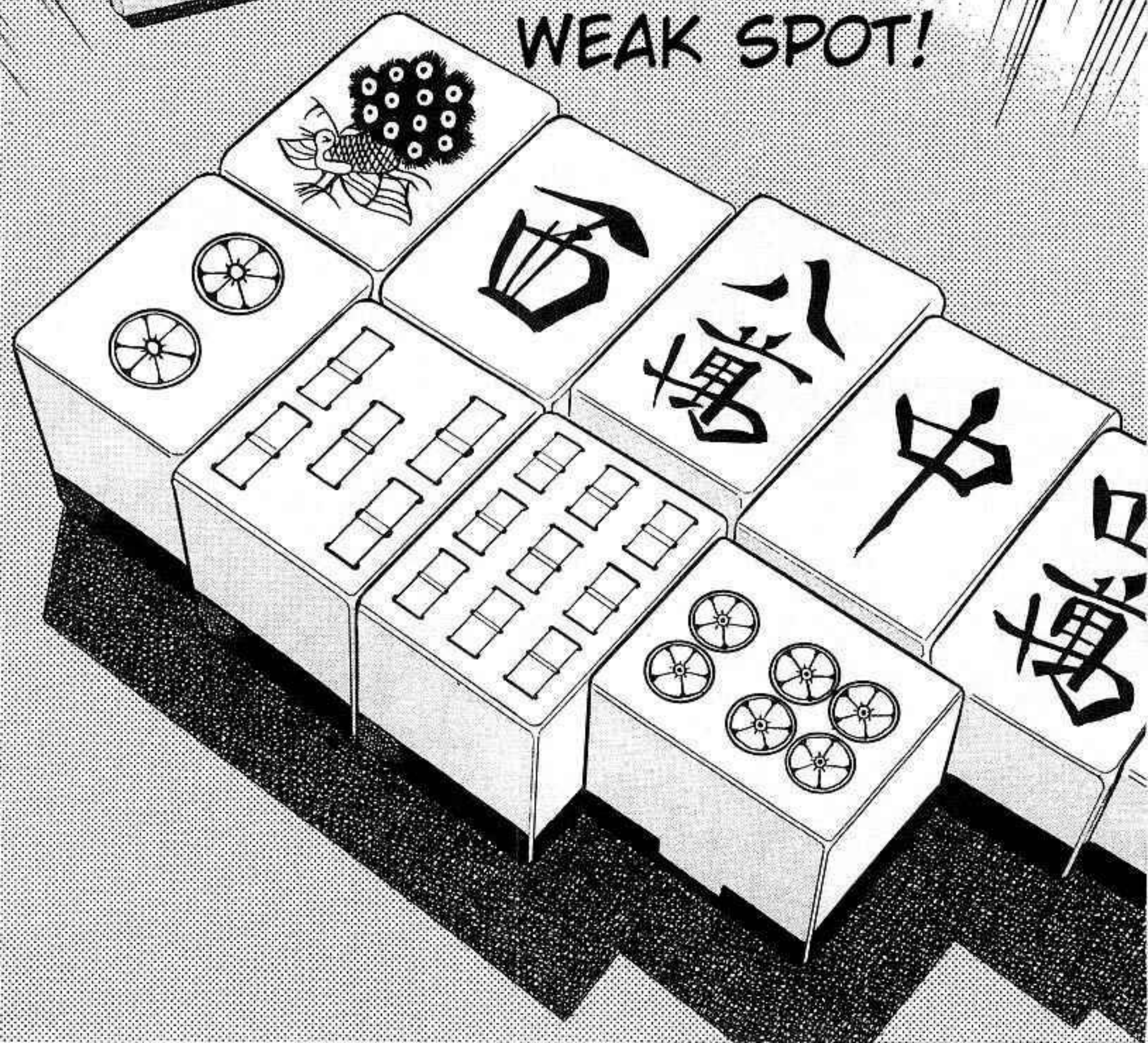
THE COP
YAKUOKA
DOES NOT
THINK
ANYTHING OF
IT.

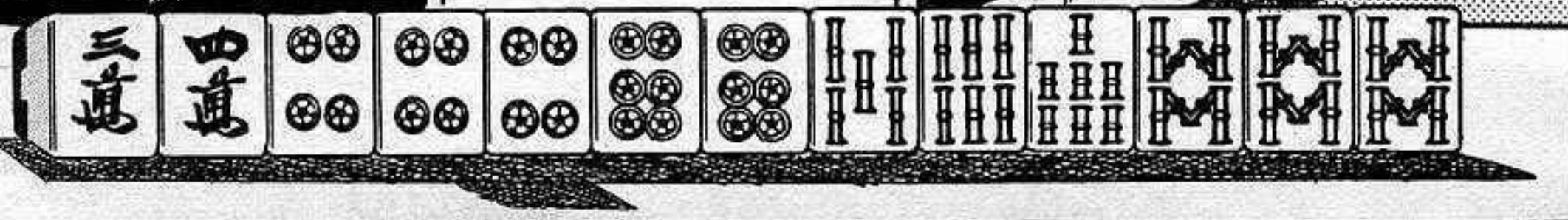
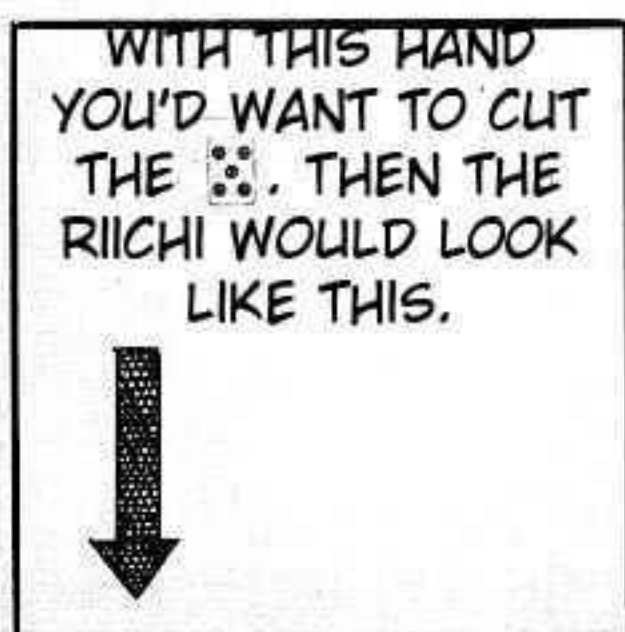
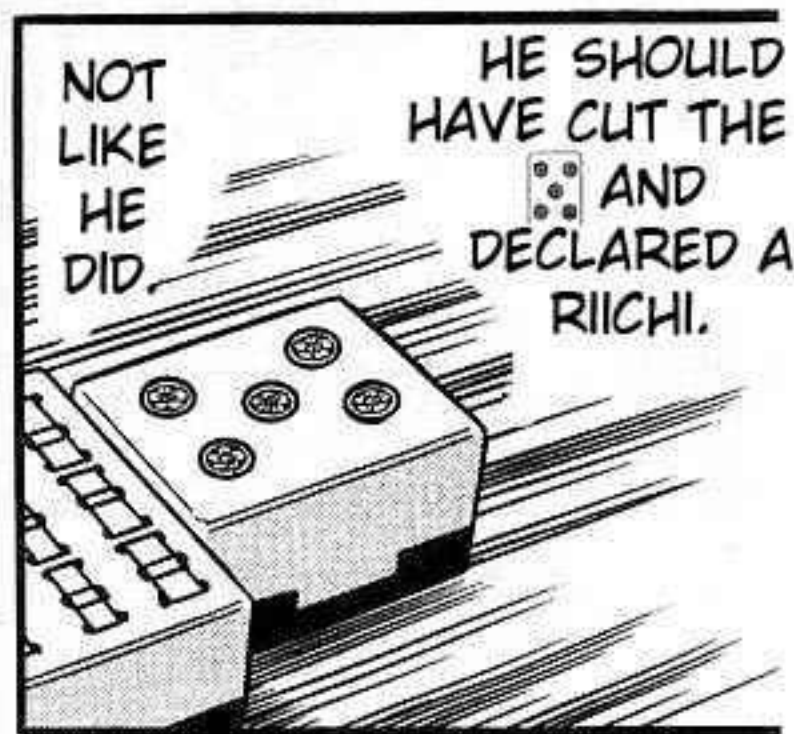
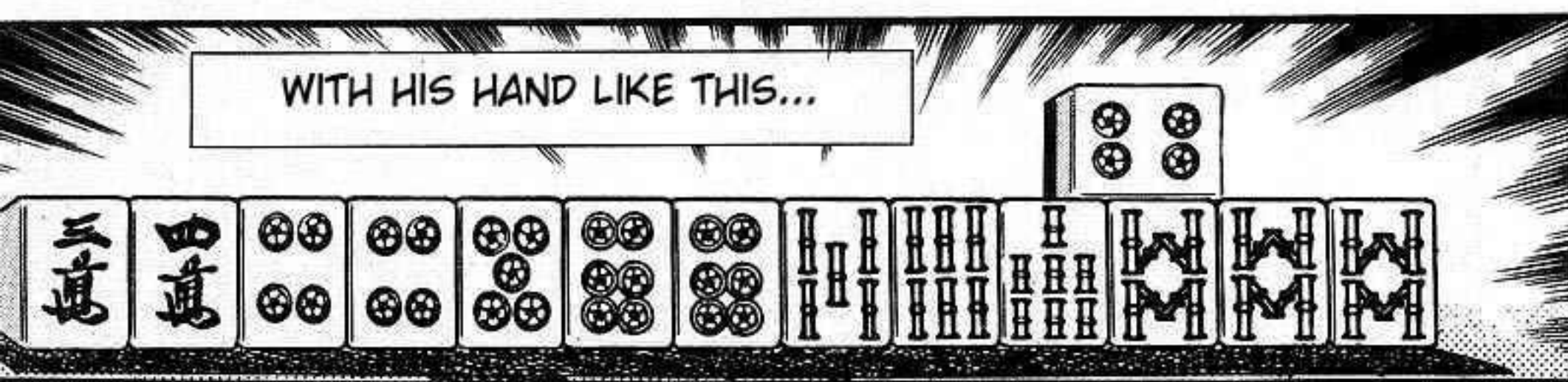


HOWEVER,
YAGI DOES
NOTICE
SOMETHING
...!



HE
DISCOVERED
AKAGI'S
WEAK SPOT!









CREDITS

PRODUCTION: AHK
TRANSLATOR: AEGIS
PROOFREADER: LTF
EDITOR: AEGIS, ANDYSISLANDS
RAW PROVIDER: UNKNOWN

http://community.livejournal.com/a_h_k/

YAY, 7 IS FINALLY DONE, AND JUST IN TIME FOR THE HOLIDAYS. WE HERE AT AHK WISH ALL OUR READERS A HAPPY CHRIS-MAH-HANNAH-KAWNZA. (THAT COVERS MOST OF THEM RIGHT?) MAY YOUR HOLIDAYS BE FULL OF RONS, TSUMOS, HEAD BUMPS AND DORAS.

I'VE BEEN THINKING LATELY THAT WE NEED A REAL SITE. HOWEVER, WITH ME BEING PISS POOR, DOESNT REALLY HELP MATTERS. IF ANYONE WANTS TO DONATE A SUBDOMAIN TO US FOR OUR WEBSITE I'D BE GRATEFUL. WE'RE NOT ASKING YOU TO HOST ANY FILES, JUST A WEBPAGE. I CAN CODE THE HTML/INSTALL THE WEB SOFTWARE MYSELF. FILES WILL BE HOSTED ELSEWHERE. IT'D BE A LOT EASIER TO REMEMBER THAN A LJ COMMUNITY. EMAIL ME IF YOU'RE INTERESTED IN GIVING US A SUBDOMAIN.

ANOTHER THOUGHT, I WONDER HOW GOOD A MAHJONG PLAYER FUKUMOTO IS. I'D LOVE TO CHALLENGE HIM ONE DAY.



CHAPTER 8: NATURE

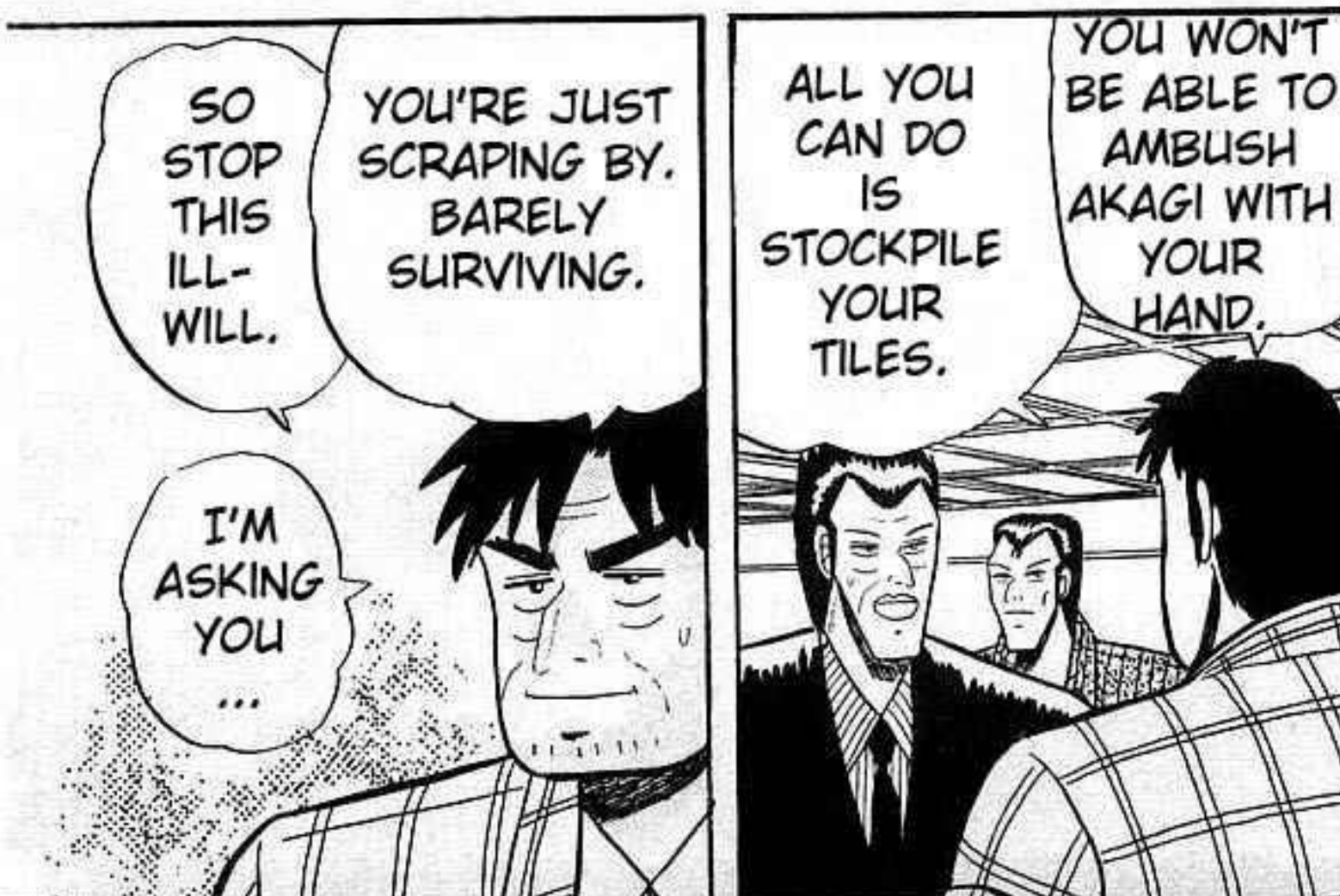


THOSE SLIGHT
OF HAND
TRICKS WON'T
WORK.

BUT,
YOU'RE
WRONG.

YAGI IS
QUITE
THE
GUY.

I HAVE
SOMETHING
TO TELL
YOU.



SO
STOP
THIS
ILL-
WILL.

YOU'RE JUST
SCRAPING BY.
BARELY
SURVIVING.

I'M
ASKING
YOU
...

ALL YOU
CAN DO
IS STOCKPILE
YOUR
TILES.

YOU WON'T
BE ABLE TO
AMBUSH
AKAGI WITH
YOUR
HAND.



NANGOLI'S
DEBT WILL
FINALLY BE
ELIMINATED.

THEN IT
WILL ALL
BE OVER.

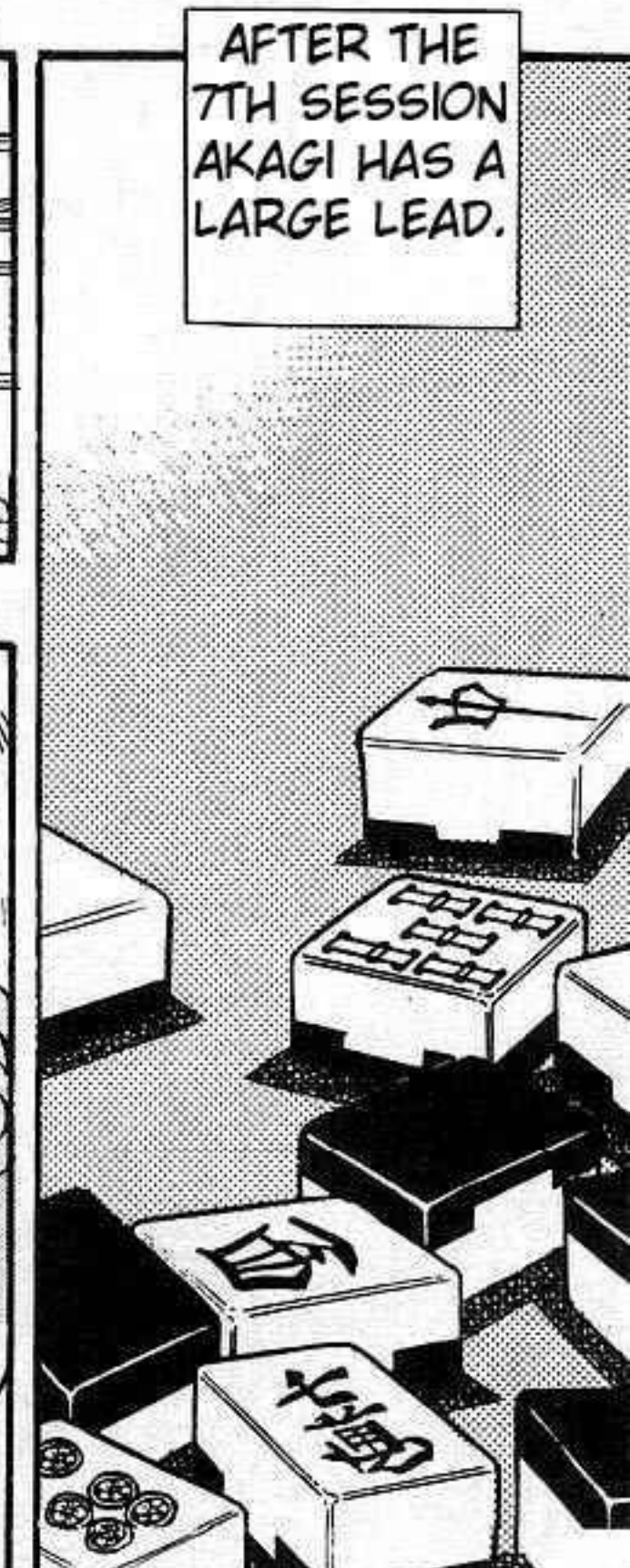
IF HE CAN
BE RANKED
FIRST ONCE
AGAIN...



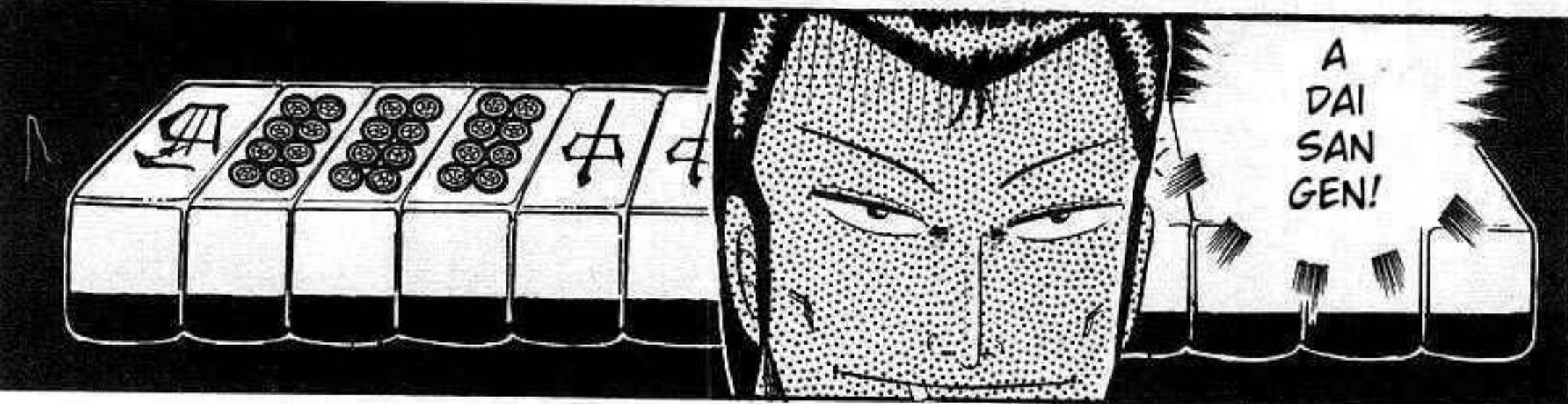
RYUUZAKI



AFTER
HE WINS
TOP
RANK.



AFTER THE
7TH SESSION
AKAGI HAS A
LARGE LEAD.





IF YOU ARE
...
I'M GOING
TO TAKE
ONE OF
YOUR
ARMS
...!



ARE YOU
ACCUISING
ME OF
CHEATING?



THAT'S THE
NUMBER-ONE
WAY WE TAKE
REVENGE...

JUST
COMPEN-
SATION.



THAT'S JUST
HOW HIS KIND
ACT AROUND
PEOPLE.

HE
KNOWS
HE CAN'T
TOUCH
ME.

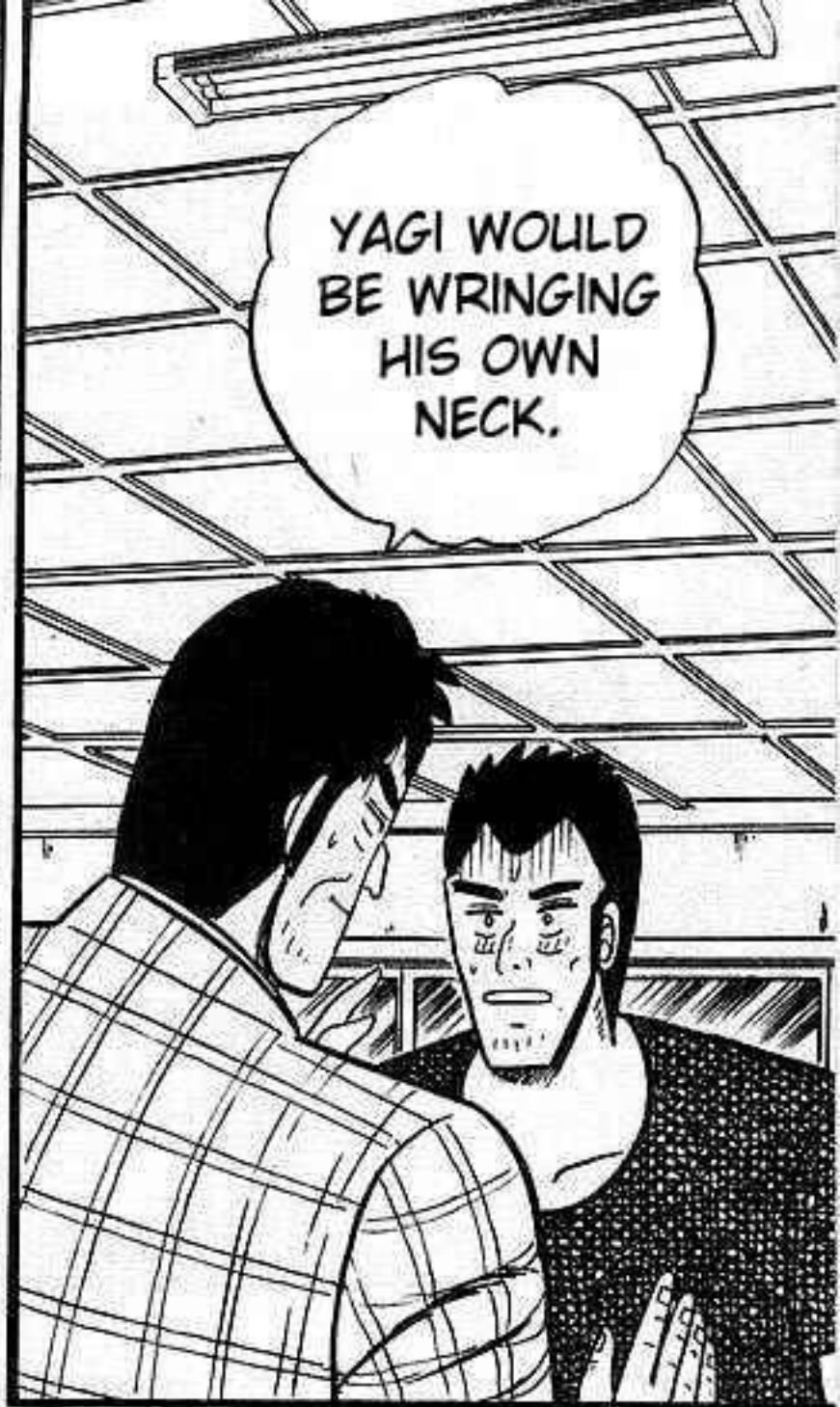


NOW
NOW
...



YASUOKA
...!

FINE
...
I GOT
IT.





WILL BE
OUT A TON
OF CASH.

IF YOU
WIN,
RYULZAKI
...

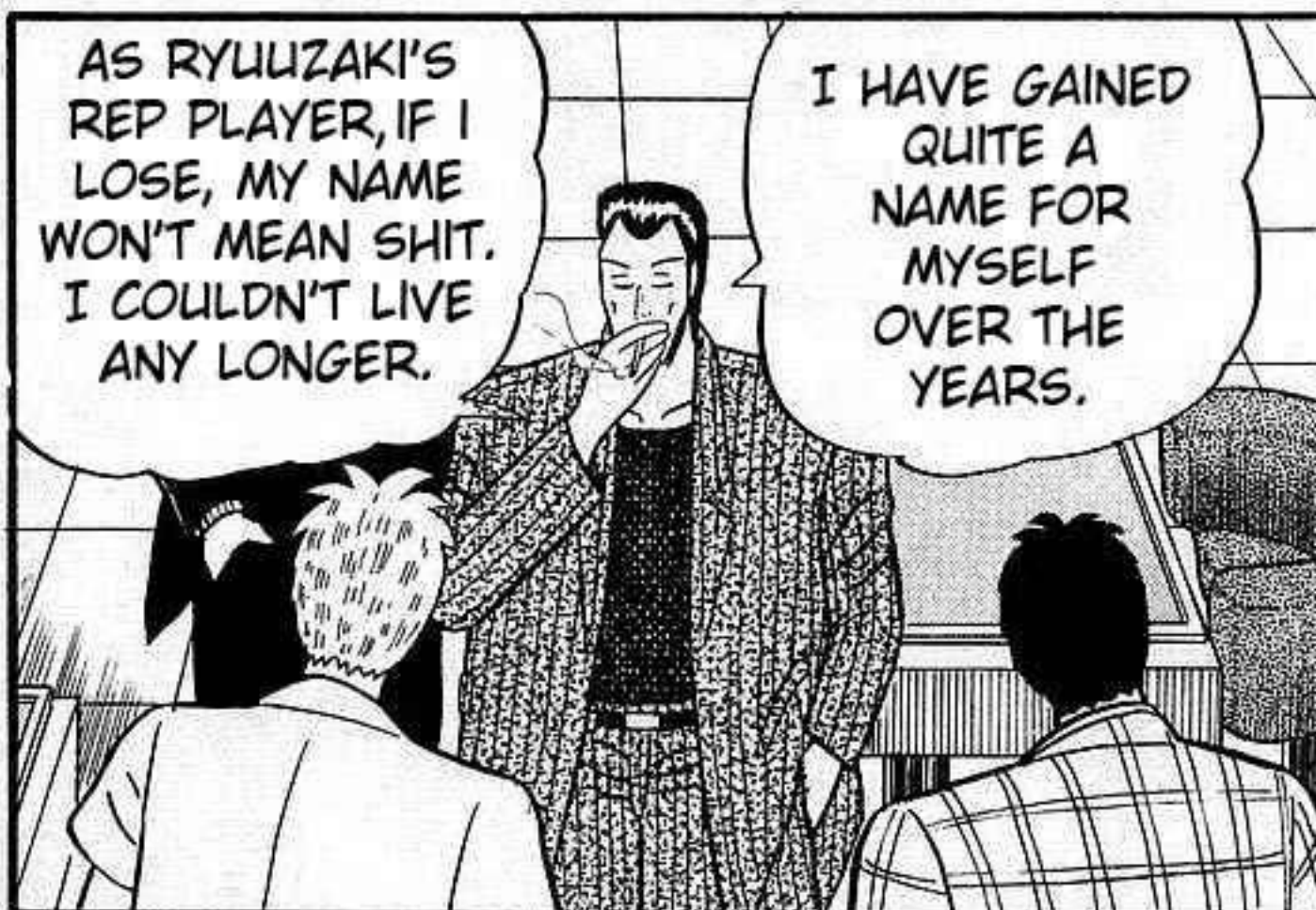


THAT'S
RIGHT.

UN-
BALANCED?



WE'RE
RISKING
OUR LIVES
HERE.



AS RYULZAKI'S
REP PLAYER, IF I
LOSE, MY NAME
WON'T MEAN SHIT.
I COULDN'T LIVE
ANY LONGER.

I HAVE GAINED
QUITE A
NAME FOR
MYSELF
OVER THE
YEARS.



YOU'RE
RISKING
NOTHING
COMPARED
TO US.

EVEN IF YOU
LOSE, THAT
WOULD ONLY
AFFECT
NANGOU.



IT'S FINE FOR
US, BUT
WHAT ABOUT
YOU?



SO, WHAT
ARE YOU
SAYING?



YOU'RE
AFRAID TO
RISK
ANYTHING.

THIS
GAME
HAVING
MORE AND
MORE
RIDING ON
IT.



HEH
HEH



THAT
WOULD BE
EQUIVA-
LENT OF 1
MILLION
YEN TODAY.

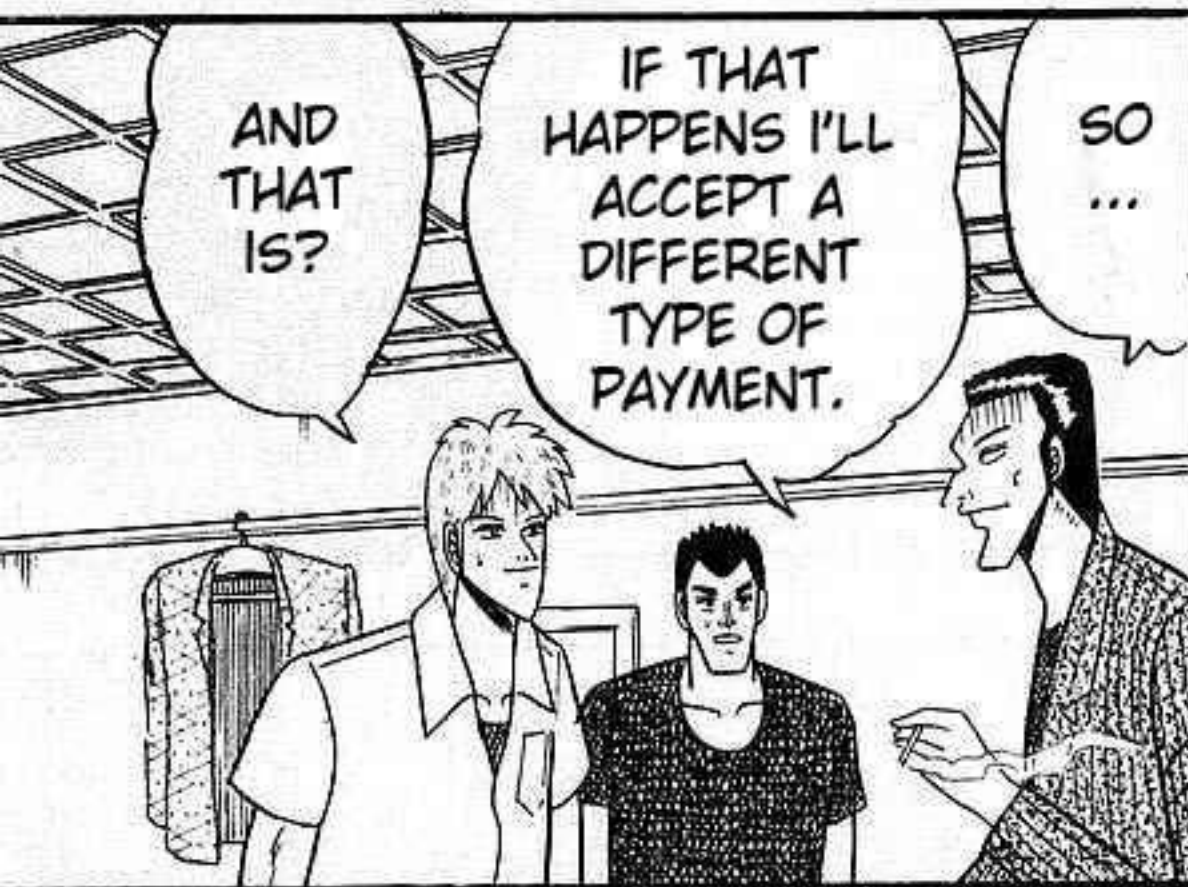
100,000
YEN PER
HAN-
CHAN.



YOU AND I
HAVE A
WAGER.

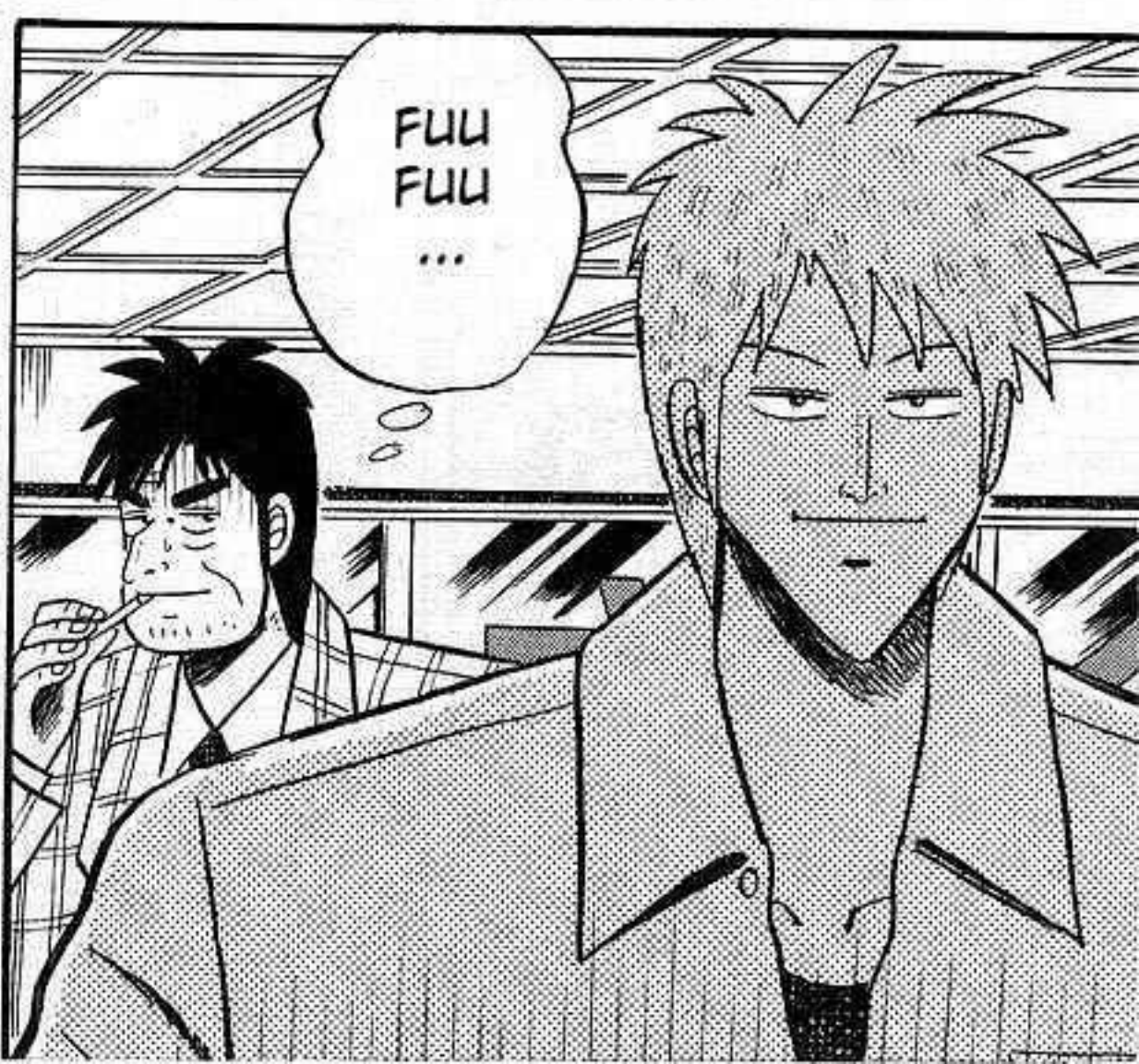


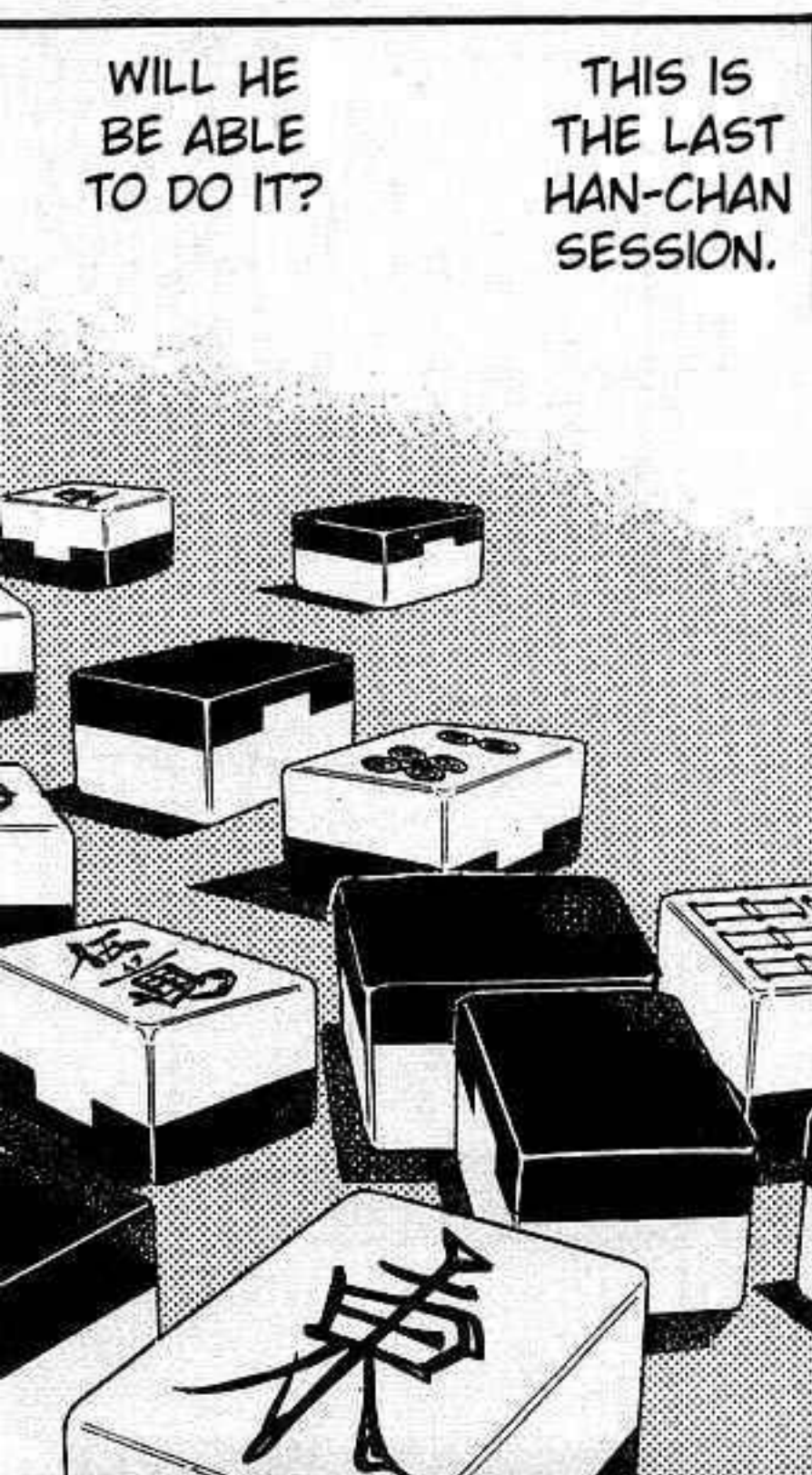
SIMPLE
...













YAGI
VS
AKAGI



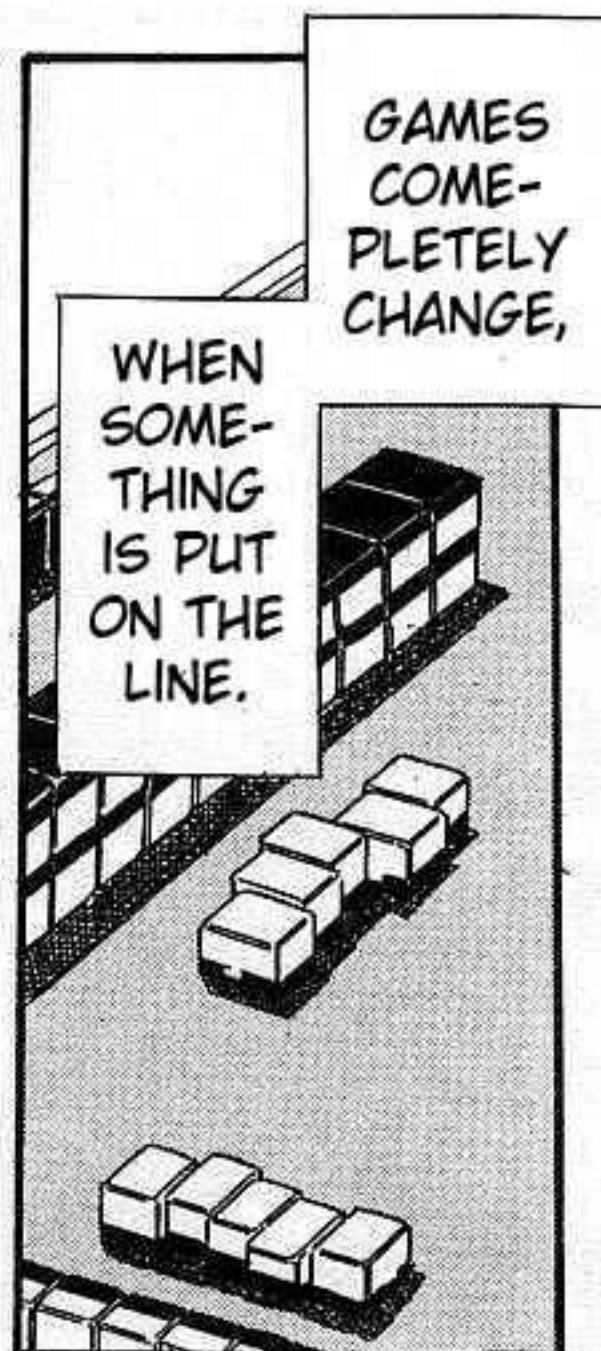
THERE IS
NOTHING
TO LOSE.

WHEN
NOTHING
IS
BET,



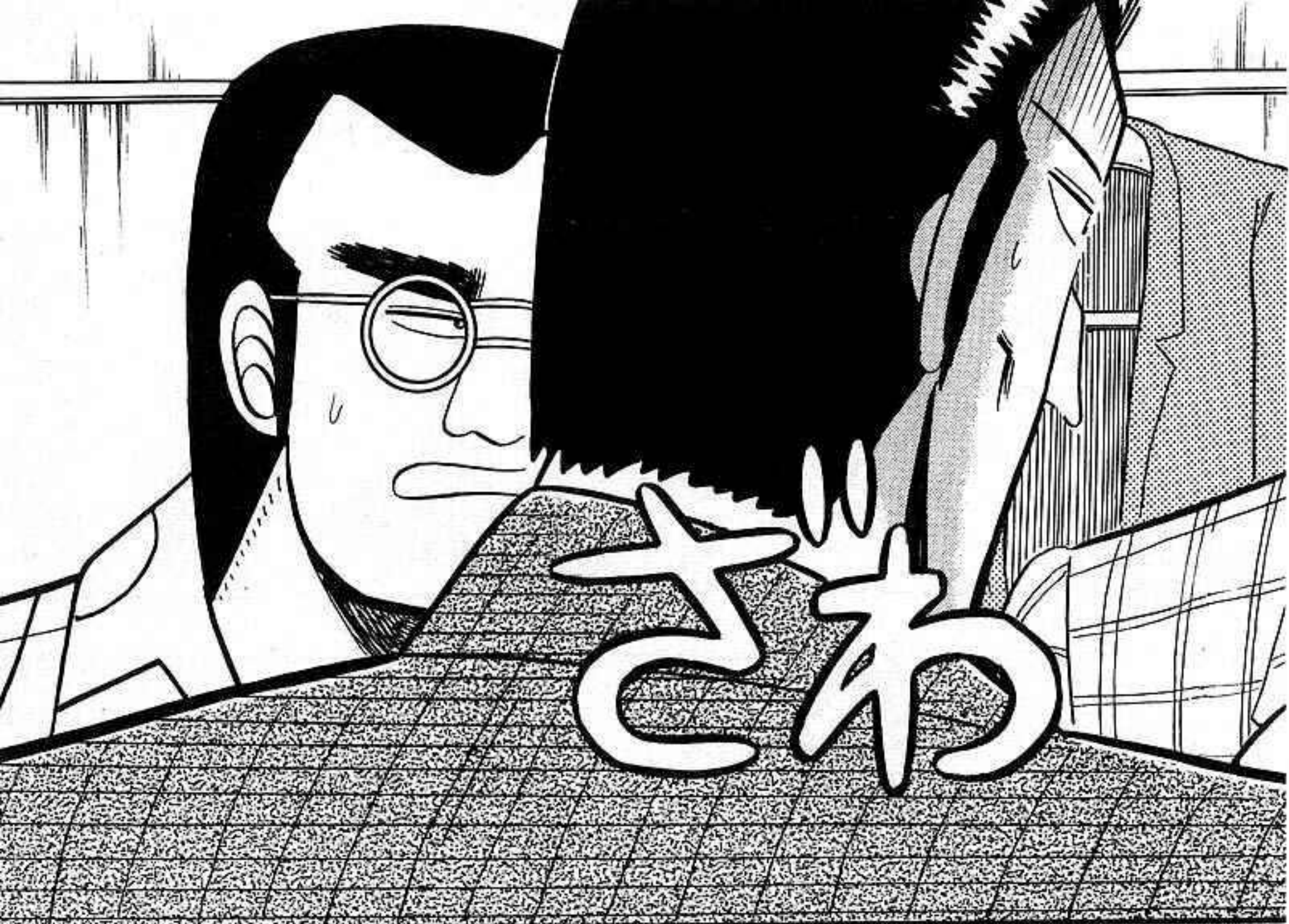
IS TO FOCUS
AND
CONCENTRATE
ON THE MATCH
AT HAND.

WHAT
WILL WIN
THE
GAME
THEN...



WHEN
SOME-
THING
IS PUT
ON THE
LINE.

GAMES
COME-
PLETELY
CHANGE,



THAT
ALONE IS
NOT
ENOUGH TO
WIN.

WHEN A
LARGE
AMOUNT OF
MONEY IS ON
THE LINE...

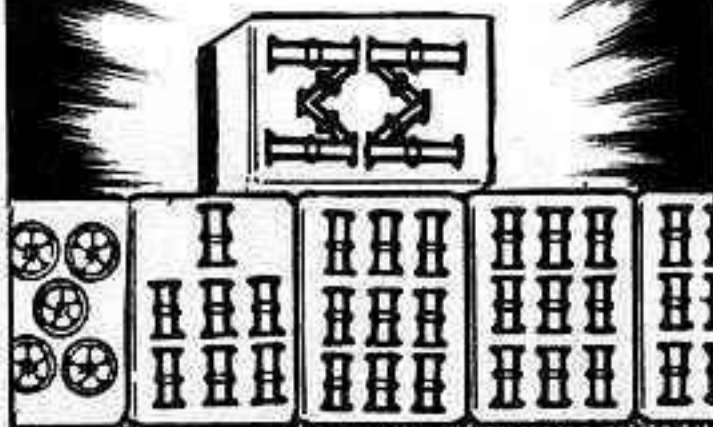
BUT
...

IF YOU CAN'T
TRUST YOUR
DESTINY TO
THOSE
INSTINCTS...

IT MEANS
NOTHING
IF YOU
CANNOT
TRUST
YOUR OWN
INSTINCTS.

EVEN IF
YOU CAN
READ
THE
OTHER
HANDS...

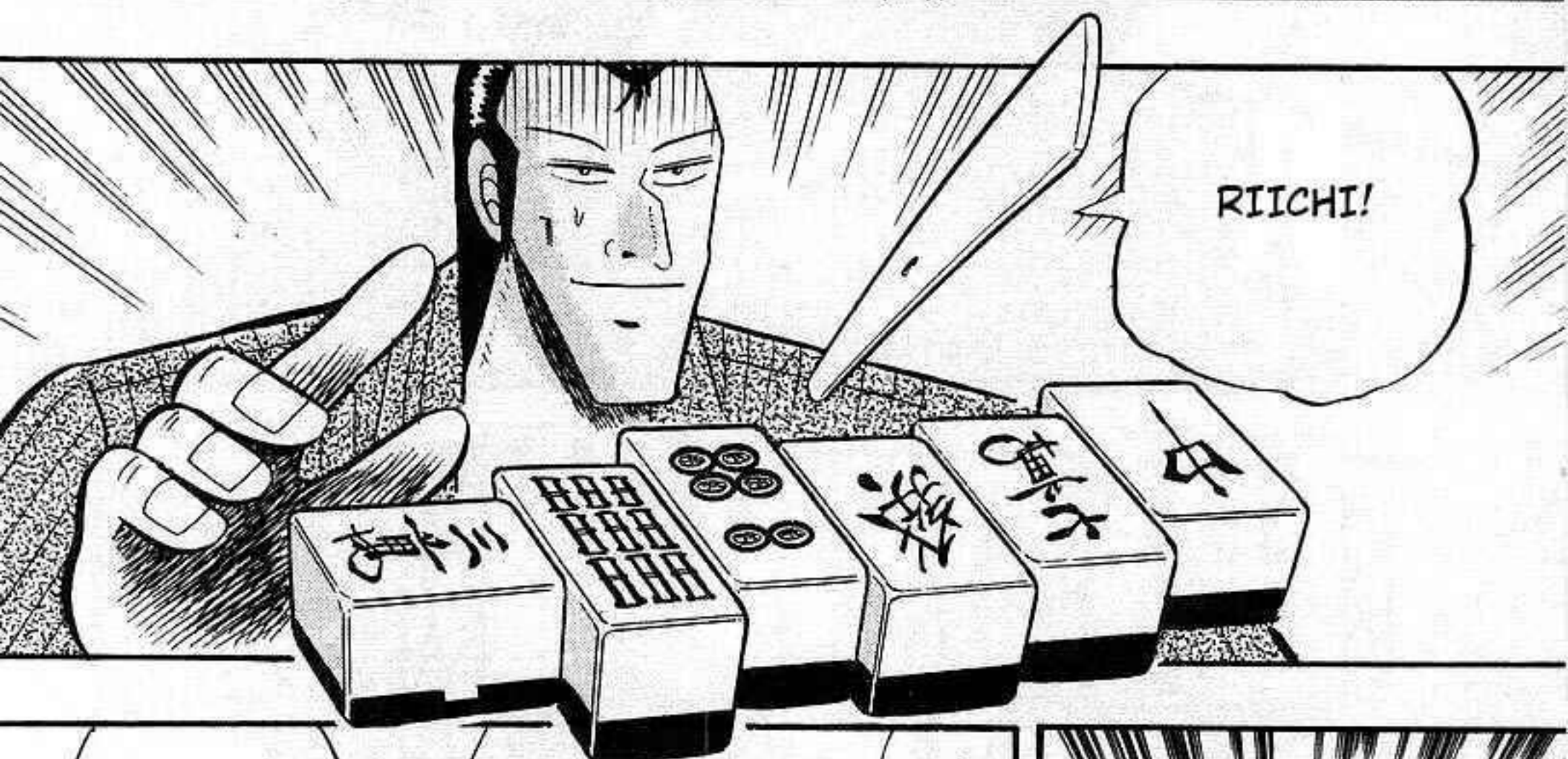
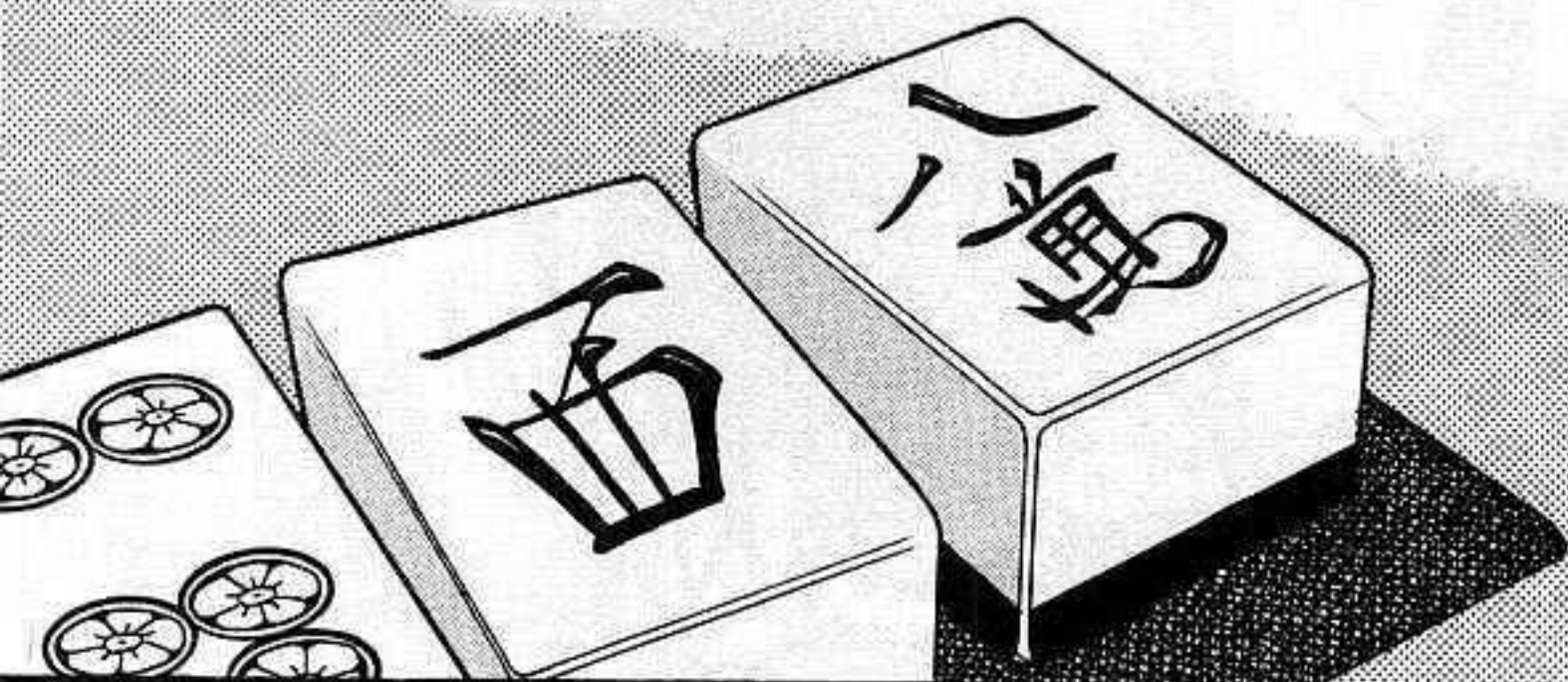
YOU
WILL
FAIL.



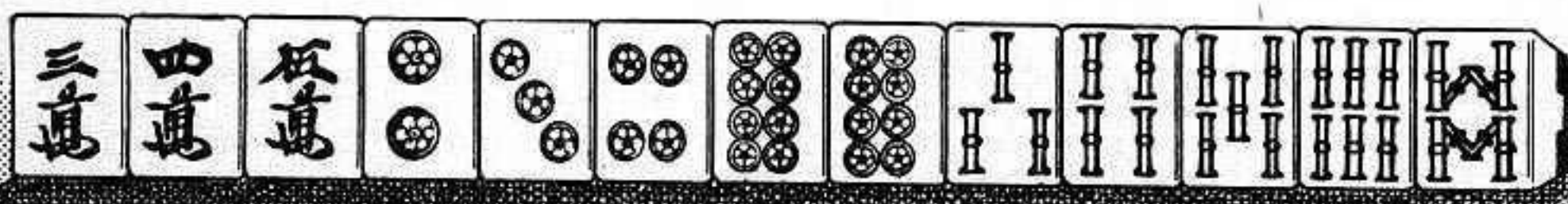
WAGES A BATTLE
WITH THE WILL TO
WIN.

IN OTHER WORDS,
THE ABILITY TO
BELIEVE IN
YOURSELF

...



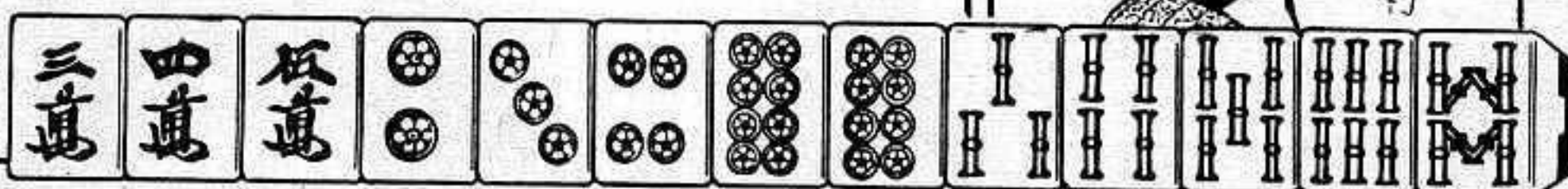
YAGI HAS A CLOSED
WAIT FOR A .



TRY AND GET
INTO AN EDGE
WAIT FOR A
TILE BEFORE
DECLARING
RIICHI.

YOU'D
NORMALLY
WANT TO
ORGANIZE
THE HAND
BETTER.

JUST
STARTING
AND HE'S
MAKING
BLUFFS.



YAGI IS
SEEING
HOW
AKAGI
WILL ACT.

A
PREEMPTIVE
RIICHI.

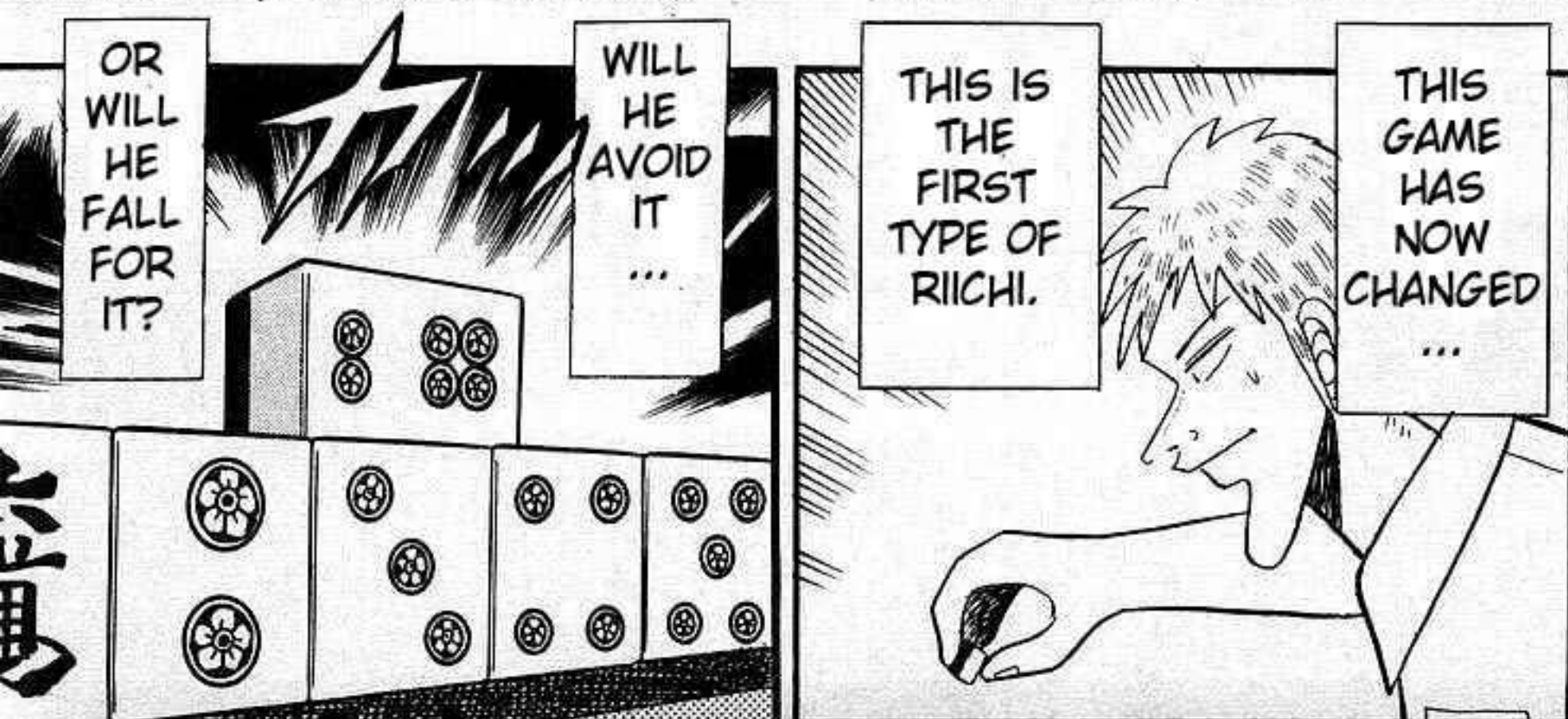
HE
RUSHED
IN...

OR
WILL
HE
FALL
FOR
IT?

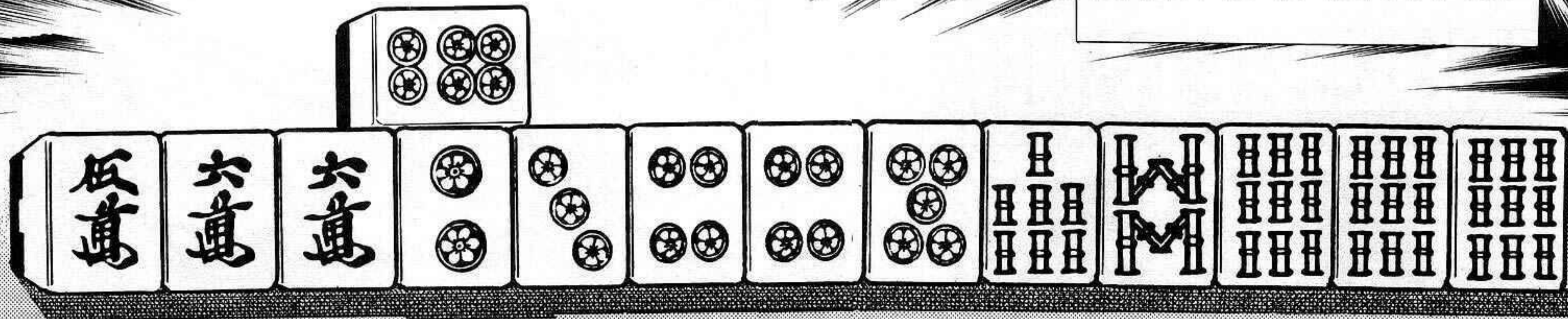
WILL
HE
AVOID
IT
...

THIS IS
THE
FIRST
TYPE OF
RIICHI.

THIS
GAME
HAS
NOW
CHANGED
...



AKAGI IS IN TENPAI ...!



HE COULD
END UP
CUTTING
THE 9 SOU.

BUT, IF HIS
WILLPOWER
WAVERS...

AND END UP
VERY CLOSE
TO DEALING
INTO YAGI'S
HAND.

AND CUT THE
六萬
!

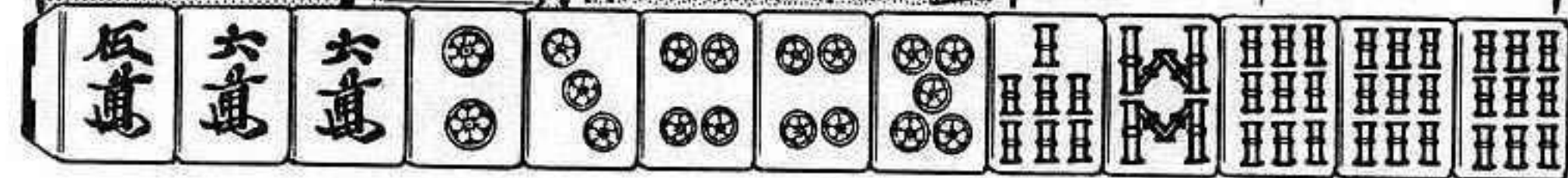
AKAGI
DOES
NOT
WAVER
AT ALL.

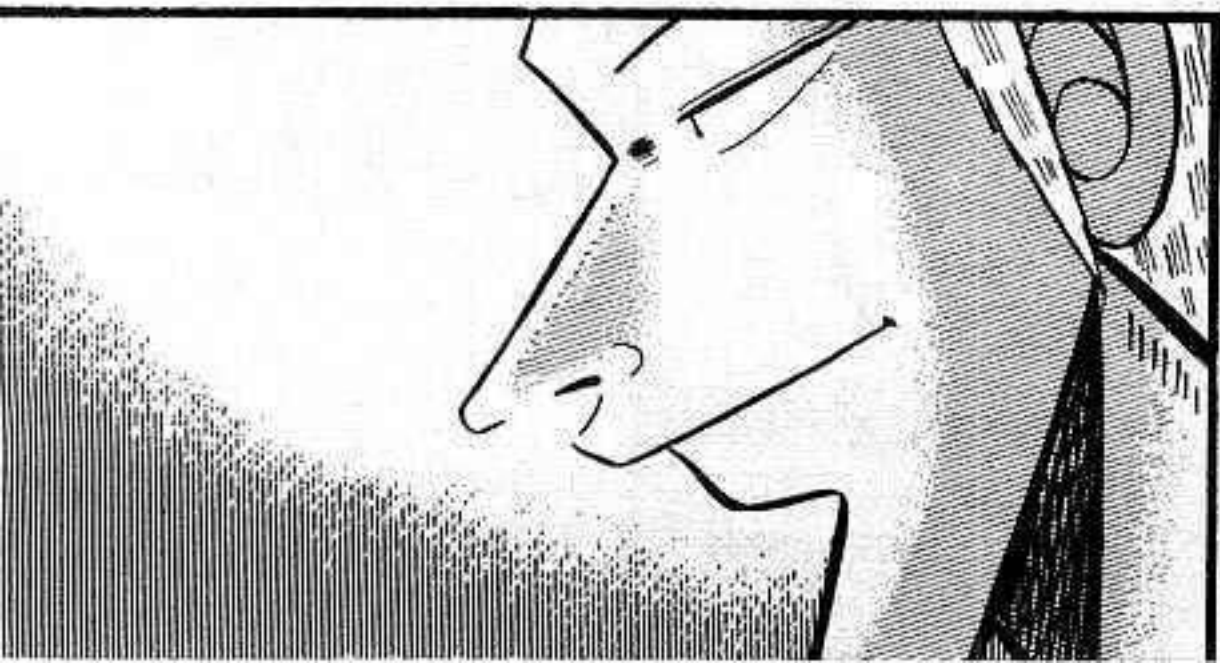
BUT
...

I
SEE
...

AKAGI WOULD SAY
SINCE THE 7 MAN WAS
CUT ON THE SECOND
TURN, IT WOULD BE IN
THE SAFE AREA.

THIS IS
INTER-
ESTING.





AS I THOUGHT...

THIS KIDS A
CHICKEN
SURVIVOR. NO
DOUBT ABOUT
THAT.



HEH
HEH



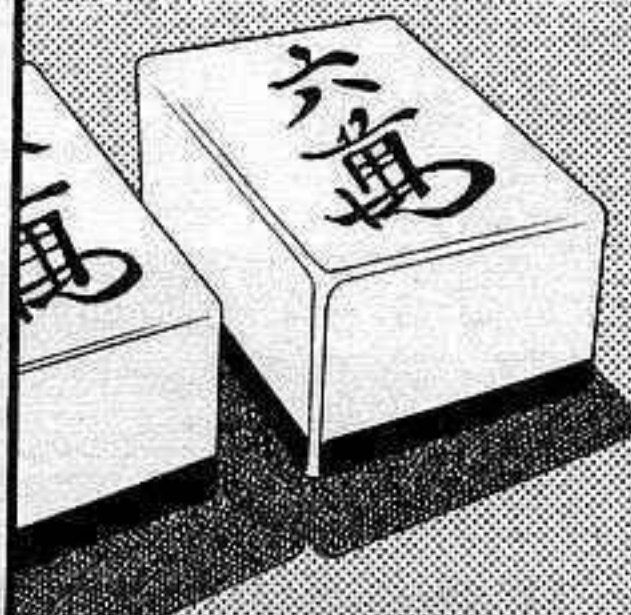
THIS KID'S ABLE
TO MAINTAIN HIS
COMPOSURE NO
MATTER WHAT
THE SITUATION.

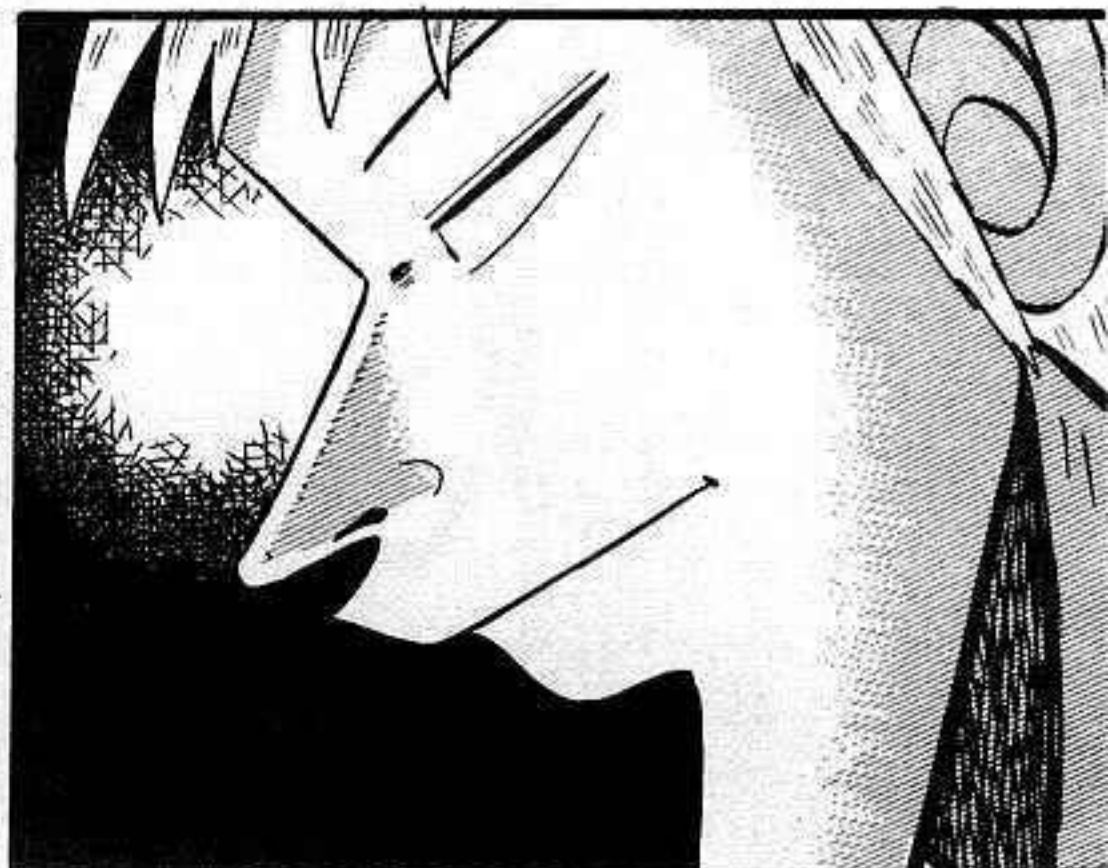
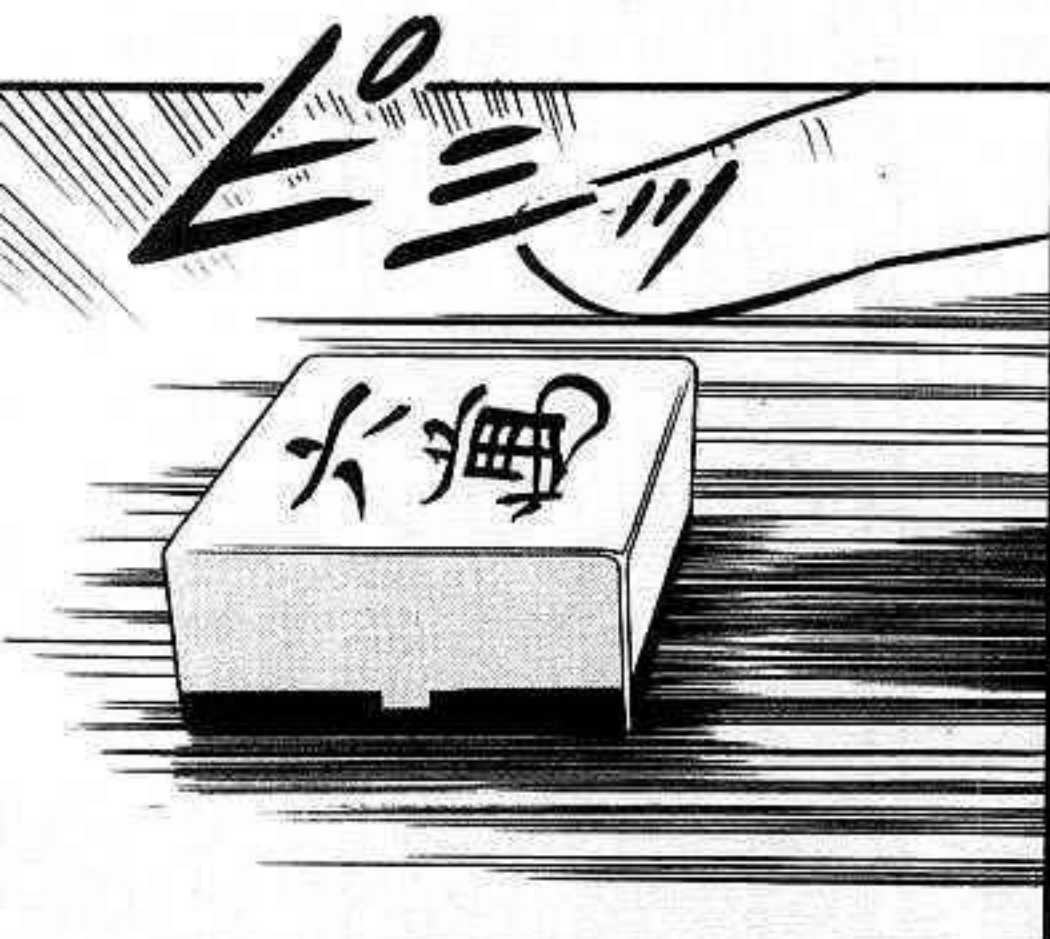
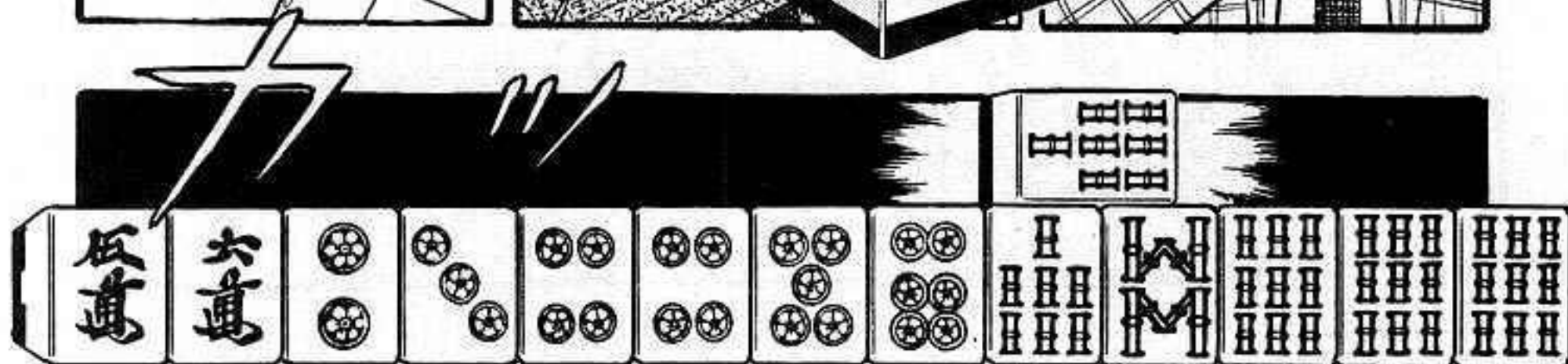
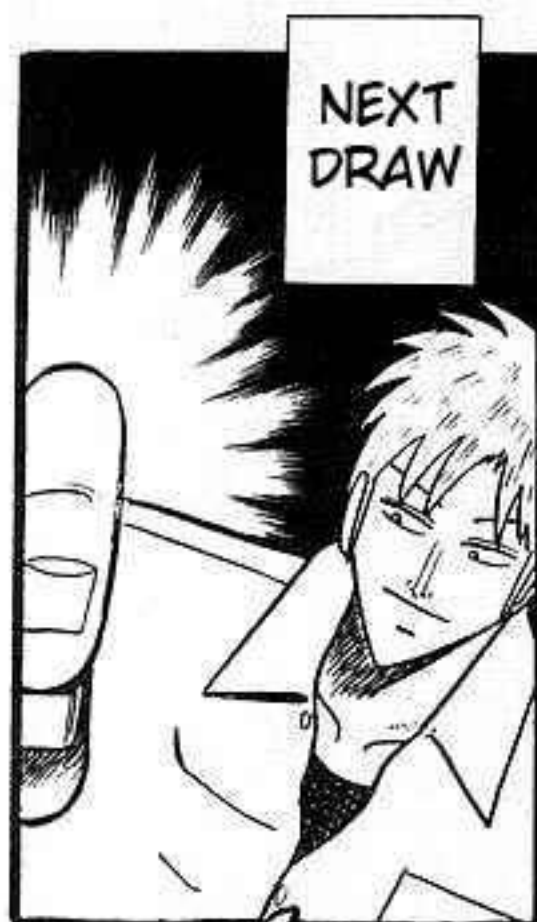
HE NEVER
DOUBTS WHAT
TO CUT.

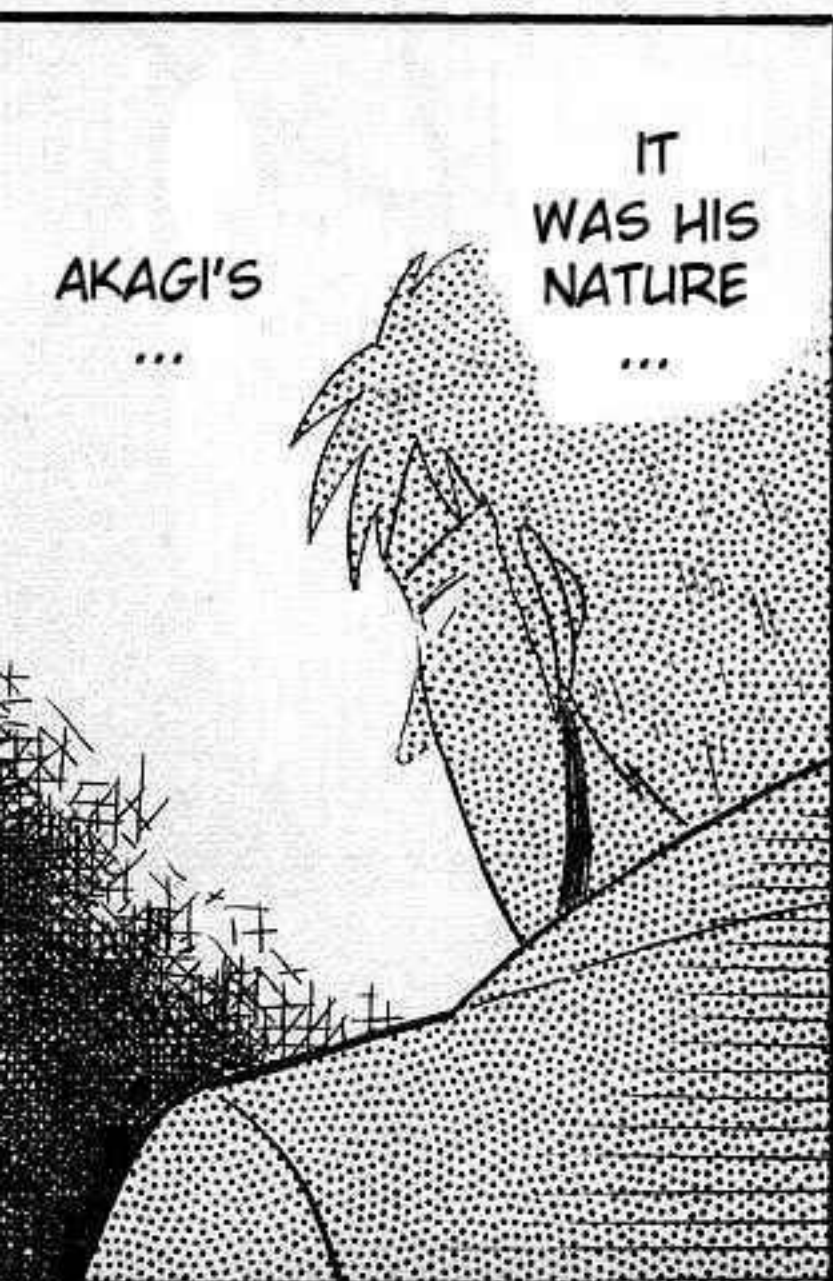
IT PUTS HIM ON
ANOTHER LEVEL
NORMAL PEOPLE
WILL NEVER REACH.



THAT SINGLE CUT SETS
HIM APART FROM ALL
OTHER HUMANS.



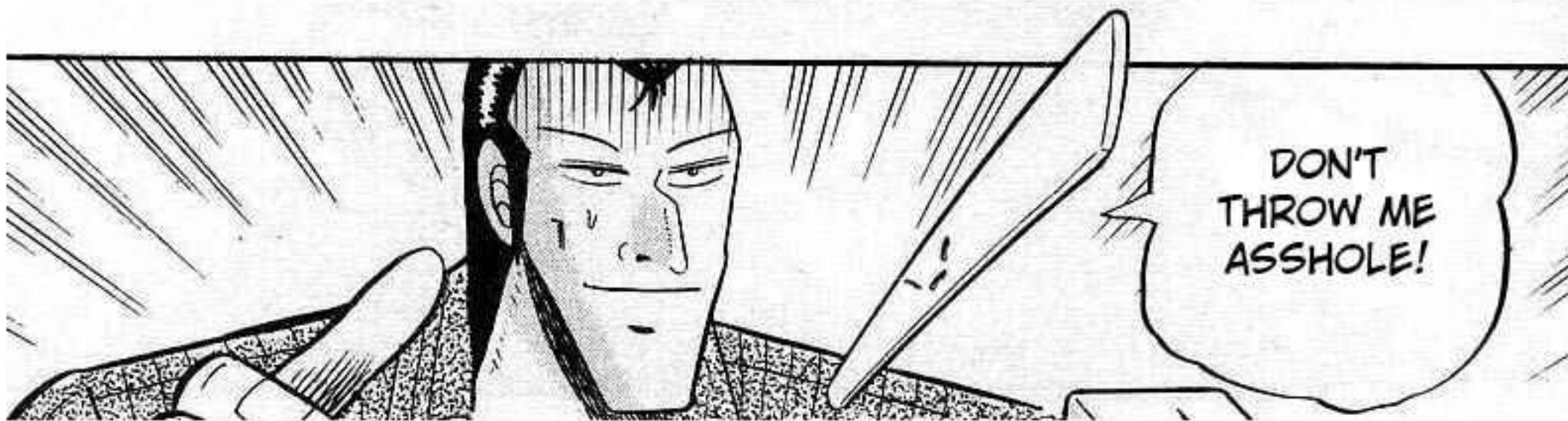




HIS
UNWAVERING
HEART!

BELIEF IN
HIS OWN
JUDGEMENT
AND,





AKAGI VOLUME 1 CHAPTER 8

CREDITS:

PRODUCTION: AHK
TRANSLATOR: AEGIS
PROOFREADER: UTF
EDITOR: UTF

RAW PROVIDER: PENISENGINEMECHANIC

WE FINALLY FOUND OUT RAW PROVIDER LOL. TOOK US LONG ENOUGH. ANYWAY WE NOW HAVE A CHATROOM OPEN. WE'RE AT RIZON IN #AHK. MOST OF US, INCLUDING ME JUST IDLE THERE. JUST DON'T BE AN ASS HAT!

ONE MORE CHAPTER AND VOLUME 1 IS DONE! CELEBRATION! BUT THAT'S STILL A WHILE OFF. GRANTED IT SHOULDN'T TAKE TOO LONG BUT THIS CHAPTER DID, SO WHO KNOWS? I TOOK A LOOK AT VOLUME 2 AND IT DOESN'T LOOK TOO COMPLICATED, THERE'S MORE ACTION LESS MAHJONG.

FOR THOSE OF YOU INTERESTED IN READING WHAT HAPPENS TO AKAGI AFTER THE ANIME, SOME ANON HAS BEGUN TRANSLATING CHAPTERS 108 AND 109 OF VOLUME 10. SO IF YOU'RE INTERESTED YOU CAN CHECK THOSE OUT. THEY AREN'T AFFILIATED WITH AHK AT ALL. SO DON'T BOTHER ASKING ME ABOUT THEM CAUSE I GOT NOTHING. I DON'T KNOW HOW RELEASES ARE GOING TO BE NOW SINCE UNIVERSITY IS STARTING BACK UP, BUT I WILL CONTINUE.

ONCE AGAIN, WE'RE STILL LOOKING FOR WEBSITE SPACE TO HOST A WEBSITE. E-MAIL ME IF YOU'RE INTERESTED IN DONATING SOMETHING FOR US. IT'S ON THE LJ WEBSITE.

FOR OTHER PREVIOUS RELEASES CHECK OUR SITE:

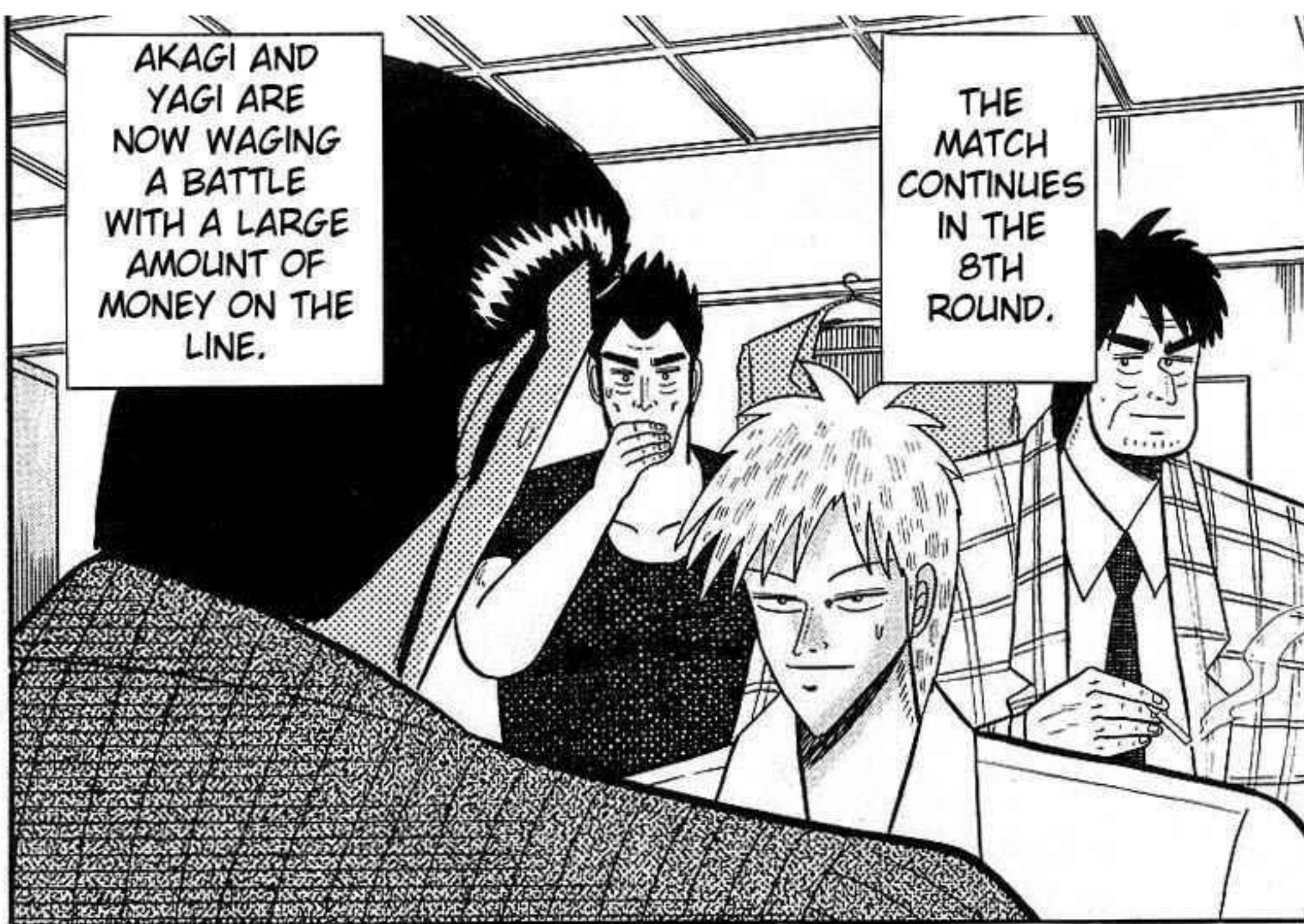
[HTTP://COMMUNITY.LIVEJOURNAL.COM/A_H_K/](http://community.livejournal.com/a_h_k/)

CHAPTER 9: DEMON



AKAGI AND
YAGI ARE
NOW WAGING
A BATTLE
WITH A LARGE
AMOUNT OF
MONEY ON THE
LINE.

THE
MATCH
CONTINUES
IN THE
8TH
ROUND.



AKAGI HAD
SAW
THROUGH
THIS.

YAGI'S
CLOSED WAIT
RIICHI FOR
THE .

IT
BEGAN
WITH
...



SO HE HAD
DISCARDED
THE  AND
FROM
HIS HAND.

HE
CERTAINLY
COULD
NOT DEAL
THE .





BUT WITH THE PAIR OF , HE REVIVED HIS HAND.

HE ALWAYS HAS THE FLOW.

HE HAD A PAIR OF  ...



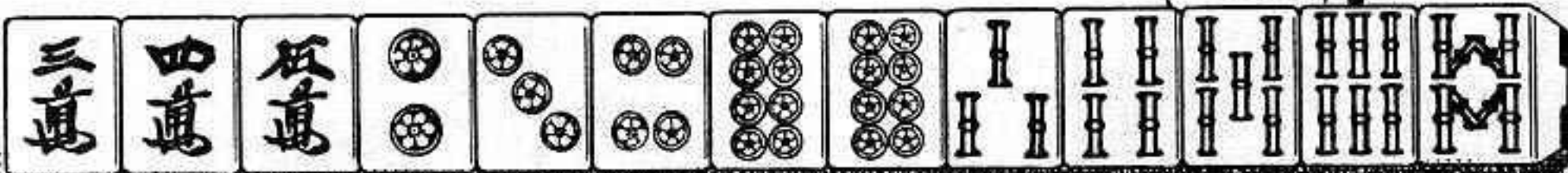

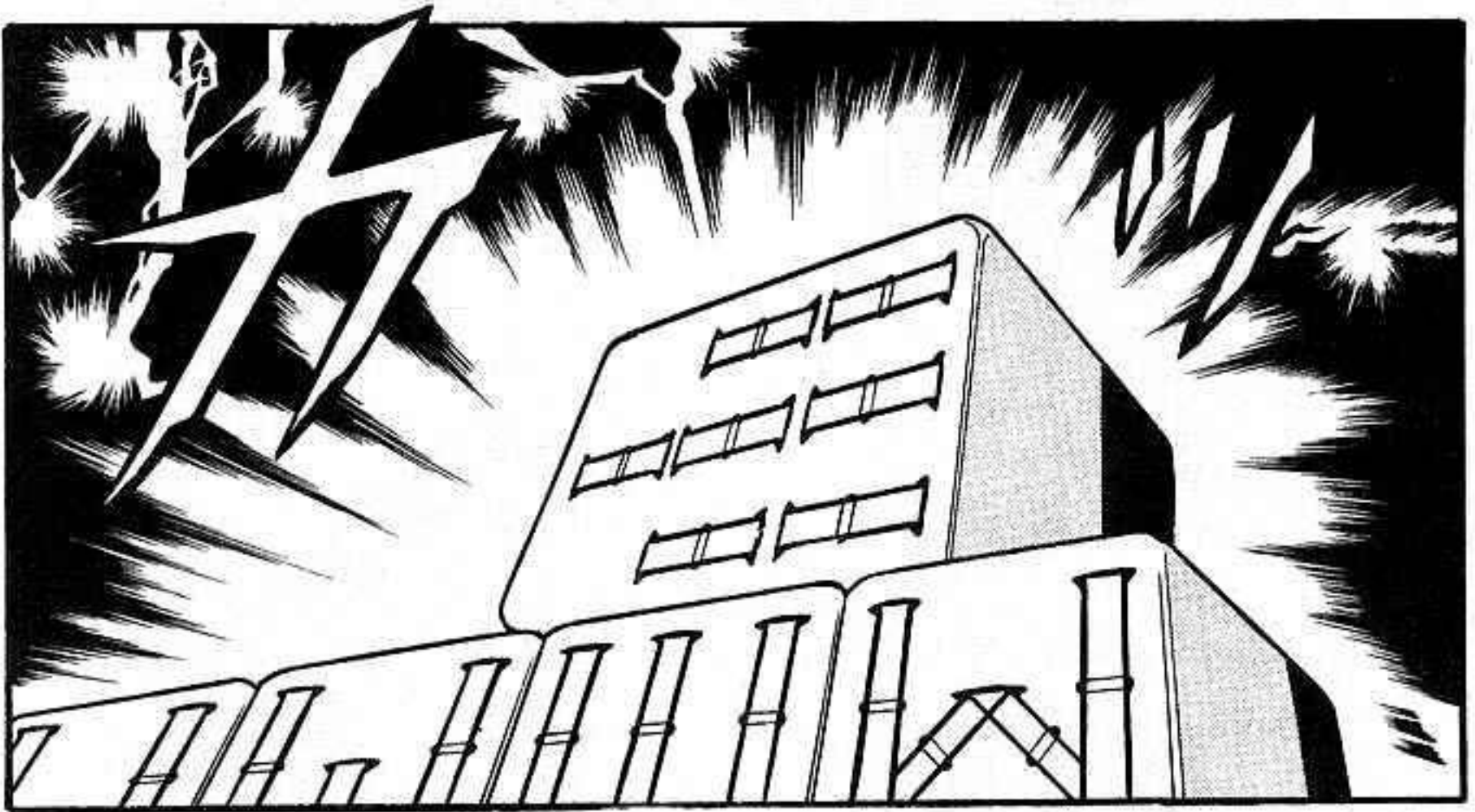
YAGI'S PLAN TO HAVE AKAGI CRACK FROM PRESSURE HAD ULTIMATELY FAILED.

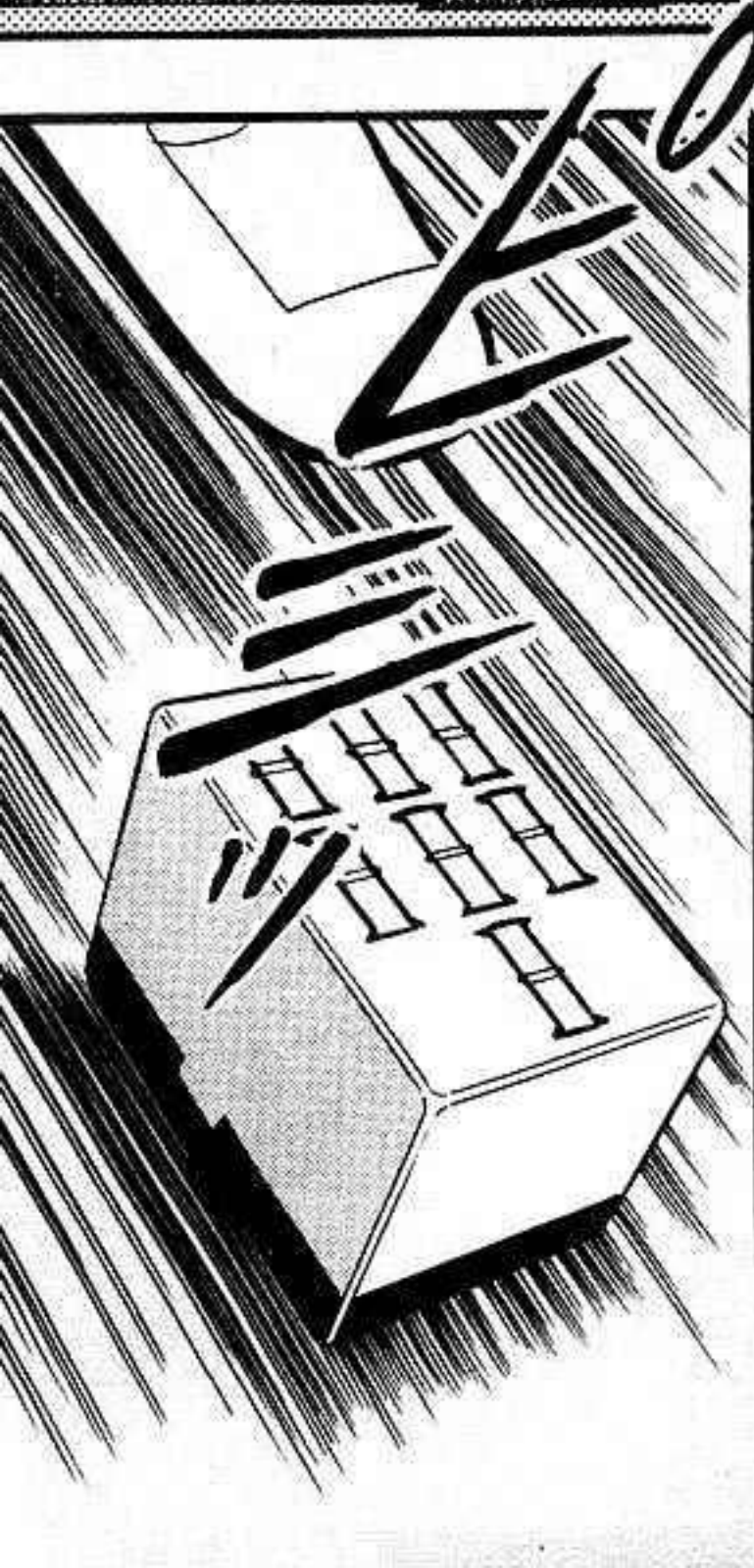
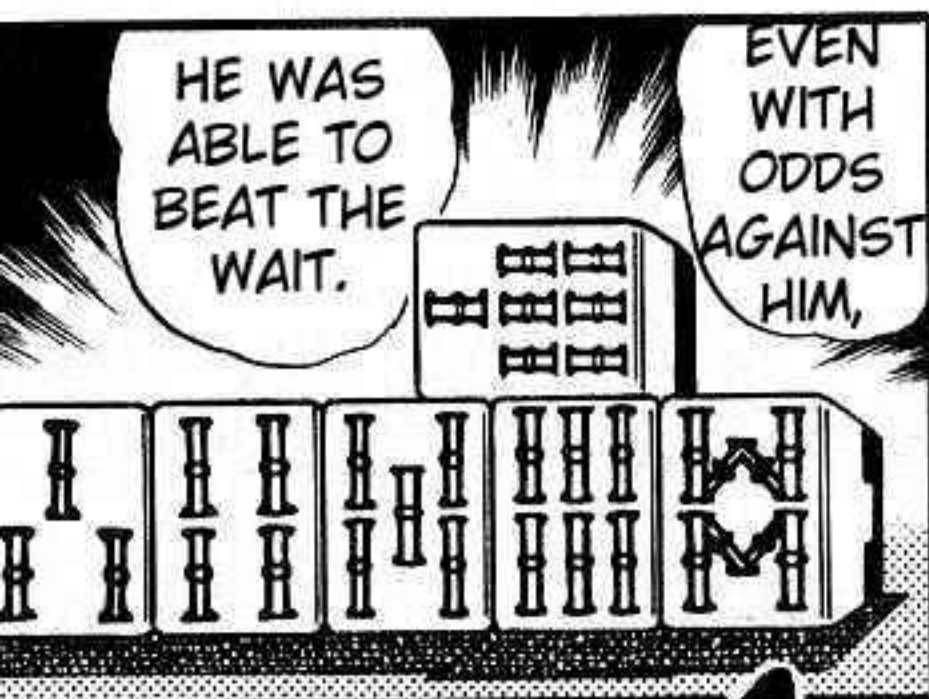
IS MAKING YAGI'S SKILL VANISH RIGHT IN FRONT OF HIM.

IT'S ONLY THE 1ST EAST ROUND, AND AKAGI,

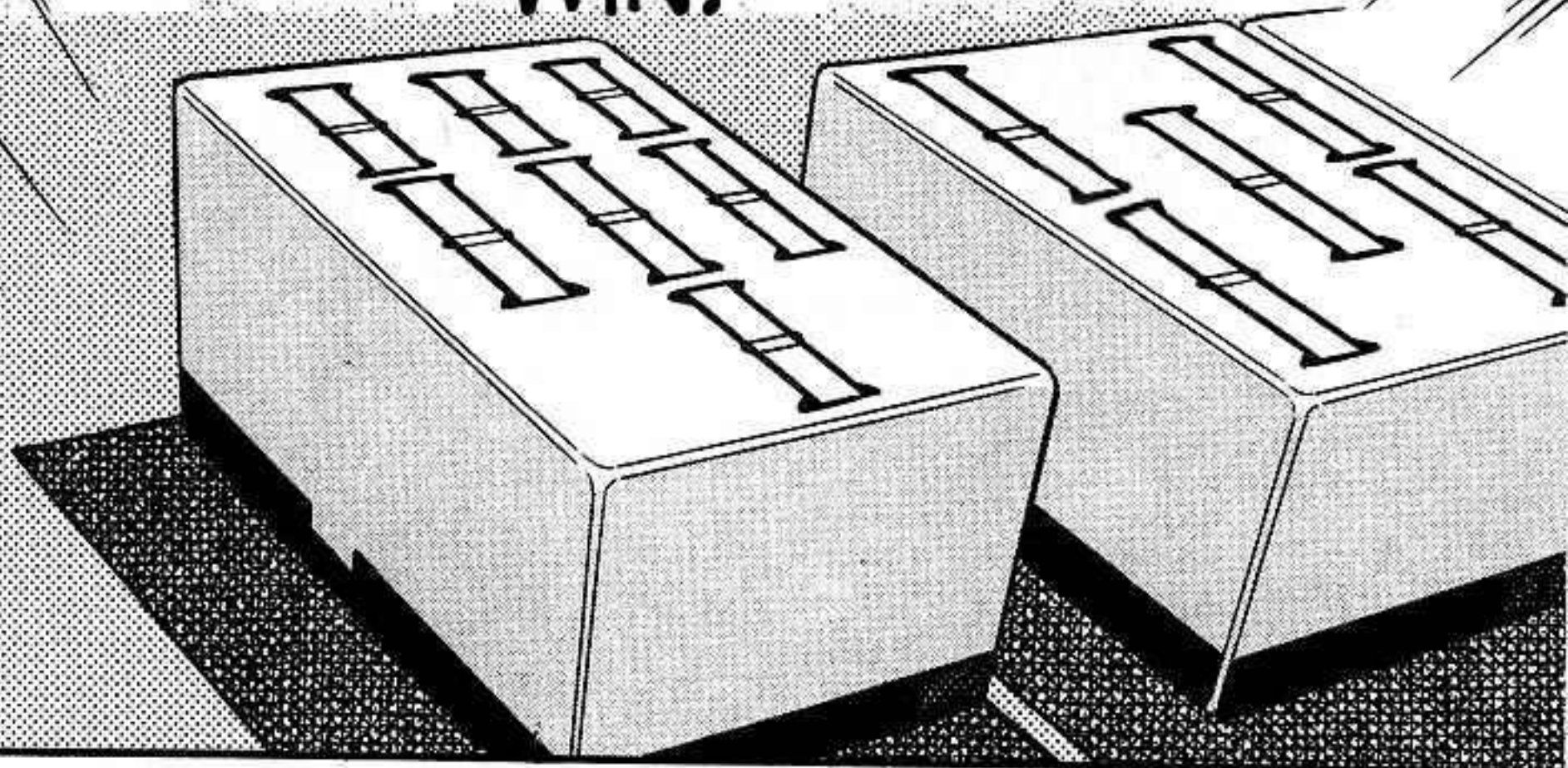


BUT ...





YAGI DID NOT
DECLARE THE
WIN!







AKAGI IS
GOING TO
BE IN
COMPLETE
CHAOS.

BUT,
BEFORE
THAT
...

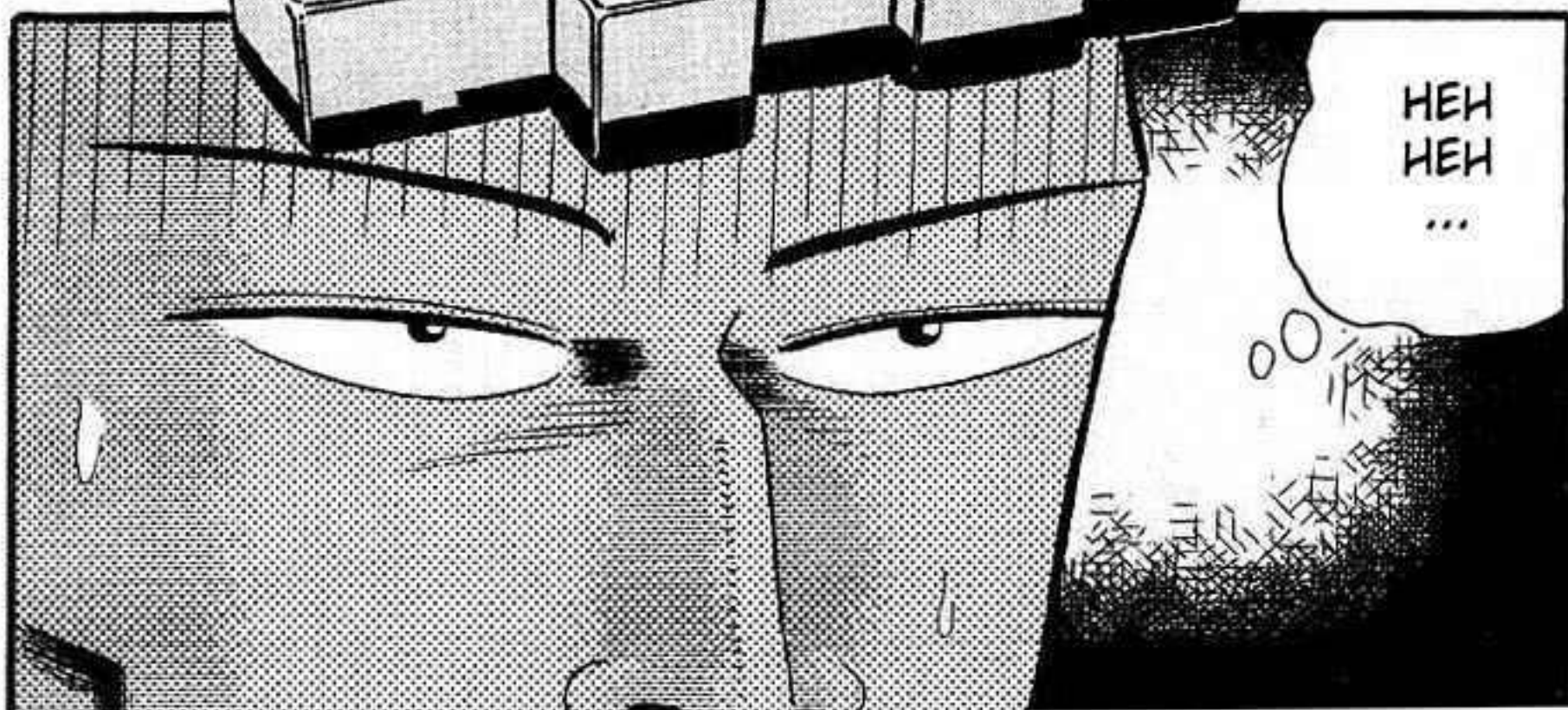


HE'S
TRYING TO
MAKE THE
GAME
LONGER.

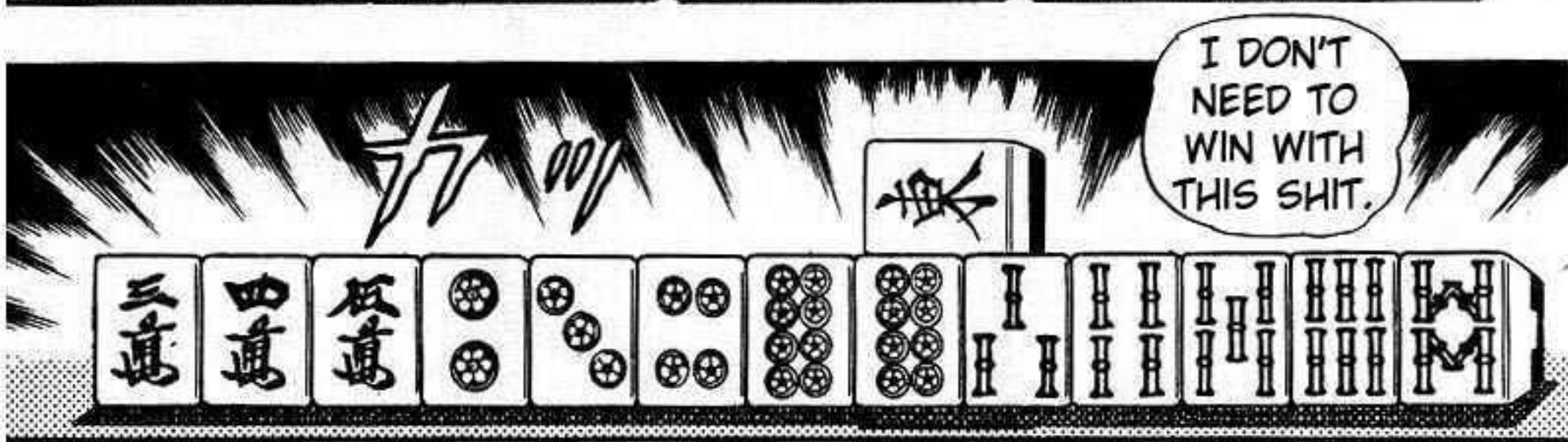
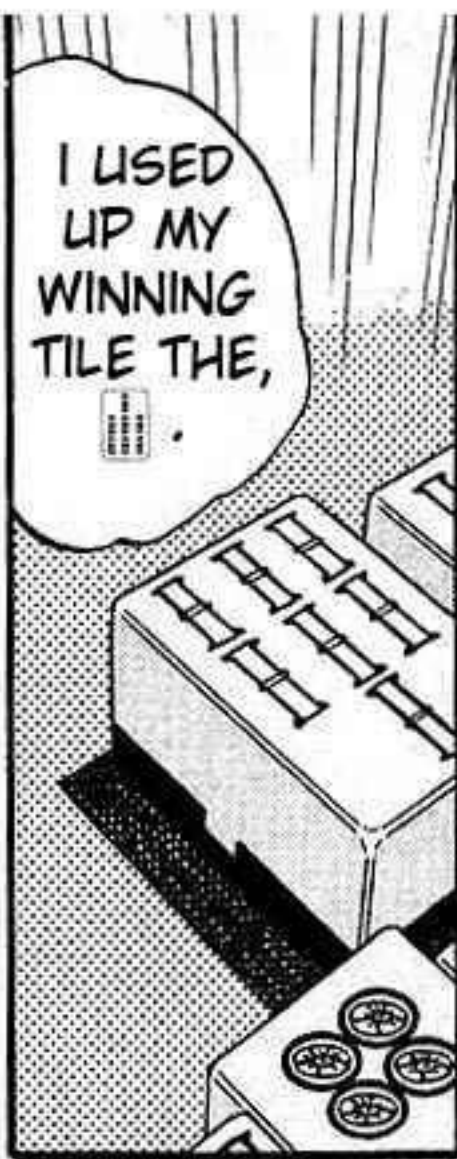
AKAGI
WILL SEE
HIS PLAN
AND
COUNTER
IT.



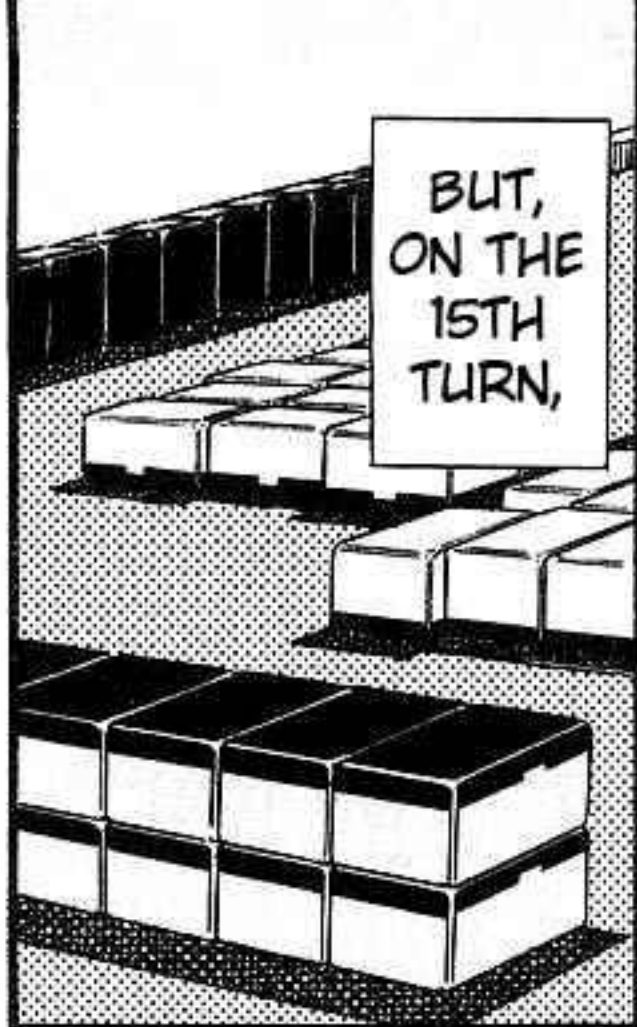
THAT
IS
YAGI'S
SCHEME
....!



HEH
HEH
...







BUT,
ON THE
15TH
TURN,

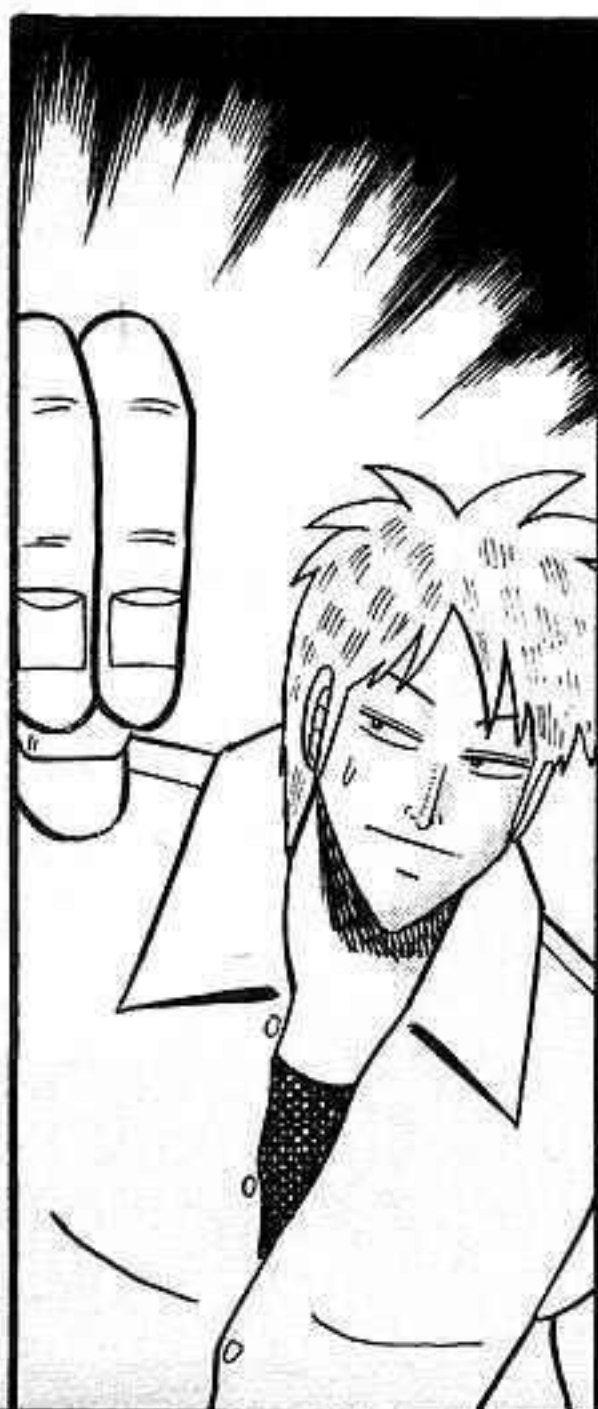
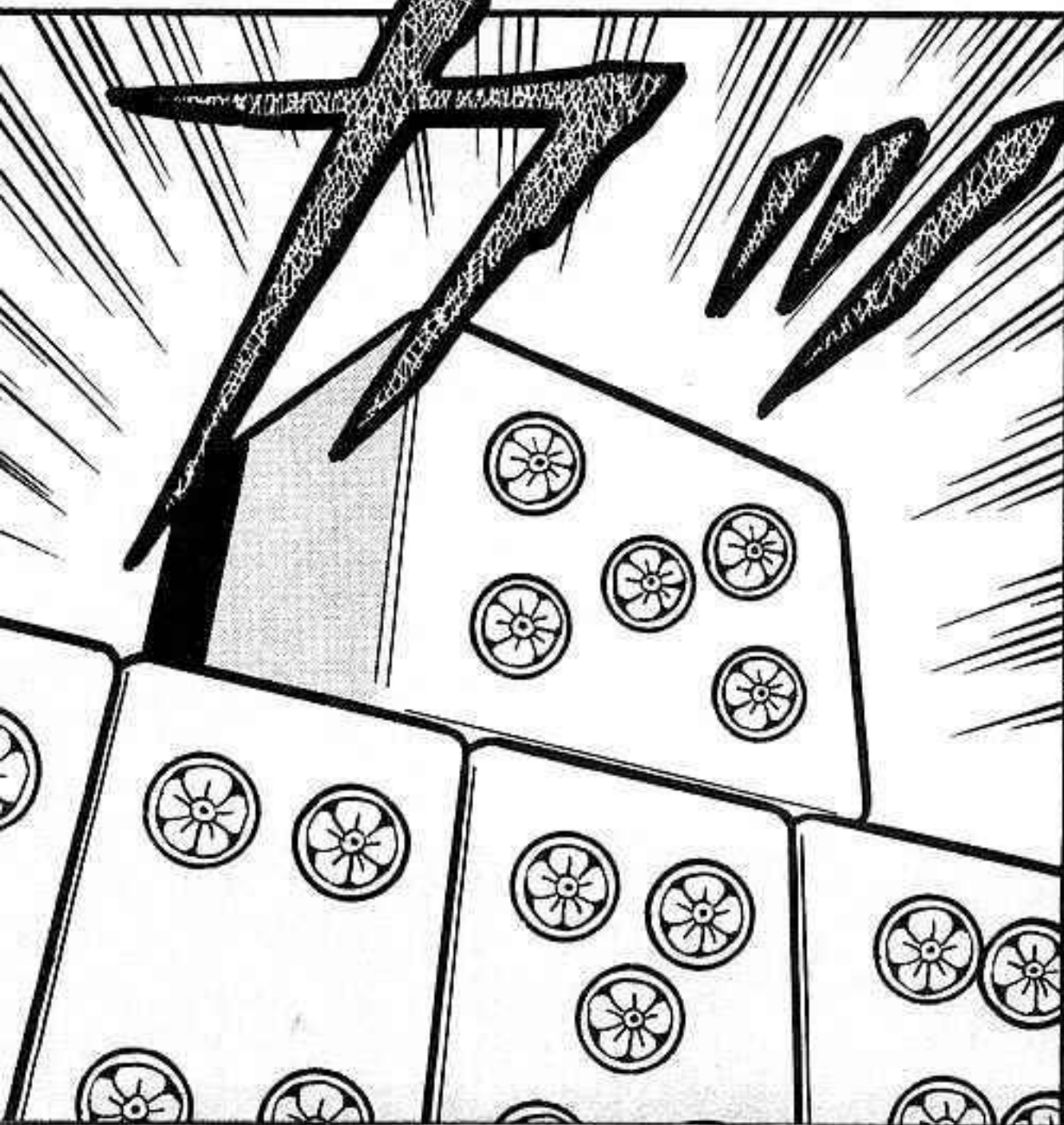


YOU'RE
CAUGHT IN
MY TRAP,
AKAGI...!

EVEN
NOW
...

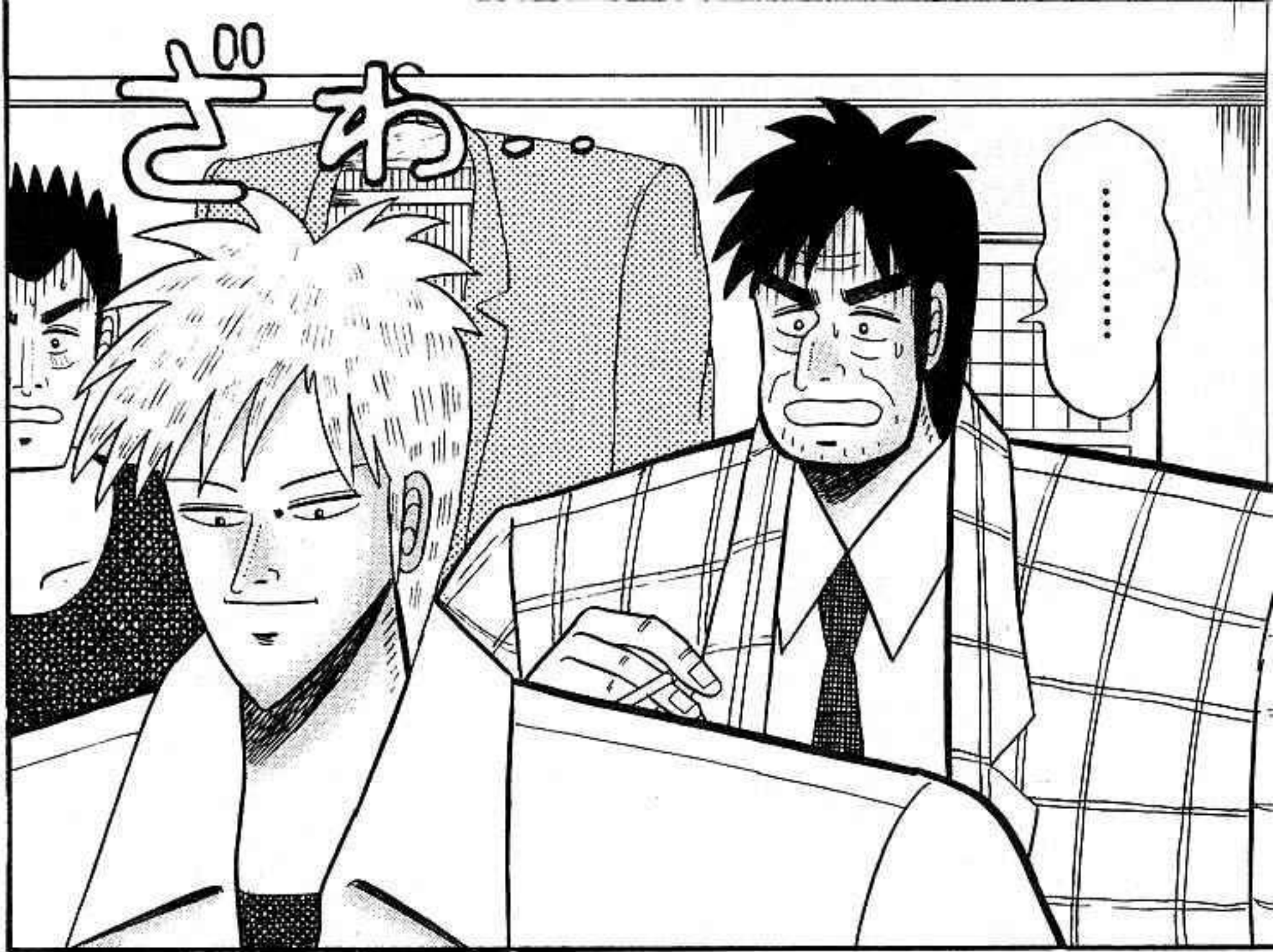


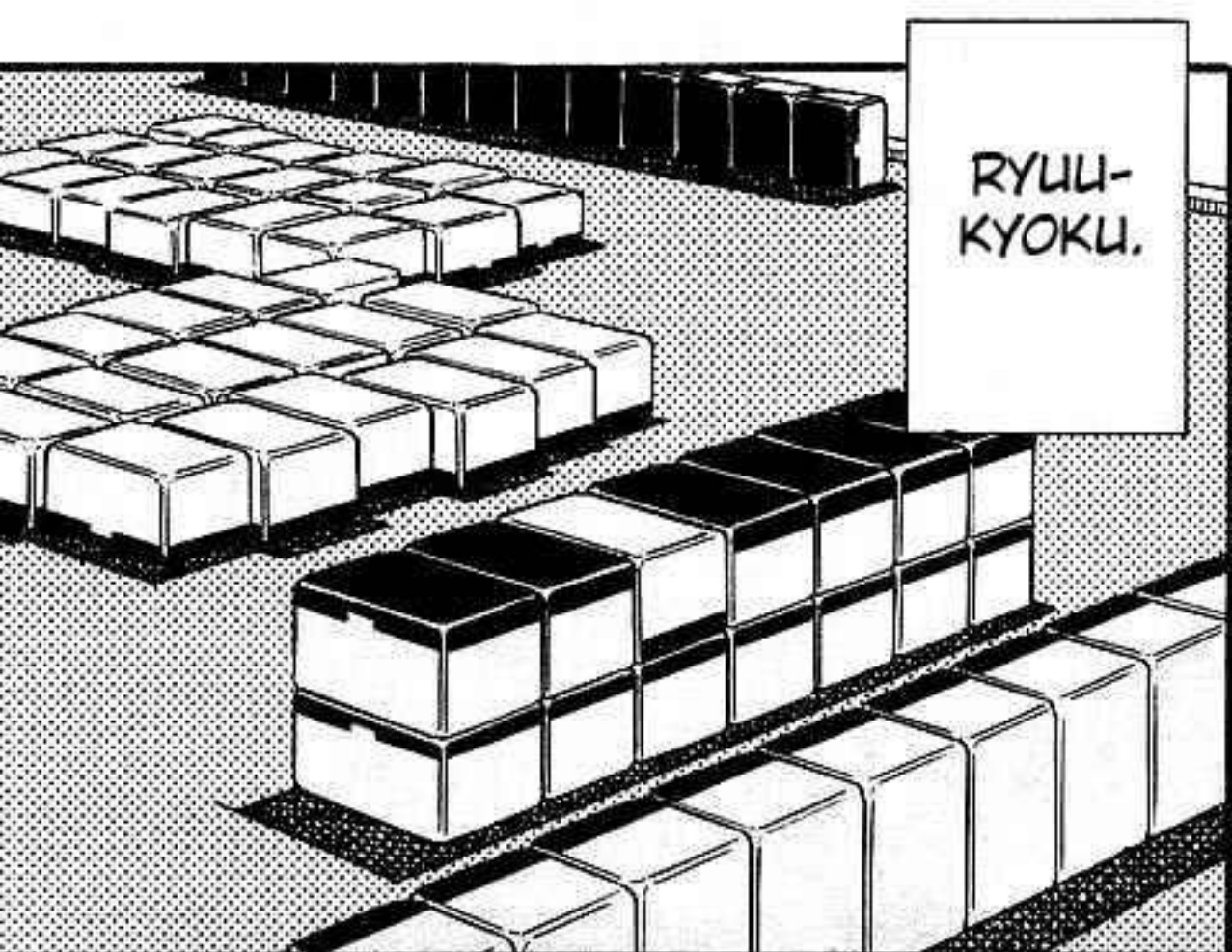
THE
UNEX-
PECTED
HAD
TAKEN
PLACE.

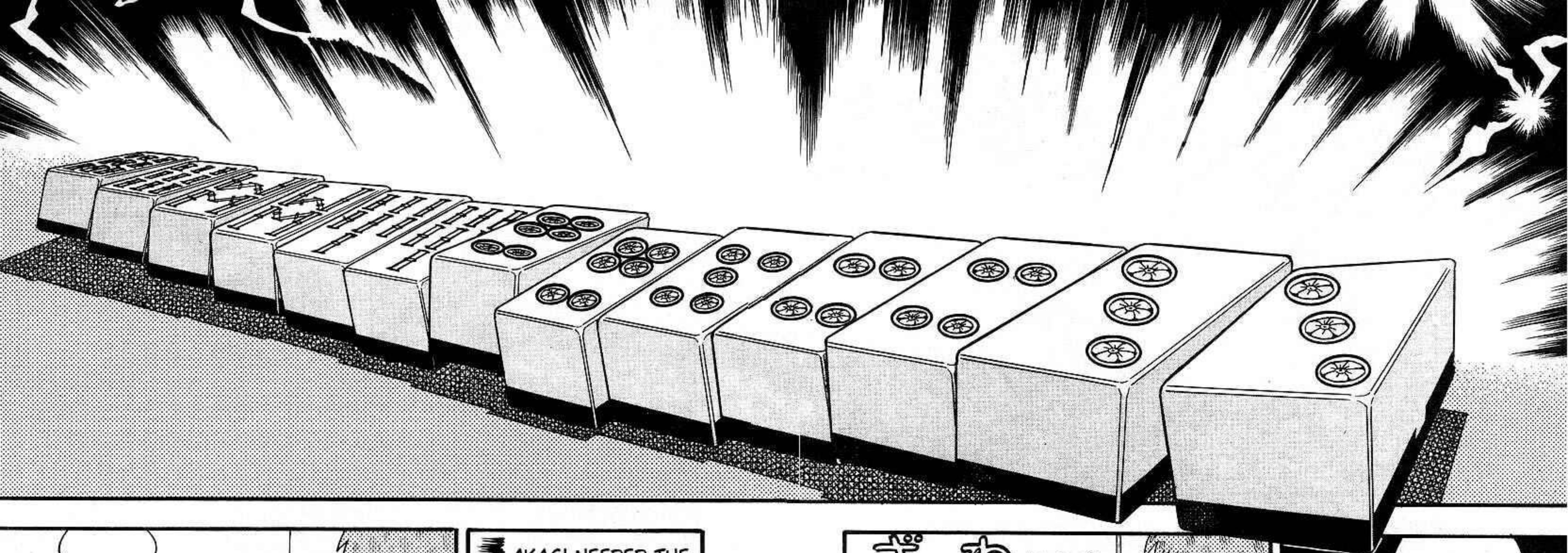


AKAGI GOT HIS
WINNING TILE!



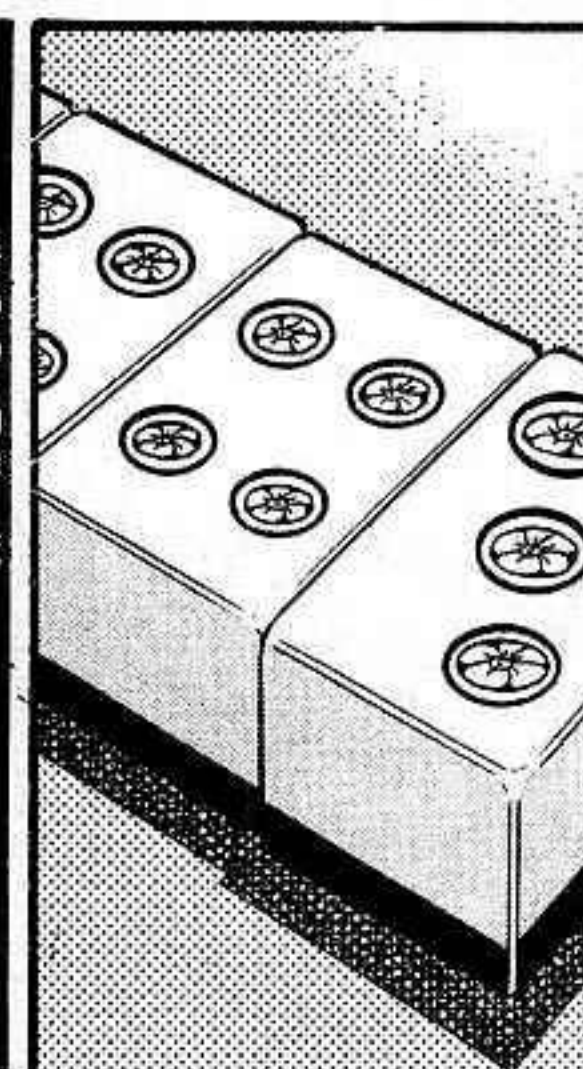
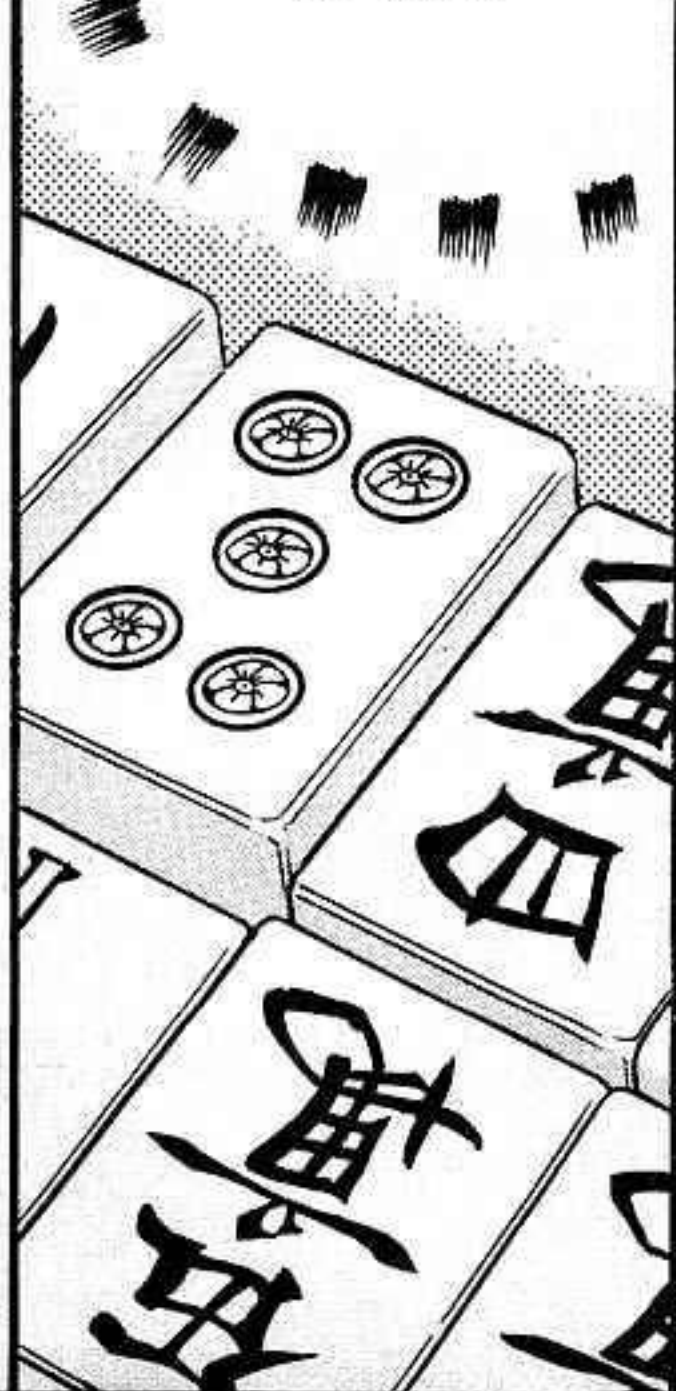


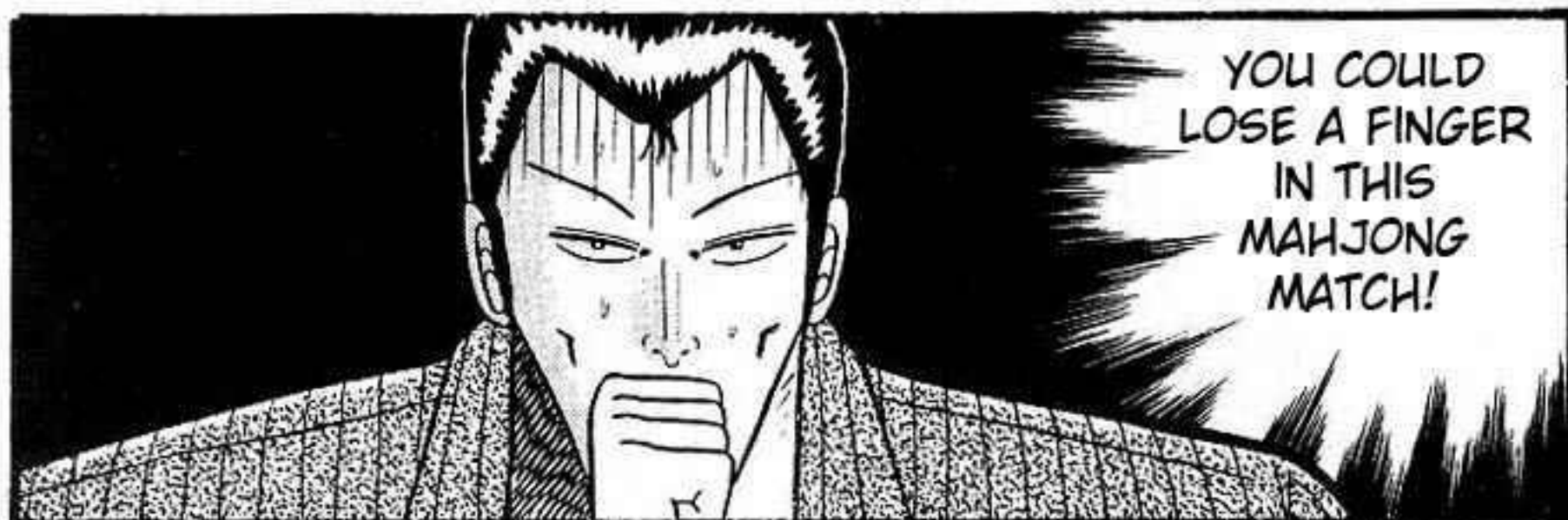
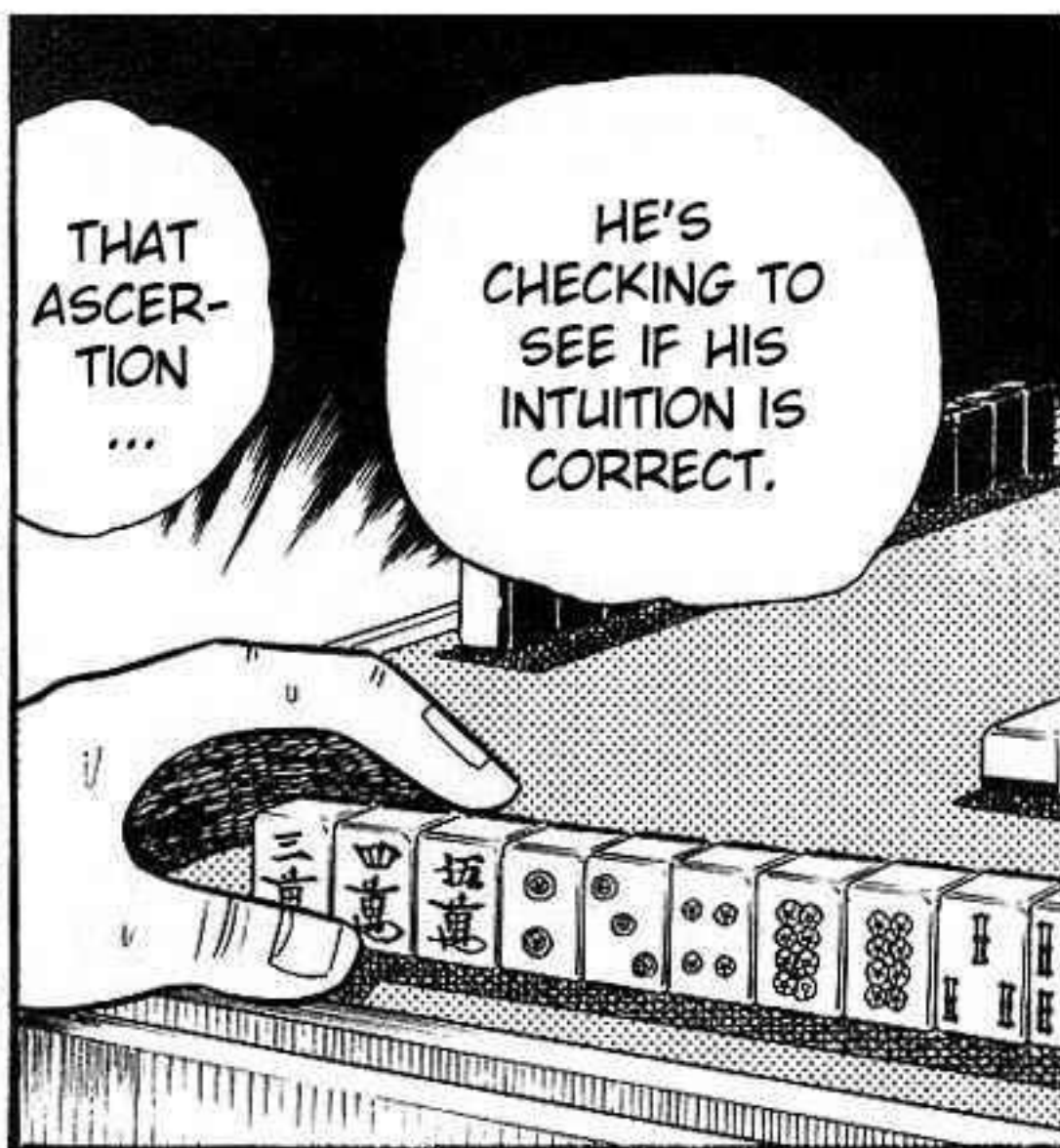




AKAGI NEEDED THE

TO WIN!





HIS OWN
FINGERS
...?!

DOESN'T HE
WANT TO
KEEP
...



THE UNIVERSITY OF CHICAGO

GUH
...

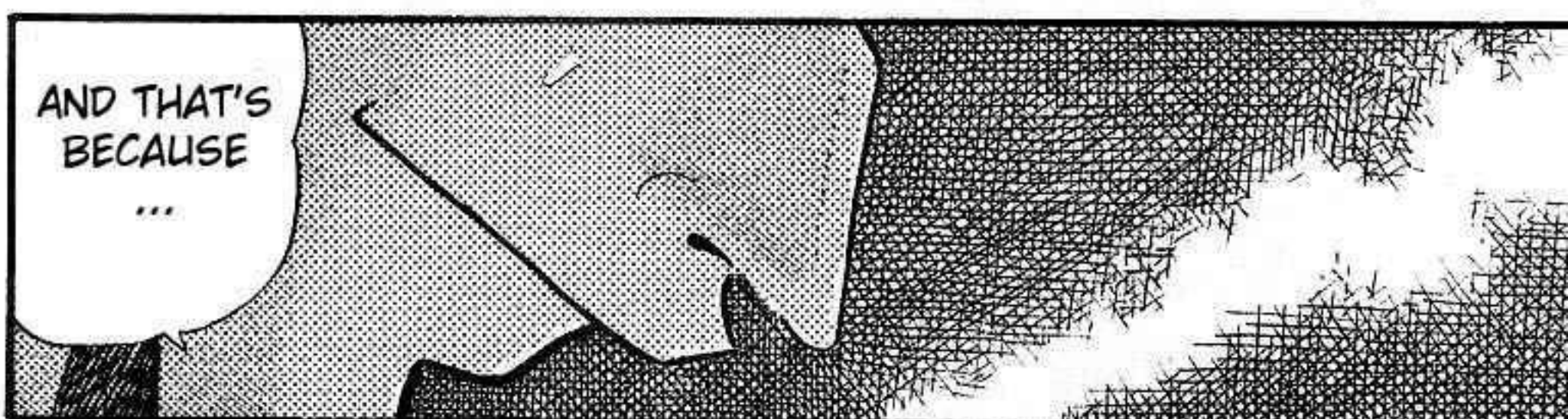
HEE
HEE
...

THAT'S A
VERY
TWISTED
WAY TO
PLAY.

MY
GUESS
WAS
CORRECT.

I
THOUGHT
SO
...







HE
CAN
DO
ANY-
THING.



HEE
HEE
HEE
...



WILL BECOME
A GREAT
GAMBLER IN
THE FUTURE!

NO MISTAKE.
THIS GUY
...



RIGHT
NOW,
I WILL
WIN!



BUT
...

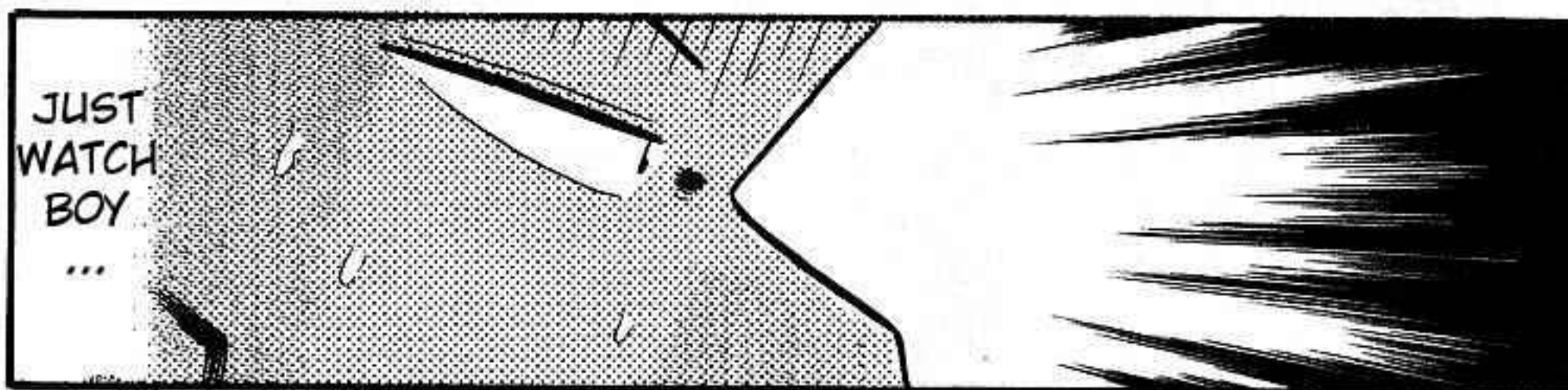


AND
WHAT
TILES TO
WAIT ON.

IT'S HIS
ABILITY TO
KAN AND
RIICHI
...



I KNOW
WHAT HIS
WEAK
POINT
IS
...



JUST
WATCH
BOY
...



AND I'LL
MAKE THAT
FACE OF
YOURS
PALE WITH
FEAR!

JUST
A FEW
MORE
ROUNDS.



CREDITS:

PRODUCTION: AHK

TRANSLATOR: AEGIS

EDITOR: OEDIPWNS

PROOFREADER: LTF

RAW PROVIDER: PENISENGINEMECHANIC

[HTTP://COMMUNITY.LIVEJOURNAL.COM/A_H_K/](http://community.livejournal.com/A_H_K/)

WELL, THAT COMPLETES VOLUME 1 OF AKAGI. I'M AT A LOSS FOR WORDS. OVER 200 PAGES TRANSLATED. WOW, I FEEL LIKE AHK HAS BECOME A REAL TRANSLATOR GROUP NOW. LET'S HAVE A CELEBRATION IN HONOR OF THE FIRST VOLUME OF AKAGI DONE! PARTY @ NANGOU'S HOUSE! NOW THE QUESTION THAT ARISES IS, HOW LONG WILL I KEEP THIS UP? WHO KNOWS.

WELL I GOT SOME GOOD NEWS AND BAD NEWS. BAD NEWS IS THAT AKAGI MAY BE RELEASED SLOWER NOW. GOOD NEWS IS THAT I'M TAKING UP A NEW MANGA. WHAT IS IT? TEN! YES TEN, THE SEQUEL TO AKAGI. WELL, I'LL DROP IT IF SOMEONE ELSE STARTS TO DO IT. SO ALL YOU PEOPLE BEGGING FOR A TRANSLATION PLEASE STOP! IT'S GETTING ONE. NOW LEARN PATIENCE AND CALM DOWN!

I GOT A NEW IDEA FOR THE START OF THE SECOND VOLUME! SEND ME YOUR AKAGI FANART! ONE PIECE OF FANART WILL BE RELEASED ALONG WITH A CHAPTER OF AKAGI! SO GET CRACKING. SEND THE FAN ART TO
AHK_TRANSLATIONS@HOTMAIL.COM
MAKE SURE IT'S YOUR OWN ART AND NOT SOMEONE ELSE'S.

...AND NOT YAOI EITHER...